

RITMO

Nº 809 - JUNIO 2008 - AÑO LXXIX - 8 € CANARIAS 8.50 €



Tema del mes
**El legado
de Karajan (I)**

Entrevista
Plácido Domingo

Ópera viva
"Otello", de Verdi

Voces
Dietrich Henschel

Compositores
Thomas Adès

Artista exclusivo del sello 

Juan Diego Flórez

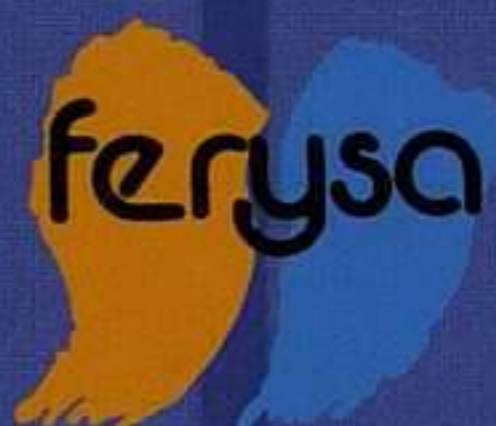
NAXOS

www.naxos.com

NOVEDADES junio 2008

Podríamos considerar éste como un lanzamiento bastante clásico. Un repaso sistemático a la lista de al lado revela más presencias de las que se podrían esperar que sorpresas. Desde el Barroco y el Clasicismo (*Hércules*, uno de los oratorios-estrella de Haendel, conciertos para violín de Haydn, sonatas para clave de Domenico Scarlatti o sonatas de Kuhlau) hasta diversas músicas del siglo XX (Debussy, Nielsen, Dohnányi, Ireland, Wood, Stanford, Varèse o Heggie), pasando por los repertorios románticos: Mendelssohn, Schumann o los más rezagados Fauré o Reger. Y la serie de "Históricos" presenta conciertos para violín de Bach y Mozart por el gran Jascha Heifetz, el primer volumen de la sonatas para violín de Beethoven por el tándem Joseph Fuchs-Artur Baldam, un recital Chopin por Benno Moiseiwitsch, la *Madama Butterfly* de Victoria de los Ángeles y Di Stefano con Gavazzeni en el podio y un espectacular recital de Lieder por Elisabeth Schwarzkopf y Gerald Moore al piano. Y todo ello en las mejores condiciones técnicas, tanto en registros como en reprocesados, en espléndidas presentaciones y al más razonable de los precios.

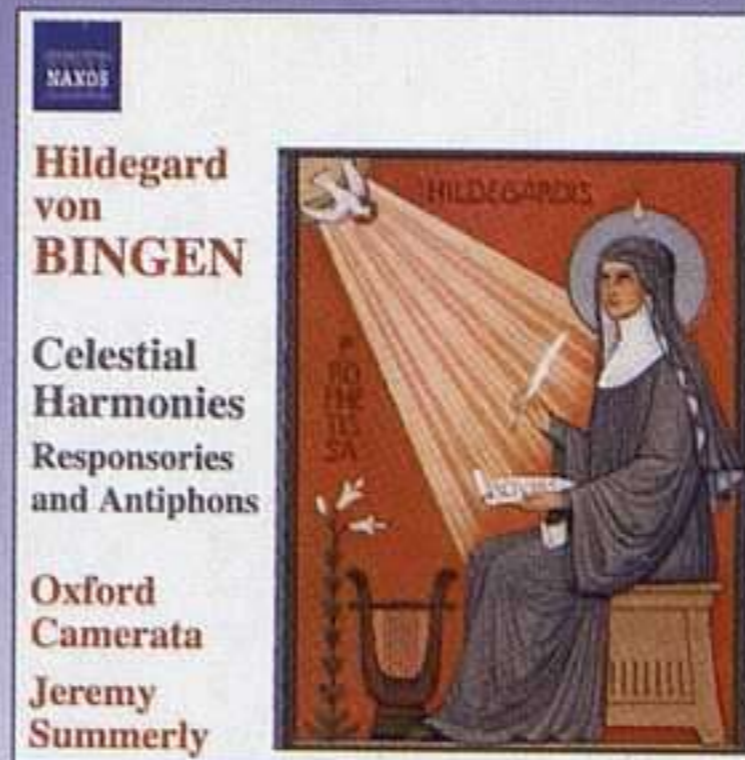
DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.ferysa.com

Email: correo@ferysa.com

Fax: 91.358.89.14



BINGEN: Celestial Harmonies: Responsorios y Antifonas. Oxford Camerata. Dir.: Jeremy Summerly.
NAXOS, 8.557983
0747313298327

DEBUSSY: El mar. Preludio a la siesta de un fauno. Jeux: Poème dansé. Children's Corner (Orquestación: Caplet). Orquesta Nacional de Lyon. Dir.: Jun Märkl.
NAXOS, 8.570759
0747313075973

DOHNÁNYI: Conciertos para violín núms. 1 y 2. Michael Ludwig, violín. Royal Scottish National Orchestra. Dir.: JoAnn Falletta.
NAXOS, 8.570833
0747313083374

FAURÉ: Sonatas para violonchelo núms. 1 y 2. Après un rêve. Papillon. Sicilienne. Maria Kliegel, violonchelo; Nina Tichman, piano.
NAXOS, 8.557889
0747313288922

HAENDEL: Hércules. Wemyss, Sämman, Vizthum, Schoch, Kooij, Kühn, Schneider. Junge Kantorei. Orquesta Barroca de Frankfurt. Dir.: Joachim Carlos Martini.
NAXOS, 8.557960-62. 3 CDs

HAYDN: Conciertos para violín. Augustin Hadelich, violín. Orquesta de Cámara de Colonia. Dir.: Helmut Müller-Brühl.
NAXOS, 8.570483
0747313048373

HEGGIE: For a Look or a Touch. SCHWARZ: In Memoriam. LAITMAN: The Seed of Dream. Music of Remembrance.
NAXOS, 8.559379
0636943937921

IRELAND: Canciones: Cinco Poemas sobre Thomas Hardy. We'll to the Woods. Sea Fever. Santa Chiara. Great Things. Youth's Spring Tribute. Roderick Williams, barítono; Iain Burnside, piano.
NAXOS, 8.570467
0747313046775

KUHLAU: Sonatas para piano op.59. Sonatinas op.20. Jenó Jandó, piano.
NAXOS, 8.570709
0747313070978

MENDELSSOHN: Quintetos de cuerda núms. 1 y 2. Fine Arts Quartet. Danilo Rossi, viola.
NAXOS, 8.570488
0747313048878

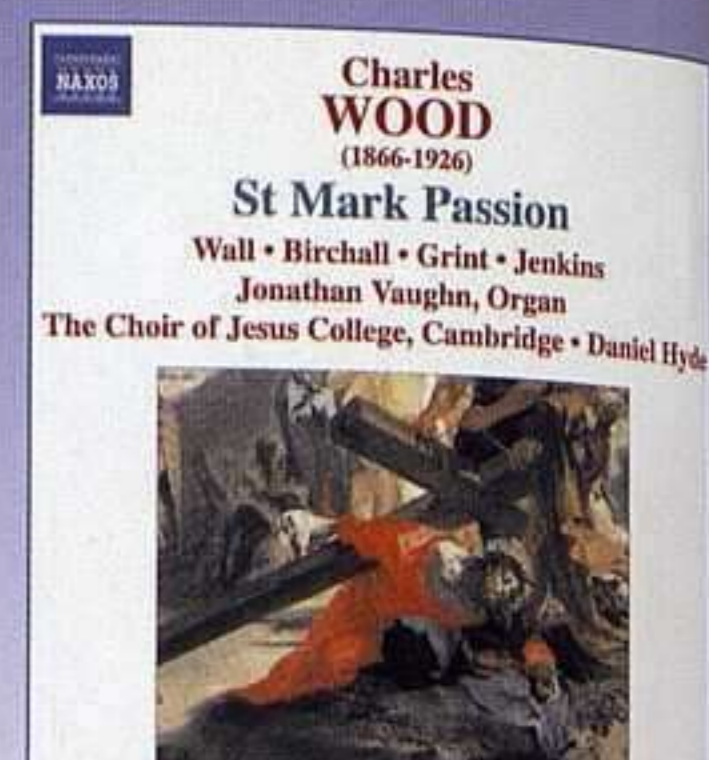
NIELSEN: Sinfonía núm. 1. Sinfonía núm.6 "Semplice". Orquesta Sinfónica Nacional Danesa/DR. Dir.: Michael Schonwandt.
NAXOS, 8.570737
0747313073771

REGER: Fantasia Coral sobre "Ein feste Burg ist unser Gott". Pequeños Preludios Corales op.135a/11-30. Martin Welzel, órgano.
NAXOS, 8.570455
0747313045570

D. SCARLATTI: las Sonatas para clave, vol. 9. Francesco Nicolosi, piano.
NAXOS, 8.570368
0747313036875



HANDEL: Hercules (A Musical Drama)
Wemyss • Sämman
Vizthum • Schoch
Kooij • Kühn
Schneider
Junge Kantorei
Frankfurt Baroque
Orchestra
Joachim Carlos Martini
3 CDs



Charles WOOD (1866-1926)
St Mark Passion
Wall • Birchall • Grint • Jenkins
Jonathan Vaughn, Organ
The Choir of Jesus College, Cambridge • Daniel Hyde

SCHUMANN: Kerner-Lieder. Hans Jörg Mammel, tenor; Uta Hielscher, piano.
NAXOS, 8.557077
0747313707720

SIMAKU: Cuartetos de cuerda núms. 2 y 3. Soliloquy Cycle. Die Sotto-Voci. Cuarteto Kreutzer.
NAXOS, 8.570428
0747313042876

STANFORD: Sinfonías núm.3 "Irlandesa" y núm.6 "En honor a G.F. Watts". Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: David Lloyd-Jones.
NAXOS, 8.570355
0747313035571

VARÈSE: la Obra orquestal, vol.2: Amériques, Écuatorial, Ionisation. Watts, Grochowska, Bloch. Coro de Voces masculinas de la Camerata de Silesia. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca. Dir.: Christopher Lyndon-Gee.
NAXOS, 8.557882
0747313288229

WOOD: Pasión según San Marcos. Wall, Birchall, Grint, Jenkins. Jonathan Vaughn, órgano. Coro del Colegio de Jesús, Cambridge. Dir.: Daniel Hyde.
NAXOS, 8.570561
0747313056170

AMERICAN TAPESTRY. Obras de HANSON, GERSHWIN, BENNETT, SOUSA, JENKINS, BRYANT, WILLIAMS y TUCKER. Richard Shuster, piano. Lone Star Wind Orchestra. Dir.: Eugene Migliaro Corporon.
NAXOS, 8.570968
0747313096879

CONCIERTOS PARA OBOE DE AMOR. Obras de J.S.BACH y TELEMANN. Thomas Stacy, oboe de amor. Orquesta de Cámara de Toronto. Dir.: Kevin Mallon.
NAXOS, 8.570735
0747313073573

HISTÓRICOS DE NAXOS

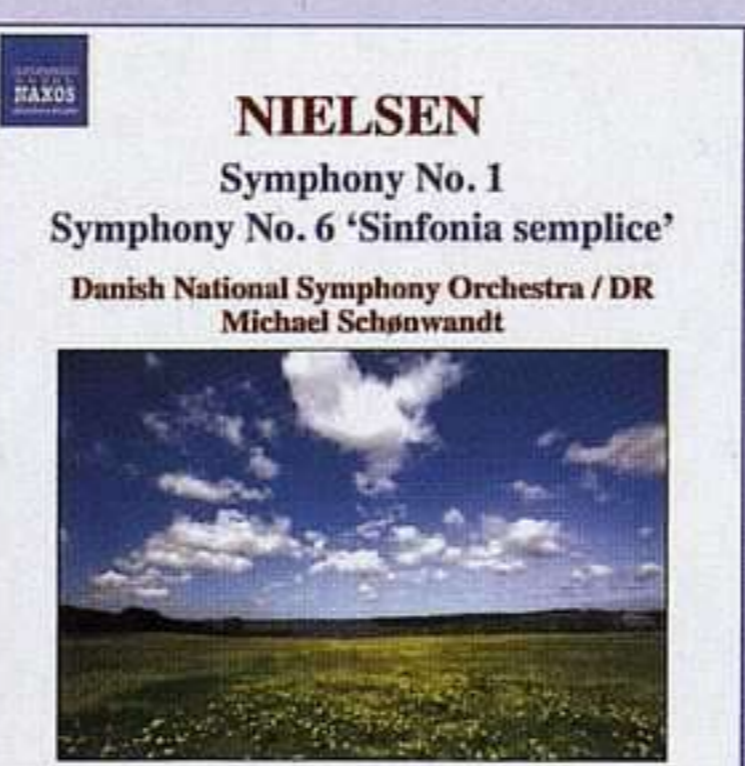
BACH, MOZART: Conciertos para violín. Jascha Heifetz, violín. Orquesta Filarmónica de Los Ángeles. Dir.: Alfred Wallenstein. Orquesta de Cámara RCA Victor. Dir.: Franz Wasman. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Malcolm Sargent. Registros: 1946-1953
NAXOS, 8.111288
0747313328826

BEETHOVEN: las Sonatas para violín y piano, vol. 1. Joseph Fuchs, violín; Artur Baldam, piano. Registro: 1952.
NAXOS, 8.111251
0747313325122

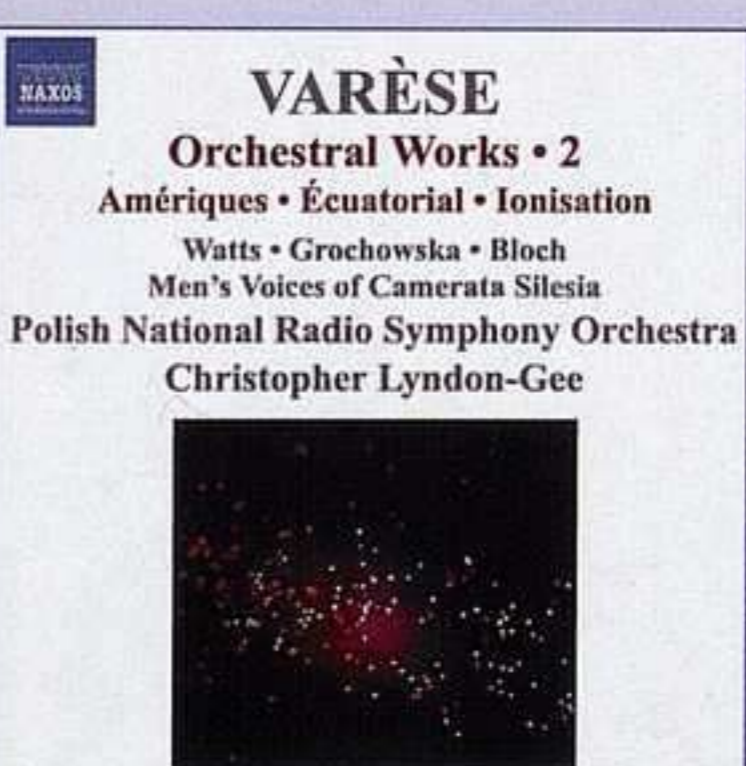
CHOPIN: 24 Preludios op.28. Cuatro Baladas. Fantasia-Impromptu. Benno Moiseiwitsch, piano. Registros: 1938-1952.
NAXOS, 8.111118
0747313311828

PUCCHINI: Madama Butterfly. De los Ángeles, Di Stefano, Canali, Gobbi, Ercolani, Huder. Coro y Orquesta de la Ópera de Roma. Dir.: Gianadrea Gavazzeni. Registro: 1954.
NAXOS, 8.111291-92. 2 CDs.
0747313329120

SCHUBERT: Lieder. BEETHOVEN: "Ah Perfido!" Fidelio: "I Abscheulicher! Wo eilst du hin?" Elisabeth Schwarzkopf, soprano; Gerald Moore, piano. Registros: 1952-1954.
NAXOS, 8.111287
0747313328727



NIELSEN
Symphony No. 1
Symphony No. 6 'Sinfonia semplice'
Danish National Symphony Orchestra / DR
Michael Schonwandt

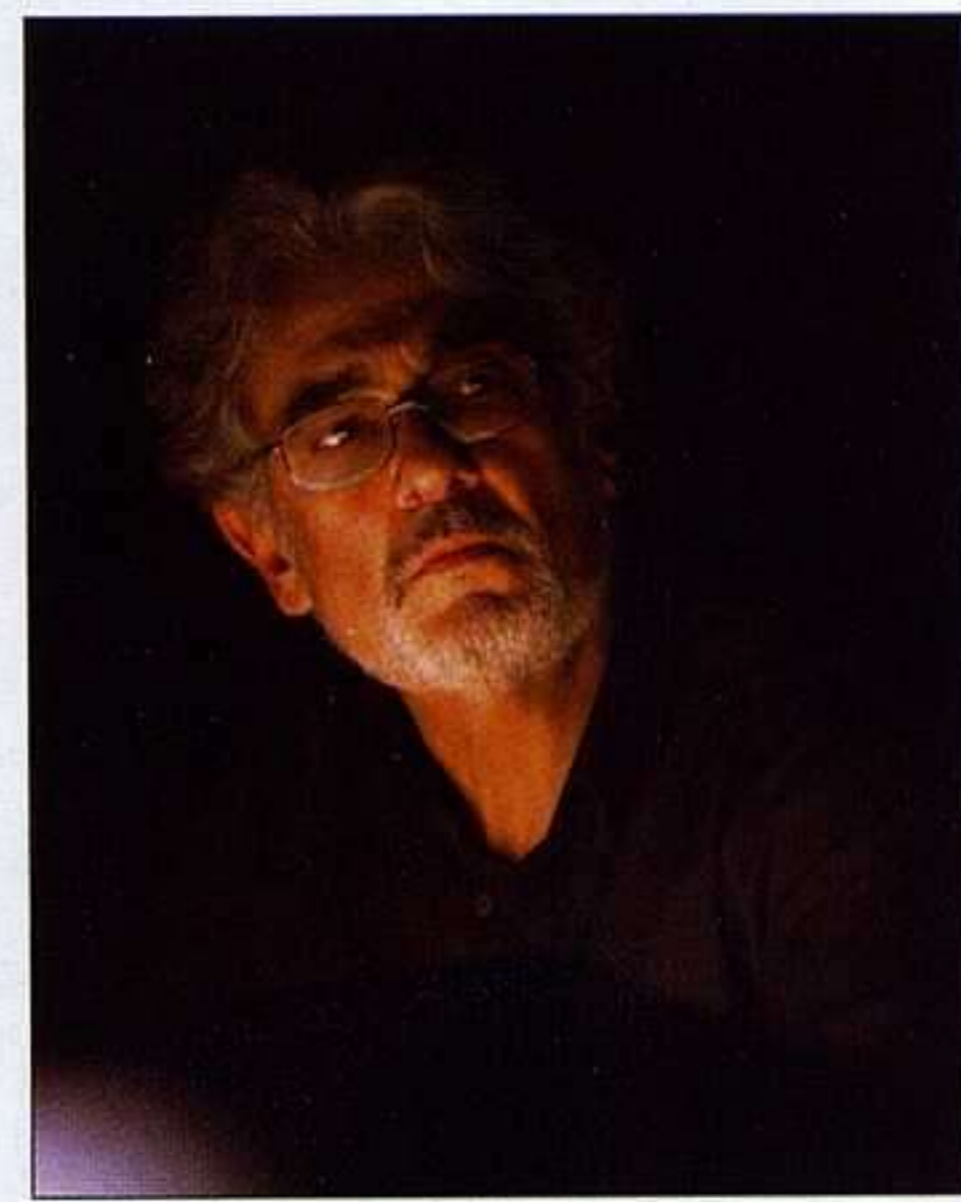


VARÈSE
Orchestral Works • 2
Amériques • Écuatorial • Ionisation
Watts • Grochowska • Bloch
Men's Voices of Camerata Silesia
Polish National Radio Symphony Orchestra
Christopher Lyndon-Gee



DOHNÁNYI
Violin Concertos Nos. 1 and 2
Michael Ludwig, Violin
Royal Scottish National Orchestra • JoAnn Falletta

RITMO



Entrevista Plácido Domingo

El tenor madrileño estuvo en Madrid para debutar el Bajazet de *Tamerlano*, de Haendel. Durante esta entrevista habló de su reciente pasión por la ópera barroca, entre otras cosas.

Rafael-Juan Poveda Jabonero se encarga de la sección. Esta vez se ocupa de una importante conmemoración: el centenario del nacimiento de Herbert von Karajan.



Tema del mes El legado de Karajan (I)

Magazine

La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección informativa para que aficionados y profesionales estén al día de lo que sucede en nuestro país en el campo musical

22



Actualidad

Magazine 22

Sabía que 30

Vamos de concierto 31

No se lo pierda 34

Hemos escuchado 36



Opera Viva

En la sección Una Ópera traemos *Otello*, de Verdi, que se representará en el Teatro Cervantes, de Málaga. En Voces, un artículo sobre Dietrich Henschel.

71



Compositores fuera de circuito

Gonzalo Roldán se encarga esta vez de la figura de Thomas Adès (Londres, 1971), autor de música orquestal y ópera que causa furor en los circuitos más modernos.

92

Discos

Sumario 49

De la A a la Z 50

Ópera 65

Grandes Ediciones 69

RITMO Parade 99



Reportajes

Sendos trabajos de, respectivamente, Gonzalo Pérez Chamorro y Elena Trujillo Hervás, sobre el Concurso de piano de Jaén y el X aniversario de JPC Iniciativa Musical.

94



Sumario

Daniel Hyde
mmel,
reutzer.
y
a
d-Jones.
iques,
a,
merata
ee.
Birchall,
oro del
Hyde.
ANT,
Lone
rporon.
as de
e de
Kevin
Jascha
s
de
questa
t.
iano.
oiano.
adas.
piano.
es, Di
ro y
drea
fido!
i?
ore,
nd 2
a Falletta



FUNDACIÓN SIGLO PARA LAS ARTES DE CASTILLA Y LEÓN

III FESTIVAL INTERNACIONAL DE PIANO

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES ■ SALA DE CÁMARA ■ VALLADOLID ■ 15 - 22 JUNIO 2008



JONATHAN FLORIL (ECUADOR) ■ DANIELA BRACCHI (ITALIA) ■ EDWARD NEEMAN (AUSTRALIA)
ALEXANDRA BELIAKOVICH (BIELORRUSIA) ■ XU HAN (CHINA) ■ JENNIFER CHU (EE. UU.)



Junta de
Castilla y León
Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León

Información: Fundación Siglo • Centro Cultural Miguel Delibes
Avenida Monasterio Nuestra Señora de Prado, 2 - 47014 Valladolid
Tel 983 376 405 • fsiglo.orquestra@jcyL.es • www.fundacionsiglo.es



Chicago
College of
Performing
Arts



Karajan, un mito comfortable

Le dice un niño a su padre, aficionado éste a la música clásica: ‘¿por qué, papá, toda la música que escuchas es de señores que murieron hace mucho tiempo?’ El padre, que siempre consideró natural –e incluso seña de distinción– tal circunstancia, no supo qué respuesta dar a semejante incómoda pregunta. Claro que el niño, demasiado joven todavía para entrar en otros matices, sólo se refería a los que –para él– hacen la música, o sea, los compositores. Sin caer en la cuenta de que en eso de la música clásica (la que escucha su progenitor, la que escuchan los mayores) además del que la inventa está también el o los que la transportan desde la partitura a los oídos del que la consume.

Y es que la necrofilia es doble por estos parajes: la industria musical “del clásico” no sólo nos aburre continuamente con las mismas obras de los mismos compositores –ya muertos, por supuesto– sino que crea y destruye mitos de la interpretación musical como si de figuras de la música ligera se tratara, un campo éste en el que compositor, intérprete y envoltorio físico viene a ser lo mismo en una gran parte de los casos. Seguramente porque, como mandatarios y responsables del cotarro saben que escuchar siempre la música va contra la naturaleza de la propia creación, necesitan variar el “aspecto” externo de aquélla para “pillar” a nuevos oyentes. Obviamente, no queremos criticar la figura del intérprete; sí, en cambio, la elaboración y gestión de mitos musicales de manera espuria. El de Herbert von Karajan es, en ese sentido, un caso paradigmático.

O no. O no tanto. La figura de un artista va creciendo con el tiempo y, cuando alcanza el punto de madurez adecuado, la industria mete en una bolsa toda su obra y la comercializa con un rótulo único, dan-

do igual hablar del artista a sus 20 que a sus 40 que a sus 60 años; todo él es el mismo. Pues no, y contra eso estamos. A Karajan –desde una óptica creativa; lo de la imagen es otro asunto– le sucedió lo mismo que a otros históricos que han llegado a alcanzar la categoría de mitos de la dirección de orquesta: fue un director que en su etapa inicial tuvo mucho menos interés que en los últimos años de su vida. Y lo verdaderamente criticable es que los que se han dedicado y siguen dedicándose a vender su obra y su figura pretendan uniformizar los logros del director.

La diferencia entre Karajan y otros mitos de la dirección está en la tramposa valoración que se hace de su legado. No parece difícil que al crítico de turno le cueste admitir que no es lo mismo el Bernstein de los mil discos americanos que el último, el europeo; o el Klemperer de los años 40 y el de la última década de su vida; o el Celibidache joven y el de su último Bruckner... Sin embargo, el genio de Karajan parece extenderse por igual desde sus años con la Philharmonia hasta su *Octava* de Bruckner de San Florian o el *Concreto* de Año Nuevo del 87...

Karajan fue, sin la menor duda, uno de los más grandes genios de la batuta de su tiempo. Pero, uno: como a los demás, le costó mucho conseguirlo, y dos: llegó a poseer una aceptación mediática que, por excesiva y extraña a los valores de la Música, lo convirtió en un objeto de consumo. Por eso, para los que de verdad sí son expertos en interpretación musical hay un trozo de Karajan que debe de ascender directamente al cielo, y otro, seguramente de mayores dimensiones físicas, que hay que olvidar.

Como sucede con todos los grandes, y esperamos les siga sucediendo a los que vayan incorporándose al comfortable mundo del mito.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MÚSICA
AÑO LXXIX • NÚMERO 809
JUNIO DE 2008

Fundador:
Fernando Rodríguez del Río

Director:
Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:
Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:
Elena Trujillo Hervás

Colaboran en este número:

Jordi Abelló, Salustio Alvarado, Fernando Anaya Gámez,
Juan Berberana, Jorge Binaghi, Agustín Blanco-Bazán,
Enrique Bonmatí Limorte, Ángel Carrascosa Almazán,
Jordi Caturla González, Pedro Coco Jiménez, David Cortés Santamaría,
José Feito Benedicto, Darío Fernández Ruiz, Julia E. Franco Vidal,
Luis Gago, Ramón García Balado, Paulino García Blanco,
Pedro González Mira, Miguel Ángel de las Heras, Ignasi Jordá,
Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Luis Enrique de Juan Vidales,

Fernando López Vargas-Machuca, Raúl Mallavibarrena,
Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera, José María Morate Moyano,
Juan Carlos Moreno, Juan Manuel Parra Urbano, Nieves Pascual León,
Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael-Juan Poveda Jabonero,
A. Presmanes, Víctor Rebullida, Gonzalo Roldán Herencia,
Juan Francisco Román Rodríguez, José Antonio Ruiz Rojo,
José Sánchez Rodríguez, Mar Sancho, Pierre-rené Serna, Carlos Tarín,
Paulino Toribio, Elena Trujillo, Antonio Vidal Guillén,
Francisco Villalba, Carlos Villasol

EDITA

LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
28050 MADRID

Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44

Internet: <http://www.revistaritmo.com>

E-mail Administración: correo@revistaritmo.com

E-mail Documentación: infopress@revistaritmo.com



Presidente de honor: Antonio Rodríguez Moreno
Editor: Fernando Rodríguez Polo
Publicidad: Julio Martínez Fernández
Olga Pérez Calvo (Secretaría)
Administración: Jesús V. Martín-Ortega Aparicio
Suscripciones: Pilar Sierra Martínez

PRECIOS: España: Suscripción por un año (11 números) 88 €
Número suelto del mes 8 €. Números atrasados 8,80 €.
Precio número suelto en Canarias 8,50 €. Sobrepago para
envíos certificados en suscripción anual, carta: 68 €.

Extranjero: *Vía terrestre:* 135 €. *Por avión:* Europa, 167 € /
Resto mundo: 260 €.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: ROPYGRAF, S.L. - **Imprime:** GRAFICAS MARTE, S.A.

Depósito Legal: TO-2-1958. - ISSN: 0035-5658
© LIRA EDITORIAL, S.A. 2004

Reservados todos los derechos.

Lira Editorial, a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente
TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de RITMO o partes de
ellas sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier forma de reproducción, distribución pública o transformación de RITMO sólo
puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la
ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos - www.cedro.org), si
necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de RITMO.



Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro,
Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales
y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2007.

RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

Publicación galardonada
con la Medalla de Oro al Mérito
en las Bellas Artes



El legado de Karajan (I)

RAFAEL-JUAN POVEDA JABONERO



Se conmemora en este año el centenario del nacimiento de Herbert von Karajan, uno de los directores de orquesta más importantes que desarrollaron su carrera durante el pasado siglo y, sin duda, uno de los dos o tres más famosos. Es extraño que alguien no haya oído mencionar su nombre aunque deteste el mundo de la música. No nos proponemos dar datos biográficos, que se encuentran ya perfecta y doctamente reflejados en muchas de las publicaciones fonográficas que van apareciendo con motivo del aniversario, amplísimas en alguno de los casos, ni tampoco a apabullar con datos y fechas al lector. Más bien nos interesa hacer una semblanza de lo que la labor de este gran director ha aportado al mundo de la interpretación a lo largo de la pasada centuria, así como debatir el valor y posible actualización de su forma de enfrentarse a su extenso repertorio... O quizá no tan extenso. A este respecto, y para ir metiéndonos ya en harina, seguro que es más amplio de lo que debiera, pero similar o, incluso, inferior ligeramente al de nombres como Solti o Bernstein o Haitink, por mencionar algunos, refiriéndonos a la música orquestal y vocal; ya trataremos la ópera. Decimos que quizá sea más extenso de lo que debiera porque es posible que haya dedicado demasiado tiempo a ciertas obras y autores que no alcanzaba a entender del todo, o con los que no terminaba

de acoplar a su personal estilo y lenguaje sonoro, que fue perfilando con el paso del tiempo. Estilo y lenguaje sonoro que se fue traduciendo poco a poco en una búsqueda casi obsesiva de la perfección, aun a costa de restar el significado lógico de lo que interpretaba. Era primordial que todo sonase bien y que los músicos dominasen la obra que iban a tocar. Muchas veces esta persecución de la perfección restaba espontaneidad a la interpretación, haciendo tremendamente semejantes en tempi, dinámicas, etc las diferentes versiones de una misma obra. Ahora bien, cuando se apartaba de estas consideraciones y subía al podio para dirigir, y no para simplemente guiar, como tantas veces ocurría, lo que de allí salía era muy difícil de superar.

El repertorio

Karajan abordó casi todos los grandes compositores desde el barroco hasta el siglo XX. Cosa muy natural, y que se da en casi todos los directores de orquesta. Del barroco toca fundamentalmente obras muy puntuales de Bach, Haendel y Vivaldi, además de ciertas composiciones de algunos italianos como Corelli o Albinoni. El director austriaco trataba de llevar su concepto de lo sonoro a la música de esa etapa de la historia, sin llegar a solucionar el problema idiomático que

se le planteaba. Se ha hablado mucho de que se empeñaba en "romantizar" esa música. Yo no creo que eso sea lo más grave; me parece que intentar limar las aristas de las obras barrocas es lo más equivocado. Pero claro, al salzburgués le gustaba hacer eso, pero no sólo con el barroco, también con el resto de la música que tocaba. Lo que ocurre es que en la música de esta etapa se entiende peor esta forma de obrar. Por supuesto, quizá en la música coral se pueda aceptar mejor. Desde este punto de vista, se hacía mucho más llevadero el Bach de Karajan de la *Misa en Si menor* o la *Pasión según San Mateo* que el de la obra orquestal.

Ya más metidos en el siglo XVIII, la cosa varía bastante. Además, me parece que él mismo se sentía mucho más motivado dirigiendo a Haydn o Mozart que a Bach a pesar de la profunda admiración que por él sentía. Más que motivación podríamos hablar de comodidad; me parece que se sentía mucho más cómodo. Ahora bien, no siempre los resultados fueron satisfactorios. Me parece que el universo karajiano se adapta mejor al mundo de Haydn que al de Mozart; si bien es cierto que tanto en uno como en otro suele acudir a texturas orquestales excesivas o voluminosas. No siempre es así, pero sí en general. Y este proceder resta agilidad y transparencia a esta música. Incluso en las obras en las que más acertó. A sus versiones de los oratorios de Haydn se les pueden achacar estos excesos.

Uno de los compositores que tradicionalmente se han relacionado con el nombre de Karajan es Beethoven. Hay varias generaciones de público que conocieron el ciclo sinfónico del de Bonn a través de la batuta del director de Salzburgo. Yo creo que al Beethoven de Karajan le sobra demasiada preocupación por el sonido perfecto, por la simetría, por la exactitud en el tempo,... y le falta sentido del pathos. Y pocas veces consigue transmitir esa "delicada virilidad" de los pasajes más líricos que sí consiguen otros maestros; en el caso de Karajan, casi siempre es más delicada que viril. No estamos diciendo que su Beethoven carezca de interés. Más bien creemos que no siempre consigue el resultado apetecido. Por lo general, y en lo que a las sinfonías respecta, me gusta mucho lo que suele conseguir en las tres primeras, sobre todo en la *Tercera*; en la *Quinta* y en la *Octava*; no tanto en las *Cuarta*, *Séptima* y *Novena*, y muy poco en la *Sexta*, comparable a la casi desgana con que solía dirigir los conciertos para piano, exceptuando contadas ocasiones.

Aunque no tan conocido, me parece mucho más interesante el Mendelssohn que hacía nuestro director, por la perfecta planificación, y por la adecuada manera con que solía plasmar, desde el punto de vista sonoro y de las dinámicas, la crucial posición en que el compositor se encontraba en el contexto de la música del primer romanticismo alemán. Algo parecido a lo que ocurría con Schumann, aunque en este caso los resultados no eran todo lo satisfactorios que sería desear, lo cual no es de extrañar; muchos son los que se han estrellado ante estas endiablada y apasionantes partituras.

Tanto Brahms como Bruckner (ya hablaremos de Wagner) son dos de los caballos de batalla de Karajan a lo largo de casi toda su carrera y... claro, Strauss. Yo creo que Karajan aporta mucho de novedad en el mundo bruckneriano. Sus relaciones con Knappertsbusch no impiden que el alumno supere ampliamente el concepto del maestro en esta materia, acercándose más a las ideas que del compositor tenían Furtwängler o Klemperer, tan diferentes entre sí, y creando un muy personal modo de entender la obra del famoso organista de San Florián. Es indudable que el Bruckner de Ka-

rajan es uno de los grandes logros de toda su carrera, no sólo por su forma de tocarlo, sino por su aportación a una comprensión moderna y cabal de la misma.

Lo de Brahms es muy diferente. En este caso, el compositor no necesita presentación, y Karajan lo interpreta sin necesidad de tener que reivindicar la calidad de su obra. Yo creo que al interpretar a Brahms le ocurre algo parecido a lo que le ocurría con Beethoven, solo que con el salzburgués los logros son de una entidad mucho mayor que con el autor de la *Pastoral*; no siempre acierta a hacer convivir el universo del compositor con el suyo propio. Por sus características, es evidente que se le daban mejor las sinfonías extremas que las dos centrales, o los conciertos para violín y doble, frente a los de piano.

Capítulo aparte puede constituir la atracción que en nuestro director ejercieron los compositores llamados nacionalistas, quizá no comparable a ningún otro caso de director de corte germano. Su Sibelius, su Dvorak, su Grieg; incluso Nielsen en los últimos años, o el grupo de "los Cinco", Tchaikovsky y Smetana. Con todos ellos obtuvo unos resultados de inmenso valor.

Hay un caso muy especial, que es el de Mahler. Karajan se interesó por el compositor ya bastante tarde. Decía que necesitaba tiempo para adaptar a su sonido el particular universo mahleriano. He de reconocer que el Mahler de Karajan no me gusta demasiado, sobre todo por su tendencia a suavizar las texturas. No alcanza a transmitir totalmente el mensaje del compositor, acercando su mundo demasiado al de Strauss en muchos momentos. En este caso, también en otros, Karajan caminaba seguro por la senda que otros abrieron por delante de él: Bernstein, Kubelik,...

El compositor que mejor entendió Karajan a lo largo de toda su carrera fue, indudablemente Richard Strauss. Probablemente sea en su música donde los logros del salzburgués se hagan más incontestables. La exuberancia orquestal y el mundo sonoro propios del bávaro parecen corresponderse plenamente con el concepto musical desarrollado por Karajan, quien casi diríamos se identifica con ciertas composiciones del autor.

Debussy y Ravel fueron dos compositores muy frecuentados por Karajan; sobre todo ciertas obras de uno y otro. Pero, una de las composiciones que se ha venido a relacionar muy directamente con el director austriaco es el famoso *Bolero* del vasco-francés. Karajan, más que dirigir la obra, creaba una escenografía desde el podio en sus interpretaciones. El salzburgués, tan amigo de las piezas sueltas cortas encontraba en el *Bolero* un modelo perfecto para desplegar toda su artillería técnica. Muy difícil para el ingeniero de sonido lograr dar una idea lo suficientemente fiel de la endiablada dinámica a la que el director sometía la obra.

Es evidente que el refinamiento sonoro que Karajan perseguía casi constantemente se llevaba a las mil maravillas con el colorido orquestal de Debussy y Ravel. Ya hablaremos en el siguiente capítulo del asunto más ampliamente.

Su forma de acercarse a la música del siglo XX es desde el prisma del XIX, lo cual muchas veces resulta perfecto, y otras no tanto. En cualquier caso, es de tremenda importancia lo que nuestro director aportó para el conocimiento de la música de la Segunda Escuela de Viena. Nuestra historia contempla un ejemplo de ello, cuando en los años setenta se presentó ante el público madrileño con la *Noche transfigurada* de Schönberg, descubriendo a muchos una composición de gran novedad para aquél entonces. Ha pasado el tiempo, pero el hecho ahí está.

Tema del mes

Discos seleccionados

HERBERT VON KARAJAN: Las primeras grabaciones.
Diversas formaciones orquestales.
DG, 002894776237. ADD. 6CDs.



INTERESANTES DOCUMENTOS DE LOS PRIMEROS AÑOS, EN LOS QUE EL DIRECTOR APARECE AL FRENTE DE ORQUESTAS COMO LA STAATSKAPPELE BERLIN O CONCERTGEBOUW ENTRE OTRAS, EN REGISTROS COMPRENDIDOS ENTRE 1938 Y 1943.

BRAHMS: Un Réquiem alemán. Elisabeth Schwarzkopf, Hans Hotter. Cantores de la sociedad de amigos de la música de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena.
EMI, 5628112. CD. ADD.



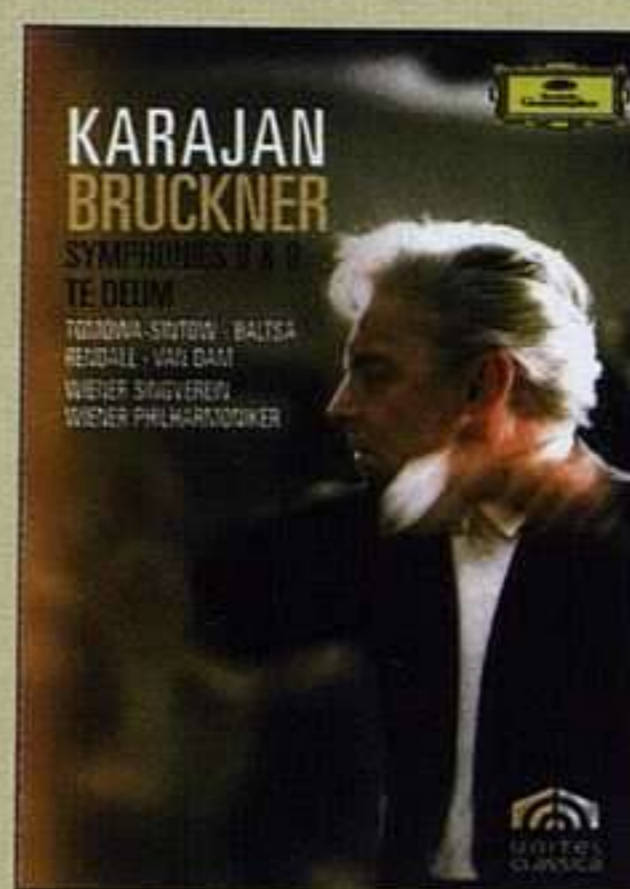
FAMOSA VERSIÓN DE LA OBRA, SEGURO QUE SUPERADA POSTERIORMENTE POR ÉL MISMO. SE TRATA DE UN REGISTRO DE 1947 QUE NOS MUESTRA A UN KARAJAN YA MADURO, Y CON MUCHAS DE LAS CARACTERÍSTICAS QUE MÁS TARDE IRÍA DEPURANDO CON EL TIEMPO.

BRUCH: Concierto para violín núm.1. MENDELSSOHN: Concierto para violín núm. 2. Anne-Sophie Mutter.
Orquesta Filarmónica de Berlín. DG, 4000312. CD. DDD.



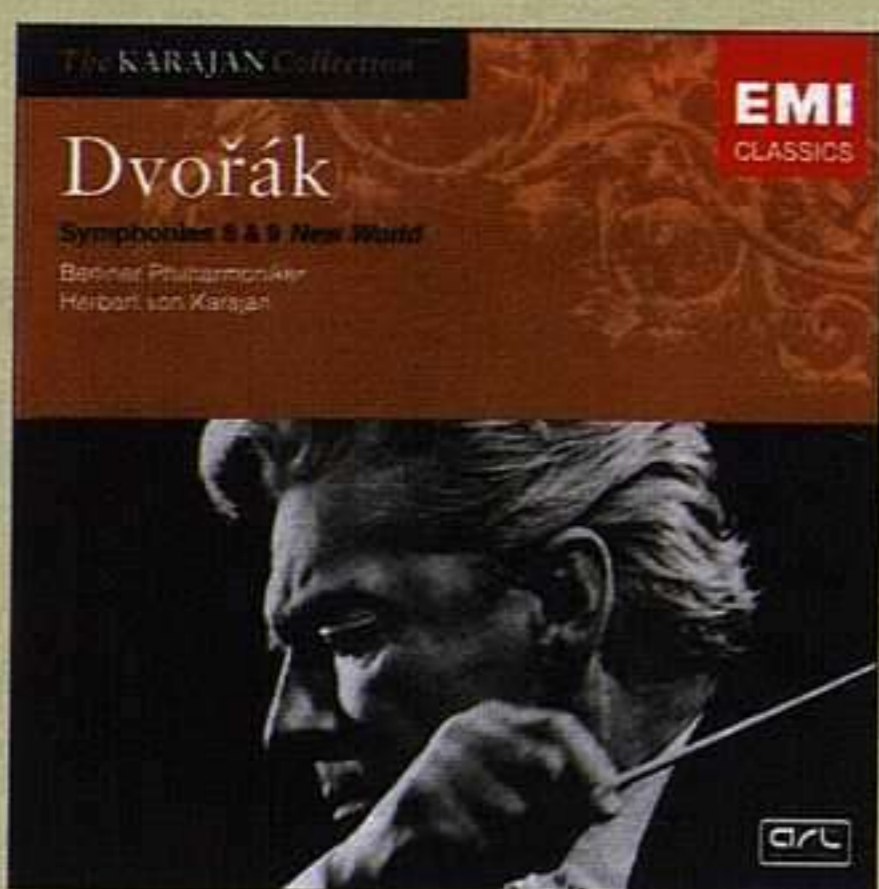
EL BINOMIO MUTTER/KARAJAN OBTUVO ALGUNOS LOGROS QUE AÚN HOY, CASI TREINTA AÑOS MÁS TARDE, SE ENCUENTRAN PLENAMENTE VIGENTES. ¿CUÁNTOS REGISTROS SUPERIORES A ÉSTE PODEMOS ENCONTRAR DE ESTAS OBRAS?

BRUCKNER: Sinfonías núms. 8 y 9. Te Deum. Anna Tomowa-Sintow, Agnes Baltsa, David Rendall, José van Dam.
Cantores de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena.
DG, 004400734395. 2DVDs.



PROBABLEMENTE LA OCTAVA DE BRUCKNER MÁS INTENSA DE LA FONOGRAFÍA, UN EXTRAORDINARIO *Te Deum*, Y UNA *NOVENA* MAGNÍFICA, CONFORMAN LA QUE ES QUIZÁ LA ENTREGA MÁS ATRACTIVA DE LOS ÚLTIMOS DVDS QUE DG DEDICA AL FAMOSO DIRECTOR.

DVORAK: Sinfonías núms. 8 y 9.
Orquesta Filarmónica de Berlín.
EMI, 4768982. CD. ADD.



DOS OBRAS MUY TRANSITADAS POR KARAJAN A LO LARGO DE TODA SU CARRERA, EN LOS MÁS ACONSEJABLES REGISTROS QUE DE LAS MISMAS NOS LEGÓ EL SALZBURGUÉS.

GRIEG. SCHUMANN: Conciertos para piano.
Krystian Zimerman. Orquesta Filarmónica de Berlín.
DG, 4390152. CD. DDD.



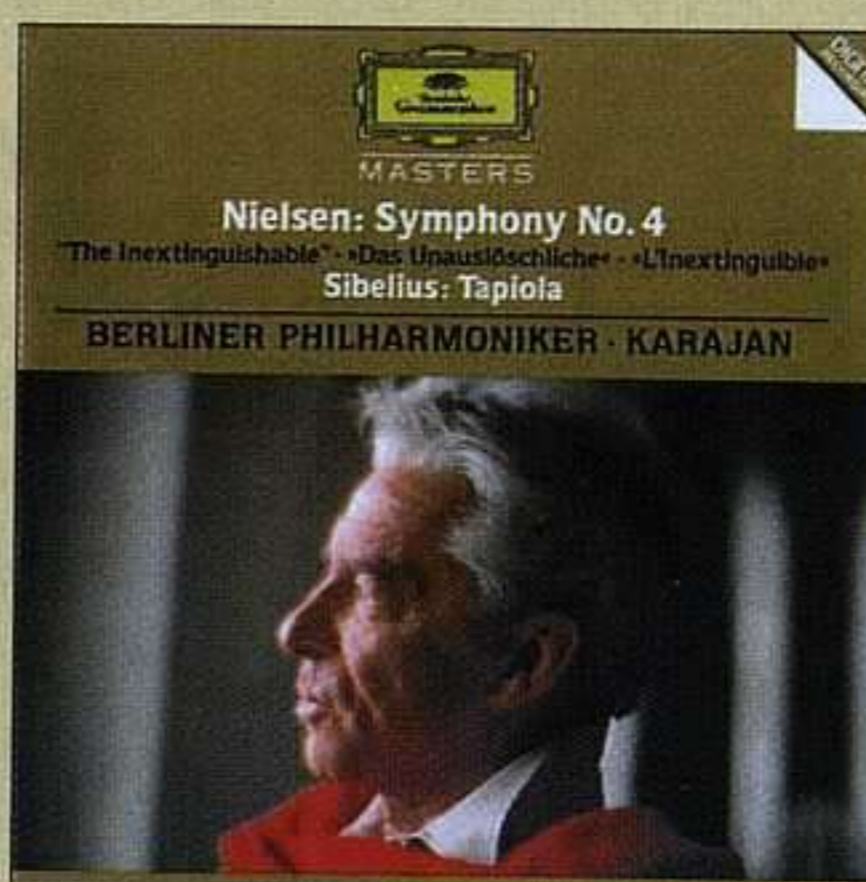
EN SUS INICIOS ZIMERMAN NOS DESLUMBRABA CON DISCOS COMO ÉSTE. KARAJAN FUE UNO DE SUS PRIMEROS VALEDORES, AL IGUAL QUE DE OTROS MUCHOS JÓVENES INTÉRPRETES DE SUS ÚLTIMOS AÑOS. IMPRESIONANTE, GRIEG SOBRE TODO.

HAYDN: La Creación. Gundula Janowitz, Fritz Wunderlich, Werner Krenn, Dietrich Fischer-Dieskau, Walter Berry, Christa Ludwig. Cantores de Viena. Orquesta Filarmónica de Berlín.
DG, 4497612. ADD. 2CDs.



HISTÓRICA GRABACIÓN QUE NO DEBE FALTAR EN TODA DISCOGRAFÍA DEL DIRECTOR QUE SE PRECIE. POR TODO, PORQUE ES UNO DE LOS MEJORES HAYDN SALIDOS DE SU BATUTA, POR LAS VICISITUDES QUE LA RODEARON...

NIELSEN: Sinfonía núm.4. SIBELIUS: Tapiola.
Orquesta Filarmónica de Berlín.
DG, 4455182. DDD. CD.



LOS ÚLTIMOS AÑOS DE KARAJAN DESTILARON MUCHA MÁS CALIDAD DE LO QUE MUCHOS ALCANZAN A VER. EN ESTE CD SE ENCUENTRAN ACOPLADOS DOS REGISTROS ANTOLÓGICOS DE AQUELLA ÉPOCA.

RAVEL: Bolero y otras.
Orquesta Filarmónica de Berlín. Orquesta de París.
EMI, 4768592. ADD. CD.



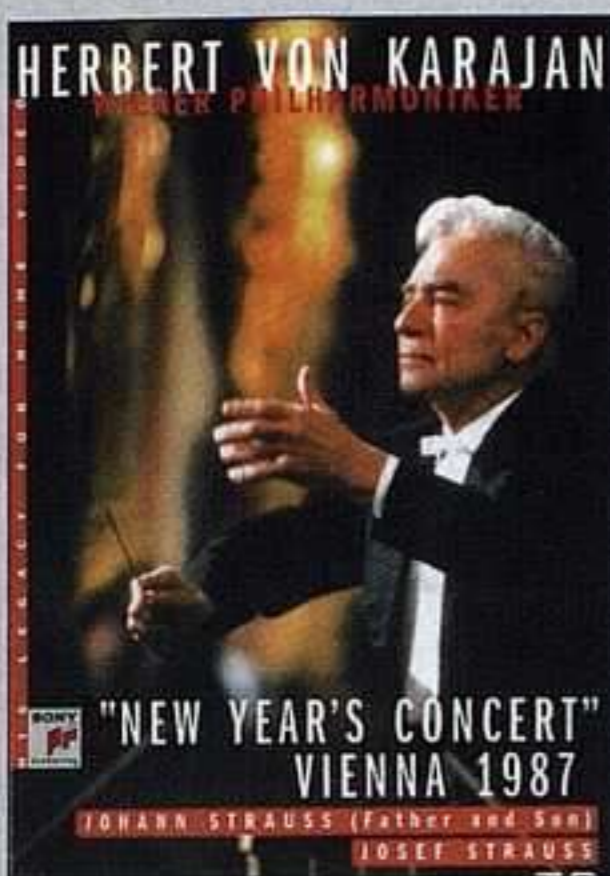
EL BOLERO SIEMPRE FUE UNO DE LOS CABALLOS DE BATALLA DEL AUSTRIACO. CREO QUE NINGUNA DE SUS GRABACIONES LLEGA A CAPTAR EN TODA SU MAGNITUD LO QUE ALCANZABA EN DIRECTO. NO OBSTANTE, HE AQUÍ UN EJEMPLO.

SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm.10.
Orquesta Filarmónica de Berlín.
DG, 002894775909. DDD. CD



KARAJAN SE SUPERÓ A SÍ MISMO CON RESPECTO A SU ANTERIOR GRABACIÓN DE LA OBRA, QUE YA ERA DE UNA GRAN ALTURA. UN EJEMPLO MÁS DE LAS COSAS QUE EL DIRECTOR HACÍA EN SUS ÚLTIMOS OCHO Ó DIEZ AÑOS.

CONCIERTO DE AÑO NUEVO DE 1987:
Obras de la familia Strauss. Orquesta Filarmónica de Viena.
Sony, SVD45985. DVD.



NOS QUITÓ DE GOLPE LA RESACA RESULTANTE DE LA NOCHE ANTERIOR. PARA MUCHOS ES EL MEJOR CONCIERTO DE AÑO NUEVO DE LOS QUE HAN TENIDO LUGAR HASTA LA FECHA. IMPRESCINDIBLE. ¿LO VOLVEREMOS A VER EN CATÁLOGO ALGÚN DÍA?

STRAUSS: Así habló Zaratustra, Muerte y transfiguración,
y otras. Orquesta Filarmónica de Berlín.
DG, 4595152. ADD. 2CDs.



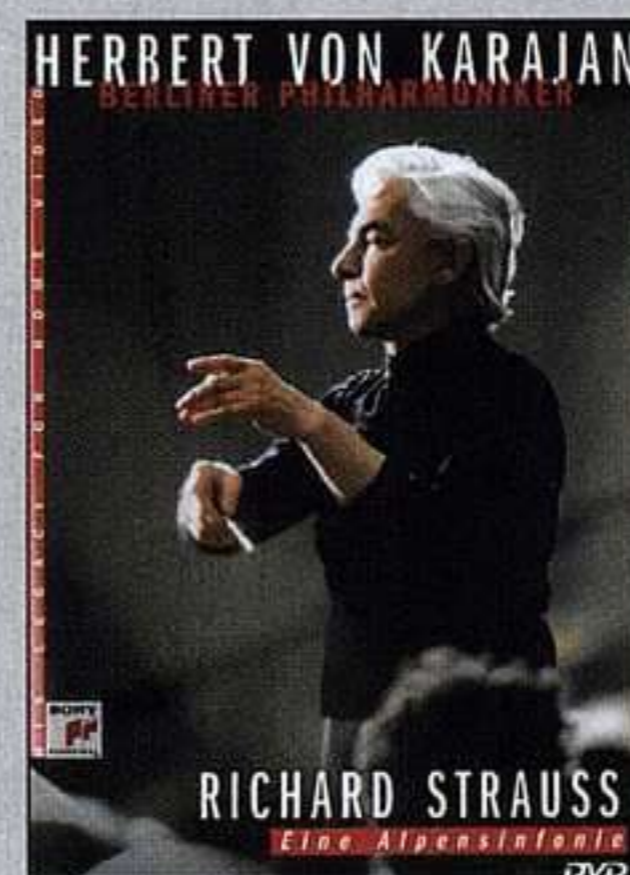
ESTE ZARATUSTRA DEL 73 ES OTRO DE LOS HITOS DE LA DISCOGRAFÍA. PERO NO LO ES MENOS MUERTE Y TRANSFIGURACIÓN. Y EL RESTO DE LO CONTENIDO EN ESTOS DOS CDS... PUES ESPECIALIDADES DIVERSAS DEL AUSTRIACO. EN FIN, OTRO IMPRESCINDIBLE.

STRAUSS: Don Quijote. Mstislav Rostropovich.
Orquesta Filarmónica de Berlín.
EMI, 7493082. ADD. CD.



DISCO IMPORTANTÍSIMO. ¿HUBIERA SIDO IGUAL SIN ROSTROPOVICH? EL RESTO DE REGISTROS QUE KARAJAN DEJÓ DE LA OBRA, MAGNÍFICOS POR OTRA PARTE, NO ALCANZAN ESTA ALTURA.

STRAUSS: Sinfonía Alpina.
Orquesta Filarmónica de Berlín.
Sony, SVD46400. DVD.



CUANDO EL SALZBURGUÉS SE PROPONÍA HACER MÚSICA DE VERDAD ERA DIFÍCIL DE IGUALAR. AQUÍ LE VEMOS ADEMÁS LUCHANDO A BRAZO PARTIDO CONTRA LAS ADVERSIDADES. UNA EXPERIENCIA.

TCHAIKOVSKY: Concierto para piano núm.1
Yevgeny Kissin. Orquesta Filarmónica de Berlín.
DG, 4274852. DDD. CD.



KARAJAN, YA ANCIANO, SE CONTAGIÓ DEL CAUDAL DE MÚSICA QUE KISSIN, AÚN UN NIÑO, SUPO SACAR DE UNA OBRA QUE ÉL MISMO APRECIABA DE FORMA MUY ESPECIAL. UN MILAGRO QUE DEBE SER CONOCIDO POR TODO EL MUNDO.

WEBERN: Obras orquestales.
Orquesta Filarmónica de Berlín.
DG, 4232542. ADD. CD.



ESTE DISCO SE GRABÓ CUANDO AÚN ERAN CONTADOS QUIENES SE INTERESABAN POR ESTA MÚSICA. HA LLOVIDO MUCHO DESDE ENTONCES, PERO ES IMPORTANTE PORQUE APARECIÓ CUANDO APARECIÓ Y... PORQUE LA PASSACAGLIA TODAVÍA ESTÁ ENTRE LAS MEJORES.

El siglo XVIII

Ya hemos visto lo extenso del repertorio del director salzburgués y, salvo muy contadas excepciones, la discografía que nos dejó se corresponde casi de manera literal con este repertorio. Una de las obsesiones que le invadió a lo largo de toda su vida fue grabarlo todo, o casi todo lo que dirigía. Claro que no ha sido el único, pero sí que es cierto que ponía especial interés en que aquellas obras que incorporaba quedasen registradas a través de los estudios de grabación. Esto, en cierto modo, al tiempo que nos ayuda a entender mejor su forma de hacer, nos plantea la duda de si realmente era necesario que lo grabase todo, pues ya hemos visto que no todo el repertorio que abordaba lo entendía con la misma fortuna.

Es evidente que las grabaciones de compositores barrocos que nos dejó han quedado ya bastante obsoletas, si no lo eran ya en el momento de su aparición. Sin embargo, no sólo nos deben interesar los resultados, sino que también hemos de contemplarlas como objeto de estudio, algunas incluso desde el punto de vista del mero coleccionismo, no ya por el interés que pueda ofrecer el director sino también la propia obra en sí misma. Sería bueno recordar algunas de estas grabaciones.

De Bach, quizá lo que más interés pueda ser la *Misa en Si menor* (EMI) de 1952, también editada no hace mucho en Naxos con un magnífico cuarteto solista y los concursos de las orquestas Filarmónica de Viena y Filarmonía. He de reconocer que el resto de las grabaciones que nuestro director dedicó al compositor alemán me interesan más bien poco, al igual que ocurre con Händel y Vivaldi, por mencionar los compositores barrocos que más tocó. Quizá los *Concerti Op.6* de Händel (DG) ofrezcan cierto interés, aunque estén completamente fuera de estilo.

Otra cosa es Haydn. Creo que las *Sinfonías "París"* (DG) son extraordinarias y dignas de ser conocidas; no tanto, quizá las "Londres", también para la firma alemana, en ambos casos con la Filarmónica de Berlín. También deben ser conocidos los oratorios: *Las estaciones* (EMI), extraordinarias, y las dos grabaciones que realizó de *La Creación*, ambas en DG. Menos acertadas me parecen las versiones que nos dejó de Mozart, sobre todo las orquestales. Con todo, creo que hay un disco absolutamente memorable, que no dudo en considerar como el mejor Mozart que grabó el director. Me estoy refiriendo a los *Conciertos para violín núms.3 y 5º* con Mutter (DG), aún siendo ésta una niña. De las sinfonías de madurez que dejó registradas, me gustan mucho la *Haffner* y la *Núm. 32*; me refiero a las grabaciones para DG. También en la firma alemana, presenta bastante interés el *Réquiem* con Tomowa-Sintow, Baltsa, Krenn y Van Dam.

Beethoven y el primer Romanticismo

Yo creo que Karajan grabó demasiadas veces las sinfonías de Beethoven. No tuvo él la culpa, desde luego, pues sabía que se iban a vender bien tantas veces como lo hiciese. Ya he expresado que no me entusiasma el Beethoven del salzburgués, por más que rebose fama por todas partes. Me gusta la *Quinta* de los sesenta (DG), y casi todas sus grabaciones de la *Octava* Me parecen muy buenas las oberturas completas (DG), y bastante carentes de interés sus grabaciones de los conciertos para piano, tanto con Giesecking, como con Weissenberg, especialmente las de este último, ambas en EMI. En cambio un magnífico *Primero* con Eschenbach (DG), está prácticamente olvidado para el disco compacto. También es muy interesante el *Concierto para violín* con Mutter (Sony, DVD), más que el anterior con Ferras. Y un extraordinario *Triple Concierto* con Zelster, Ma y Mutter (DG), mucho más interesante que el anterior, y más famoso, con Richter, Rostropovich y Oistrakh (EMI). Tampoco está de más conocer la *Missa Solemnis*, editada recientemente por DG en DVD, aunque a cierta distancia de las más grandes versiones de la obra.

Dejando a Beethoven, me gusta bastante la *Sinfonía Fantástica* del 75 (DG), y mucho más su integral de las sinfonías de Mendelssohn (DG) con unas extraordinarias *Escocesa* y *Quinta*, creo que entre las mejores de la discografía. En cambio la integral de las de Schubert (EMI) me parece muy inferior, con alguna excepción como la *Tercera*. Tampoco debe ser desdeñado un magnífico disco con oberturas de Weber, y su integral de sinfonías de Schumann, ambos DG.

La segunda mitad del XIX y el Romanticismo tardío

Como integrales, las grabaciones de las cuatro sinfonías de Brahms presentan claros puntos flacos y aciertos. Casi todas ofrecen primeras y cuartas de grandísima altura, y segundas y terceras de mero trámite. Quizá la que más me guste en general sea la integral de los setenta, con una de las mejores versiones de la *Obertura Trágica* en DG, cómo no. Me parece que la versión del *Concierto para violín* con Kremer (EMI) tiene más fama que interés real, y la que sí que me gusta es la que grabó con Mutter y el *Doble Concierto* con ella y Meneses (DG). También el *Réquiem Alemán* con Van Dam y Tomota-Sintow (DG).

Dos de los más queridos y mejor traducidos compositores por el director son Bruckner y Richard Strauss. Del primero dejó una de las integrales de sus sinfonías más importantes que existen (DG), además de la *Octava* del 79 en San Florián, recientemente editada en DVD por la firma alemana; una excelente *Séptima* (DG), con la Filarmónica de Viena (su última grabación), y una gran *Cuarta* (EMI). Además de unos cuantos *Te Deum* de inmenso valor, de los que el que más se puede encontrar el que acompaña la referida *Octava* de San Florián.

Por lo que se refiere a Strauss, casi todo lo que grabó debe ser conocido; además de los discos referidos en las páginas anteriores, las grandes *Una vida de héroe*, *Sinfonía doméstica* (EMI) y *Sinfonía alpina* (DG), y un magnífico *Don Juan* (Decca) con la Filarmónica de Viena, por poner algunos ejemplos.

También un doble CD con poemas sinfónicos y obras orquestales de Liszt, de una gran valía.

No podía pasar inadvertido Mahler para el salzburgués. Lo que más me interesa de lo que hizo al respecto es la *Novena* del Festival de Berlín del 82, y los *Lieder* con Christa Ludwig (DG)

Capítulo aparte merecen los nacionalistas. De Tchaikovsky dejó una muy buena integral de las sinfonías (DG), poemas sinfónicos, etc. Pero yo creo que lo mejor lo encontramos en las grabaciones de las tres últimas con la Filarmónica de Viena (DG) y las cuatro del *Primer concierto para piano*, sobre todo la última con Kissin. De Dvorak, el *Concierto para violonchelo* con Rostropovich (DG), además de la *Octava* y la *Novena* referidas. Uno de los más grandes *El Moldava* de Smetana. Y otro de sus logros, un magnífico Sibelius, sobre todo los poemas sinfónicos que registró en EMI, el *Tapiola* referido, y el *Concierto para violín* con Ferras (DG). Bastante menos me gustan *Scheherezade* de Rimsky y *Cuadros de una exposición* de Mussorgsky en cualquiera de sus grabaciones.

El impresionismo y el siglo XX

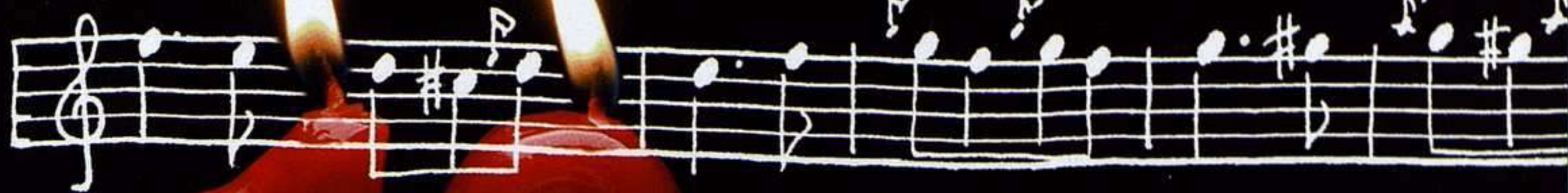
Me gustan especialmente las grabaciones de los setenta para EMI del *Bolero* de Ravel, *El Mar* y *Preludio a la siesta de un fauno* de Debussy; creo que el resto de los registros de estas obras realizados por el director no alcanzan estas cotas. Sí, en cambio, la última *Rapsodia española* grabada para DG.

Importantísimas fueron las grabaciones dedicadas a la Segunda Escuela de Viena (DG), aunque hoy nos parezcan ya bastante superadas. No se nos puede olvidar un disco precioso con las 2ª y 3ª sinfonías de Honegger (DG). Mucho menos importante es su Stravinsky (DG). Y contiene cierta valía su *Musica para cuerda percusión y celesta* y el *Concierto para orquesta* de Bartok (EMI), así como la *Quinta* de Prokofiev (DG).

OBC

ORQUESTRA SIMFÒNICA
DE BARCELONA
I NACIONAL DE CATALUNYA

DIRECTOR TITULAR: EIJI OUE



TEMPORADA
'08-09

"LA DESENA" DE L'AUDITORI

1	19/09/2008 20/09/2008 21/09/2008	RAVEL <i>Le Tombeau de Couperin</i> MOZART <i>Concert per a piano núm. 17</i> POULENC <i>Sinfonietta</i> MOZART <i>Les noces de Figaro</i> . Obertura	Christian Zacharias director i piano	18	28/01/2009	BRAHMS <i>Concert per a piano núm. 1</i> <i>Sinfonia núm. 4</i>	London Philharmonic Orchestra Marin Alsop director Jonathan Biss piano
2	24/09/2008	HAYDN <i>Simfonia núm. 83, "La Poule"</i> POULENC <i>Concert per a dos pianos</i> RAVEL <i>Concert per a piano en sol major</i> MOZART <i>Simfonia núm. 29</i>	Christian Zacharias director i piano M. Lourdes i Lluís Pérez Molina pianos	19	30/01/2009 31/01/2009 01/02/2009 03/02/2009	MOZART <i>Simfonia núm. 35 "Haffner"</i> <i>Concert per a piano núm. 24</i> <i>Simfonia núm. 39</i>	Eiji Oue director Lluís Rodríguez Salvà piano
3	27/09/2008 28/09/2008	MOZART <i>Simfonia núm. 31 "Paris"</i> HAYDN <i>Concert per a trompeta</i> MOZART <i>Rondo per a violí</i> RAVEL <i>Ma mère l'oye</i>	Christian Zacharias director Natalie Chee violí Mireia Farrés trompeta	20	06/02/2009 07/02/2009 08/02/2009	SCHUMANN <i>Simfonia núm. 3 "Renana"</i> BARTÓK <i>Concert per a viola</i> LUTOSLAWSKI <i>Concert per a orquestra</i>	Orquestra Simfònica del Gran Teatre del Liceu Michael Boder director Tabea Zimmermann viola
4	03/10/2008 04/10/2008 05/10/2008	SIBELIUS : <i>Concert per a violí</i> MAHLER : <i>Simfonia núm. 1, "Tità"</i>	Eiji Oue director Leticia Moreno violí	21	13/02/2009 14/02/2009 15/02/2009	HAYDN <i>Simfonia núm. 49, "La passió"</i> PENDERECKI <i>Concert per a viola</i> BEETHOVEN <i>Simfonia núm. 5</i>	James Judd director Roberto Díaz viola
5	10/10/2008 11/10/2008 12/10/2008	BERLIOZ <i>Benvenuto Cellini</i> . Obertura STRAUSS <i>Mort i transfiguració</i> MONTSALVATGE <i>Tres postals il·luminades</i> RAVEL <i>Sheherazade, per a veu</i> <i>La Valse</i>	Eiji Oue director Norah Amsellem soprano	22	20/02/2009 21/02/2009 22/02/2009	RAKHMANINOV <i>Concert per a piano núm. 3</i> BARTÓK <i>Concert per a orquestra</i>	Ernest Martínez Izquierdo director Nikolai Lugansky piano
6	17/10/2008 18/10/2008 19/10/2008 21/10/2008	BRAHMS <i>Obertura acadèmica</i> SCHUMANN <i>Concert per a violoncel</i> DVORÁK <i>Simfonia núm. 8</i>	Rumon Gamba director Christian Poltéra violoncel	23	03/03/2009	HAYDN <i>Simfonia núm. 104 "Londres"</i> BEETHOVEN <i>Simfonia núm. 7</i>	Eiji Oue director
7	31/10/2008 01/11/2008 02/11/2008	MÚSICA DE PEL·LÍCULES Ben-hur, Gladiador Robin Hood, El Cid...	Rachael Worby directora	24	07/03/2009 08/03/2009	BRUCKNER <i>Simfonia núm. 8</i>	Orquestra de Valencia Yaron Traub director
8	07/11/2008 08/11/2008 09/11/2008	HAYDN <i>Simfonia núm. 99</i> <i>Concert per a piano en re major</i> KRAUS : <i>Olimpia</i> . Obertura MOZART <i>Simfonia núm. 38 "Praga"</i>	Giovanni Antonini director Dejan Lazic piano	25	20/03/2009 21/03/2009 22/03/2009	PARERA FONS <i>Obra encàrrec de Fundació</i> <i>Caixa Catalunya i l'OBC</i> ELGAR <i>Concert per a violoncel i orquestra</i> SCHÖNBERG <i>Pélleas i Mélisande</i>	Josep Pons director Steven Isserlis violoncel
9	14/11/2008 15/11/2008 16/11/2008	GERHARD <i>Pedrelliana</i> SAINT-SAËNS <i>Concert per a piano núm. 2</i> BRAHMS <i>Simfonia núm. 2</i>	Víctor Pablo Pérez director Rafal Blechacz piano	26	28/03/2009 29/03/2009	ARVÖ PÄRT <i>Cantus in memory of Benjamin Britten</i> ALBAN BERG <i>Die Nachtigale</i> RAMON HUMET <i>Escenas de pájaros</i> GEORGE BENJAMIN <i>A mind of winter</i> JOHN ADAMS <i>Harmonielehre</i>	Rubén Gimeno director Young-Hee Kim soprano
10	21/11/2008 22/11/2008 23/11/2008	MAHLER <i>Lieder aus "Des Knaben Wunderhorn"</i> . Selecció BRUCKNER <i>Simfonia núm. 3 "Wagner"</i>	Víctor Pablo Pérez director Iris Vermillion mezzo soprano	27	03/04/2009 04/04/2009 05/04/2009	BRAHMS <i>Concert per a violí i orquestra</i> STRAUSS <i>Així parlà Zarathustra</i>	Eiji Oue director Christian Tetzlaff violí
11	29/11/2008 30/11/2008	SIBELIUS <i>En Saga</i> KAIJA SAARIAHO <i>Cançons d'Adriana</i> SIBELIUS <i>La filla de Pohjola</i> KAIJA SAARIAHO <i>"Aile du songe" per a flauta</i>	Ernest Martínez Izquierdo director Monica Groop mezzo soprano Camilla Hoytenga flauta	28	17/04/2009 18/04/2009 19/04/2009	VASKS <i>Cantabile</i> XOSTAKÓVITX <i>Simfonia núm. 11</i>	Yakov Kreizberg director
12	12/12/2008 13/12/2008 14/12/2008	MOZART <i>Simfonia núm. 41 "Júpiter"</i> MENDELSSOHN <i>"Lobgesang" Simfonia núm. 2</i>	Carlo Rizzi director Elena de la Merced soprano Agustín Prunell-Friend tenor Uli Haller soprano Cor de cambra del Palau	29	24/04/2009 25/04/2009 26/04/2009	SCHUBERT <i>Obertura D 648</i> SCHUMANN <i>Concert per a piano i orquestra</i> SCHUBERT <i>Simfonia en do major, "La Gran"</i>	Hans Graf director Mihaela Ursuleasa piano
13	19/12/2008 20/12/2008 21/12/2008	CARNICER <i>Il Dissoluto Punito</i> . Obertura SAINT-SAËNS <i>Concert per a piano núm. 5, "Egipci"</i> BEETHOVEN <i>Simfonia núm. 7</i>	Eiji Oue director Jean-Yves Thibaudet piano	30	01/05/2009 02/05/2009 03/05/2009	MOZART <i>Don Giovanni</i> . Obertura LINDBERG <i>Concert per a violí i orquestra</i> HAYDN <i>Simfonia núm. 100, "Militar"</i>	Ernest Martínez Izquierdo director Pekka Kuusisto violí
14	03/01/2009 04/01/2009	CONCERT DE REIS . Obres de Rossini, Massenet, Suppé, J. Strauss, Bizet	Cristóbal Soler director	31	05/05/2009	STRAUSS <i>Quatre últimes cançons</i> MAHLER <i>Simfonia núm. 4</i>	Jove Orquestra Nacional de Catalunya Manuel Valdivieso director soprano a determinar
15	09/01/2009 10/01/2009 11/01/2009	ALBERT GUINOVART <i>El lament de la terra</i> Obra encàrrec de Fundació Caixa Catalunya i l'OBC TXAIKOVSKI <i>Variacions Rococo</i> RIMSKI-KORSAKOV <i>Sheherazade</i>	Roberto Minczuk director Adolfo Gutiérrez Arenas violoncel	32	08/05/2009 09/05/2009 10/05/2009 12/05/2009	CHABRIER <i>España</i> FALLA <i>Noches en los Jardines de España</i> ALBÉNIZ/ARBOS <i>Iberia</i> RAVEL <i>Bolero</i>	Josep Caballé-Domenech director Gustavo Díaz-Jerez piano
16	16/01/2009 17/01/2009 18/01/2009	R. LAMOTE DE GRIGNON <i>Facècia</i> CERVELLÓ <i>Concert per a violí</i> TXAIKOVSKI <i>Simfonia núm. 5</i>	Antoni Ros Marbà director Markus Placci violí	33	22/05/2009 23/05/2009 24/05/2009	GUINJOAN <i>Pantonal</i> STRAVINSKY <i>Concert per a violí i orquestra</i> BEETHOVEN <i>Simfonia núm. 6, "Pastoral"</i>	Eiji Oue director Akiko Suwanai violí
17	23/01/2009 24/01/2009 25/01/2009	BEETHOVEN <i>Concert per a violí</i> HAYDN <i>Simfonia núm. 104, "Londres"</i>	Eiji Oue director Vadim Repin violí	34	29/05/2009 30/05/2009 31/05/2009 02/06/2009	J. RODRÍGUEZ PICÓ <i>Danses d'Ibèria</i> . Obra encàrrec de Fundació Caixa Catalunya i l'OBC pel 10è. aniversari L'Auditori BEETHOVEN <i>Simfonia núm. 9</i>	Eiji Oue director Marta Mateu soprano Anna Tóbella mezzo soprano tenor a determinar Gudjon Oskarsson baix Orfeo Català

Informació i venda nous abonaments al telèfon 93 247 93 07 o a www.auditori.cat

Principals patrocinadors de l'OBC:

FUNDACIÓ CAIXA CATALUNYA

el Periódico

CATALUNYA
RÀDIO

3



Ajuntament de Barcelona
Institut de Cultura



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura
i Mitjans de Comunicació

L'AUDITORI

JUAN DIEGO FLÓREZ

El bel canto en estado puro

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



Ya hace tiempo que no es necesario explicar qué clase de acontecimiento canoro es Juan Diego Flórez. Desde que llegara a RITMO el primer disco del tenor peruano (para el sello Decca), los más cualificados críticos de la revista lanzaron las campanas al vuelo. Han transcurrido siete años desde entonces (Juan Diego Flórez fue portada de nuestra publicación en octubre de 2003, cuando ya hacía dos años que había salido al mercado su primera grabación) y todo lo que sucesivamente hemos ido conociendo de la carrera de este artista fino, persona amable y extremadamente educada, no ha ido sino confirmando que estamos ante uno de los lírico-ligeros más importantes de nuestro tiempo. Desde entonces, y tras aterrizar en el mundo de la ópera con trazas de salvador de una cuerda un tanto en decadencia, su voz ha seguido evolucionando y, como se ha ido percibiendo en posteriores registros –arias cada vez más de líricos-ligeros– poco a poco se ha ido dirigiendo hacia terrenos líricos. Hay que repetir, en cualquier caso, que Flórez no sólo es un cantante de buena dotación natural, una voz con medios y de una gran belleza también insólita en los parajes habitados por los ligeros, sino una importante inteligencia para "hacer canto"; es decir, eso que solemos llamar arte. Y es que si cuando un spinto o un lírico saben cantar de verdad se nota en seguida, con los ligeros y líricos-ligeros se suele cometer la injusticia de taponar su capacidad creativa con una valoración casi circense del instrumento. El bel canto, ya lo sabemos, es implacable, y su propia naturaleza la responsable de que, por puro deslumbramiento por una voz, perdamos el norte y no sepamos delimitar lo que es más determinante para la música. Pues bien, este problema no lo ha tenido nunca –y sigue sin tenerlo– el belcantismo de Juan Diego Flórez, porque éste es un cantante que lo tiene todo, medios, belleza vocal, línea, técnica y arte interpretativo. Un pequeño milagro que sin duda hemos de celebrar aquellos que, ante todo y por encima de los castillos de fuegos artificiales vocales, amamos la música.

Y vuelve ahora a ser noticia por una nueva grabación, un registro realizado en el Palau de les Arts "Reina Sofía" de Valencia. En la página de al lado se da cuenta detallada del mimo.

ALGUNOS DATOS BIOGRÁFICOS

- Juan Diego Flórez nació en Lima (Perú), el año 1973, ciudad en la que inicia sus estudios musicales.
- Que completa en el Instituto Curtis, de Filadelfia.
- En 1996 hace su debut en la catedral del canto rossiniano, el Festival de Pésaro. Canta en *Matilde di Shabram* y la crítica saluda su intervención como un verdadero acontecimiento.
- Juan Diego Flórez, así, deja de ser la promesa en que quienes le conocían confiaban, para comenzar una meteórica carrera internacional.
- Canta en La Scala de Milán (*Armide, Falstaff, Cappello di Paglia di Firenze* de Nino Rota, *Barbiere di Siviglia, Nina Pazzo per Amore, Sonnambula, L'Italiana in Algeri, La cenerentola, la fille du régiment*), en el Comunale de Florencia (*Le Comte Roy, Falstaff*), Covent Garden (*Elisabetta, Otello* -de Rossini-, *Cenerentola*), Konzerthaus de Viena (*Semiramide*), Carlo Felice de Génova (*Cenerentola, Comte Ory*) Ópera de Viena (*Gianni Schicchi, Barbiere, Italiana in Algeri*), Festival de Pésaro (la mencionada *Matilde di Shabram e Il signor Bruschino, Cenerentola, Il viaggio a Reims, La donna del lago, Il barbiere di Siviglia*), Ópera de Baviera (*Italiana in Algeri*), entre otros títulos y otras ciudades europeas, entre las que se encuentran Barcelona (*Maria Stuarda*, Sevilla (*Il barbiere di Siviglia*) y Bilbao.
- A pesar de la rapidez con que se desarrolla su carrera, ya ha sido dirigido por las grandes batutas del momento: Muti, Chailly, Marriner, Rousset, Scimone, Pappano, Levine, Gardiner, Marriner, Rousset,...
- Desde 2001 Juan Diego Florez es artista exclusivo del sello Decca, para el que ha grabado los discos que se consignan más abajo.
- Diego Florez sigue teniendo su agenda repleta para los próximos años, durante los cuales visitará de nuevo los grandes centros operísticos del mundo: La Scala, París, Covent Garden, Ópera de Viena, Pésaro, Salzburgo, Bolonia, Ópera de San Francisco, Metropolitan de Nueva York, etc.

ALGUNOS DISCOS

DONIZETTI: La fille du regiment. Ciofi. Orquesta del Teatro Carlo Felice. Dir.: Riccardo Frizza. DECCA, 00440074 3146. 2 DVDs

DONIZETTI: Don Pasquale. Rey, Raimondi, Widmer. Orquesta Opernhaus Zürich. Dir.: Nello Santi. DECCA, 004400743202. DVD

MOZART: Mitridate, Re di Ponto. Dessay, Bartoli, Asawa, Sabbatini. Les Talents Lyriques. Dir.: Christophe Rousset. DECCA, 460 7722. 3 CDs

ROSSINI: Matilde di Shabran. Massis. Orquesta Sinfónica de Glicia. Dir.: Riccardo Frizza. DECCA, 4757688. 3 CDs

ROSSINI: Il barbiere di Siviglia. Bayo, Spagnoli, Raimondi, Pratico. Orquesta del Teatro Real. Dir.: Gianluigi Gelmetti. DECCA, 004400743111. 2 DVDs

ROSSINI: Cantatas, vol.2. Cornall, Bartoli, Kelly, Scano. Coro Filarmónico de La Scala. Orquesta Filarmónica de La Scala, Milán. Dir.: Riccardo Chailly. DECCA, 4663282

VERDI: Messe Solennelle. Libera Me. Obras sacras. Cornall, Scano, Gallardo-Domâs, tarver, Aliev, Petrusi. Coro del Teatro alla Scala. Orquesta Sinfónica de Milán, Giuseppe Verdi. Dir.: Riccardo Chailly.

GRANDES ARIAS DE TENOR. Orquesta Sinfonica de Milán, Giuseppe Verdi. Dir.: Carlo Rizzi. DECCA, 4755502

SENTIMIENTO LATINO. DECCA, 475 7576

UNA FURTIVA LAGRIMA. Obras de DONIZETTI y BELLINI. Coro y Orquesta de Milán, Giuseppe Verdi. Dir.: Riccardo Frizza. DECCA, 473 4402

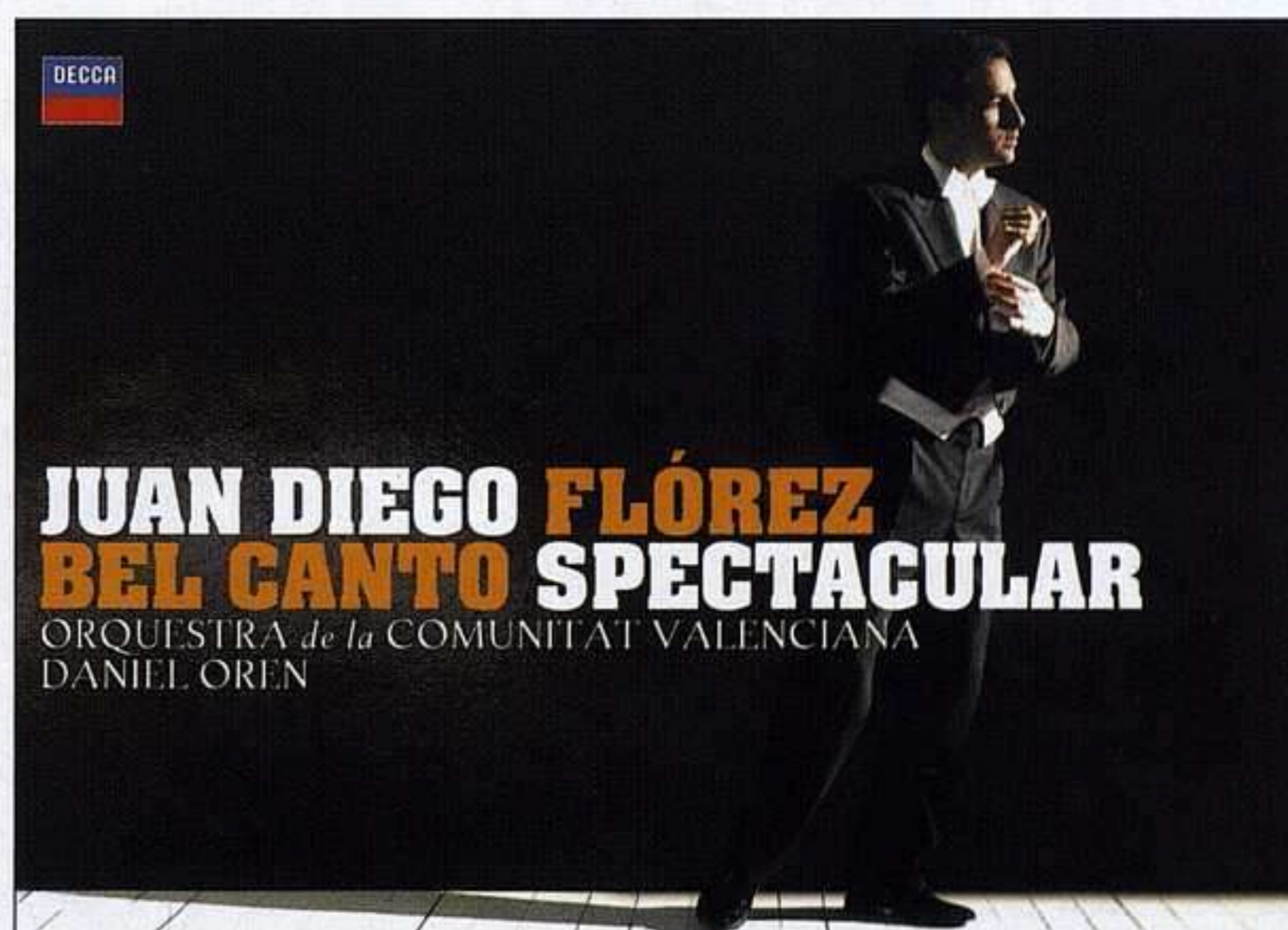
EL ÚLTIMO EN LLEGAR

BEL CANTO SPECTACULAR. Obras de DONIZETTI, ROSSINI Y BELLINI. Anna Netrebko, Patrizia Ciofi, Daniella Barcellona, Marius Kwiecien. Coro de la Generalitat Valenciana. Orquesta de la Comunitat Valenciana. Dir.: Daniel Oren. DECCA, 4780135

Naturalmente, a pesar de que Flórez está acompañado en este disco por otros cantantes -alguno de ellos no precisamente "de relleno"- la imagen y el peso de la grabación recaen en él, por cierto, recién casado tenor peruano. Así, de las nueve piezas que conforman el disco, cinco son arias cantadas por él en solitario. De éstas, dos gozan de gran popularidad, pero no son lo más interesante del grueso: "Amici miei, che allegro giorno", de *La hija del regimiento* de Donizetti, con su pléyade de "dos", y la inevitable "Una furtiva lagrima" de *L'elisir donizettiano*. Porque donde, me parece, que Flórez alcanza el máximo esplendor -que es enorme- es en "Linda! Si ritirò... Se tanto in ira agl'uomini" y "Partir degg'io... T'amo qual s'ama un agelo", de, respectivamente, las óperas del mimo autor, *Linda de Chamonix* y *Lucrezia Borgia*. Todas sus facultades canoras (equilibrio, belleza, limpieza, facilidad para el agudo, etc.) se ponen aquí al servicio de una idea del canto absolutamente magistral. La expresión es suma (y eso no tiene precio en este repertorio), porque la inteligencia con que es dirigida la línea melódica alcanza un grado sorprendente. Supone un placer increíble comprobar cómo es perfectamente posible que esa línea no sea sólo un diseño vocal sino la verdadera guía de lo que se quiere expresar. El bel canto, así, es como un regalo del cielo.

Y después están las partes donde no canta sólo. En el dúo de *I Puritani*, de Bellini, tiene enfrente a una Elvira de enorme altura, Anna Netrebko, y el resultado es igualmente espectacular. Pero no sucede lo mismo cuando canta con el barítono Marius Kwiecien o la soprano Patrizia Ciofi; éstos bajan bastante de nivel. Que se recupera notablemente en "Di che son reo?...d'alma celeste", del *Viaggio a Reims* rossiniano, cuando lo escuchamos junto a la maravillosa mezzo Daniela Barcellona.

En fin este disco en una fiesta para los aficionados al bel canto. A mí, que no lo soy tanto, me ha dejado asombrado y extraordinariamente sorprendido; muy gratamente sorprendido.



ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Temporada de abono
2008-2009

Poder
Guerra
Paz

Concierto 1 Ciclo III
17, 18 Y 19 DE OCTUBRE DE 2008

Orquesta Nacional de España
Coro de la Comunidad de Madrid
Escolanía de la Abadía de la Santa
Cruz del Valle de los Caídos
Josep Pons, director
Michelle DeYoung, mezzosoprano
Gustav Mahler Sinfonía núm. 3, en Re menor

Concierto 2 Ciclo I
24, 25 Y 26 DE OCTUBRE DE 2008

Orquesta Nacional de España
Ilan Volkov, director
Javier Perianes, piano
Francisco Guerrero Coma Berenices
Maurice Ravel Concierto para piano, en Sol mayor
Edgard Varèse Amériques

Concierto 3 Ciclo II
PoderGuerraPaz
7, 8 Y 9 DE NOVIEMBRE DE 2008

Orquesta y Coro Nacionales de España
Pablo González, director
Irina Tchistjakova, soprano
Nikita Storojev, bajo
Gioacchino Rossini Guillermo Tell, obertura
Pablo Rivièrre Los desastres de la guerra (Encargo OCNE)
Sergei Prokofiev Iván el Terrible

Concierto 4 Ciclo III
14, 15 Y 16 DE NOVIEMBRE DE 2008

Orquesta Nacional de España
Pedro Halffter, director
Josep M^a Colom, piano
Jeremy Joseph, órgano
Jesús Rueda La Tierra
Robert Schumann Concierto para piano y orquesta, en La menor, opus 54
Camille Saint-Saëns Sinfonía núm. 3, en Do menor, opus 78, "Sinfonía Órgano"

Concierto 5 Ciclo I
PoderGuerraPaz
21, 22 Y 23 DE NOVIEMBRE DE 2008

Orquesta Nacional de España
Leonard Slatkin, director
Joshua Bell, violín
William Walton Enrique V: Batalla
John Corigliano Concierto para violín y orquesta (El violín rojo)
Ludwig van Beethoven Sinfonía núm. 7, La mayor, opus 92

Concierto 6 Ciclo II
28, 29 Y 30 DE NOVIEMBRE DE 2008

Orquesta Nacional de España
Josep Pons, director
Gil Shaham, violín
Johannes Brahms Concierto para violín, en Re mayor, opus 77
Johannes Brahms Sinfonía núm. 4, en Mi menor, opus 98

Concierto 7 Ciclo II
PoderGuerraPaz

Homenaje a
JOAQUÍN RODRIGO
12, 13 Y 14 DE DICIEMBRE DE 2008
Orquesta Nacional de España
Vasily Petrenko, director
Ainhoa Arteta, soprano
Paul Dukas El aprendiz de brujo
Joaquín Rodrigo Canciones
Joaquín Rodrigo Per la flor del Illiri blau
Sergei Prokofiev Romeo y Julieta (Suite núm. 2 y tercer movimiento de Suite núm.1)

Concierto 8 Ciclo I
PoderGuerraPaz
19, 20 Y 21 DE DICIEMBRE DE 2008

Orquesta Nacional de España
Josep Pons, director
Vadim Repin, violín
Piotr Ilyich Tchaikovsky Concierto para violín y orquesta, en Re mayor, opus 35
Dmitri Shostakovich Sinfonía núm. 10, en Mi menor, opus 93

Concierto 9 Ciclo III
Carta Blanca a
SOFÍA GUBAIDULINA
9, 10 Y 11 DE ENERO DE 2009

Orquesta Nacional de España
Mikhail Agrest, director
Natalie Stutzman, mezzosoprano
Sharon Bezaly, flauta
Ludwig van Beethoven Sinfonía núm. 1, en Do mayor, opus 21
Sofía Gubaidulina The Deceitful Face of Hope and of Despair, concierto para flauta y orquesta
Sofía Gubaidulina Fairy tale Poem, para orquesta
Sofía Gubaidulina Hour of the Soul, música para percusión, mezzosoprano y orquesta

Concierto Extraordinario

Carta Blanca a
SOFÍA GUBAIDULINA
18 DE ENERO DE 2009
Orquesta Nacional de España
Reinbert de Leeuw, director
Anne Sophie Mutter, violín
Sofía Gubaidulina Stimmen... verstummen..., sinfonía en 12 movimientos
Sofía Gubaidulina In tempus praesens, concierto para violín y orquesta

Concierto 10 Ciclo I
23, 24 Y 25 DE ENERO DE 2009

Orquesta Nacional de España
Antoni Ros Marbà, director
Christian Tetzlaff, violín
Xavier Montsalvatge Desintegración morfológica de la Chacona de Bach
Alban Berg Concierto para violín
Franz Schubert Sinfonía núm. 8, en Do mayor, D. 944, "La Grande"

Concierto 11 Ciclo III
PoderGuerraPaz
30, 31 DE ENERO
Y 1 DE FEBRERO DE 2009

Orquesta Nacional de España
Josep Pons, director
Janine Jansen, violín
Solistas a determinar
Wolfgang Amadeus Mozart La clemenza di Tito, obertura
Benjamin Britten Concierto para violín núm.1, opus 15
Richard Wagner Götterdämmerung (selección)

Concierto 12 Ciclo II
PoderGuerraPaz
6, 7 Y 8 DE FEBRERO DE 2009

Orquesta Nacional de España
Marc Minkowski, director
Olga Pasychnyk, soprano
Piotr Ilyich Tchaikovsky Obertura 1812
Leonard Bernstein Danzas sinfónicas de West Side Story
Henryk Mikołaj Górecki Sinfonía núm. 3, opus 36

Josep Pons
Director artístico y titular

Concierto 13 Ciclo I

PoderGuerraPaz

13, 14 Y 15 DE FEBRERO DE 2009

Orquesta y Coro Nacionales de España

Rinaldo Alessandrini, director

Roberta Invernizzi, soprano

María Hinojosa, soprano

Sara Mingardo, mezzosoprano

Laura Polverelli, mezzosoprano

Marta Infante, mezzosoprano

Antonio Vivaldi *Juditha Triumphans*

Concierto 14 Ciclo II

PoderGuerraPaz

20, 21 Y 22 DE FEBRERO DE 2009

Orquesta Nacional de España

Josep Pons, director

Joaquín Achúcarro, piano

Ludwig van Beethoven *Concierto*

para piano y orquesta núm. 5, opus 73

"Emperador"

Gustav Mahler *Sinfonía* núm. 5, en *Do*

sostenido menor

Concierto 15 Ciclo III

PoderGuerraPaz

27, 28 DE FEBRERO

Y 1 DE MARZO DE 2009

Orquesta y Coro Nacionales de España

Coro de RTVE

Escolanía del Sagrado Corazón de

Rosales

Paul McCreesh, director

Janice Watson, soprano

James Gilchrist, tenor

Dietrich Henschel, barítono

Benjamin Britten *War Requiem*

Concierto 16 Ciclo II

PoderGuerraPaz

6, 7 Y 8 DE MARZO DE 2009

Orquesta y Coro Nacionales de España

Andreas Spring, director

Solistas a determinar

George Frideric Haendel *Salomón*,

HWV 67

Concierto 17 Ciclo III

PoderGuerraPaz

13, 14 Y 15 DE MARZO DE 2009

Orquesta y Coro Nacionales de España

Josep Pons, director

Milagros Poblador, soprano

Agustín Prunell-Friend, tenor

Thomas Mohr, barítono

Arcángel, cantaor

José Oliver, piccolo

Mauricio Sotelo *Arde el alba*

(Encargo OCNE)

Antonio Vivaldi *Concierto para piccolo,*

en Do mayor, RV 443

Carl Orff *Carmina Burana*

Concierto 18 Ciclo I

PoderGuerraPaz

27, 28 Y 29 DE MARZO DE 2009

Orquesta Nacional de España

Miguel Harth-Bedoya, director

Daniel Muller-Schott, violonchelo

Ludwig van Beethoven *Coriolano,*

obertura, opus 62

Antonín Dvořák *Concierto para violonchelo*

y orquesta núm. 104, en *Si menor*

Enrique Iturriaga *Sinfonía "Junín y*

Ayacucho"

Concierto 19 Ciclo III

3, 4 Y 5 DE ABRIL DE 2009

Orquesta y Coro Nacionales de España

Paul Goodwin, director

Suzie Le Blanc, soprano

Hillary Summers, contralto

Rufus Müller, tenor

Markus Schäfer, tenor

Olaf Bär, barítono

Jonathan Lemalu, bajo-barítono

Johann Sebastian Bach *La Pasión según*

San Mateo, BWV 244

Concierto 20 Ciclo II

17, 18 Y 19 DE ABRIL DE 2009

Orquesta Nacional de España

Lawrence Renes, director

Arcadi Volodos, piano

Gustav Mahler *Sinfonía* núm. 10 (Adagio)

Johannes Brahms *Concierto para piano y*

orquesta núm. 2, en *Si bemol mayor, opus 83*

Concierto 21 Ciclo I

PoderGuerraPaz

24, 25 Y 26 DE ABRIL DE 2009

Orquesta y Coro Nacionales de España

Josep Pons, director

Aitana Sánchez Gijón

Darío Grandinetti

Isabel Monar, soprano

Itxaro Mentxaka, mezzosoprano

Gustavo Peña, tenor

Francisco Corujo, tenor

José Antonio López, barítono

Arthur Honegger *Juana de Arco en la*

hoguera

Concierto 22 Ciclo III

PoderGuerraPaz

8, 9 Y 10 DE MAYO DE 2009

Orquesta Nacional de España

Dimitrij Kitajenko, director

Tanja Tetzlaff, violonchelo

Sergei Prokofiev *Guerra y paz, obertura*

Dmitri Shostakovich *Concierto para*

violonchelo núm. 1, en *Mi bemol mayor,*

opus 107

Nicolai Rimsky-Korsakov *Sheherazade*

Concierto 23 Ciclo I

Homenaje a

JOAQUÍN RODRIGO

22, 23 Y 24 DE MAYO DE 2009

Orquesta Nacional de España

Josep Pons, director

José M^a Gallardo, guitarra

Joaquín Turina *Danzas fantásticas, opus 22*

Joaquín Rodrigo *Concierto de Aranjuez*

Maurice Ravel *Rapsodia española*

Maurice Ravel *Alborada del gracioso*

Maurice Ravel *Bolero*

Concierto 24 Ciclo II

PoderGuerraPaz

29, 30 Y 31 DE MAYO DE 2009

Orquesta y Coro Nacionales de España

Josep Pons, director

Measha Brueggergosman, soprano

Charlotte Hellenkant, mezzosoprano

Nikolai Shukoff, tenor

Willard White, barítono

Arnold Schönberg *Friede auf Erden*

Ludwig van Beethoven *Sinfonía* núm. 9,

Re menor, opus 125

Nuevos abonados: Del 26 de junio a 20 de septiembre de 2008

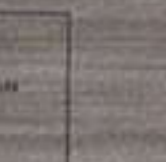
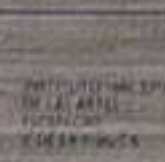
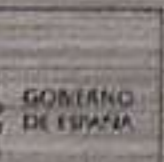
Venta de localidades sueltas: A partir del 23 de septiembre de 2008

Venta de localidades: En taquillas del Auditorio Nacional de Música, Teatro de La Zarzuela, Teatro Pavón, Teatro María Guerrero y Teatro Valle-Inclán y en Servicaixa (teléfono: 902 33 22 11 y www.servicaixa.es)

Más información:

Teléfono: 91 337 01 40. E-mail: ocne@inaem.mcu.es Web: <http://ocne.mcu.es>

Avances de programación en el Auditorio Nacional de Música





Plácido Domingo

Pasión por la música

Esta entrevista tuvo lugar hace unas semanas. Plácido estaba en Madrid para debutar en el Teatro Real el Bajazet de *Tamerlano*, la imposible ópera de Haendel, y nos concedió unos minutos, que acabaron convirtiéndose en más de media hora. Estaba realmente ocupado –prácticamente estaba en las puertas del estreno–, pero dio igual: antes que otra cosa Plácido es una persona extremadamente amable y que vive al momento. Estaba a gusto y, seguramente, tenía ganas de hablar. Nos sentamos en la cantina del teatro a tomar un café, y casi al mismo tiempo Graça Ramos, nuestra interlocutora –seguro que sin ella no habría sido posible esta entrevista–, nos trajo una lista de tenores que acababa de salir en la BBC Music Magazine. Naturalmente, Plácido ya tenía noticias de aquello, y sabía que en la tal lista él ocupaba el primer lugar. Obviamente, la conversación comenzó por ahí.

Por lo demás, es necesario recordar que días después se confirmó que el estado vocal del tenor madrileño roza lo milagroso; a sus 67 años la voz conserva un grado de pureza y un vigor que rozan lo inexplicable.

Pedro González Mira

Entrevista

Alfredo Kraus cinco puestos más abajo que Juan Diego Flórez; en el 20, Sergey Lemeshev, pero en todo ese intervalo no caben ni Giuseppe Di Stefano, ni Mario del Monaco, ni José Carreras, ni Jaume Aragall... aunque, eso sí, Peter Pears alcanza el décimo lugar y Anthony Rolfe Johnson, el 17... ¿Qué se diría de una lista así si hubiera salido de la redacción de una revista española?

Estar en una lista así te llena de orgullo. Es un sondeo bastante importante. Efectivamente, para mí hay muchos que deberían de estar y no están, y otros que sí están, que... Hay, incluso, un par que no conozco. En realidad no sé en que se han basado para construirla...

Pero usted está en el número uno...

Pues sí, no está mal.

No sabe cómo le agradezco que me haya recibido, con el trabajo que tiene; su papel en Tamerlano es tremendo...

Tremendo. Tengo siete arias, que parecen como nueve. La última escena es un recitativo, un aria y otro recitativo, que son como tres arias. Al final, podemos hablar de nueve...

Menos mal que no hay mucha coloratura...

Pues sí. Hay algo de coloratura en la parte de Bajazet, pero no mucha, porque en aquellos tiempos no se pensaba en el "tenore di grazia"; la mayoría de las partes de hombre las cantaban los mezzos y los contratenores (los "castratos"), y los tenores apenas existían. En realidad es ahí cuando empiezan a despuntar las partes de tenor...

¿Es cierto que Bajazet es el primer rol de tenor-tenor de la historia?

Sí. Está establecido que se trata de uno de los primeros papeles de tenor. Hay en todo caso, en dos de las arias, coloratura algo complicada. Pero nada que ver con lo que luego ocurrirá con Rossini; como tampoco con los mismos papeles de Tamerlano o Andronico, que tiene bastante coloratura. De cualquier manera, es una obra muy complicada. Tiene un poco de todo.

¿Y musicalmente?

En ese aspecto es una verdadera maravilla.

Bien. Pasemos a otras cosas. Está usted en una forma vocal auténticamente incomprensible. Y está dirigiendo, con gran éxito de público, y buena parte de la crítica. ¿En qué momento de su carrera se encuentra, cuáles son sus planes futuros?

Ahora mismo hay un paralelo importante en mi carrera; me siento bien cantando y dirigiendo. Pero estoy haciendo mucho más algo que no había hecho antes, porque combinaba al mismísimo tiempo la dirección y el canto (lo sigo haciendo de vez en cuando), pero ahora he experimentado estar un buen tiempo sólo dirigiendo (por ejemplo, cuando estuve aquí en julio dirigiendo las funciones de *Butterfly*, o hace poco, en Washington,

con unos cuantos *Don Giovanni*), y me he dado cuenta de que puedo concentrarme mejor, y, sobre todo, de que puedo ensayar más con los cantantes. Esto es lo que más añoro, y espero que llegue un día (cuando deje de cantar ópera) en que pueda cumplir ese sueño dorado de poder ensayar con mucha más profundidad. Porque los tiempos que te dan para ensayar con la orquesta están bien, pero siempre se descuida un poco el trabajo con los cantantes. Se dice, "bueno, el que más y el que menos ya se sabe la obra porque la ha hecho muchas veces...". Quiero trabajar con las generaciones jóvenes, quiero poder pasar el testigo del relevo, explicarles lo que yo he aprendido, y cómo, a su vez, yo recogí el testigo de los anteriores, cómo aprendí de ellos, y de los directores. Y por eso ahora me gustan más los períodos en los que sólo dirijo; tengo mucho más tiempo para los cantantes...

Quizá los que a usted con frecuencia no le han dado...

Pues sí.

Usted ha hecho rancheras (por cierto, de manera singularmente extraordinaria), tangos, boleros, folclore norteamericano (John Denver, significativamente), canción napolitana, opereta, zarzuela, ópera... ¿Para cuando el fado o el musical de Broadway?

El fado es una música que me entusiasma, y a la que le tengo mucho respeto. Creo que de todos estos géneros es el más difícil, porque tiene una serie de "grupecitos" en la voz que tienen que salir naturales; y de forma muy sentida. Y hay una especie de sencillez dentro de una enorme profundidad. Supongo que algún día me animaré, por supuesto. Porque mire, yo hago las cosas que me gustan a mí; si después gustan al público, pues estupendo. Mi ilusión es lo que vivo. Me digo: "esto no tengo la oportunidad de hacerlo mucho; pues ahora que lo hago me la (sic.) estoy pasando muy bien".

Habla usted de ilusión. ¿Cómo es posible esto a su edad? ¿Cómo es posible que todavía tenga usted fuerzas para debutar papeles, y a veces tan complejos y poco agradecidos como éste de Handel?

La ilusión es lo más grande; lo que te mantiene. Aunque más bien diría la pasión. La pasión que sientes por lo que haces. Siempre he dicho que hay tantísima música, que para poder hacer toda la que te gusta necesitarías vivir tres vidas. Y como eso es imposible, en la que tenemos hay que gozar de todos los géneros. Yo siempre he buscado nuevos géneros con arreglo a mis posibilidades vocales. Y he abandonado repertorios que ya no debo cantar. Por ejemplo, el *Otello*, que lo canté durante casi 30 años. Por otro lado, de casi toda las óperas de mi repertorio he sobrepasado las 150 funciones (de algunas he hecho más de 200), de manera que es normal que uno busque hacer cosas diferentes, que le gusten y que le satisfagan vocalmente. Y ahí sí, el público tiene mucho que decir. Porque cuando salgo a un escenario, ya no lo hago por mi gusto, sino esperando

que le guste al público. Las grabaciones las hago porque me gusta, pero el escenario...

En qué consiste el don de la (buena) voz y el de la interpretación.

Es muy difícil contestar a eso. La primera pregunta que te haces es por qué yo. Yo me lo he preguntado toda la vida. Todos somos capaces de cantar, e incluso algunos podrán tener una buena voz. Pero no todos se interesan en el asunto. Por supuesto, el haber nacido en una familia de cantantes, ayuda. Yo he estado metido en el ardiente de la música desde bien pequeño. Yo nací en el 41 y mi hermana en el 42, y recuerdo a mi madre estrenando *Black el payaso* de Moreno Torroba y, en el camerino, dándole el pecho a mi hermana... O sea, desde muy pronto veo lo que luchan mis padres, su intenso trabajo... Yo, en México, iba por el día al colegio y por la noche al teatro; me tenían que sacar de allí a rastras, porque al día siguiente tenía que ir al colegio. Lo disfrutaba con auténtica pasión. Así que lo absorbes todo, te entra todo... ¿Misterio? Si tú te rodeas de todo eso de manera natural, sin darte cuenta empiezas a hacer las cosas: tengo recuerdos de muy, muy pequeño cruzando la escena para decir dos palabras... Y recuerdo dirigiéndole el coro interno a mis padres, rellenando la orquesta tocando el piano, ayudando en todo, hasta llegar a cantar de verdad. Hasta que audicioné. Yo entonces cantaba varias partes en una *My Fair Lady*, de la que también era maestro de coros. Un amigo me dijo, "deja esto, tú tienes voz para cantar ópera". Pero audicioné pensando en que era un barítono (porque yo cantaba en las zarzuelas las partes de barítono, que son más sustanciales). Y bien, en la audición me dijeron que no, que cantara una romanza de tenor, que es lo que yo era. Rompí una nota de forma estrepitosa, pero me dijeron: "mire, no importa, usted es un tenor, y lo vamos a contratar" Y ¿sabe qué? Cada día le encuentro más gusto a esto.

¿Es verdad que usted ha llegado a cantar en las dos costas norteamericanas en 24 horas?

No exactamente. Sí a dirigir y a cantar. Y he llegado a cantar cuatro funciones en cuatro días seguidos por alguna indisposición de algún cantante. En Múnich, en los Juegos Olímpicos, en el 72, yo iba con La Scala y tenía que cantar *Aida*. Había también un *Requiem*, y el tenor se puso malo; canté Radamés, y al día siguiente la parte de tenor del *Requiem*; y dos más, así que fue: Radamés-*Requiem*-Radamés-*Requiem*, en cuatro días consecutivos. Y otra vez, en Israel, canté en tres días seguidos *Pescadores de perlas*-*Carmen*-*Pescadores de perlas*. En fin, sé que se dice: "¡pero cuántas cosas ha hecho Plácido, qué locura!". Pues le digo: la locura de Plácido tiene su cordura, todo lo pienso, no me tiro sin red, y sé cómo me organizo...

Como lo de su *Otello*, que lo dejaría de cantar al día siguiente...

Sí, una opinión entre otros de Rolf Liebermann (*). Él, que ya no era director del teatro, lo dijo de una manera un poco triste. Yo, antes de cantar el *Otello* de Hamburgo, hice una función de *Bohème*; él estuvo allí y dijo: "qué pena, será la última *Bohème* que escuchemos a Plácido, porque va a cantar el *Otello*". Y mire usted por dónde, que lo hacen director de la Ópera de París, y la primera ópera que canto allí es *Bohème*. En fin, había un cierto temor. De todas maneras Vinay y Del Monaco (y más recientemente José Cura) lo cantaron también a los 34 años. Parece que ésta es una edad cabalística para *Otello*.

A *Tristán* sí que llega más tarde...

Nunca he llegado a pensar que pudiera cantar *Tristán* en escena sin dejarme la garganta. Pero no me he quedado con las ganas de grabarlo.

Le decía no hace mucho a Doña Helga Schmidt, con la que usted colabora el Palau de les Arts de Valencia en su concurso Operalia, que le propusiera un *Tristán* con Waltraud Meier y Barenboim en versión de concierto...

Nada. Imposible. Hubo un momento en que estuvimos a punto de hacerlo en Viena, representado; teníamos hasta el contrato firmado. Y un año antes, viendo la partitura, me desanimé. Y le dije a Daniel: "o pides otro tenor y hacéis *Tristán*, o hacemos *Walkiria*. E hicimos *La walkiria*.

A proposito de Waltraud. Usted ha cantado con muchas grandísimas cantantes, pero hay tres que creo especiales: una es Meier, y las otras dos, Montserrat Caballé y Elena Obraztsova...

Monserrat Caballé es sublime, el sonido angelical. Tenía un control del fiato que era imposible; siempre me preguntaba cómo lo hacía; le miraba -y estaba bien cerca- y me preguntaba: "pero cuando respira...". Tenía un control impresionante, como pocas veces he visto en mi vida. Y una calidad vocal irrepetible. Una de las más grandes.

Elena Obraztsova es una de las voces más impresionantes que nunca haya escuchado, y el sonido verdadero de la mezzo-soprano. Como ahora lo puede ser Olga Borodina.

Waltraud Meier es la mezcla perfecta entre cantante y actriz. No hay nada que ella no pueda hacer mejor que nadie, porque esa combinación es perfecta.

Una vez más, le agradezco su atención en circunstancias tan especiales para usted. Muchas gracias, y mucha suerte con su empeño barroco ()**

Gracias a usted.

(*) Rolf Liebermann (1910-1999) fue intendente de la Ópera de Hamburgo entre 1959 y 1972. Plácido debutó allí *Otello* en septiembre de 1975, a los 34 años.

(**) *Tamerlano* fue estrenada con gran éxito. Para más información, léase la crítica de Francisco Villalba en la pág. 84 del pasado número de RITMO)

XVII LICEO DE CÁMARA

TEMPORADA 2008-2009

Auditorio Nacional de Música. Sala de Cámara

> HAYDN__ > BRAHMS_ > LIGETI_

El triunfo de la forma II



1 ABONO A
Martes, 7 de octubre, 19,30 horas
Renaud Capuçon, violín
Gautier Capuçon, violonchelo
Nicholas Angelich, piano
Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma I
J. HAYDN
Trío en la bemol mayor, Hob. XV:14
Trío en mi bemol menor, Hob. XV:31
J. BRAHMS
Trío nº 1 en si mayor, op. 8

2 ABONO B
Miércoles, 8 de octubre, 19,30 horas
Renaud Capuçon, violín
Gautier Capuçon, violonchelo
Nicholas Angelich, piano
Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma II
J. HAYDN
Trío en do menor, Hob. XV:13
J. BRAHMS
Trío nº 3 en do menor, op. 101
J. BRAHMS
Trío nº 2 en do mayor, op. 87

3 ABONO A
Martes, 28 de octubre, 19,30 horas
Cuarteto Meta4
Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma III
J. HAYDN
Cuarteto en fa menor, op. 55 nº 2
G. LIGETI
Cuarteto nº 1, "Métamorphoses nocturnes"
J. HAYDN
Cuarteto en si bemol mayor, op. 55 nº 3
Cuarteto en la mayor, op. 55 nº 1

4 ABONO B
Jueves, 30 de octubre, 19,30 horas
Cuarteto Meta4
Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma IV
J. HAYDN
Dúo para dos violines en si bemol mayor, op. 99 nº 3
G. LIGETI
Hommage à Hilding Rosenberg, para violín y violonchelo
Loop, para viola sola
Baladä si joc, para dos violines
J. HAYDN
Trío en sol mayor, Hob. IV:7
G. LIGETI
Cuarteto nº 2
J. BRAHMS
Cuarteto nº 1 en do menor, op. 51 nº 1

5 ABONO A
Jueves, 13 de noviembre, 19,30 horas
La Risonanza
Roberta Invernizzi, soprano
G. P. TELEMANN
Sonata en trío para flauta dulce, oboe y continuo en la menor
G. F. HAENDEL
Cantata "La Lucrezia", HWV145
Sonata para flauta dulce y continuo en re menor, HWV 367a
H. PURCELL
The Complaint, Z 629/40
G. F. HAENDEL
Cantata "Pensieri notturni di Filli", HWV 134
Cantata "No se emendará jamás", HWV 140
Cantata "Mi palpita il cor", HWV 132

6 ABONO B
Viernes, 14 de noviembre, 19,30 horas
La Risonanza
Roberta Invernizzi, soprano
G. F. HAENDEL
Sonata en trío para dos violines y continuo en sol mayor, op 5 nº 4, HWV 399
"Süßer Blumen Ambräflocken", HWV 204
Sonata para violín y continuo en re mayor, op. 1 nº 13, HWV 371
Cantata "Figlio d'alte speranze", HWV 113
Suite para clave en sol menor, HWV 432
H. PURCELL
Sonata en trío para dos violines, bajo y continuo en do menor, Z. 798
G. F. HAENDEL
Cantata "Notte placida e cheta", HWV 142

7 ABONO B
Jueves, 20 de noviembre, 19,30 horas
Marie-Elisabeth Hecker, violonchelo
Katia Skavani, piano
F. POULENC
Sonata
S. PROKOFIEV
Sonata en do mayor, op. 119
C. FRANCK
Sonata en la mayor

8 ABONO A
Jueves, 11 de diciembre, 19,30 horas
Cuarteto Mosaïques
Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma V
J. HAYDN
Cuarteto en si menor, op. 64 nº 2
Cuarteto en sol mayor, op. 64 nº 4
L. BOCCHERINI
Cuarteto en re mayor, op. 40 nº 3
J. HAYDN
Cuarteto en re mayor, op. 64 nº 5

9 ABONO B
Viernes, 12 de diciembre, 19,30 horas
Cuarteto Mosaïques
Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma VI
J. HAYDN
Cuarteto en si bemol mayor, op. 64 nº 3
L. BOCCHERINI
Cuarteto en mi bemol mayor, op. 32 nº 5
J. HAYDN
Cuarteto en do mayor, op. 64 nº 1
Cuarteto en re mayor, op. 64 nº 6

10 ABONO B
Martes, 13 de enero, 19,30 horas
Kolja Blacher, violín
Clemens Hagen, violonchelo
Kirill Gerstein, piano
Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma VII
J. HAYDN
Trío en la mayor, Hob. XV:18
R. SCHUMANN
Trío nº 1 en re menor, op. 63
P. I. TCHAIKOVSKY
Trío en la menor, op. 50

11 ABONO A
Martes, 20 de enero, 19,30 horas
Cuarteto Kuss*
Claron McFadden, soprano
C. GESUALDO
Madrigales
H. BIRTWISTLE
9 Movimientos
F. MENDELSSOHN/A. REIMANN
"...oder soll es Tod bedeuten?"

* Cuarteto joven del XVII Liceo de Cámara

12 ABONO B
Jueves, 29 de enero, 19,30 horas
Cuarteto Casals
Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma VIII
J. HAYDN
Cuarteto en si bemol mayor, op. 71 nº 1
Cuarteto en mi bemol mayor, op. 71 nº 3
F. MENDELSSOHN
Cuarteto en la menor, op. 13
J. HAYDN
Cuarteto en re mayor, op. 71 nº 2

13 ABONO A

Miércoles, 18 de febrero, 19,30 horas

Leonidas Kavakos, violín
Elisabeth Leonskaja, piano

Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma IX

J. BRAHMS
Sonata nº 1 en sol mayor, op. 78
Sonata nº 2 en la mayor, op. 100
Sonata nº 3 en re menor, op. 108**14 ABONO B**

Jueves, 5 de marzo, 19,30 horas

Cuarteto Vogler

Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma X

J. HAYDN
Cuarteto en do mayor, op. 74 nº 1
Cuarteto en fa menor, op. 74 nº 2
E. SCHULHOFF
Cuarteto nº1, op. 8
J. HAYDN
Cuarteto en sol menor, op. 74 nº 3**15 ABONO A**

Martes, 17 de marzo, 19,30 horas

Cuarteto Vertavo

Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma XI

E. GRIEG
Cuarteto nº 1 en sol menor, op. 27
L. JANÁČEK
Sobre un sendero de hierba (selección)
S. MARTÍNEZ
Obra de estreno*
J. BRAHMS
Cuarteto nº 2 en la menor, op. 51 nº 2

* Obra encargo del Liceo de Cámara de la Fundación Caja Madrid

16 ABONO A

Miércoles, 1 de abril, 19,30 horas

Cuarteto de Tokio

Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma XII

J. HAYDN
Cuarteto en si bemol mayor, op. 76 nº 4
Cuarteto en sol mayor, op. 76 nº 1
Cuarteto en re menor, op. 76 nº 2
Cuarteto en re mayor, op. 76 nº 5**17 ABONO B**

Jueves, 2 de abril, 19,30 horas

Cuarteto de Tokio

Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma XIII

J. HAYDN
Cuarteto en mi bemol mayor, op. 76 nº 6
Cuarteto en do mayor, op. 76 nº 3
J. BRAHMS
Cuarteto nº 3 en si bemol mayor, op. 67**18 ABONO A**

Martes, 21 de abril, 19,30 horas

Gerhard Schulz, violín
Lilia Schulz-Bayrova, violonchelo
David Fernández Alonso, trompa y trompa natural
Peter Schmidl, clarinete
Noam Greenberg, piano

Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma XV

J. BRAHMS
Sonata para violonchelo y piano nº 1 en mi menor, op. 38
Trío para violín, trompa y piano en mi bemol mayor, op. 40
R. SCHUMANN
Fantasíestücke para clarinete y piano, op. 73
G. LIGETI
Trío para violín, trompa y piano**19 ABONO B**

Jueves, 23 de abril, 19,30 horas

Gerhard Schulz, violín
Lilia Schulz-Bayrova, violonchelo
Peter Schmidl, clarinete
Noam Greenberg, piano

Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma XV

R. SCHUMANN
Phantasiestücke, op. 88
J. BRAHMS
Sonata para violonchelo y piano nº 2 en fa mayor, op. 99
G. LIGETI
Sonata para violonchelo solo
J. BRAHMS
Trío para clarinete, violonchelo y piano en la menor, op. 114**20 ABONO A**

Jueves, 7 de mayo, 19,30 horas

Cuarteto Takács

Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma XVI

J. HAYDN
Cuarteto en sol mayor, op. 77 nº 1
B. BARTÓK
Cuarteto nº 4, Sz. 91
J. HAYDN
Cuarteto en fa mayor, op. 77 nº 2
Cuarteto en re menor, op. 103**21 ABONO A**

Miércoles, 13 de mayo, 19,30 horas

Isabel Charisius, viola
Javier Perianes, piano

Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma XVII

G. LIGETI
Musica ricercata
J. BRAHMS
Sonata para viola y piano en fa menor, op. 120 nº 1
Tres Intermezzi, op. 117
G. LIGETI
Sonata para viola sola
J. BRAHMS
Sonata para viola y piano en mi bemol mayor, op. 120 nº 2**22 ABONO B**

Jueves, 21 de mayo, 19,30 horas

Cuarteto Artemis

L. VAN BEETHOVEN
Cuarteto en fa mayor, op. 18 nº 1
J. WIDMANN
Cuarteto nº 3, "Jagdquartett"
L. VAN BEETHOVEN
Cuarteto en mi menor, op. 59 nº 2**23 ABONO A**

Miércoles, 10 de junio, 19,30 horas

Cuarteto Arcanto
Antoine Tamestit, viola

Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma XVIII

F. BIBER
Passaglia para violín solo
J. BRAHMS
Quinteto nº 1 en fa mayor, op. 88
B. MARTINÚ
Tres Madrigales para violín y viola, H. 313
J. BRAHMS
Quinteto nº 2 en sol mayor, op. 111**24 ABONO B**

Jueves, 11 de junio, 19,30 horas

Cuarteto Arcanto
Antoine Tamestit, viola
Olivier Marron, violonchelo

Haydn>Brahms>Ligeti. El triunfo de la forma XIX

Z. KODÁLY
Serenata para dos violines y viola, op. 12
J. BRAHMS
Sexteto nº 1 en si bemol mayor, op. 18
G. KURTÁG
Moments musicaux, op. 44
J. BRAHMS
Sexteto nº 2 en sol mayor, op. 36**TIPOS DE ABONOS**

Se establecen dos tipos de abono -Ciclos A y B- a precio reducido (20% de descuento sobre la venta libre) con 12 programas cada uno.

ABONO A

1 A. R. y G. Capuçon + N. Angelich	M.7.X.2008
3 A. Cuarteto Meta4	M.28.X.2008
5 A. La Risonanza	J.13.XI.2008
8 A. Cuarteto Mosaïques	J.11.XII.2008
11 A. Cuarteto Kuss + C. McFadden	M.20.I.2009
13 A. L. Kavakos + E. Leonskaja	X.18.II.2009
15 A. Cuarteto Vertavo	M.17.III.2009
16 A. Cuarteto de Tokio	X.1.IV.2009
18 A. Schulz+Schmidl+Fdez.+Greenberg	M.21.IV.2009
20 A. Cuarteto Takács	J.7.V.2009
21 A. I. Charisius + J. Perianes	X.13.V.2009
23 A. Cuarteto Arcanto + A. Tamestit	X.10.VI.2009

ABONO B

2 B. R. y G. Capuçon + N. Angelich	X.8.X.2008
4 B. Cuarteto Meta4	J.30.X.2008
6 B. Cuarteto Mosaïques	V.14.XI.2008
7 B. M.E. Hecker + K. Skavani	J.20.XI.2008
9 B. Cuarteto Mosaïques	V.12.XII.2008
12 B. Cuarteto Casals	J.29.I.2009
14 B. Cuarteto Vogler	J.5.III.2009
17 B. Cuarteto de Tokio	J.2.IV.2009
19 B. Schulz + Schmidl + Greenberg	J.23.IV.2009
22 B. Cuarteto Artemis	J.21.V.2009
24 B. C. Arcanto + A. Tamestit + O. Marron	J.11.VI.2009

PRECIOS Y VENTA DE ABONOS

CICLOS A y B (12 conciertos por ciclo):

ZONA A (Butacas y Tribuna central)	262 Euros
ZONA B (Tribunas laterales)	216 Euros

RENOVACIÓN DE ABONOS

Los actuales abonados podrán renovar las mismas localidades que tienen actualmente en su poder para la XVI edición del Liceo de Cámara de la temporada 2008, presentando en taquilla las localidades correspondientes al último concierto de cada uno de los respectivos ciclos de abono:

ABONADOS AL CICLO A:

Concierto nº 21. CUARTETO SACCONI (11.VI.2008)

ABONADOS AL CICLO B:

Concierto nº 22. NEW HELSINKI QUARTET (17.VI.2008)

La renovación de abonados tendrá lugar exclusivamente en las taquillas del Auditorio Nacional de Música del 1 al 25 de julio de 2008 y será necesario presentar la localidad correspondiente al último concierto del XVI Liceo de Cámara de la temporada 2008. Las taquillas permanecen cerradas todos los sábados durante el mes de julio.

NUEVOS ABONOSLos abonados que hayan quedado sin renovar, si los hubiere, se podrán adquirir del 10 al 24 de septiembre de 2008 en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala), mediante el sistema de venta telefónica, llamando al número de Serviticket 902 332 211, y en www.servicaixa.es**PRECIOS Y VENTA DE LOCALIDADES**

ZONA A (Butacas y Tribuna central)	24 Euros
ZONA B (Tribunas laterales)	20 Euros

Las localidades sobrantes que hayan quedado sin vender por el sistema de abono, si las hubiere, se podrán adquirir igualmente en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala) y mediante el sistema de venta telefónica llamando al número de Serviticket 902 332 211, y en www.servicaixa.es**VENTA ANTICIPADA: A partir del 25 de septiembre de 2008** para cualquiera de los 24 conciertos programados en el XVII Liceo de Cámara.**FORMA DE PAGO:** Tanto los abonados como las localidades de venta libre se podrán adquirir en efectivo o mediante tarjetas de crédito o débito: Cajamadrid, Visa, Eurocard, MasterCard, American Express, Servired y Dinners Club.

Teléfono de información: 91 337 01 40

AVISO IMPORTANTE

Todos los programas, fechas e intérpretes del XVII Liceo de Cámara de la Fundación Caja Madrid son susceptibles de modificación. En caso de cancelación de alguno de los conciertos programados, se devolverá a los abonados 1/2 parte del precio del abono adquirido y al público en general el importe del precio de la localidad. La devolución se hará efectiva 7 días después de la cancelación del concierto en el lugar donde fue adquirida la localidad. La suspensión de un concierto, no así su aplazamiento, será la única causa admitida para la devolución del importe de las localidades. Se recomienda conservar con cuidado las localidades, pues no será posible su reposición en caso de pérdida, deterioro o destrucción. No se atenderá ninguna reclamación una vez retiradas las localidades de taquilla.



XXVIII
CONCURSO NACIONAL
DE
JOVENES PIANISTAS
CIUDAD
DE
ALBACETE



Días 25, 26, 27, 28 y 29 de noviembre
de 2008

AUDITORIO MUNICIPAL

PREMIOS:

PRIMER PREMIO
"Ciudad de Albacete 2008":
5.000 euros, Diploma Acreditativo,
Gira de conciertos, Grabación monográfica
por Radio Clásica de R.N.E.
Celebración de un concierto en el año 2009
con la Banda Municipal de Albacete,
en colaboración con Cultural Albacete.
Celebración de un concierto para la
Fundación "M.^a Rosa Calvo Manzano".

SEGUNDO PREMIO
"Carmen Ibáñez"
1.800 euros y Diploma Acreditativo

TERCER PREMIO
"Samuel de los Santos"
600 euros y Diploma Acreditativo

PREMIO ESPECIAL
"Pilar Amo Vázquez" para el mejor
intérprete de la Música de Chopin
750 euros y Diploma Acreditativo

PREMIO ESPECIAL
"Agustín Peiró Hurtado"
para el mejor intérprete de la
Música de Beethoven
750 euros y Diploma Acreditativo

PREMIO ESPECIAL
"Colegio de Arquitectos-
Demarcación de Albacete"
para el mejor intérprete de la Música Española
750 euros y Diploma Acreditativo

INSCRIPCIÓN:
Antes del 20 de Octubre de 2008

INFORMACIÓN:

Juventudes Musicales de Albacete
Pza. Gabriel Lodares, 4,
02002 Albacete.

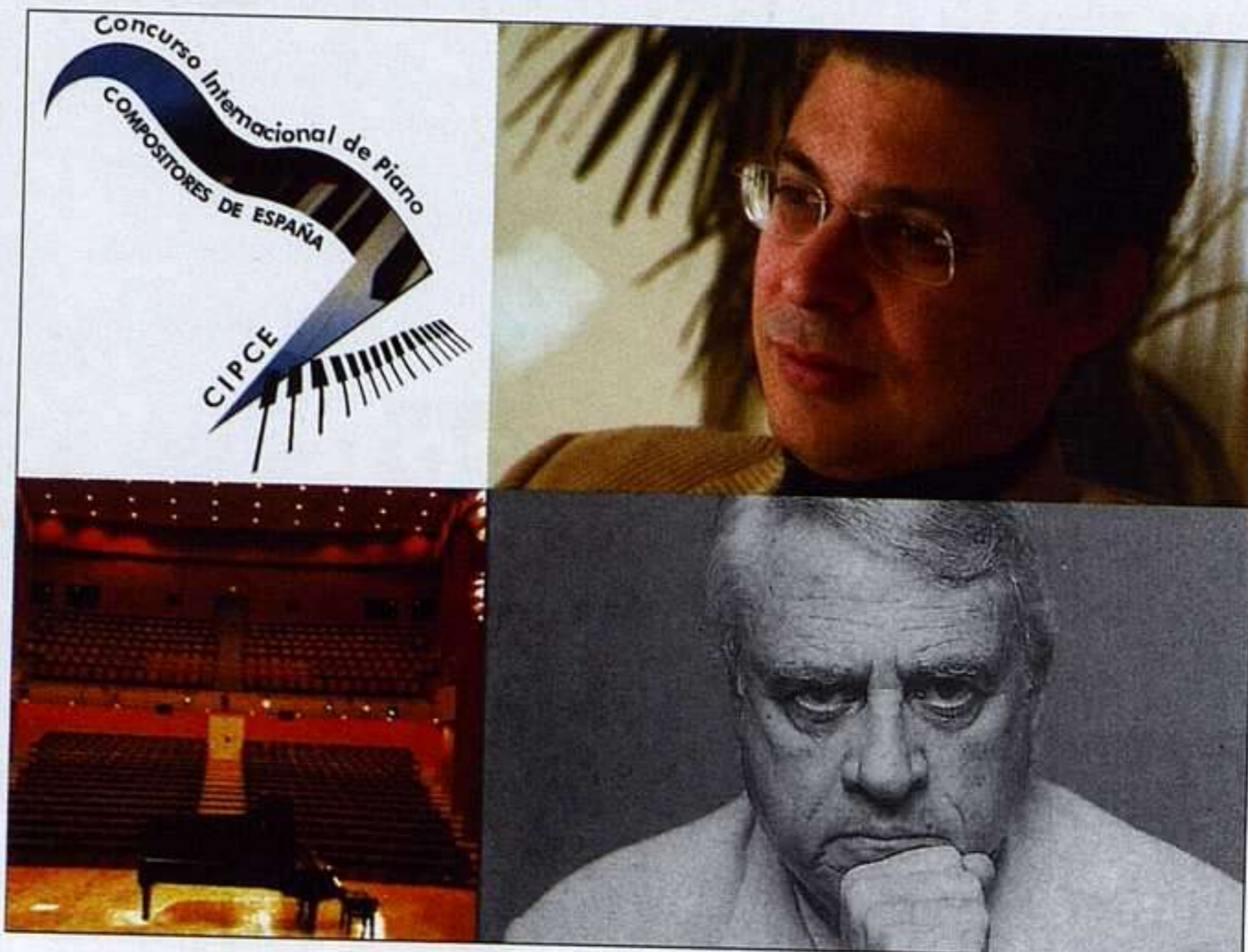
Telfs.: 967 50 01 91 / 967 59 04 01 / 629 32 94 99



DIPUTACIÓN DE ALBACETE



9º Concurso Internacional de Piano
"Compositores de España"



Cristóbal Halffter es el autor homenajeado
en el 9º CIPCE, que preside Leonel Morales.

Del 8 al 15 de noviembre se celebrará, en el Auditorio Joaquín Rodrigo de Las Rozas, el 9º Concurso Internacional de Piano "Compositores de España" (CIPCE), que este año estará dedicado al compositor Cristóbal Halffter.

El certamen está dirigido a pianistas de cualquier nacionalidad, que no hayan cumplido 36 años. Los participantes deberán superar 2 primeras fases, la semifinal y la gran final con orquesta, en la que participará la Filarmónica "Mihail Jora" Bacau. Rumania, a las órdenes de Ovidiu Balan. En la primera fase tendrán que interpretar un preludio y fuga del *Clave bien temperado*, de Bach; o una sonata de Scarlatti o dos sonatas del Padre Soler; un estudio de virtuosismo y una obra de libre elección. En la Segunda -a la que podrán acceder directamente todos los premiados en los concursos miembros de la Federación Internacional de Ginebra y los premiados en otros concursos previo estudio por la Dirección del CIPCE- deberán tocar una sonata a escoger entre Haydn, Mozart, Clementi o Beethoven; una obra de libre elección y una obra de Cristóbal Halffter elegida por el propio concursante de las tres siguientes: *Introducción, Fuga y Final, Cadencia y Ecos de un antiguo órgano*. La Semifinal consistirá en un recital de una duración máxima de 60 minutos. El jurado valorará al otorgar el Premio de Música Española al concursante que incluya en esta fase una obra española, de libre elección, de los siglos XIX, XX ó XXI. Se podrá interpretar otra de estas piezas de Cristóbal Halffter o de los autores homenajeados en ediciones anteriores: A. García Abril, X. Montsalvatge, T. Marco, C. Cruz de Castro, J. Rodrigo, Z. de la Cruz, G. Fernández Alvez y C. Prieto. En cuanto a la final, cada pianista deberá tocar un concierto para piano y orquesta a elegir entre el amplio repertorio establecido en las bases.

En cuanto a la dotación de los premios: El PRIMER GRAN PREMIO Fundación Marazuela de las Rozas es de 12.000€, una Gira Internacional de Conciertos organizada por la dirección de CIPCE; el SEGUNDO PREMIO Kawai es de 6.000€; el TERCER PREMIO Calzados de Lujo G. B. Bravo alcanza los 3.000€; el PREMIO AL MEJOR INTÉRPRETE DE MÚSICA ESPAÑOLA, patrocinado por los Fundadores del Concurso M. Herrero y L. Morales, es de 2.000€, y la MENCIÓN DE HONOR Creatur, S. A. de 700€ para el semifinalista de más alta calificación que no obtenga ninguno de los tres primeros premios. El plazo de inscripción termina el próximo 8 de octubre. Información: cipce@cipce.org-www.cipce.org.

Masterclass and Piano Festival

Entre los días 24 y 31 de julio, se celebrará el 11th International Masterclass and Piano Festival Leonel Morales, en el Hotel Alixares de Granada, frente a la Alhambra. Además de las clases, los conciertos ocupan un lugar preferente dentro de la programación. Los alumnos que Leonel Morales elija por su nivel pianístico ofrecerán conciertos en diferentes salas de Granada dentro del marco del Festival de Piano. Se concederán 12 Becas AIE de 160€, destinadas como ayuda en la matrícula total del Curso; 5 Becas de alojamiento valoradas en 378€ patrocinadas por el Hotel Alixares; una Beca de 400€, en concepto de estancia y alojamiento, concedida por el X Certamen Nacional de Piano I. E. S. "Río Órbigo" (León); 2 Becas de 270€ concedidas por la Dirección del CIPCE, una de éstas, se concede al premiado en el X Certamen Nacional de Piano I. E. S.; una beca para el ganador del Concurso Nacional de Jóvenes Pianistas Parnassos México, y una serie de Becas de 130€ concedida por la Dirección General de las Masterclass and Piano Festival para los alumnos matriculados en el Conservatorio "Ángel Barrios" de Granada.

Paralelamente, se celebrará el 3^o Curso Internacional de Piano Infantil-Juvenil, impartido por alumnos ya profesores de Leonel Morales. En esta edición participarán profesores y alumnos de distintos países, lo que permitirá intercambiar experiencias con otras escuelas. Información: www.leonelmorales.com

Triunfal gira de Leonel Morales por Estados Unidos

Precisamente, Leonel Morales ha obtenido un gran éxito en una gira de 23 conciertos que ha realizado recientemente por Estados Unidos, interpretando el *Concierto núm. 1*, de Tchaikovsky, y el *Núm. 3* de Rachmaninov, acompañado por la Orquesta Sinfónica del Estado de México, bajo la dirección del maestro Enrique Bátiz. Sus actuaciones han sido seguidas con gran expectación no sólo por el público –de salas tan importantes como el Van Wezel Performing Arts Hall (Sarasota-Florida), Branscomb Auditorium (Lakeland-Florida), el Bob Carr Auditorium (Orlando-Florida), el Kravis Center (Palm Beach) o el Norton Auditorium (Florence-Alabama)– sino también por la crítica. Las ovaciones en pie de los aficionados solicitándole varios bises fueron destacadas por la prensa local, como en el "Palm Beach Post" que lo calificó como "el héroe del



Leonel Morales y Enrique Bátiz, saludando al público tras su actuación.

día" por "su increíble *Concierto* de Tchaikovsky que provocó una ovación instantánea". El neoyorkino "The Daily Gazette" destacó "su *Tercero* de Rachmaninov, cargado de electricidad y gran brillantez, que postró al público a sus pies"; mientras que el "Times Union" señaló como Leonel Morales estuvo "extraordinario en el *Concierto núm. 3*, de Rachmaninov, con una interpretación virtuosa, excitante y muy imaginativa".

11th International Masterclass and Piano Festival

Hotel Alixares
frente a La Alhambra de Granada

Leonel Morales

24 al 31 de Julio de 2008

From 24th to 31st July 2008

Todos los días Conciertos de Piano
Piano Concerts everyday

INFORMACION

Tel.: +34 91 630 21 29 Tel. / Fax: +34 91 630 21 26 Móvil: +34 609 03 00 56

E mail: clases@leonelmorales.com www.leonelmorales.com



III Premio "Evaristo Fernández Blanco"

El compositor catalán Sergi Casanelles Abella (Barcelona, 1980), con su obra *Desde el infierno (4 Escenas de La Divina Comedia de Dante Alighieri)*, se ha proclamado ganador del III Concurso de Composición "Evaristo Fernández Blanco", que organiza el Festival de Música Española de León.



Sergi Casanelles Abella.

Este premio está dotado con 2.400€ y el estreno de dicha obra, el 10 de Julio, en el Auditorio Ciudad de León, dentro del marco de la próxima edición del Festival, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, dirigida en esta ocasión por Rubén Gimeno.

Asimismo el jurado, que estuvo integrado por Flores Chaviano (compositor, guitarrista y director del Nuevo Ensemble de Segovia), José M^a García Laborda (compositor y catedrático de la Universidad de Salamanca), Alejandro Posada (director titular de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León), Krzysztof Wisniewski (violinista "Ayuda de Concertino" de la OSCyL) y Miguel Fdez. Llamazares (violinista y director del Festival de Música Española), decidió destacar con una "Mención Honorífica" a la obra *El Lienzo del Cielo y de la Tierra, Matriz del Silencio*, de Miguel Gálvez-Taroncher (Reus, 1974).

32 Curso Internacional de Música de Vila-seca

Creado en 1977, es uno de los cursos de música de verano decanos en Catalunya. Nos referimos al Curso Internacional de Música que, organizado por el Patronato Municipal de Música del Ayuntamiento de Vila-Seca, se celebrará del 21 al 27 de julio, en el Conservatorio Profesional de Música de la bella localidad tarraconense. Está dirigido a alumnos que preparan el acceso a los estudios superiores, alumnos de nivel superior o para aquéllos que están en los inicios de su carrera profesional.

El profesorado está integrado por grandes especialistas que, año tras año, convierten al curso en un encuentro extraordinario de músicos y pedagogos de todo el mundo. En la actualidad, el claustro está formado por intérpretes de talla internacional -entre otros- Cecilio Tiele (piano), director del Curso; Evelio Tiele (violín), Christiaan Bor (violín), Leonid Gorokhov (violonchelo), Ángel Soler (masterclass entorno al piano), Marc Torres y Larissa Gorokhova (pianistas acompañantes), etc.

Los estudiantes, durante los días que están en Vila-Seca, disfrutan de un ambiente de trabajo que, situado fuera de las fechas de curso académico ordinario, les proporciona la posibilidad intercambiar experiencias y alternar sus horas de estudio con los conciertos del Festival de Música que ofrecen algunos profesores.

Información:

www.vila-secamusica.info / cim@vila-secamusica.info



Cecilio Tiele, director del Curso.

9º CONCURSO



INTERNACIONAL DE PIANO

Compositores de España

Edición: CRISTÓBAL HALFFTER

8th - 15th November 2008

"Joaquín Rodrigo" Concert Hall, Las Rozas (Madrid)

Application deadline: 8th October 2008

FIRST GRAND PRIZE

"Fundación Marazuela de Las Rozas" - 12,000 €
International Concert Tour organized by the
General Direction of the International
Piano Competition "Spanish Composers"

SECOND PRIZE "Kawai"

Granted by Kawai and Polimúsica - 6,000 €

THIRD PRIZE

"Calzados de Lujo G.B. Bravo" - 3,000 €

PRIZE FOR THE BEST SPANISH MUSIC PERFORMER

"C.I.P.C.E. 2008"

Granted by M. Herrero and L. Morales - 2,000 €

HONORABLE MENTION

"Creatur S.A." - 700 €

CIPCE organization will study if First Prize winners
in other competitions may pass directly to the Second Round



Member of the Alink-Argerich Foundation



Sábado, 8 a las 20,00 h. - Acto de Apertura

9 al 14 - Pruebas Eliminatorias y Semifinal

Sábado, 15 a las 19,30 h. - Acto de Clausura
Concierto de los Finalistas con la
Orquesta Filarmónica "Mihail Jora" Bacau
Director: Ovidiu Balan

INFORMACIÓN: Tel.: +34 91 630 21 29 - Tel / Fax: +34 91 630 21 26 - E-mail: cipce@cipce.org / www.cipce.org



Ayuntamiento de Las Rozas



KAWAI



CREATUR
DHC in SPAIN since 1973

GB BRAVO

EL MUNDO

CAMPER

Festival América-España



La Orquesta Nacional de España.

Del 19 al 30 de junio se celebra el II Festival América-España, un certamen de la Orquesta y Coro Nacionales de España cuyo objetivo es difundir la música española e iberoamericana a través de la recuperación de nuestro patrimonio menos frecuente, el repaso del repertorio y la atención por las más recientes creaciones.

Del Renacimiento al Siglo XXI

Los conciertos en el Auditorio Nacional de Música forman la columna vertebral del festival. El día 19, la Camerata Renacentista de Caracas, que dirige Isabel Palacios, inaugura la programación con obras de Juan Mathias, Tomás de Torrejón y Velasco, Sebastián Durón, Juan de Araujo, Diego de Salazar, Juan de Herrera, Alonso de Torices, José Cascante, Gaspar Fernandes, Juan García de Céspedes y un Anónimo fechado en Cuzco en el siglo XVIII. Le seguirá, el 20, la Orquesta Sinfónica de Tenerife que, bajo la dirección de Edmon Colomer ofrecerá piezas de autores españoles y americanos del siglo XX, como José Luis Turina, el mexicano Mario Lavista, el argentino Alberto Ginastera y el asturiano (afincado en

América tras nuestra guerra civil) Julián Orbón. El martes 24, la violinista Ane Matxain y la pianista Amaia Zipitria ofrecerán un recital homenaje a Sarasate en el centenario de su muerte; el 26, La Grande Chapelle, que actualmente dirige Albert Recasens, interpretará música polico-ral en el Nuevo Mundo, con obras de Francisco López Capillas, Carlos Patiño, Juan Gutiérrez de Padilla, Tomás de Torrejón y Velasco, etc. El Coro Nacional, con Mireia Barrera al frente, y junto al organista Raúl Prieto, estrenarán la obra de Alicia Díaz de la Fuente, *La noche en ti no alterna*, sobre textos del peruano Pablo de Olavide, que sonará junto con piezas de –entre otros– Guridi, Norberto Almandoz, Albéniz, Vicente Goicoechea y Manuel Blancafort; para cerrar con un concierto de la ONE, a las órdenes de José Luis Temes, con un programa centrado en obras de autores españoles compuestas en el continente americano, como es el caso del estreno de Juan José Colomer, valenciano residente en Los Ángeles, o del segundo Interludio de Goyescas, escrito por Granados en Nueva York; del *Concierto para violín y orquesta* del aragonés Simón Tapia Colman (con Ara Malikian como solista) y la *Sinfonía de la Danza Prima (Sinfonía III)* de la asturiana María Teresa Prieto. El programa ofrece también un nuevo Encuentro Iberoamericano sobre Paisajes Sonoros –que girará en torno al agua– y un ciclo de conferencias dedicado al Barroco en América.



XV FESTIVAL DE MÚSICA DE LA MANCHA QUINTANAR DE LA ORDEN



4 - 20 de julio 2008



reserva grupos: festivallamancha@gmail.com
www.festivallamancha.com

PROGRAMACIÓN DE CONCIERTOS

VIERNES 4 DE JULIO

Centro Príncipe de Asturias. Quintanar de la Orden 22'00 H
Orquesta Sinfónica de La Mancha
Director: José Ramón Monreal. Tenor: José Manuel Montero
ESTRENO CANCIONES DE SIEGA DE MANUEL MILLÁN DE LAS HERAS
Obras de Consuelo Díez, Jacinto Guerrero, Brahms y Holst

SÁBADO 5 DE JULIO

Igl. Pquial. S. Juan Bautista. La Puebla de Almoradil 22'00 H
Concierto de clave a cargo de Tony Millán
Variaciones Goldberg de Johann Sebastián Bach (1685-1750)

DOMINGO 6 DE JULIO

Igl. Ntra. Sra. de la Piedad. Quintanar de la Orden 13.00 H
Concierto de órgano a cargo de Felipe López
Obras de Aguilera de Heredia, Frescobaldi, Lorente y Correa de Araujo
Igl. Ntra. Sra. de la Piedad. Quintanar de la Orden 22'00 H
Orquesta de Cuerdas ANIMA MÚSICA
DEL BARROCO PLENO AL ESTILO GALANTE
Obras de A. Vivaldi, Haendel, Purcell, Bach, Mozart y Salieri

JUEVES 10 DE JULIO

Igl. Pquial. Santiago Apóstol. Quintanar de la Orden 22'00 H
Veneranda Días Ensemble
Música de las Tres Culturas: LA ROSA DE LOS VIENTOS

VIERNES 11 DE JULIO

Centro Príncipe de Asturias. Quintanar de la Orden 22'00 H
Manuel Guillén (violín) y María Jesús García (piano)
HOMENAJE A PABLO SARASATE (1844-1908)
Obras de Sarasate, Juan Medina, Carlos Cruz de Castro, Claudio Prieto y Zulema de la Cruz

SÁBADO 12 DE JULIO

Centro Príncipe de Asturias. Quintanar de la Orden 22'00 H
Grupo Neopercusión.
ESTRENO DE SUITE RÍTMICA DE JESÚS VILLA ROJO
Obras de Villa Rojo, Jesus Torres y Guo Wenjing

DOMINGO 13 DE JULIO

La Ermitilla de la Concepción. Quintanar de la Orden 13.00 H
Concierto de violín, a cargo de Ana Mª Valderrama
Obras de David del Puerto, Ysaye, Bach y Paganini
Centro Príncipe de Asturias. Quintanar de la Orden 22'00 H
Recital Lírico Puccini y de Romanzas y Dúos de Zarzuela. Alfredo García (barítono), Raquel Lojendio (soprano) y Julio-Alexis Muñoz (piano)

MIÉRCOLES 16 DE JULIO

Centro Príncipe de Asturias. Quintanar de la Orden 22'00 H
Quinteto Ibertcámara
Obras de Angela Gallego, J. L. Turina, J. Ibert, P. Hindemith y J. Francaix

JUEVES 17 DE JULIO

Centro Príncipe de Asturias. Quintanar de la Orden 22'00 H
Spanish Brass. Luur Metals
Obras de J.B. Cabanilles, Juanjo Colomer, X. Montsalvatge, Paquito d'Rivera, A.C. Jobim, Chick Corea

VIERNES 18 DE JULIO

Centro Príncipe de Asturias. Quintanar de la Orden 22'00 H
Concierto de Profesores de los Cursos Nacionales de Música Diego Ortiz

SÁBADO 18 DE JULIO

Centro Príncipe de Asturias. Quintanar de la Orden 22'00 H
Concierto Jóvenes Intérpretes
Alumnos de los Cursos Nacionales de Música DIEGO ORTIZ

DOMINGO 20 DE JULIO

Plaza de la Constitución. Quintanar de la Orden 22'00 H
Grupo Sinfónico Dulceina
Banda Municipal de Música-Agrupación Santa Cecilia de Quintanar de la Orden. Director titular: Sebastián Heras
ESTRENO DE LA ADAPTACIÓN PARA GRUPO SINFÓNICO DEL PRELUDIO DE DON FADRIQUE DE MANUEL MILLÁN DE LAS HERAS
Obras de Leroy Anderson, Bert Appermont y Rimsky-Korsakov

XV Cursos Nacionales de Música "Diego Ortiz"

La Asociación Amigos de la Música de Castilla-La Mancha y el Ayuntamiento de Quintanar de la Orden han convocado los XV Cursos Nacionales de Música "Diego Ortiz" en el que participarán, del 14 al 20 de julio, un centenar de jóvenes alumnos provenientes de distintas comunidades autónomas, aunque mayoritariamente de Castilla-La Mancha. Quintanar de la Orden es la sede de estos cursos, pioneros en Castilla-La Mancha, desde 1994. Durante la celebración de los cursos, los estudiantes podrán perfeccionar sus conocimientos en distintas especialidades instrumentales (flauta, oboe, clarinete, saxofón, trompa, violonchelo y piano), así como recibir clases de música de cámara, gracias a un claustro de profesores y pedagogos de reconocido prestigio y experiencia pedagógica.

El claustro de profesores está formado en esta edición por Francisco Javier Castiblanque (profesor de flauta del Conservatorio Superior de Música de Granada y solista de la Orquesta Ciudad de Granada), Cayetano Castaño (catedrático del conservatorio superior de Música de Madrid), Radovan Caballín (solista de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria), Vicente Toldos (profesor del Conservatorio de Alcalá de Henares de Madrid), Santiago Calonge (profesor del Conservatorio de Música de



Concierto de los alumnos del Curso.

Madrid), Francisca Oliver (profesora de del Conservatorio Joaquín Turina de Madrid), Eusebio Fernández-Villacañas (profesor del Conservatorio Profesional de Música de Alcázar de San Juan); Vicente Palop (profesor de fagot del conservatorio Joaquín Turina de Madrid) y Kayoko Morimoto (profesora de piano del Conservatorio Profesional de Arganda del Rey en Madrid).

La principal novedad este año es que todos los alumnos que lo deseen podrán inscribirse a la Master Class, teórica y práctica, que será impartida el jueves día 17 de julio, en el Centro Príncipe de Asturias por el Spanish Brass Luur Metals, formado por Carlos Benetó y Juanjo Serna (trompeta), Indalecio Bonet (trombón), Manuel Pérez (trompa) y Sergio Finca (tuba). Después, el quinteto de metales ofrecerá un concierto en el marco del XV Festival de Música de La Mancha, en que interpretarán obras de J. B. Cabanilles y Juanjo Colomer, además de acercarnos al repertorio jazzístico de grandes músicos como A. C. Jobim, Chick Corea o D. Ellington.

Como ya es tradicional, los profesores de estos Cursos "Diego Ortiz" ofrecerán también un concierto el día 18 de julio y los alumnos tendrán, asimismo, la oportunidad de actuar por vez primera ante el público, en el marco del Festival Internacional de Música de La Mancha.

CONCIERTOS

1 DE JULIO
LEÓN - Auditorio Ciudad De León - 21 h.
Ana Malikjan, violín
Fernando Egozcue, quinteto
Chevi Muradav (Lowdedae), danza
"LEJOS"

2 DE JULIO
ASTORGA - Auditorio Del Conservatorio-20,30 h.

4 DE JULIO
LEÓN - Palacio De Los Guzmanes - 21 h.
Ana Castillo, soprano y Julia Franco, piano

3 DE JULIO
LEÓN - Monasterio De Sta. Mª De Carbajal - 21 h.

6 DE JULIO
SANTA MARINA DEL REY - Iglesia - 18,30 h.
Delia Manzano, órgano y clave
Mª Angeles Barralio, flauta de pico

6 DE JULIO
LEÓN - Palacio De Los Guzmanes - 21 h.
Ricardo Sciammarella, violonchelo
Miguel Inarte, piano

8 DE JULIO
LEÓN - Palacio De Los Guzmanes - 21 h.
Adam Kent, piano

10 DE JULIO
LEÓN - Auditorio Ciudad De León - 21 h.
Orquesta Sinfónica de Castilla y León
Daniel del Pino, piano
Rubén Gimeno, director invitado

12 DE JULIO
LEÓN - Palacio De Los Guzmanes - 21 h.
La Colombina, cuarteto vocal

13 DE JULIO
LEÓN - Palacio De Los Guzmanes - 21 h.
Nuevo Ensemble de Segovia
Flores Chaviano, director

14 DE JULIO
LEÓN - Palacio De Los Guzmanes - 21 h.
Quinteto de viento de la Joven Orquesta de Euskadi (EGO)

14 DE JULIO
MANSILLA DE LAS MULAS - Museo Etnográfico - 20,30 h.

15 DE JULIO
LEÓN - Palacio De Los Guzmanes - 21 h.
Orquesta de Cámara Ibérica
Bertrand Piéru, guitarra
Rubén Gimeno, director invitado

EXPOSICIÓN

DEL 21 DE JUNIO AL 15 DE JULIO
LEÓN - Palacio De Los Guzmanes
Begoña Fernández Morno
"SENTIMIENTOS A FLOR DE PIEL: MUSIK"



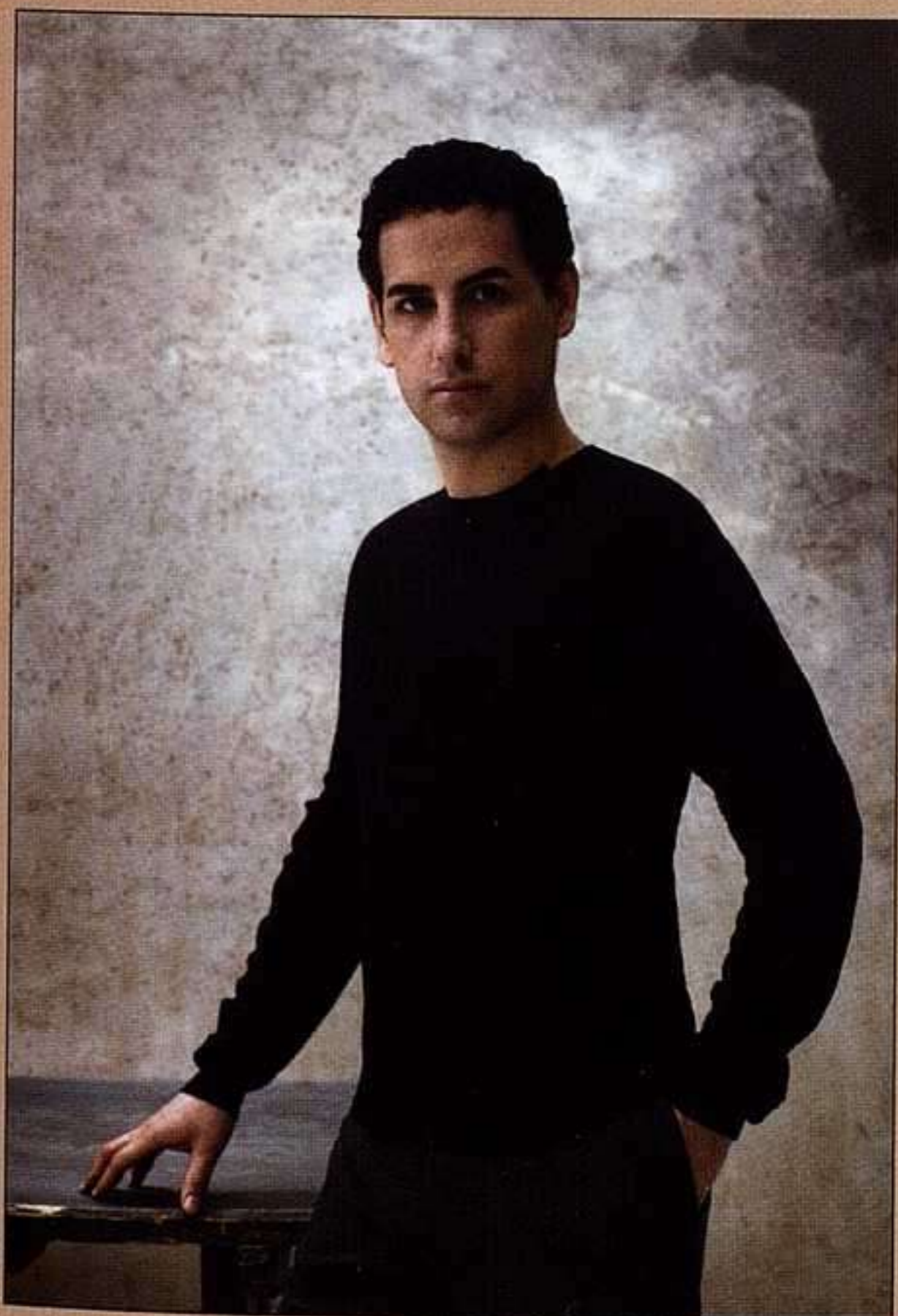
VENTA DE ENTRADAS:
A partir del 20 de junio en el
Palacio de los Guzmanes y
en el Auditorio Ciudad de León

MÁS INFORMACIÓN:
www.festivaldemusicaespanola.es
info@festivaldemusicaespanola.es
Tfno: 657.247.158



XII Festival de Peralada

El próximo 18 de julio el Festival de Peralada abre su XXII edición con un monográfico Beethoven, a cargo de la Orquesta Nacional de París, dirigida por Kurt Masur. La propuesta para esta vigésimo segunda edición, que se alargará hasta el 17 de agosto, cuenta con ofertas muy variadas que van desde la música sinfónica hasta el pop, pasando por el jazz, la ópera y el ballet. Raffaella Anceletti, María José Moreno, Aquiles Machado y Stefano Palatchi protagonizarán, los 25 y 27 de julio el montaje de *La Bohème*, de Puccini, dirigidos escénicamente por Emilio Sagi en una producción de la Fundación Ópera de Oviedo, mientras que Juan Diego Flórez se presenta el 2 de agosto con un recital. Pogorelich, Marriner y la Orquesta de Cadaqués; Frühbeck de Burgos y la Dresdner Philharmonie; Salvador Távora o las compañías del Duke Ellington Ballet y del Ballet del Kremlin son algunos nombres propios que brillarán, un año más, para dar luz al festival del castillo ampurdanés. Paralelamente, se celebrará un ciclo de música de cámara en homenaje a los 100 años del Palau de la Música Catalana y un ciclo familiar pensado para iniciar a los más pequeños.



Juan Diego Flórez.

Festival "Via Stellae"

Del 4 al 23 de julio, Santiago de Compostela acoge el III Festival "Via Stellae", que promueve la Consellería de Innovación e Industria y la S. A. de Xestión do Plan Xacobeo. Como en años anteriores, el centro del festival es Santiago, pero el Via Stellae también extiende sus actividades por los pueblos y ciudades gallegas situadas en las ocho rutas de peregrinación que conducen a Compostela. Además, continuarán con los ciclos Conciertos Express y Música y Arte, que tuvieron una magnífica acogida, y este año nace el "Via Stellae 20/21", una serie de seis conciertos dedicados a la música contemporánea, los clásicos del siglo XX y las vanguardias, en el que participan el Grupo Instrumental Siglo XX, el Ensemble S21, Nicasio Gradaille, etc.

Una de las señas de identidad del Via Stellae es la categoría de sus intérpretes. Este año de nuevo contarán con la presencia de reputados directores como Marc Minkowski, John Eliot Gardiner, Rinaldo Alessandrini, Andrea Marcon o Giovanni Antonini, a los que se unen nuevos nombres como los de Martin Gester, Philip Pickett, Federico Maria Sardelli, Daniel Harding, etc. También hay que destacar la presentación mundial del Magdalena Consort que, promovido y dirigido por un especialista como Peter Harvey, nace inspirado en la revisión de la interpretación de las obras de Bach.



Peter Harvey.



PALAU MÚSICA CATALANA
BARCELONA
1908-2008

Palau 100

XVIII Temporada 2008-2009

GRANS ORQUESTRES I RECITALS

GÖTEBORGS SYMFONIKER · ORCHESTRA OF THE EIGHTEENTH CENTURY · THE SIXTEEN · THE PHILADELPHIA ORCHESTRA · CAMERATA SALZBURG · PHILHARMONIA ORCHESTRA · ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA · ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL · THE ACADEMY OF ST. MARTIN IN THE FIELDS · WIENER SYMFONIKER

DIRECTORS

Gustavo Dudamel · Frans Brüggen · David Giménez Carreras · Harry Christophers · Esa-Pekka Salonen · Víctor Pablo Pérez · Kent Nagano · Sir Neville Marriner · Fabio Luisi

SOLISTES

Angela Brown · Ewa Podlès · Josep Bros · René Pape · Josep Carreras · Joan Pons · Angela Gheorghiu · Leonidas Kavakos · Cecilia Bartoli · Frank Peter Zimmermann

Informació i venda: Tel.: 902 442 882 · www.palaumusica.org

PREUS D'ABONAMENTS A 16 CONCERTS: de 232 a 1.859 €
PREUS DE LES ENTRADES: a partir de 12 €

VENDA D'ABONAMENTS: del 16 al 27 de juny de 2008
VENDA D'ENTRADES: a partir del 7 de juliol de 2008

Patrocina:



FUNDACIÓ ORFEÓ CATALÀ
PALAU DE LA MÚSICA



Un altísimo nivel

Se celebró con éxito el XXVII Concurso Internacional de Piano Delia Steinberg 2008, cuya prueba final tuvo lugar en el Teatro Victoria de Madrid. El alto índice de participación, así como la calidad técnica y artística de los concursantes han sido las notas más características. El jurado, integrado por especialistas de reconocido prestigio internacional, decidió otorgar el primer premio, dotado con 2.500€, al pianista chino Jia Wang. El segundo galardón, de 1.200€, le correspondió en exaequo a los coreanos Sung Soo y Kisu Bang, mientras que el tercero, de 600€, fue para el australiano James Jae Wong Moon. Se unen así a una larga lista de premiados de este certamen de reconocido prestigio internacional, entre los que destacan: Rosalía Pareja Flores (1985), Yolanda Vidal Vallés y Pedro Mariné Isidro (1987), José Gallego Jiménez (1989), Oliver Kern (1995), Ayako Kimura (1997), Albert Mamriev (1998), Omar Sánchez (2002), Jorge Picó (2004), Enrique Belnardo de Quirós (2006) y Alexander Yakovlev (2007).



Imagen de los premiados, con los miembros del jurado.

Concerts de Mitjanit

Fue creado en el año 2003, por iniciativa de la Fundación Aiguadolç Port de Sitges, con el objetivo de ofrecer una programación de música clásica y contemporánea que diera cabida, a medio plazo, a grandes intérpretes nacionales e internacionales, y a jóvenes intérpretes catalanes. Nos referimos al Festival Internacional de Música "Concerts de Mitjanit" de Sitges, cuya presente edición se celebrará del 28 de junio al 10 de agosto. La presente edición se articula en torno a cuatro ciclos: Palau Mitjanit, en el que se alternarán artistas ya consagrados con jóvenes talentos; Off Mitjanit dedicado a las estéticas actuales; Petits sons, destinado al público infantil, y el Projecte integra, con un claro objetivo social. Off Mitjanit ofrece cuatro interesantes propuestas, dos de ellas en estreno, "B for band", con Katia Labèque, Marke Gilmore, Nicola Tesconi, Massimo Pulpillo, David Chalmin y Meg, y "Reactable", el 28 de junio; el Ara Malikian Ensemble y José Luis Montón, el 12 de julio, y The swingle singers y Mc Zani, el 3 de agosto. El Palau Mitjanit ofrecerá las actuaciones de destacados artistas del panorama internacional, como Carme Garrigó, Alba Ventura, Arabella Steinbacher, Sol Gabetta y Eva Marton, así como la serie Versus, con conciertos y conferencias dedicados a la influencia de la política en la música de Chopin y Prokofiev, con las actuaciones de Alex Alguacil, Mladen Colic, Boris Berman, Mariana Gorkova, y Andrei Gavrilov.



Katia Labèque.

FORUM INTERNACIONAL DE MUSICA BARCELONA CIUTAT

concerts . masterclasses . concerts . conferències . taules rodones . fòrums de debat . concurs . concert d'alumnes . masterclass
 conciertos . conferencias . mesas redondas . foros de debate . concurso . concierto de alumnos . masterclasses . concert
 ctures . round tables . forum . competition . student's concerts . masterclasses . concerts . conferències . taules rodones . fóru
 e debat . concurs . concert d'alumnes . masterclasses . conciertos . conferencias . mesas redondas . foros de debate . concurs
 concierto de alumnos . masterclasses . concerts . lectures . round tables . forum . competition . student's concerts . masterclass
 masterclasses . concerts . conferències . taules rodones . fòrums de debat . concurs . concert d'alumnes . masterclasses . concier
 sas redondas . foros de debate . concurso . concierto de alumnos . masterclasses . concerts . lectures . ro
 mpetition . student's concerts . masterclasses . concert . conferències . taules rodones . fòrums de deb
 alumnes . masterclasses . concerts . conferències . taules rodones . foros de debat . concurs . concert d'alumnes . masterclass

16-25 Julio 2008

PIANO

Del 16 al 25 de julio de 2008
CURSOS DE INTERPRETACIÓN

LUIZ DE MOURA CASTRO
JUN KANNO
MARTIN HUGHES
LUDOVICA MOSCA
MICHIKO SHOJI
FLORENCE MILLET
HAE YOUNG KIM

10 CONCIERTOS
CONCURSO DE PIANO
BECAS

Del 16 al 25 de julio de 2008
JORNADAS PEDAGÓGICAS

JORDI CAMELL
BRIDGET DE MOURA CASTRO
LUIZ DE MOURA CASTRO
MIREIA HERNÁNDEZ
MARTIN HUGHES
JUN KANNO
EMILIO MOLINA
LUDOVICA MOSCA
JOSEP PUIG
PIERRE RÉACH
MICHIKO SHOJI
NICOLÁS BUENAVENTURA
CECILIO TIELES

TEL. 93 412 05 82 www.forummusicabcn.com

Organiza



Escuela Internacional de Música de la Fundación Príncipe de Asturias

XIII CURSOS DE VERANO



Fundación
Príncipe de Asturias

DIRECTORES HONORÍFICOS DEL ÁREA MUSICAL

Jesús López Cobos
Krzysztof Penderecki

DIRECTOR ARTÍSTICO

Yuri Nasushkin

DEL 22 DE JULIO AL 2 DE AGOSTO DE 2008

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
"EDUARDO MARTÍNEZ TORNER"

AUDITORIO PRÍNCIPE FELIPE

OVIEDO. PRINCIPADO DE ASTURIAS. ESPAÑA

web www.escuelainternacionaldemusica.org

e-mail escuelainternacional@fpa.es

Teléfonos (+34) 985 962 710 / 985 241 636

Fax (+34) 985 245 869

[PROFESORES]

Ana Luisa Chova
Canto

Alan Branch
Repertorio de canto para pianistas y cantantes

Lidia Stratulat
Piano / Música de cámara

Luca Chiantore
Piano / Pedagogía musical

Irina Berkovich
Piano

Silvia Márquez Chulilla
Clave / Pianista repertorista

Georgui Fedorenko
Música de cámara

Marc Grauwels
Flauta travesera

Eduardo Martínez Caballer
Oboe

Antonio Saiote
Clarinete / Conjunto de viento madera

Javier Aragón Muñoz
Fagot / Conjunto de viento madera

Jean Pierre Berry
Trompa

Vicent Puertos Martínez
Trompa

Enrique Rioja Lis
Trompeta / Conjunto de viento metal

Miguel Ángel Navarro Gimeno
Trompeta / Conjunto de viento metal

Luis Fuego Casielles
Trombón

Óscar Abella Martín
Tuba

Yuri Nasushkin
Violín / Joven orquesta / Orquesta infantil

Alexandre Vasiliev
Violín

Serguei Teslia
Violín

Valeria Nasushkina
Violín / Cuarteto de cuerda

Joaquín Torre
Violín

Arkadi Fouter
Violín

Alan Kovacs
Viola

Igor Sulyga
Viola / Cuarteto de cuerda

Jürgen Kussmaul
Viola

Luis Magín Muñiz
Viola

Viguen Sarkíssov
Violonchelo

Stefan Popov
Violonchelo

Andrey Feygin
Contrabajo

Ángel Luis Castaño
Acordeón

Xuacu Amieva
Gaita asturiana / Conjunto de música folk

Anabel Santiago
Canto tradicional asturiano. Tonada

Xaime Arias
Canto tradicional asturiano. Repertorista de tonada

Óscar Camacho Morejón
Pianista repertorista

Paula Raposo Rodríguez
Pianista repertorista

Consuelo Heres
Pianista repertorista

Lucio Talavera
Salud integral dentro de la música

✓ La Fundación Albéniz, la Agencia Española de Cooperación Internacional y Desarrollo y los Ministerios de Educación de siete países iberoamericanos han puesto en marcha el Proyecto Atlántida, que tiene como objetivo la cooperación entre España e Iberoamérica a través de la creación de una comunidad en red vinculada al ámbito musical. Para ello se implantará en instituciones de diferentes países de América Latina una herramienta informática de educación musical virtual (Magister Musicae) desarrollada por la Fundación Albéniz que contiene más de 3.000 horas de clases magistrales de los mejores maestros de música del mundo. Magistermusicae.com, escuela virtual de música única en su género, es un proyecto de tecnología aplicada a la educación y la cultura que la Fundación Albéniz ha desarrollado desde hace siete años con una inversión de más de ocho millones de euros. Su objetivo es poner al alcance de las entidades educativas musicales clases dadas por los grandes maestros de la música del momento con sistemas de clasificación y acceso, con alta calidad de audio y video, empleando las más modernas herramientas de internet. Esta escuela virtual, que no tiene precedentes, tanto por el nivel de su profesorado como por el volumen de sus contenidos, permite asomarse a la clase de maestros como Andras Schiff, Zakhar Bron, Teresa Berganza, Natalia Gutman, Lorin Maazel, Vitaly Margulis o Vladimir Ashkenazy.

✓ El compositor Alberto Iglesias ha firmado un contrato en exclusiva con la editorial Music Sales Group para publicar sus partituras con la filial española del grupo, Unión Musical Ediciones. Los aficionados podrán adquirir las partituras de las bandas sonoras de las películas por las que Iglesias ha sido galardonado con nada menos que siete premios Goya, como "Volver", "Hable con ella" o "Todo sobre mi madre", de Pedro Almodóvar; "Los amantes del Círculo Polar", de Julio Menem, o de "El jardinero fiel", por la que el compositor vasco fue nominado al "Oscar a la mejor banda sonora".



✓ Adiós a un amigo

Musicólogo, compositor, escritor, crítico, diplomático, Delfín Colomé falleció, tras una larga enfermedad, en Seúl, donde desempeñaba el cargo de Embajador de la República de Corea desde julio de 2005. Colomé, que estudió Composición y Derecho en la Universidad de Barcelona, tenía más de 70 obras musicales estrenadas en el circuito comercial. Pianista y director de orquesta, aseguraba que estas facetas artísticas le habían abierto puertas en Corea del Sur, un país de arraigada tradición musical. En octubre pasado, Colomé había presentado en Seúl uno de sus discos más recientes, "Música Libre", integrado por obras compuestas para piano, en un concierto en el auditorio Cosmos Hall. Gran amante de la danza, le dedicó su tesis doctoral que versó sobre *La guerra civil española en la danza moderna* y el libro "Pensar la danza". Desde el departamento de Cooperación Cultural del Ministerio de Asuntos Exteriores, Delfín Colomé desarrolló una importantísima labor de apoyo a la difusión de la música española fuera de España, tanto a través de los Institutos Cervantes como de otras instituciones como la Fundación Música Española en Suiza, que dirige la pianista María Luisa Cantos. El ministro de Asuntos Exteriores Miguel Ángel Moratinos se despedía de Colomé con estas palabras: "La diplomacia ha perdido a uno de sus mejores funcionarios. En Delfín se fusionaban una personalidad arrolladora con un sentido irónico de la vida y del mundo, sobre todo del mundo asiático, que le tocó vivir y observar. Fue una de las personas más inteligentes, cultas, curiosas y creativas que he tenido la suerte de conocer. Tan pronto dirigía una orquesta en Manila, donde

también fue Embajador, o tocaba el piano ante SS.MM. los Reyes, que se metía en los archivos de la Juilliard School de Nueva York para investigar, para aprender, para conocer las últimas tendencias de la danza moderna, materia sobre la que también era un experto".

CURSOS Y CONCURSOS

✓ El violinista madrileño Alejandro Bustamante (1986) se proclamó vencedor del 69º Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes, en sus fases de arco y guitarra que se celebró en Ciudadela, Menorca, organizado por Juventudes Musicales de España. El segundo Premio le correspondió en exaequo a las intérpretes de Pamplona, la violinista Alma Olite (1984) y a la violista Isabel Villanueva (1988). En la fase de guitarra no se concedió premio alguno. El presidente del jurado, Carlos Cruz de Castro, destacó que "a menudo los concursos se ven como un examen pero en esta ocasión el Jurado pudo escuchar verdaderamente Música, pues se ha priorizado especialmente una valoración artística de los concursantes". Cruz de Castro animó a no pararse tras el concurso, tanto si uno resulta ganador como si no, y a seguir trabajando, "pues no todo termina en el concurso sino más bien al contrario". La editorial alemana Bärenreiter hizo gala de su apoyo al talento y la juventud e hizo entrega a todos los finalistas de bonos canjeables por partituras de su editorial.

✓ El Instituto de Estudios Bercianos, de la localidad leonesa de Ponferrada, ha organizado el XXIX Concurso de Composición para Órgano "Cristóbal Halffter". Podrán participar compositores de cualquier nacionalidad y edad. Las partituras, que deberán ser originales e inéditas, deberán adaptarse a las características del órgano elegido entre tres seleccionados de la comarca: el del Monasterio de San Miguel de Dueñas, el de la Basílica de Nuestra Señora de la Encina de Ponferrada o el de la Colegiata de Villafranca del Bierzo. El premio está dotado con 2.000€ y el estreno de la obra en septiembre de 2009. El plazo de admisión de partituras termina el próximo 31 de octubre. Información: ieb@lycos.es / www.ieb.org.es

BARCELONA

Cerrando temporada



La cantante Faith Prince.

El Gran Teatre del Liceu acoge este mes el montaje de *Luisa Miller*, de Verdi, del 19 de junio al 6 de julio. Se trata de una producción de la Ópera Nacional de París, que contará con Gilbert Deflo en la dirección de escena y Maurizio Benini, en la musical. En el reparto figuran: Krassimira Stoyanova, Vincenzo La Scola, Roberto Frontali, Giazomo Presita, Samuel Ramey, Marina Domasenko, Nino Surguladze y Josep Fadó. El Liceu ofrecerá tres funciones populares, los 26 y 29 de junio, y 5 de julio, para las que contará con un segundo reparto de voces de primera fila. Se trata de Ángeles Blancas, Albert Montserrat, Stefano Antonucci, Riccardo Zanellatto, Pavel Kudinov y Petia Petrova.

Los días 12 y 14, el foyer del foro operístico barcelonés

Presenta a la cantante Faith Prince, con el programa "A leap of faith". Se trata de una autobiografía llena de humos, arropada por la banda sonora de una cantante y actriz que ha sido comparada por su estilo con las grandes damas del musical de Broadway. Acompañada al piano por Alex Rybeck, interpretará canciones de Alan Jay Lerner, Eddie Delange o John Kander.

La Orquesta Sinfónica de Barcelona cierra su temporada, el próximo día 19, con Manel Valdivieso en el podio. Interpretarán *Moviment simfònic*, de Guinovart; *Impressions camperoles*, de Serra, y *Sinfonía*, de Pueyo.

BILBAO

Atractivo cierre de temporada

La Sinfónica de Euskadi despedirá su temporada con dos interesantes programas. En el primero interpretarán, a las órdenes de Tugan Sokhiev, la *Sinfonía concertante para violonchelo y orquesta*, de Prokofiev,

escrita para el recientemente desaparecido Mstislav Rostropovitch, que tantas obras logró arrancar de la creatividad de sus contemporáneos. Los próximos días 5 y 6, en el Kursaal de San Sebastián, será una de sus discípulas, Han Na Chang la encargada de interpretar esta difícil partitura, por cuya grabación ya ha sido premiada. Completa el programa la *Quinta* de Tchaikovsky. La agrupación pondrá broche de oro a la programación, con la *Novena* de Mahler, a las órdenes de Cristian Mandel. La cita será los 13 y 19 en San Sebastián; el 16 en Pamplona, el 17 en Bilbao y el 18 en Vitoria.

Por su parte, la Orquesta Sinfónica de Bilbao ofrece también dos interesantes programas dobles como cierre de temporada. En el primero, los 5 y 6, no faltará un estreno absoluto, el de *Espira*, de F.Ibarrondo, que sonará junto con el *Concierto para piano núm.2*, de Prokofiev, con Kun Woo Paik como solista, y la *Cuarta* de Schumann. Cierran la programación, los 12 y 13, con la *Obertura de Tannhauser*, de Wagner; los *Wesendonk lieder*, de Wagner-Henze, y *Carmina Burana*, de Orff, con el Orfeó Catalá y los solistas Raquel Lojendio y Carlos Mena. En el podio, Juanjo Mena.

LA CORUÑA

Un festival por todo lo alto

Continúa celebrándose con éxito el Festival Mozart, que este año rinde homenaje a dos grandes artistas que con su trabajo han dejado una marca indeble en la historia teatral de la ópera de los últimos cincuenta años: Giorgio Strehler y Herbert Wernicke. Del primero, durante este mes el Festival propone su montaje de *Las bodas de Fígaro* (días 25 y 27) con Víctor Pablo sustituyendo en el podio a Jesús López Cobos, el último director que ofreció este título en la ciudad. Lucio Gallo, Mirto Papatnasiu, Elena de la Merced –que ya cantó Susana en Santiago, el año pasado– y Lorenzo Regazzo encabezan el cartel. Del segundo, una primera representación en España del que puede considerarse su testamento teatral: el *Actus Tragicus* (más información en la

sección de "No se lo pierda". Este espectáculo dará pie al desarrollo de un ciclo en torno a Bach, protagonizado por la Sinfónica de Galicia, que a las órdenes de F.Layer ofrecerá –entre otras– la extraordinaria *Ekklesistische Aktion*, de B.A.Zimmermann (día 6), así como por grupos y solistas especialistas en el repertorio de este autor, entre los que destaca el conjunto holandés Combattimento Consort, con los *Conciertos de Brandemburgo* (11 de junio).

Otro ciclo significativo es el dedicado a la canción, con dos reputadas sopranos del momento: Annick Massis y la gran triunfadora del reciente montaje de *Tristán e Isolda* del Teatro Real, Waltraud Meier (días 13 y 21).

En esta edición del Festival ha surgido la figura del Artista Residente, que en esta ocasión ha recaído en el pianista húngaro-polaco Piotr Anderszewski, que ofrecerá un concierto como director y solista de la OSG, con obras de Haydn y Beethoven (día 12) y un recital (el 14).

Por último, para conmemorar el centenario del nacimiento de Olivier Messiaen, el Festival propone dos conciertos (los 24 y 28), que tendrán como protagonistas a G.Díaz Jerez, M. Borges Coelho, C.Butucaru y B.Calverie, y a la Real Filharmonía de Galicia, a las órdenes de J.Webb. Mientras que los Conciertos de Cámara (los 18 y 16) contarán con el Trío Spadano-Dindo-Lonquich, con piezas de Mozart, Beethoven y Schubert, y al Orfeón Caixa Galicia y solistas de la OSG, con música del maestro de capilla de la Catedral de Santiago, Melchor López.

MADRID

Aires estivales

Con la llegada del mes de junio, los habituales ciclos de conciertos van llegando a su fin. El Teatro Real inicia el mes con el montaje de *El caso Makropulos*, de Janacek, en una nueva producción del foro operístico madrileño, en coproducción con la Ópera Nacional de París, firmado por Krzysztof Warlikowski. Ángela Denoke y Charles Workman encarnarán los principales papeles. (Más información en la sección de "No se lo pierda").

Actualidad Vamos de Concierto

El Ciclo de Grandes Voces recibe a Roberto Alagna, el día 27. Después de su esperada presentación en el Real como Manrico en *Il Trovatore*, de Verdi, Alagna volverá al coliseo madrileño, acompañado por la Orquesta Titular del Teatro, a las órdenes de David Giménez, una de nuestras jóvenes batutas más experimentadas en ópera.

El 5 de junio, la sala Gayarre acogerá la actuación del Cuarteto Janacek. Interpretarán los cuartetos *Núms. 1 y 2*, de Janacek, y el *Cuarteto núm. 1*, de Smetana.

El Teatro de la Zarzuela presenta en programa doble *El bateo*, de Federico Chueca, y *De Madrid a París*, de Chueca y Joaquín Valverde, en una nueva producción propia del Teatro. En el reparto figuran —entre otros— Luis Álvarez, Carlos Chausson, Milagros Martín, Resu Morales, Luis Perezagua, Alberto San Juan y Pilar de la Torriente. La dirección musical correrá a cargo de Miguel Roa, mientras que Andrés Lima se encargará de la escénica. Del 20 de junio al 20 de julio, en cartel.

En cuanto al XII Ciclo de Lied, el día 10 recibe a la mezzosoprano Waltraud Meier. Acompañada al piano por Joseg Breinl interpretará una selección de lieder de Schubert y Strauss.

La Orquesta Nacional de España cierra la temporada con dos interesantes programas. Los días 6, 7 y 8, a las órdenes de Kirill Petrenko, ofrecerán *Symphonische Tänze*, de Rachmaninov; el *Concierto para violín*, de Sibelius, con Julian Rachlin como solista, y *Suite de Hárys János*, de Kodály. Cerrarán la temporada, los 13, 14 y 15, con el *Requiem*, de Verdi, con Angela Brown, Ekaterina Gubanova, José Bros y Vitalij Kowaljow como solistas, a las órdenes de Josep Pons.

La Orquesta Sinfónica de Madrid despide su temporada de conciertos sinfónicos en el Auditorio Nacional, también con dos conciertos. A las órdenes de Jesús López Cobos, interpretarán *Concierto para violín y orquesta núm. 2*, de Shostakovich, con Arabella Steinbacher, y la *Primera de Mahler*, el día 3; para cerrar el 20 de junio, con el *Concierto para piano núm. 21*, de Mozart, con Javier Perianes como solista, y *Sinfonía en Mi mayor*, de Roth.

Los Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid también cierran su

temporada este mes con dos programas. El día 4, dirigidos por José Ramón Encinar, ofrecerán *A Granada*, de Chapí; el estreno absoluto de *El rayo de tiniebla*, de Sotelo, con el cantaor Arcángel, y *Suite núm. 2*, de Tchaikovsky. Encinar dirigirá también el último concierto de la temporada, el 17. Ofrecerá *Obertura para una Ópera Grottesca*, de Bautista; *Concierto para violín y orquesta núm. 2* y *Concierto para viola y orquesta*, de Bartok, con Akiko Suwanai y Gerard Caussé como solistas, y *Suite núm. 2 de Dafnis y Chloe*, de Ravel.

El Festival de Música Antigua de Aranjuez pondrá broche de oro a su magnífico programa, con varios e interesantes conciertos. El primero, el 1, lo protagonizará el grupo Cinco Siglos, que dirige Miguel Hidalgo, con el programa "Aires castizos, nuevos y afrancesados del XVIII español". El Festival conmemora el 250 aniversario de Barbara de Braganza, con un concierto extraordinario en la Parroquia de Santa Bárbara de Madrid, el día 5. Los Mvsicos de sv alteza ofrecerán el *Requiem* de José de Nebra, con María Espada, Olalla Alemán y José Pizarro como solistas, todos ellos bajo la dirección de Luis Antonio González. El 8, La Real Cámara, con Emilio Moreno, Antonio Almela, Antonio Clares, Mercedes Ruiz, José Miguel Moreno y Lorenzo Coppola se reunirán para ofrecer el programa: "Una Academia ilustrada en 1808". "El dulce lamentar" es el título del espectáculo que ofrecerá el Teatro del Mundo, La Trulla de Bozes y el *Cuarteto de violas de gamba* de Randall Cook, sobre textos de Garcilado de la Vega, el 14. La dirección musical correrá a cargo de Carlos Sandúa, mientras que Alicia Sánchez se ocupará de la escénica. Colaboran Constantino Romero, Pablo Turégano, Carmelo Alonso y Pilar Alonso Agudo. El Ensemble Zefiro protagonizará uno de los Paseos Musicales por el Jardín del Príncipe, el 15; para cerrar, los 21 y 22, con la recuperación íntegra de la zarzuela *La Clementina*, con música de Boccherini y libreto de Ramón de la Cruz, en colaboración con la Accademia di Belli Arti Santa Giulia. La puesta en escena correrá a cargo de Compañía Teatro del Príncipe,

bajo la dirección escénica de Ignacio García. En el reparto figuran M.Hinojosa, Á.Amoros, J.Ortiz, S.de Munck, M.Rodrigo, E.Rivero, D.Alegret y T.Marsol, todos ellos bajo la dirección musical de Pablo Heras,

y el programa "A dónde vas, Fernando incauto. Alrededor de 1808", con Marta Almajano, Michel Kiener y Luz Marín-León-Tello, el 28.

El Ciclo Orquestas del Mundo se clausura el día 10, con un concierto de la Mito Chamber Orchestra, a las órdenes de Seiji Ozawa. Ofrecerán una selección de *Così fan tutte* y el *Concierto para trompa núm. 4*, de Mozart, con Radek Baborak como solista; *Flor de loto a la luz de la luna*, de Hosokawa, con Momo Kodama al piano, y *Sinfonía núm. 4*, de Beethoven.

El CDMC recibe en su Ciclo "El espacio de la Música de nuestro tiempo" del Centro de Arte Reina Sofía a un trío excepcional, el día 2. Se trata de Gérard Caussé y los hermanos Capuçon, con piezas de Dusapin, Schnittke, Kancheli y Beffa. El 9, Claudio Martínez Mehner, Eldar Nebolsin, Xavier Eguiort y Jesús Salvador se unirán para tocar *Cinco estudios para dos pianos y percusión*, de Guinjoan; *Batalla núm. 2*, de Dozza; *Macrocosmos*, de Crumb y *Monument, Selbstporträt, Bewegung*, de Ligeti. El 16 le tocará el turno al Smash Ensemble, con obras de I.Estrada, O.López, J.L.Torá y R.Lazkano; el 23 será el grupo Jiem XV quien ofrezca un interesante programa de música electrónica e imagen; para cerrar, el 30, con la JONDE.

Cuatro conciertos cerrarán el Ciclo Liceo de Cámara. Los dos primeros, los 3 y 5 de junio, tendrán como protagonistas al grupo Imaginarium, con Enrico Onofri al frente. Ofrecerán la Integral de las Sonatas op.5 de Corelli. Les seguirán el



Marta Almajano.

Cuarteto Sacconi, el 11; mientras que el New Helsinki Quartet, con el violonchelista Anssi Karttunen, cerrarán la serie, el 17. Por su parte, Andras Schiff en un recital, el 11, en el que ofrecerá una selección de sonatas de Beethoven.

VALENCIA

En la recta final

La Orquesta de Valencia afronta la recta final de su temporada de abono, con dos programas de interés. El primero, el día 6, contará con Yaron Traub en el podio, dirigiendo también al Cor de la Generalitat Valenciana, con la *Sinfonía núm.2*, de Mahler. El segundo, el 13, contará con una solista de excepción, la soprano Montserrat Caballé que, acompañada por la orquesta valenciana, a las órdenes de José María Cervera Collado, ofrecerá una selección de arias de populares óperas.

El Palau de la Música de Valencia acogerá, el día 3, la actuación de la Orquesta Sinfónica de Viena, a las órdenes de Fabio Luisi, con las sinfonías *núms.8 y 9*, de Schubert; mientras que el Ciclo de Cámara se cierra, el 4, con un recital de Christian Zaccharias con el *Libro 1 de Preludios*, de Debussy, y *10 Sonatas*, de Scarlatti.

Por su parte, el Palau de les Arts continúa acogiendo el Festival del Mediterrani. Tras el éxito de *Turandot*, los próximos 10, 14, 17 y 22, acoge una nueva producción del Palau de les Arts, en colaboración del Maggio Musicale Fiorentino, de *Sigfrido*, de Wagner. Se trata de un montaje firmado por Carlus Padrissa y La Fura dels Baus, en el que participan Leonid Zakhoshaev, Gerhard Siegel, Juha Uusitalo, Franz-Josef Kapellmann, Stephen Milling, Catherine Wyn-Rogers, Jennifer Wilson y Olga Peretiatko, todos ellos a las órdenes de Zubin Mehta. No faltará la zarzuela, con la puesta en escena de *La corte del faraón*, de Vicente Lledó. En el reparto figuran –entre otros– María Soledad Cardoso, Linda Mirabal, Maite Alberola, Pilar Vázquez, Marco Moncloa y Alejandro Guerrero. La dirección musical correrá a car-

go de Enrique García Asensio, mientras que Francisco Negrín se encargará de la escénica. En cartel, del 23 al 30 de junio.

En cuanto a los conciertos, hay que destacar la actuación del Cor de Cambra Amalthea y la Accademia Bizantina, a las órdenes de Ottavio Dantone, con el estreno absoluto de *Philistaei a Jonatha dispersi*, de Martín y Soler, con Maria Radner, Ruth Rosique, Olga Peretiatko, Maria Grazia Schiavo, Silvia Tro y Marina Rodríguez-Cusí como solistas, el día 4. Les seguirán el dúo integrado por Serguéi y Lusine Jachatrián, con una selección de sonatas para violín y piano de Bach, el 7; Igor Malinovski, Arne Neckelmann, Joan Enric Lluna y Leonel Morales, con un homenaje a Messiaen, el 11; la Orquesta de la Comunitat Valenciana, bajo la batuta de Zubin Mehta, con obras de Martín y Soler y Mozart, el 16; para cerrar, el 18, con Kynan Johns y la Orquesta de la Comunitat Valenciana, con obras de Takemitsu, Wagner y Mahler, el 18.

ZARAGOZA

Música para la Expo

El próximo 12 de junio, el Auditorio de Zaragoza inaugura el Ciclo de Música Clásica Expo Zaragoza 2008. Será con la actuación de la Orquesta Filarmónica de Israel y el Coro Amici Musicae, a las órdenes de Zubin Mehta. Ofrecerán la *Sinfonía núm.2*, de Mahler, con Talia Or y Catherine Wyn-Rogers. Y esto no es todo ya que el día 20 el Auditorio acogerá la ópera *Carmen*, en versión semiescenificada. Participan la Orquesta Sinfónica del Conservatorio Superior de Música de Aragón y el Coro Amici Musicae, a las órdenes de Juan Luis Remartínez. Al cierre de esta edición se desconocía el nombre de los solistas.

Por su parte, el pianista Leif Ove Andsner y el violinista Christian Tetzlaff aterrizan en el XI Ciclo de Grandes Solistas "Pilar Bayona", el día 2, con un programa integrado por una selección de sonatas para violín y piano de Mozart, Shostakovich y Brahms.

Día de España en la EXPO

Un concierto de la Orquesta Nacional de España, una gala de danza y un espectáculo de luz y sonido centrarán los actos del Día de España de la Expo de Zaragoza, que se celebrará el día de San Juan, el 24 de junio.

La ONE, bajo la dirección de Josep Pons, con la soprano Ana María Sánchez, el tenor José Manuel Zapata y el barítono Manuel Lanza, como solistas, ofrecerán una selección de fragmentos de zarzuelas y ópera –entre otras– *La boda de Luis Alonso*, de Gerónimo Giménez; *La tabernera del puerto* y *La del manojo de rosas*, de Pablo Sorozábal; *Doña Francisquita*, de Amadeo Vives, o *Luisa Fernanda*, de Federico Moreno Torroba, en un concierto que tendrá lugar en el Palacio de Congresos de la Expo.

En este mismo escenario, ya por la tarde, se celebrará una gala de danza en la que se reunirá a artistas de la talla de Nacho Duato, Inés Pereira, Lola Greco, Gala Vivancos, Nani Paños, Rafael Estévez, Igor Yebra, etc.

Esta gala volverá a repetirse dos días después del Día de España, el 26 de junio, en el Teatro Principal de Zaragoza. El programa se cerrará con "La noche del fuego", un espectáculo de la compañía Groupe F, que dirige Christophe Berthonneau, en el que la pirotecnia y los efectos de luz y sonido se unirán para, a lo largo de aproximadamente 40 minutos, hacer las delicias del gran público.

El programa del Pabellón de España se completará con un concierto de campanas, el 9 de septiembre, en el que todos los campanarios de Zaragoza sonarán al unísono, de la mano del compositor Llorenç Barber, y con los conciertos "Son de agua" en el Anfiteatro de Expo Zaragoza, entre el 4 y el 26 de julio.



Leif Ove Andsner y Christian Tetzlaff.

Cincuenta años

El tenor Josep Carreras ofrecerá el próximo día 17 de junio un recital en el Gran Teatre del Liceu, con el que se conmemorará el quincuagésimo aniversario de su debut en el foro operístico barcelonés. Acompañado al piano por Lorenzo Bavaj, Carreras interpretará un programa muy al gusto de sus incondicionales, entre otras, una selección de canciones de Toldrà, Tosti y arias de populares óperas de Puccini. Además, los aficionados podrán disfrutar de una exposición conmemorativa que hará un repaso a lo que han significado estos cincuenta años en la carrera artística del cantante catalán. Sin duda, una cita que no debe perderse.



Josep Carreras.

“El caso Makropulos”, en Madrid



Imagen del original montaje de Krzysztof Warlikowski.

El Teatro Real prosigue con su interesantísima labor de recuperar la obra de Leos Janáček iniciada con *La zorrilla astuta*, *Osud (El destino)* y *Desde la casa de los muertos*, con el estreno en Madrid de su penúltima ópera, *El caso Makropulos*. Se trata de una producción propia del Real, en coproducción con la Ópera de París, firmada por uno de los nombres más destacados del panorama teatral internacional, el polaco Krzysztof Warlikowski. No en vano, su montaje de *Iphigénie en Tauride*, de Gluck, en la Ópera de París, ha supuesto una auténtica conmoción. En el reparto figuran Angela Denoke como Emilia Marty (que ya alcanzó un gran éxito en el coliseo madrileño en *Tannhäuser* y *Wozzeck*), que se alternará en el escenario con Anna-Katharina Behnke. Charles Workman y Miroslav Dvorsky (como Albert Gregor), Vincent Le Texier como Jaroslav Prus, David Kuebler en Vitek, Ryland Davies y Ales Briscein. La dirección musical correrá a cargo del británico Paul Daniel. En cartel del 16 al 30 de junio.

El vértigo de la juventud

A pesar de su fulgurante carrera, la trayectoria artística de Sarah Chang se ha ido forjando en un repertorio cada vez más profundo y menos volcado hacia la galería. Este hecho ha sido, sin duda, una de las claves de su éxito.



Sarah Chang.

Su confesada devoción por Bach, a cuya música ha dedicado muchas horas de estudio, revela hasta qué punto no estamos ante una intérprete “de las de antes”, preocupada únicamente por el brillo virtuoso de la música que ejecuta, sino ante alguien que aspira a encontrar la verdadera vía de expresión musical y humana, a través de la música más auténtica y eterna. Los próximos días 5 y 6 de junio, en el Auditorio Kursaal de San Sebastián, tendremos ocasión de comprobarlo con su versión de la *Sinfonía concertante*, de Prokofiev, acompañada por la Orquesta Sinfónica de Euskadi, a las órdenes de Tugan Sokhiev. También sonará la *Quinta* de Tchaikovsky.

Homenaje a Herbert Wernicke

La presente edición del Festival Mozart está rindiendo homenaje a dos grandes directores del teatro lírico europeo del siglo XX, Giorgio Strehler y Herbert Wernicke. Precisamente, los próximos días 4 y 5, los aficionados tendrán oportunidad de disfrutar de la primera representación en España del que puede considerarse el testamento teatral de Wernicke: el *Actus Tragicus*, un montaje que recupera seis cantatas de Bach, las BWV178, 27, 25, 26, 179 y 106, ligadas al tema de la muerte y la vanidad del todo, en el que participa la compañía de la Staatsoper de Stuttgart. La dirección musical correrá a cargo de Michael Hofstetter. Sin duda, una cita que no debe perderse.



Imagen del montaje de “Actus Tragicus”.

XXII Festival Castell de Peralada

JULIO - AGOSTO 2008

www.festivalperalada.com

A PARTIR DEL 14 DE MAYO

A PARTIR DEL 1 DE JULIO

VENTA DE ENTRADAS
ServiCaixa
 902 33 22 11
 servicaixa.com

CASTELL DE PERALADA
 T.+34 972 53 82 92

JAZZ
 * Jueves 17 julio - 22h
CHUCHO y BEBO VALDÉS
 Dos clásicos imprescindibles del latin-jazz

SINFÓNICO
 * Viernes 18 julio - 22h
LA QUINTA y LA SEXTA DE BEETHOVEN
 Con una batuta de lujo Kurt Masur & Orchestre National de France

FUSIÓN
 * Sábado 19 julio - 22h
MARTIRIO & LILA DOWNS
 Un mestizaje de alto voltaje

ÓPERA
 * Viernes 25 - Domingo 27 julio - 22h
LA BOHÈME
 La obra más conocida de Puccini, llena de arias y melodías muy cercanas

COBLA
 * Sábado 26 julio - 22h
XV CONCIERTO DE MÚSICA CATALANA
 Fiesta catalana en un espectáculo de música, luz y color

GOSPEL
 * Martes 29 julio - 22h
NOCHE DE GOSPEL
 Joyful Gospel Choir - El canto profundo de América, base del blues y del soul

DANZA
 * Jueves 31 julio - 22h
ROLAND PETIT - El genio de la danza se inspira en el gran Duke Ellington

HUMOR MÚSICA
 * Viernes 1 agosto - 22h
LE QUATUOR - Los reyes del humor: un musical que ha hecho reír a media Europa

GALA LÍRICA
 * Sábado 2 agosto - 22h
JUAN DIEGO FLÓREZ y OBC
 El tenor del momento: para no perderse lo

JAZZ
 * Domingo 3 agosto - 22h
DIANA KRALL - La voz más sugerente del jazz: todo un lujo

FUSIÓN
 * Lunes 4 agosto - 22h
ESTRELLA MORENTE & DULCE PONTES - Solas y a duo, dos voces de oro en una propuesta de privilegio

SINFÓNICO
 * Martes 5 agosto - 22h
POGORELICH, MARRINER y ORQUESTRA DE CADAQUÉS
 El genio de Pogorelich frente a la Segunda de Rajmaninov. Pura emoción

DANZA
 * Jueves 7 agosto - 22h
Cía. ANTONIO GADES
Bodas de sangre, Suite flamenca
 Flamenco y pasión en dos obras maestras de la danza

POP
 * Viernes 8 agosto - 22h
ROSARIO - La presentación del nuevo trabajo promete una noche inolvidable...

SINFÓNICO
 * Sábado 9 agosto - 22h
FRÜHBECK DE BURGOS & DRESDNER PHILHARMONIE
 Weber, Strauss y Brahms de la mano de los mejores intérpretes

DANZA
 * Domingo 10 agosto - 22h
SERRAT BALLA
 La música de Serrat convertida en imágenes de toda una vida

ÓPERA FLAMENCA
 * Martes 12 agosto - 22h
SALVADOR TÁVORA
Flamenco para Traviata
 La ópera más conocida de Verdi con mirada flamenca

TEATRO MUSICAL
 * Jueves 14 agosto - 22h
JÉRÔME SAVARY
Don Quijote contra el ángel azul
 Un musical con sabor a cabaret, a revista y a gran espectáculo teatral

BALLET CLÁSICO
 * Sábado 16 agosto - 22h
BALLET DEL KREMLIN
Giselle
 Prueba de fuego de técnica y expresión

BALLET CLÁSICO
 * Domingo 17 agosto - 22h
BALLET DEL KREMLIN
Romeo y Julieta
 La gran historia de amor con la magia de Igor Yebra en el escenario



100 PALAUS A PERALADA

PALAU MÚSICA CATALANA
 BARCELONA
 1908-2008

* Domingo 20 julio - 19.30h
Una tarde con... Bach
 Las suites para violonchelo

* Viernes 25 julio - 19.30h
Coral Abertis
 Un gran concierto de entrada libre

* Domingo 27 julio - 19.30h
Una tarde con... Chopin
 Los preludios
 Romanticismo visceral

* Viernes 1 agosto - 19.30h
Una tarde con... Lorca
 Romancero gitano
 10 canciones tradicionales
 Lorca por el coro del Palau

* Domingo 3 agosto - 19.30h
Una tarde con... Mozart
 Las sonatas para violín

* Domingo 3 agosto - 19.30h
Quartet Quiroga
 La mejor música de cámara de todos los tiempos

* Domingo 10 agosto - 19.30h
Una tarde con... Beethoven
 Los cuartetos
 El repertorio favorito del padre de los clásicos

* Viernes 15 agosto - 19.30h
Duo de pianos
 Luis y Víctor del Valle, música a cuatro manos

* Sábado 16 agosto - 19.30h
Una tarde con... la cançó catalana
 Marta Mathéu, revisa nuestro patrimonio

Con la colaboración de:
 JOVENTUTS MUSICALS DE FIGUERES
 JOVENTUTS MUSICALS D'ESPANYA

pabellón

Petit Peralada

* Sábado 26 julio - 18.30h
EL SOMNI D'UNA NIT D'ESTIU
 Hadas y duendes flipan con los humanos: música, humor y magia teatral

* Miércoles 30 julio - 18.30h
PAPANOTES
 La crisis de las siete notas.
 Papanotes toma cartas en el asunto

* Miércoles 6 agosto - 18.30h
EL SOLDADET DE PLOM
 El cuento infantil visto por Emilio Aragón

Miércoles 13 agosto - 18.30h
LA PETITA MÀGIA DELS KI-KIDS
 Amistad, música y sorpresas

Con la colaboración de:
 Super 3
 "la Caixa"

* ACTUACIÓN ÚNICA EN CATALUÑA * ESTRENO * PROGRAMA EXCLUSIVO

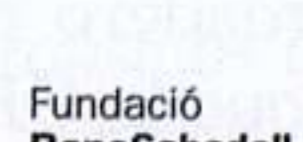
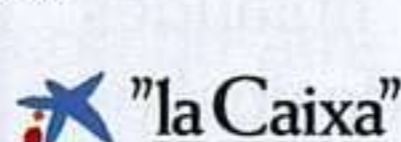
Patrocinador principal:



Presentado por:



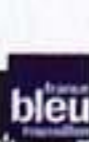
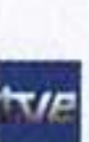
Con el copatrocinio de:



Con la colaboración especial de:



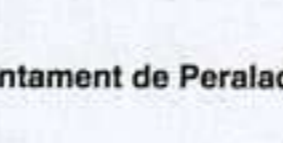
Rádios y televisiones oficiales:



Nuestra mutua:



Con el apoyo de:



El Festival Castell de Peralada es miembro de



Seriedad germana



Konrad Jarnot.

Se inauguró, en la Illa Diagonal, una nueva temporada de la Schubertiada, prácticamente el único ciclo barcelonés que permite escuchar lieder. Y de eso fue el concierto que ese día ofrecieron el barítono Konrad Jarnot y el pianista Wolfram Rieger. Como programa, los *Wesendonck-Lieder*, de Wagner; los *Tres sonetos de Pe-*

trarca, de Liszt, y un ramillete de canciones de este maestro y de Henri Duparc. Fueron precisamente estas últimas lo mejor de la velada. El francés de Jarnot no es impecable, pero al menos aquí dio algo más de intención a sus versiones. En el resto dominó la distancia. Con una voz de color bastante claro, mejor en la zona alta que en la baja, el barítono canta con gusto, pero sin profundizar, sin implicarse. Ante ello, ese pianista fabuloso, imaginativo y musical que es Rieger poco pudo hacer.

J.C.M.

Tradición straussiana

Pocas orquestas pueden presumir de tanta tradición y de tanta familiaridad con un compositor como la Staatskapelle de Dresde, una de las centurias más antiguas del continente. Y straussiana hasta la médula, como pudo comprobarse en el concierto que ofreció en Palau 100, bajo la batuta de Fabio Luisi. El programa, no obstante, se abrió con una mirada al presente: *Balancen*, de Isabel Mudry. Recibida con la frialdad habitual del público de este ciclo hacia todo lo nuevo, la partitura es compleja, detallista hasta la obsesión, pero muy sugerente, sobre todo por los diálogos que se establecen entre los distintos grupos instrumentales. La primera parte se cerraba con el *Idilio de Sigfrido* de Wagner, que gozó de una

lectura transparente y sensual, de una luminosidad casi mediterránea, aunque la elección del tempo, muy lento, hizo que la obra perdiera parte de su encanto. En todo caso, fue en *Vida de héroe*, de Strauss, donde Luisi y sus músicos se soltaron. Desde los primeros compases, expuestos de forma contundente, se apreció una interpretación vigorosa, de sonoridades restallantes, que no desfalleció en ningún instante. El episodio de la batalla del héroe contra "los críticos" fue todo un alarde de fantasía orquestal, mientras que el retrato de la amada fue pura música de cámara.



Fabio Luisi.

Juan Carlos Moreno

Un Sibelius excepcional

Hay obras que tienen el éxito asegurado. Y si se acompañan de los preceptivos fuegos de artificio, más aún. Es el caso de la *Sinfonía núm.6*, de Tchaikovsky, que Eiji Oue interpretó en el Auditori, al frente de la OBC. Las ovaciones reflejaban un triunfo, aunque para conseguirlo la batuta optara por un efectismo de lo más obvio en el *Scherzo* y lo acompañara en el conjunto de la obra por una gestualidad que, queriendo ser expresiva, era histriónica. Y lo cierto es que nada de esto le hace falta, pues Oue es un director capaz, con oficio y sensibilidad, como se pudo apreciar en el primer movimiento o en la contención del último. Pero el espectáculo a veces le pierde. La *Sinfonía en Sol mayor* del clásico Josep Pons y la *Sinfonía núm.36*, de Mozart, llenaron una primera parte rutinaria.

Muy diferente fue el concierto que pudo escucharse con la misma orquesta dirigida por el joven Hannu Lintu. La *Sinfonía núm.86*, de Haydn, recibió una lectura fresca, flexible y vibrante, pero fueron las *Cuatro leyendas de Lemminkäinen*, de Sibelius, el verdadero plato fuerte de la velada: el joven director finlandés hizo que la OBC brillara a un alto nivel, moderando los decibelios que tanto le gustan a Oue, pero sin sacrificar por ello la potencia dramática.

J.C.M.

Música leonesa

La música española tuvo su espacio y su momento en el concierto que la Orquesta Sinfónica Ciudad de León "Odón Alonso", dirigida por Dorel Murgu, dio en el Auditorio de dicha ciudad. El *Vals Triste* del astorgano Evaristo Fernández Blanco inició la velada, acompañado por la gracia y viveza de la suite *Madrileñas*, de F. Moreno Torroba. La novedad vino de la mano del recién descubierto Pedro Blanco (León, 1883-Oporto, 1919), esta vez con el estreno en España de dos exquisitas *Canciones portuguesas para coro y orquesta*, cantadas hermosamente por el Coro Ciudad de León, que dirige David de la Calle. En la segunda parte pudimos disfrutar de la suite *Hispania* de Pedro Blanco, en la versión para orquesta de A.B.Alfageme.

Julia. E. Franco Vidal

Arenas

El fulgor instrumental de hábil prestidigitador contrapuntístico que supera, desde su más estilizada, bulliciosa y cuasi-sinfónica visión nórdica los adustos *serialismos* centroeuropeos, queda patente en *Arena II* de Magnus Lindberg. Obra que cerraba con manifiesto lucimiento la cita que el *Grup instrumental de Valencia*, dirigido por Joan Cerveró, había programado con el público madrileño, bajo los auspicios del Centro



El Grup instrumental de Valencia.

para la Difusión de la Música Contemporánea en su sede Nouvel. Derroche que trasciende el grupo camerístico de pretensiones para alcanzar cotas reservadas a conjuntos de mayor porte. Antes, tanto *Überschreiten* de James Dillon como *Alap & Gat* habían tentado ya estas mieles tras los controvertidos *Living Toys* de Thomas Adés.

Luis Mazorra Incera

Es grande ser joven

Los alumnos de la Joven Academia de la Orquesta Ciudad de Granada ofrecieron un magnífico concierto con obras de Dukas, Britten y Dvorak. Esta iniciativa pedagógica posibilita a jóvenes intérpretes el poder tocar con los profesores de nuestra orquesta. Para la ocasión se escogió un programa pretencioso, en el que la diversidad tímbrica favoreció que cada grupo de instrumentos tuviera su minuto de gloria. Al frente de este encomiable pro-

yecto estuvo el director Paul Opie, que coordinó magistralmente la actuación de la Joven Academia, dando una buena versión de las obras.

Abriendo el concierto se interpretó el famoso scherzo de Paul Dukas *El aprendiz de brujo*; desde el primer acorde la Joven Academia hizo vibrar el auditorio, obteniendo la aceptación del público. Como segunda obra del programa figuró la *Guía de orquesta para jóvenes* de Benjamin Britten, idónea

para que los jóvenes músicos que se sentaban en los atriles de la OCG demostraran a título individual su versatilidad y calidad interpretativa. En la segunda parte del programa se interpretó la *Sinfonía núm. 9, "Del nuevo mundo"*, de Dvorak, de la que se ofreció una versión bastante digna, cargada de musicalidad entrega y buen hacer musical.

Gonzalo Roldán Herencia

Messiaen en Bilbao

De los cañones a las estrellas... nos habla de la inmensidad. De la inmensidad simbólica del cielo y sus moradores, pero sobre todo de la inmensidad física de los espacios abiertos. Y para hablar de la inmensidad, Messiaen se coloca in situ, en la extensión de unas proporciones formales gigantescas, desmesuradas. Pero como suele ocurrir casi siempre con Messiaen, ese gigantismo monumental que nos abrumba por su gran complejidad, contemplado de cerca, se convierte en todo lo contrario, en una obra paradójicamente íntima, de una sencillez casi naíf. Experiencias estéticas tan excepcionales como la de escuchar en vivo un fresco tan extraordinario como *Des canyons aux étoiles...*

al público local parecen importarle un chiflo, porque cuando la Sinfónica de la villa tuvo la feliz idea de programarla en sus conciertos, la espantada general fue la repuesta. Pero los que se quedaron pudieron admirar a su orquesta dando el Do de pecho. Retos de esta magnitud son los que ponen a un conjunto en su lugar, y el lugar del bilbaíno –quedó palmariamente demostrado– está más allá del que se le exige habitualmente. Claro que contó con un maestro como Marc Soustrot, ágil, directo, objetivo, y unos solistas –Azanza, Gómez, Alonso, Leandro– de descubrirse.

Carlos Villasol

Peer Gynt en Granada

El Festival "Música para la escena" de la Orquesta Ciudad de Granada tocó a su fin con la puesta en escena de la música que Grieg escribiera para la pieza teatral de H. J. Ibsen *Peer Gynt*.

Para poner en atriles esta obra se contó con un amplio elenco de artistas. La poderosa voz de Simón Andreu marcó una pauta de calidad, al modular el texto narrativo con gran riqueza de caracteres. En lo musical, el trío de solistas vocales resultó igualmente acertado. También hay que destacar la versatilidad y riqueza tím-

brica de la OCG, y el buen hacer y la enorme capacidad expresiva del Coro de la OCG, que hizo de cada una de sus intervenciones un momento singular. Sin embargo, en esta ocasión hemos de reconocer el mérito de los buenos resultados más a los músicos que al director, Philippe Bender, que suprimió algunas partes corales, ralentizó en ocasiones los *tempi* y no supo calibrar los efectivos orquestales.

G.R.

Sans maître...

Con la mirada puesta en una segunda parte que renovaba la puesta en atriles de la *chef-d'oeuvre* de Pierre Boulez: *Le Marteau sans maître*, las páginas ambiciosas por planteamiento y espinosa resolución de Bruno Mantovani –*Streets*– y de Alberto Posadas –*Nebmaat*– asumieron un injusto papel telonero que, en otra disposición no encarada, más desahogada y sensible a su potencialidad expresiva habrían mostrado perfil más destacado. El

incombustible Ensemble intercontemporain, bajo la dirección de François Xavier Roth con Susan Bickley como solista vocal, pasearon la solvencia que se les supone bajo el dictado de tan ilustre ausente –... *sans maître*– por la sala del Museo Reina Sofía en concierto del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea.

L.M.I.

Tirando de repertorio

Tugan Shokiev –acompañada de una soberbia Ewa Podlès–, Frühbeck de Burgos –felizmente resucitado para la programación regular– y –desigual– Leonard Stalkin fueron los tres inquilinos del codiciado podio la Orquesta Nacional de España en sucesivas jornadas de esplendor público y repertorio sin complejos. La prodigiosa voz contralto que despliega con autoridad Ewa Podlès asumió sin querer inusitado protagonismo en el primero de los conciertos citados por su intenso sólo sobre *El campo de los muertos* de la celebrada y fílmica cantata *Alexander Nevsky* de Prokofiev. *Danzas Polovtsianas* de *El Príncipe Igor* de Borodin y el *Capricho español* de Rimsky Korsakov hicieron el resto. Frühbeck apostó a valor seguro con su cronométrica versión de la *Quinta*, la de Beethoven claro está: y ganó con alguna atosigada contigüidad. Leonard Stalkin afrontó su envite generando expectativas con un Britten orientalista y lucido, que se diluyeron al andar de un Chopin –*Segundo concierto*– a lomos de un *rubato* “extendido”: oscilaciones de *tempi* y dinámica



Rafael Frühbeck de Burgos.

responsabilidad de un Lang Lang reinventado *ad infinitum*, con lógicas propias. *Bis* esclarecedor: “¡Hola...! [aplausos(!)] ...una pieza china en estilo español”. Después *Cuadros* de Mussorgsky-Ravel, mirados.

L.M.I.

Ibert versus “Taras Bulba”



El Ensemble intercontemporain.

La agilidad, gracia y donaire del *Concierto para flauta* de Jacques Ibert en las manos de Aniela Frey fue uno de los comprometidos primeros platos de la carta que la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección de Philippe Bach, nos ofreció en el Auditorio Nacional de Música. A estas alturas, ya guiados por las turbulencias y *Líneas de fuerza* que Carlos Satué desplegara en su obra homónima, nos preparábamos a desentrañar sendos retazos de alma bohemia. Si el primero de ellos adoleciera de recurrentes y animosas cargas de docto sinfonismo romántico –*La bruja del mediodía* de Dvořák–, para terminar, el furibundo despliegue tímbrico y de carácter del *Taras Bulba* de Janáček renació de sus cenizas en la funesta *Profecía y muerte de Taras Bulba*.

L.M.I.

Angelus

Adrian Leaper se descolgó con *Angelus* de Wojciech Kilar en su concierto con la, su Orquesta de Radio Televisión Española. Pieza heredera de una emoción religiosa primordial, ritual, compuesta en 1984 a apenas un lustro de los decisivos cambios políticos acaecidos en su patria polaca, nos trasplantó inadvertidamente a las vicisitudes sociales de aquellos años traducidas y sublimadas en clave de plegaria mariana y expresiva estética de síntesis –Zita Váradi solista–. Como contraste los *Cuatro sonetos de Shakespeare* para soprano –Flavio Oliver–, de José Luis Turina, adoptaron temáticas literarias ajenas para desplegar una compacta apuesta sonora. La *Primera sinfonía* de William Walton

merece desplegar su agónica complejidad con mayor frecuencia. Si faltó la malicia que aconseja su *Presto*, sobró confianza desde un podio oportuno y partícipe. José Miguel Rodilla, por su parte, había ofrecido una semana antes un díptico que pasaba de páginas de notoria envergadura orquestal –*Alhambra*–, *Canciones de Valldemosa* y *del jardín secreto* de Antón García Abril –interpretadas por Ana María Sánchez– al repertorio sinfónico de signo romántico y remate eslavo: *Quinta*, de Dvořák. Versatilidad estética que se tornó despliegue ágil y convincente.

L.M.I.


Cursos de verano en la Costa Dorada
21 al 27 de Julio de 2008

32º curso
internacional
de música de
vila-seca
TARRAGONA

piano	Cecilio Tieleles
violín	Evelio Tieleles
violín	Christiaan Bor
violonchelo	Leonid Gorokhov
entorno al piano (master class)	Àngel Soler



CONSERVATORI
MUNICIPAL DE MÚSICA
VILA-SECA



Ajuntament de Vila-seca
Patronat Municipal de Música

www.vila-secamusica.info/cim



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura
i Mitjans de Comunicació

PortAventura

Santander

Haydn, más Haydn

En su cuarta visita al Liceo de Cámara que la Fundación Caja Madrid organiza en el Auditorio Nacional, el Cuarteto Casals ofreció dos preciosos conciertos con los seis *Cuartetos op. 33*, de Haydn. Y, para completar los programas, tuvo el buen gusto de añadir en la segunda parte sendos cuartetos de Mozart (el *K.458* y el *K.464*) pertenecientes a los seis que el genio de Salzburgo dedicara a su compatriota. El Haydn del Casals huye por igual de los aspavientos y de la superficialidad; su adecuación estilística es impecable y transmite su esencia con encomiable facilidad. Y se



El Cuarteto Casal.

agradece mucho que prefiera desatender un tanto el continente –por aquí han desfilado cuartetos con un sonido más rico y mejor empastado– para prestar la máxima atención al contenido, que, con buen juicio, ven vital, tonificante y moderno. Mozart no salió tan bien parado. Sonó anodino, con inspiración insuficiente y bastante aburrido; seguramente le perjudicó el que se interpretara a continuación del *Op. 33* haydniano, una de las más redondas e imaginativas colecciones de todo el repertorio cuartetístico.

Miguel Ángel de las Heras

Música democrática

Aaron Copland y su –infrecuente por estos pagos– *A Lincoln Portrait* constituyó el feliz arranque de la velada que la Orquesta de la Comunidad de Madrid ofreció bajo la resuelta dirección de Dorian Wilson. Apologética composición de original hálito político que despertó interés más allá de su generosa puesta en atriles: “Tú te esfuerzas y trabajas y ganas el pan - y yo me lo como. No importa en qué forma se diga... siempre es el mismo principio tiránico”: Textos de un ardiente –si breve– discurso puestos en la boca de un recitador “lincolniano”, hoy voz severa y ponderada: Miguel Palenzuela. “No sería nunca esclavo,

pero tampoco amo. Esto expresa lo que democracia significa para mí”. Tras esta categórica declaración de principios se siguió el *Tercer concierto para piano* de Bartók: Dezsó Ranki se mostró hábil conocedor de éste, su lenguaje y, en su salsa, no tradujo dicha liberal desenvoltura en un –de agradecer– sonido más rotundo y dinámico, de contornos más precisos. La *Suite primera, opus 43* de Tchaikovsky, tras el descanso, sirvió sus deleites puntuales sin la pasión que caracteriza sus grandes creaciones.”

L.M.I.

¿Y si hablamos de Ocón?

La Orquesta Sinfónica del Conservatorio Superior de Música de Málaga, bajo la batuta de Francisco José Martín Jaime, ofreció junto con la Coral Santa María de la Victoria un concierto sacro en el que se interpretó el *Miserere* y la *Misa a cuatro voces, coro y orquesta*, ambas de Eduardo Ocón (1833-1901). El *Miserere* se estructura en once números de los que el “*Miserere mei deus*”, “*Ecce enim*” y “*Libera me*” fueron los más destacados en calidad interpretativa. Sin embargo, la gran esperada de la noche era la *Misa*, ya que se trataba de una de las 7 misas del compositor que se encontraba cercana al olvido y sobre la que el propio Martín Jaime ha realizado un excelente trabajo de recuperación y reorquestación de la partitura a partir de una copia manuscrita de comienzos de siglo XX.

El reparto de solistas para la ocasión fue el siguiente: M^a Carmen Vicente fue quien tomó el difícil encargo de soprano solista que resolvió de manera acertada, la contralto M^a José Pérez quedó bastante opaca ya que su voz quedaba totalmente oculta bajo la masa sonora de la orquesta y los demás solistas en los momentos musicales claves, y tanto el tenor Iván Villa como el barítono Matías Merino ejecutaron su papel correctísimamente. Fue muy buena ocasión para ver las cotas de calidad que es capaz de alcanzar una orquesta académica bien capitaneada, así como para disfrutar de dos obras injustamente poco incluidas en los repertorios más comunes.

Juan Manuel Parra Urbano

Ciclo joven y octava

El *Ciclo –octavo– de jóvenes músicos* propuesto por la Orquesta de Radio Televisión Española nos acercó en sus primeras entregas la labor directorial de dos recientes batutas: Ramón Tébar y Roberto Palmer. A la medida del primero en un repertorio que pasó del Ravel sugerente e ingenuo al Mozart asiduo, *Exultate –Anna Kasyan–*, de la entereza de la *Serenata* [cuerda], de Elgar, a la vitalidad de *La italiana* de Mendelssohn, se contrastó la espontaneidad del segundo: de Grieg *danzabile* a ágil Beethoven sinfónico (*Segunda*) pasando por *Oculto Carmen*-Marco y brillos de inconfundible cuño Poulenc: Luis y Víctor del Valle derrocharon convicción y entusiasmo desde sus teclados solistas en vistosos papeles de su febril *Concierto para dos pianos*.

L.M.I.

Excelentes aportaciones a la Málaga cultural

Una Sociedad Filarmónica malacitana que promueve conciertos desde su creación y un dúo camerístico de violín y piano preocupado no sólo por ofrecer música de calidad sino por atraer el estreno absoluto de una nueva obra de uno de los compositores más relevantes del panorama actual de la música culta. ¿Se puede pedir más? Sí y siempre sí, y más cuando se habla en términos de reconocer y agradecer a los que se preocupan por fomentar la cultura en Málaga. Y es que el encuentro entre Paula Coronas y Antón García Abril está propiciando momentos para no olvidar.

Fantasia Hispalense, del compositor turolense, se convirtió en el nuevo reto de dificultad técnica para el dúo Coleasa-Coronas. Un día-

logo vibrante entre el desasosiego del violín y la templanza del piano en búsqueda de un equilibrio de sensaciones armónicas cercanas, y que produjeron el notable éxito esperado. El maestro García Abril, presente en la sala, no sólo disfrutó de la escucha atenta de su partitura sino que participó de una emotiva primera parte dedicada a su persona en la belleza de su *Sonata de Siena* y con la sorpresa de *Lejanía*.

Con la segunda parte siguieron los homenajes. El dúo, con sus quince años de bagaje escénico, no olvidó a los compositores más presentes que nunca en este año. En este caso Sarasate con sus *Tres danzas españolas* –flamante la elegancia y naturalidad interpretativa de la *Malagueña*–; la encantadora partitura *Recuerdos*

de Andalucía, op. 16 (*Bole-ro de Concierto*) de Eduardo Ocón, sin olvidarnos de la luminosa *Sonata española*, op. 82 de Turina –notable resolución del inquietante segundo tiempo–.

En definitiva, una jornada memorable con bis inclusive y con la eterna gratitud de los que amamos profundamente a la música. Mi personal homenaje para todos.



Fernando Anaya Gámez

Dos solistas de excepción

La Orquesta Filarmónica de Gran Canaria ofreció dos conciertos de abono. En el primero debutó Rafael Blechaz, último ganador del concurso Chopin de Varsovia. Su interpretación del *Concierto núm. 1* del polaco nos descubrió a un chopiniano de raza, músico exquisito, de volumen no muy amplio pero dueño de un prístino fraseo y una diáfana articulación que rubatea con naturalidad. Jean-Jacques Kantorow obtuvo una densidad infrecuente de la rossiniana obertura del *Barbero de*



Marisol Montalvo.

Sevilla, de Carnicer, y aligeró texturas y tempi, sin exagerar dinámicas, subrayando lo danzable en la *Tercera*, de Tchaikovsky. El segundo programa, a cargo de Pedro Halffter, estuvo integrado por la Suite de *Lulu*, de Berg, en una lectura de alta carga dramática, que no impidió apreciar la densa polifonía orquestal, contando con Marisol Montalvo sobrada en lo vocal, salvo un grave algo escaso e imbuida de su personaje. La *Primera* de Mahler contó con el mejor Halffter, capaz de conjugar lirismo y recogimiento con grandes climas de percusión desaforada, haciendo gala de ácido sentido de lo paródico especialmente destacable en el tercer movimiento. El amplio contingente instrumental estuvo a la altura requerida con excepción de unas trompas inseguras.

Juan Francisco Román Rodríguez

Paul Lewis, el impecable

Revisitó el Auditorio Nacional, dentro del Ciclo de Grandes Intérpretes, el pianista inglés Paul Lewis con un concierto impecable, pleno en el dominio del teclado y exquisito en sonoridad y tensión expresiva. Durante la primera parte abordó la *Fantasia en Do menor* y el *Rondo en La menor*, de Mozart, intercalando entre ambos la *Musica Ricercata* de Ligeti. La primera interpretación fue seria, sopesada, algo rígida, para después ir engrandeciéndose en la técnica fresca y perfeccionista. Las once piezas cortas del recientemente fallecido Ligeti sonaron contrastadas y pletóricas de fuerza pero fue Mozart quien extrajo, simple y complejo, lo más imaginativo del intérprete. Ocupó la segunda mitad del concierto la *Sonata núm. 18*, de Schubert, en una ejecución digna de elogio. Lewis fue portentosamente respetuoso con la partitura y esta objetividad aderezada con una sublime delicadeza determinó que la *Sonata Fantasia* se convirtiese en la pieza esencial de este concierto y una de las más logradas del Ciclo.

Mar Sancho

Interpretaciones de entidad

En el séptimo concierto del abono propio del Auditorio regional murciano, Marc Minkowski mejoró el orden que anunciaba el programa de mano. La *Sinfonía núm.2*, de Saint-Saëns, resultó fresca, fluída, y con energía. En *Odelette*, para flauta y orquesta, de Saint-Saëns, Florian Cousin tocó con musicalidad y con sonido cuidado, aunque pequeño. En *Chants d'Auvergne*, de Canteloube, a Anne Sofie von Otter se la escuchó poco; la quintaesencia de este canto estuvo, y muy bien, pero faltó presencia vocal. Y también dio la impresión de que Minkowski quiso que la orquesta, su

excelente Les Musiciens du Louvre-Grenoble, sonara como sonó. Parece que a Minkowski le interesa la sonoridad y reforzada en los graves, pero también la precisión en el ataque, en el fraseo, la exactitud en los acentos, el refinamiento tímbrico, con instrumentos del tiempo de los autores interpretados, la dinámica, en interpretaciones inquietas y curiosas, pero leales con el espíritu de las obras. Y los fragmentos orquestales de la *Carmen* de Bizet (Preludio y entre actos) tuvieron contraste, matices, expresión, mediterraneidad, fuerza, tensión. Y espectacularidad de la buena.



Marc Minkowski.

Como, tras la delicada primera, la segunda propina, la *Farándula*, de *L'Arlésienne*, también de Bizet.

Enrique Bonmatí Limorte

Los Monteverdi y los del Palau en sana competencia

Cinco conciertos en "*Músicas para la Pasión y la Pascua*", ciclo que la Fundación Siglo puso en el Auditorio de Valladolid en ese tiempo. Por orden de nivel artístico hay que comenzar con la *Johannespassion*, de Bach, servida por Gardiner con sus English Baroque Soloists y Monteverdi Choir, con un James Gilchrist evangelista perfecto de medios y dominio de la retórica, todo un lujo; cercano el *Jesús* de Dietrich Hensel, serio y profundo; cumplidores los solilocuentes del



John Eliot Gardiner.

coro y soberbio éste tanto en coros como en corales, apoyado en una orquesta de variado color y nervio, según conviene al requerimiento del Maestro; para el recuerdo. No lejos por originalidad y dificultad la *Misa núm. 2 en Mi menor para doble coro y vientos*, de Bruckner, que Jordi Casas dirigió a su timbrado, compacto y afinado Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana y a los magníficos Moonwinds de Joan E. Lluna, que con él hicieron antes la *Serenata en Re menor* de Dvorák; doxología del

montaje de *L'Arpeggiata* sobre *Representación de Alma y Cuerpo*, de Cavaliere, viva sí pero con nivel de estudiantes, beneficiado el coro.

Alejandro Posada planteó con su O.S.CyL, y el Coro de la UVA (reforzado) un absurdo *Requiem*, de Mozart, por tempi, acentos, falta de estilo y retórica; puso en riesgo a todos y no llevó a ninguna parte.

José M^a Morate Moyano

Zimmerman o el sonido más bello

Inolvidable concierto el que Krystian Zimmerman ofreció en León, dentro de la temporada del Auditorio. La *Partita núm. 2 en Do menor* con la que comenzó, regaló a nuestros oídos un tejido de voces perfectamente definido y claro envuelto en una musicalidad y una belleza de sonido como pocos pianistas poseen. La Sonata "Patética" de Beethoven nos hizo sentir que nunca antes la habíamos escuchado, poseedora de una fuerza

y expresividad que sobrecogió la sala. La segunda parte, enteramente dedicada a Chopin (dos Mazurcas y la Sonata núm.3) mantuvo la entrega que Zimmerman consiguió del público desde el primer momento, agradecido y consciente de la fortuna de poder escuchar a, seguramente, uno de los mejores pianistas del mundo.

J.E.F.V.

Los extras lo fueron desde el atril

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León regaló dos programas en su sede del Auditorio de Valladolid, confiados a su principal invitado Vasily Petrenko y al joven Lionel Bringuier con el que colaboró el tenor Agustín Prunell-Friend. El ruso abordó *la Quinta* de Mahler, con energía, buscando y obteniendo magníficos resultados de una plantilla que así se revaloriza; cuerda con tensión en el pianísimo del *Adagietto*, no dura, musical en los pizzicati; maderas y trompas cantábiles; muy bien en lo técnico la trompeta, lástima de color, y todos en un final con gracia y bastante precisión en lectura muy notable. El francés, sobrado de entusiasmo y aún



Vasily Petrenko.

con rigideces en el gesto, es muy músico y, sobre todo, escucha; así lo demostró acompañando con mimo al tenor, justo de volumen, muy ligero, afinado, grato timbre, buena zona de paso y magro en los graves, pero expresivo en los *8 Nocturnos*, de Britten, tratados orquestalmente con belleza y originalidad; por delante una cinematográfica versión de la *obertura Egmont*, de Beethoven, con apropiada dinámica creciente; y detrás la *Petrouchka*, de Stravinsky, bien concebida y realizada en general, con buenas prestaciones de los músicos; sólo los dispaes, no bien marcados, se le fueron; bien de nuevo el trompeta.

J.M.M.M.

Cuartetos diferentes y excelentes

El Cuarteto Casals y el Ensemble del Festival de Música de Jerusalem, más el Grupo de Metales y Percusión de la Sinfónica de Castilla y León, al mando del especialista Dale Clevenger, actuaron en el Ciclo Cámara&Lied del Auditorio vallisoletano. Los españoles con los *3 primeros Cuartetos del op. 33*, de Haydn, y el *KV 464 en La Mayor* que Mozart le dedicó; exigente para el violín I el Presto del 1º, "El pájaro" bien servido por ambos agudos y el Adagio de elegante fraseo y variada dinámica, "La broma" grácil con los glissandos del violín I en el Scherzo, variada con riqueza rítmica en el Presto; seriedad y optimismo claro y transparente tratados con originalidad, refrendaron el alto nivel del Casals. Los israelíes (magníficos instrumentistas Steffens, Honda-Rosenberg, Bashkirova y Zlotnikov), bordaron el hermoso *Trío en La menor para clarinete, violín, cello y piano*, de Hindemith, más una irónica y contrastada lectura de *L'histoire du Soldat*, de Stravinsky, y las pulidas *Seis piezas para piano-pedal en Canon*, de Schumann, arregladas por Kirchner. *Fanfarrias*, de Copland, Ewazen y Tomasi; *Canzon a 12*, de Gabrieli, y *Fuegos*, de Haendel, brillantes con Clevenger.

J.M.M.M.

Un Bartók de gran nivel

En funciones de solista y director, el violinista Dmitry Sitkovetsky se presentó con su Orquesta de Cámara New European Strings (NES) en la Sala de cámara del Auditorio de Valladolid, Ciclo Grandes Orquestas. Sonido brillante y poderoso; sobrada técnica en los 23 componentes, con destacado concertino, se adecuaron bien al *Divertimento para orquesta de cuerda Sz 113*, de Bartók, dando intensidad y apropiado color al folk recogido en ambos allegros, atentos a las multifonías y variedad de recursos compositivos y suficientemente exactos en el complicado tejido armónico y contrapuntístico del Adagio. Bella Davidovich y su hijo, con bello sonido, conjunción y estilo, hicieron el *Concierto para violín, piano (Cv) y orquesta*, de Haydn.

J.M.M.M.

Los parisinos: refinamiento sonoro



Christoph Eschenbach.

Al Ciclo de Grandes Orquestas del Auditorio vallisoletano, llegó la Orchestre de París, con su director artístico Christoph Eschenbach y, realmente, impresionaron. Cuerdas dúctiles, coloreadas, empastadas; metales nobles

sin pérdida de tensión e interés, dejando que cabezas y familias brillen en cada momento. Si "el Nuevo Mundo" de Dvorák (incluso algo edulcorada) y su *Danza eslava* añadida fueron apabullantes, la lección vino de lo francés: *El carnaval romano*, de Berlioz, pleno de contrastes y ese prodigio de orquestación que es *Mi madre la oca*, de Ravel, servido como se merece, imaginación, riqueza de matiz, equilibrio y gusto.

y conjuntos; maderas con nivel sonoro de calidad y todos al servicio del criterio del maestro, que diseña la música

J.M.M.M.

Una de cal, una de arena

La *Misa en Si menor*, de Bach, centró el gran concierto del segundo trimestre de la ROSS. Siguen sin cuajar los esfuerzos porque la orquesta se acerque a una concepción más "auténtica", aunque reconocemos que Martin Haselböck hizo esfuerzos para conseguirlo: orquesta más reducida, músicos escogidos y esforzados, se intentó un fraseo más barroco, menos vibrato... Deborah York, Katerina Beranova y Steve Davislim nos decepcionaron; José Antonio López estuvo francamente bien y Carlos Mena estuvo sencillamente sublime. La segunda cita era más normal: Yoel Levi dirigía el poco oído *Concierto núm. 2* para piano, de Tchaikovsky, con Stephen Hough como solista. Levi cumplió con el rito de descuidar la dirección en el acompañamiento y Hough hizo las



Martin Haselböck.

inevitables cabriolas sobre una obra que está justamente poco programada y a la que poco más se le podía sacar. *Scherezade* es siempre un examen para una orquesta y un director, y aquí quedaron parejos, en esfuerzo y resultados, mejorando la pobre impresión que nos dio en el *Concierto*.

Carlos Tarín

Tratado de armonía

La Orquesta de Valencia nos ofreció en el Palau de la Música una obra bastante infrecuente en las programaciones habituales, se trata de *Harmonielehre (Tratado de armonía)*, de John Adams. Yaron Traub nos ofreció una visión muy homogénea de esta difícil obra, sin distracciones efectistas. Brilló en esta interpretación la numerosa sección de cuerdas. El director israelí, con mucha soltura, supo llevar a buen puerto esta obra, ampliando así, con una obra infrecuente del siglo XX, el repertorio de la orquesta.

En la segunda parte la orquesta interpretó el *Concierto para violín y orquesta en Re Mayor op. 35*, de Tchaikovsky. El joven violinista lituano Julian Rachlin llevó la parte solista en una correcta y fría interpretación.

Antonio Vidal Guillén

Perfumes Karthaüser

Una cara y una cruz rápida en el ciclo Cajasol: la Bayerischen Kammerorchester, que vinieron de vacaciones a Sevilla con Lars Vogt, para ofrecernos las mejores perlas cultivadas de Mozart. Vogt está muy por debajo de lo que fue, y los demás son lectores natos, de sonido homogéneo, pero sin criterios. Preferimos referirnos al recital que ofreció la soprano belga Sophie Karthaüser, muy embarazada, quien sobre su banqueta de bar, nos fue llevando -cada vez más segura y encantadora- por el mundo del lied, primero por las más dramáticas *Canciones españolas* de Wolf, para después embaucarnos en los perfumes de Debussy, Schumann, Chabrier o Fauré, por poner ejemplos notables. Rompía un poco el clímax el pianista Eugene Asti.

C.T.

Caballeros sin señores

La presencia de los excelentes músicos antiguos sevillanos ha protagonizado las últimas ediciones del Festival de Música Antigua, y especialmente la de su buque insignia, la Barroca sevillana. Dos nuevas colaboraciones con el maestro Leonhardt, la primera con obras de Muffat, Rameau y Bach y la segunda con Purcell, Kuhnau y más Bach. Curiosamente, es aquí donde menos nos gustó, por sus tiempos parsimoniosos y de pocos contrastes; sin embargo, Rameau brilló con un fuste y un brillo desmedidos; en el segundo encuentro hubo una gozosa reconciliación con Bach y el descubrimiento del tenor Juan Sancho. Interesantísimo y raro programa el protagonizado por Mala Punica, que dirige Pedro Melsdorff, con un programa tan hermoso y bien facturado como todos los del miniciclo titulado *Ciudades Góticas*, a cuyo reclamo acudió también Marcel Pérès y su Ensemble Organum, que en la preciosa iglesia del Hospital de la Caridad, con sus casullas y sus partituras facsímiles, entonaron una misa fundida entre los manuscritos de Toulouse y Apt, siempre con el estilo floreado y personal del investigador francés. Cerró el Festival el Café Zimmermann, que lidera Pablo Valetti, quien con frecuencia ha dirigido a la OBS, concentrando un músico por cuerda, para desgranarnos el más conocido Bach, contando con la actuación estelar de la magnífica Céline Frisch. Nos hicieron olvidar la improvisada organización. Qué grandes caballeros si tuvieran gran señor...

Carlos Tarín



Mala Punica.

Un violinista todo terreno

Visita del violinista Vadim Repin a Las Palmas de Gran Canaria para el Teatro Pérez Galdos. El siberiano supo diferenciar autores y estilos en un programa comprometido comenzando por la sonata de Janacek, magistral en la alternancia de ritmos quebrados y pasajes estáticos tan propios del checo, para continuar con la *Tercera sonata*, de Brahms, con amplio uso de los pasajes legato y un sonido de bronce oscuro tan caro al hamburgués. El *Poema*, de Chausson, nos hizo admirar su capacidad para construir los crescendos incrementando la tensión, bien que hubieramos deseado algo más de sensualidad en un violinista de sonido acerado y poderoso pero no especialmente aterciopelado. La *Tercera sonata* de Grieg fue un prodigio de virtuosismo y arrebató, especialmente su tercer movimiento. Itamar Golan contundente y flexible, fue copartícipe del triunfo.

J.F.R.R.

Orquesta joven, sonido maduro

El VI Ciclo de Orquestas Sinfónicas Universitarias invitaba a la Joven Orquesta de Castellón y a su director Sergio Alapont a actuar en Zaragoza. Comenzaron con Mussorgsky y *Una noche en Monte Pelado*, para seguir con las *Variaciones rococó para violonchelo y orquesta*, de Tchaikovsky, con la intervención solista de un joven David Barona que interpretó con aplomo y madurez su parte. Concluyeron con Mussorgsky y *Cuadros de una Exposición*.

A los jóvenes maestros se les veía disfrutar y, desenvueltos, aportaban frescura a las versiones sonando realmente bien en conjunto y en cada una de sus secciones. La percusión y sobretodo el viento –parece tópico mencionarlo tratándose de una agrupación levantina– funcionaron de maravilla y la cuerda voló alto.

V.R.

Un gran recital

Invitado en el ciclo “La Voz Cantante”, cuyos conciertos tienen lugar en el Auditorio “Eduardo del Pueyo” de Zaragoza, podíamos escuchar recientemente a otro dúo en una actuación liederística que pasó por la sala dejando la agradable sensación de haber asistido a un gran concierto en el que la elección del programa, la interpretación del mismo y la cercanía de los intérpretes con el público y viceversa, conformaron una conjunción feliz de aquéllas que se dan pocas veces y que colman la afición del buen aficionado.

Estamos hablando de la actuación del tenor John Mark Ainsley y del pianista Roger Vignoles, ambos británicos, que dedicaron la primera parte del concierto a canciones de Britten y sendas de Purcell –arreglada una por Britten– pretendiendo poner en comparación ciertos paralelismos

compositivos entre el estilo del primero y el segundo.

El resto del concierto giró en torno al romanticismo germano con obras de Schubert, de los Schumann (Robert y Clara), de Mendelssohn y de Loewe. Exquisitamente minucioso y sensible el gran acompañante que es Vignoles, se fundió con un refinado y comedido Ainsley que, con hermoso tono, se expresó con justa medida reforzando la intención en los puntos fundamentales del texto y la música.



John Mark Ainsley.

V.R.

Fiesta de cumpleaños



Bella Davidovich.

La NES Chamber Orchestra, fundada por el violinista y director Dmitry Sitkovetsky, está en una gira de conciertos con los que la pianista Bella Davidovich conmemora su ochenta aniversario rodeada de parte de su familia (Sitkovetsky es su hijo y dos miembros de la orquesta llevan ese mismo apellido).

No se le darían los ochenta porque al piano sus dedos recorrían el teclado con una envidiable agilidad, fuerza y seguridad demostrando su buena forma. El *Doble Concierto* para violín y piano, de Haydn, con que comenzaron su actuación en Zaragoza, tuvo

en el dúo Davidovich-Sitkovetsky unos fieles traductores con una ágil y expresiva interpretación.

El *Divertimento* para orquesta de cuerdas de Bartók resultaría la composición más intensa y compleja de la noche si no la mejor. Se aplicaron en matizar los extremos cambios de carácter que salpican los tres movimientos de la obra destacando en el dramático movimiento lento central. Una melosa versión del mismo Sitkovetsky para conjunto de cuerda de la conocida *Vocalise* de Rachmaninov dio paso a un convencional *Gran Sexteto* de Glinka en una versión con la cuerda ampliada. Una agradable reunión de familia en torno a la música y a la matriarca del clan. Quién podría pedir más para celebrar su cumpleaños.

Víctor Rebullida

" EL GRANO DE LA VOZ "

5 de septiembre

TEATRO PRINCIPAL, 20:30 h.
CORO NACIONAL DE ESPAÑA / ENSEMBLE RESIDENCIAS

Mireia **BARRERA**, directora

PROGRAMA

Tan **DUN**: *Water Passion after Saint Matthew*

6 de septiembre

TEATRO ARNICHES, 20:30 h.

4FREQUENCIES

PROGRAMA

Juan **PISTOLESI**: *Silentium* *+

Anton **WEBERN**: *Cinco cánones, op.16*

David **DEL PUERTO**: *Espacio de la luz*

Raquel **QUIARO**: *Laberinto* *+

Salvatore **SCIARRINO**: *L'alibi della parolla*

7 de septiembre

TEATRO PRINCIPAL, 20:30 h.

JOVE ORQUESTRA DE LA GENERALITAT

VALENCIANA. Manuel **GALDUF**, director

PROGRAMA

Miguel **GÁLVEZ**: Obra estreno *

José Antonio **ORTS**: Obra estreno *

José **EVANGELISTA**: Obra estreno *

8 de septiembre

CASA BARDÍN FONOTECA, 12:00 h.

CREACIÓN RADIOFÓNICA

Edith **ALONSO**: Obra estreno *+

8 de septiembre

TEATRO ARNICHES, 20:30 h.

Eulalia **SOLÉ**, piano

"Homenaje a Ramón Barce"

PROGRAMA

Agustín **GONZÁLEZ ACILU**: *Partita N^o 3* *

Tomás **MARCO**: *Paso a nivel* *

Carlos **CRUZ DE CASTRO**: *Morfología sonora N^o 6* *

Ramón **BARCE**: *Sonata n^o 1 para piano La nave volante*

9 de septiembre

CASA BARDÍN FONOTECA, 12:00 h.

GANADOR XV CONCURSO DE CREACIÓN RADIOFÓNICA RADIO CLÁSICA-CDMC

Nino **DÍAZ**: *El muro* *+

9 de septiembre

TEATRO ARNICHES, 20:30 h.

Pierre **STRAUCH**, violonchelo

PROGRAMA

Hèctor **PARRA**: *L'Aube Assaillie*

Félix **IBARRONDO**: *Obra a solo*

Jesús **TORRES**: *Glosa*

Pierre **STRAUCH**: *Tonadas de San Pablo*

Bernd **ALOIS ZIMMERMANN**: *Sonata*

ACTIVIDADES PARALELAS

II Foro de la Música Contemporánea de Alicante, 5-6 de septiembre

ENCARGOS: Voro García, Nuria Núñez, Raquel Quiaro, Alejandro Trapero, Juan Pistolesi, Pilar Jurado, Edith Alonso y Nino Díaz

XXXIV

DEL 5 AL 14

10 de septiembre

CASINO. 18:30 h.

Carlos **GIL**, trombón

Ricardo **CLIMENT**, electrónica

ELECTROACÚSTICA LIEM

PROGRAMA

José **IGES**: *Music Minus One II: Alegrías*

Voro **GARCÍA**: Obra estreno *+

Alejandro **TRAPERO**: Obra estreno *+

Gabriel **BRNCIC**: *Relumbres*

Ricardo **CLIMENT**: *Voyages Extraordinaires: Le Gyrosbone*

10 de septiembre

TEATRO PRINCIPAL, 20:30 h.

Fátima **MIRANDA**

"Artesonado"

11 de septiembre

CASINO. 18:30 h.

"Libro de canciones de ENSEMS"

PROGRAMA

Gabriel **ERKOREKA**: *Cielo nocturno*

Roberto **LÓPEZ**: *Nanosonata n^o - Polvo cósmico*

Vicente **RONCERO**: *Vull tenir-te lluna*

Enrique **SANZ-BURGUETE**: *Miradas*

11 de septiembre

TEATRO ARNICHES, 20:30 h.

SAX ENSEMBLE / CORO DEL TEATRO REAL DE MADRID

Nacho **DE PAZ**, director

Pilar **JURADO**, soprano

PROGRAMA

Nuria **NÚÑEZ**: Obra estreno *+

Pilar **JURADO**: Obra estreno *+

Luciano **BERIO**: *Circles*

Francisco **VILLARRUBIA**: *El ojo petrificado*

12 de septiembre

TEATRO ARNICHES, 20:30 h.

Horacio **LAVANDERA**, piano

PROGRAMA

Karlheinz **STOCKHAUSEN**:

Tierkreis - Acuario, Klavierstück IX,

Tierkreis -Piscis, Klavierstück XI,

24 Natürliche Dauern, Tierkreis - Aries,

Klavierstück XVI, Tierkreis - Leo

13 de septiembre

TEATRO ARNICHES, 20:30 h.

TALLER SONORO

Vicente **GAVIRA**, recitador

PROGRAMA

César **CAMARERO**: *"14 maneras de escuchar la lluvia. Poemas para ser oídos"*

34 maneras de mirar un vaso de agua, Mosaico I, Siete imágenes de Saturno en blanco y negro, A través del sonido de la lluvia, Trayecto líquido, Nostalgia de un paisaje futuro

(Poemas de Humberto Ak'abal, Antonio Gamoneda, Luis Buñuel, Sebastián Díaz-Eresma, Juan Larrea, Vicente Huidobro y Alejandra Pizarnik)

14 de septiembre

TEATRO PRINCIPAL, 20:30 h.

HOTEL PRO FORMA

Música de Bo Holten, John Cage y C. W. Gluck

"Operation: Orfeo"

*: Estreno absoluto

*+: Encargo del CDMC

An artistic illustration of two women in white, long-sleeved dresses with lace details at the neck and cuffs. The woman on the left is shown in profile, looking towards the right. The woman on the right is shown in profile, facing left, with her mouth wide open as if singing into a microphone. A thin, glowing green beam of light extends from the woman on the right towards the woman on the left. The background is a solid dark color.

**24 FESTIVAL DE MÚSICA
ALICANTE 2008**

D E S E P T I E M B R E

EL CATÁLOGO
LÍDER MUNDIAL
DE MÚSICA
CLÁSICA
LE OFRECE



LA GRAN
FONOTECA
"ON LINE" DE
MÚSICA CLÁSICA
EN INTERNET

NAXOS MUSIC LIBRARY

DISFRUTE DE LA MUSICA CLASICA DESDE SU ORDENADOR

Por sólo **150 €/año**

Escuche música clásica durante todo un año por sólo 150€ + IVA

Un servicio de audición musical por Internet durante 24 horas al día, 365 días al año.

Los catálogos completos de Naxos, Bis, Chandos, CPO, Dacapo, Hänssler, Hungaroton y Marco Polo, más títulos seleccionados de los sellos independientes ABC Classics, Alba, Alpha, Analekta, ARC, Artek,

ATMA Classique, Brana Records, Bridge Records, British Music Society, Caprice, CBC, Cedille, Celestial Harmonies, Collegium, Coro, Dynamic, ERM Media, First Edition, Gimell, Klavier, Morrison

Music Trust, Musical Concepts, Naxos Audio Books, OgreOgress, Onyx, Opera Rara, PentaTone,

Portugal-CNM, Profil, Prophone, Proprius, Rattle, Romophone, Saphir, SDG, Signum Classics, Stockhouse, Swedish Society, Toccata Classics, Vanguard Classics, Vox, Wergo, White Cloud, Wigmore Hall Live, World Philharmonic Orchestra y Zebra Arts

Novedades mensuales

Podrá crear sus propias listas de audición desde la web

Más de 247.000 piezas musicales repartidas en más de 17.000 discos CDs.

Más de 10.000 compositores de todas las épocas.

Web de acceso y uso en español

COMPRUÉBELO GRATIS ENTRANDO EN LA WEB

www.naxosmusiclibrary.com/spain

Dispone de 15 minutos gratuitos para disfrutar de este revolucionario sistema.

Compruebe su facilidad de uso y calidad sonora.

Y si decide suscribirse, todavía dispondrá de 7 días de uso gratis a prueba.

Teléfono de atención y consultas: 902 366 530

POLO DIGITAL MULTIMEDIA, S.L.

www.polodigital.com - correo@polodigital.com

Los discos CD Naxos que puede escuchar en nuestra Web están a la venta en España en
El Corte Inglés, Fnac y principales tiendas de discos de música clásica

www.NaxosMusicLibrary.com/Spain

Discos

 <p>MENDELSSOHN String Quartets • 1 Nos. 1, 4 and 6 New Zealand String Quartet</p>	<p>“Música de cámara de Mendelssohn de alta calidad para Naxos”</p>	 <p>EDUARDO PÉREZ MASEDA</p>	<p>“La ‘Obra para piano’ de Eduardo Pérez Maseda, gracias al sello Autor”</p>
<p>“Voces de otra orilla’ de Matilde Salvador, una interesante novedad”</p>	 <p>MATILDE SALVADOR</p>	<p>“Las ‘Sinfonías’ de Vanhal, por la Orquesta de Cámara de Toronto”</p>	 <p>Johann Baptist VANHAL Symphonies, Vol. 4 Symphony in E minor • Symphony in F major “La Tempesta” Toronto Chamber Orchestra • Kevin Mallon</p>
 <p>FANTASÍA CINEMATográfica vol. 1 2 CD</p>	<p>“Una gran antología de música del cine español, en el sello RTVE”</p>	 <p>ELIETTE VON KARAJAN MEIN LEBEN AN SEINER SEITE MEINE LIEBLINGSAUFNAHMEN</p>	<p>“Karajan, mi vida junto a él’; protagonista: Eliette von Karajan”</p>
<p>“El violín del siglo XXI, una antología de autores españoles”</p>	 <p>EL VIOLÍN DEL SIGLO XXI COMPOSITORES ESPAÑOLES MANUEL GUILLEN, VIOLIN</p>	<p>“José Serebrier vuelve a la carga con estos arreglos de Bizet”</p>	 <p>WIND BAND CLASSICS Bizet / Serebrier CARMEN SYMPHONY Ginastera • Villa-Lobos • Revueltas • Serebrier “The President’s Own” United States Marine Band José Serebrier</p>

50 DE LA A A LA Z

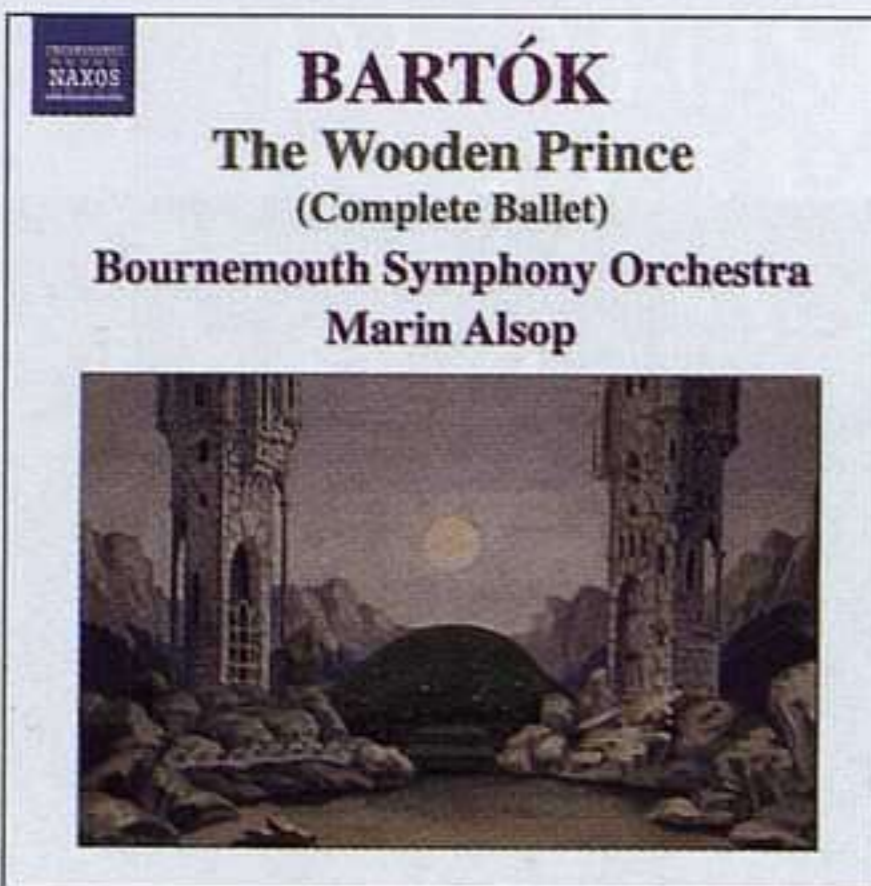
65 ÓPERA

69 GRANDES EDICIONES

SIMBOLOS		
CALIDAD	<i>i</i>	PRECIO
★★★★ EXCELENTE	H GRABACION HISTORICA	A ALTO
★★★ BUENO	R ESPECIALMENTE RECOMENDADO	M MEDIO
★★ REGULAR	S SONIDO EXTRAORDINARIO	E ECONOMICO
★ PÉSIMO		

CRITICOS

Jordi Abelló (JA), Salustio Alvarado (SA), Juan Berberana (JB), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla González (JCG), Pedro Coco Jiménez (PCJ), David Cortés Santamarta (DCS), José Feito Benedicto (JFB), Darío Fernández Ruiz (DFR), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), Pedro González Mira (PGM), Ignasi Jordá (IJ), Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Fernando López Vargas-Machuca (FLVM), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Nieves Pascual León (NPL), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), Juan Francisco Román Rodríguez (JFRR), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Paulino Toribio (PT), Carlos Villasol (CV)



Nadie, ni los más conspicuos bartokianos, parece amar los pentagramas de *El príncipe de madera*; al menos con la efusión con que pueda amar otros títulos del maestro. ¿La obra maldita de Bartók? El argumento de mayor peso que se esgrime para justificar tal actitud es la acusación de no haber logrado una verdadera correspondencia sonora con la historia que pretende contar... como si hubiese un solo ballet que se hubiera impuesto en el repertorio de concierto por otra cosa que por la calidad de su música. En fin, que la causa de esta antipatía, me temo, se debe más a la inercia —cuando los grandes intérpretes dan de lado a una obra por las causas que sea, ésta está perdida, porque los no tan grandes seguirán automáticamente el ejemplo como perritos falderos— que a la verdadera enjundia del producto, que es imponente. Alsop / Bournemouth culminan con esta entrega la trilogía escénica bartokiana, obteniendo buenos resultados. No parecen identificarse ellos tampoco especialmente con ella, pero, si no con convicción, la llevan al menos con firmeza. La sonoridad un punto áspera que recrean no debería en principio ser inconveniente, pero acaba por privarle de claridad a la interpretación.

C.V.

BARTÓK: El príncipe de madera. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Marin Alsop. Naxos 8.570534 • 53'38" • DDD Ferysa ★★★★★

EPATANTE

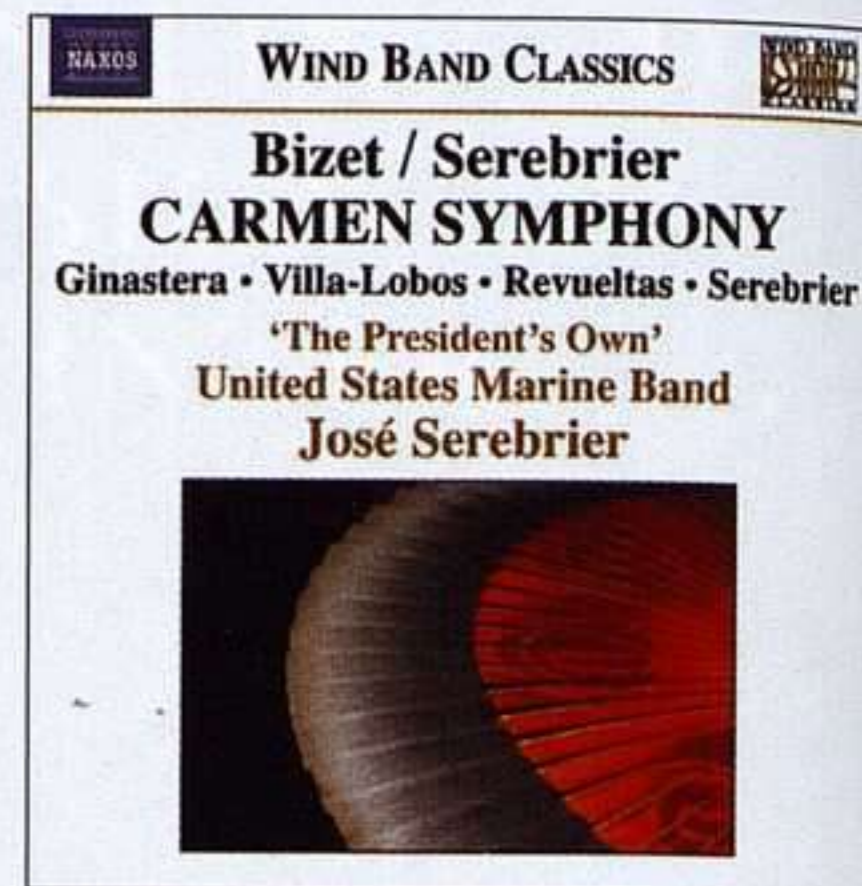
En pleno centenario de la muerte de Herbert Von Karajan resulta muy interesante analizar esta grabación en vivo de la *Missa Solemnis* de Beethoven. Estamos en el año 1979, en su festival "privado" de Pascua en Salzburgo y contando con su filarmónica berlinesa y Viena Singverein como intérpretes. ¿Qué simboliza esto? Sin duda la cumbre de su imperio musical, mediático y económico. Un Karajan, todavía en buenas condiciones físicas, lo domina todo hasta el más mínimo detalle. Por eso la interpretación, de la no demasiado frecuente Misa beethoveniana, resulta de una perfección casi manierista. De nuevo un claro símbolo de su poder. El sonido se vuelve en un objetivo y no en un medio de su interpretación. Y en la gran sala de los festivales la orquesta y el coro suenan como una prolongación viva del gesto dominador y perfeccionista del maestro. Karajan no visitó demasiado el género coral (esta misa, la *Misa en Si* y la *Pasión según San Mateo* de Bach, *Réquiem* de Verdi, *Creación* de Haydn y poco más). Probablemente sea el *Réquiem* de Verdi la obra que más frecuentó. Pues bien, esta *Missa Solemnis*, para los que estén acostumbrados a su *Réquiem*, tiene mucho de su espíritu interpretativo. Se trata de epatar, casi de apabullar. Y por supuesto que lo consigue. Todo y todos se rinden ante su magisterio, logrando la realización televisiva (también controlada por Karajan) hacernos olvidar a Beethoven para pensar casi solamente en el salzburgués. No quiero enrolarme en el espíritu crítico que sobrevuela el actual centenario, simplemente dar constancia de lo que esta producción refleja. Por su-

puesto, al margen de su considerable valor musical e interpretativo. De los solistas vocales sólo decir que allí estaban un joven Van Dam y una joven Tomowa. Excepcionales. En un segundo nivel Baldani y Tappy (inexplicable aquí su presencia). Sonido e imagen buenos para el año de grabación. Muy interesante para recordar quien fue Karajan, desde cualquier punto de vista.

J.B.



BEETHOVEN: Missa Solemnis. Anna Tomowa-Sintow, José Van Dam, Ruza Baldani, Eric Tappy. Viena Singverein. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert Von Karajan. D.G., 00440 073 4391 • DVD • 83' Universal ★★★★★



Nuevo CD que Naxos dedica a la música para bandas. En este caso se trata de una grabación del concierto ofrecido por The President's Own' United States Marine Band el 23 de abril del pasado año, conducida en aquella ocasión por José Serebrier. El programa constó de una recopilación de temas de la ópera Carmen adaptados para el momento en una especie de suite de nominada "Carmen Symphony", además de otras obras de Revueltas, Ginastera, Villa-Lobos, y el propio Serebrier, las de estos dos últimos compuestas precisamente para banda; además del obligado colofón con *The Stars and Stripes Forever* del omnipresente Sousa en estos fastos. Al igual que en otras publicaciones de la serie, la moderación y la seriedad están presentes en todo momento, quizá aún más que otras veces hay que agradecer la presencia de una batuta como la del uruguayo que hace más llevadera la experiencia.

Una vez más los arreglos no entorpecen del todo el original, y como tales han de ser entendidos. Es decir, que independientemente de que nos guste más o menos, esta forma de hacer música se puede llevar. Y, por supuesto, si a usted le gusta más bien más, este disco puede ser muy recomendable.

R-J.P.J.

BIZET: Carmen (arreglos) + obras de Bizet, Ginastera, Revueltas, Serebrier, etc. Banda de la Marina de los Estados Unidos. Dir.: José Serebrier. Naxos, 8.570727 • 79' • DDD Ferysa ★★★★★

**“Un ‘Requiem alemán’
el de Karajan que no
decepciona”**

**“Brahms y Wagner
por el gran Serge
Koussevistki: genial”**

**Discos
Crítica**
de la **A** a la **Z**

Sentarse frente al piano con este último Brahms son palabras mayores. Como poco hay que tener barba, o bien, si hay pelo en la cabeza, que sea más blanco que oscuro. Con otras palabras esto es más o menos lo que me contó el maestro Rafael Quero, hablando de “edades en la música”. Miquel Farré cumple los requisitos citados, ya que ver su imagen transmite madurez y reposo. Farré lidia las intrincadas líneas armónicas y el grosor con habilidad y muy buen resultado, pero la densidad global se ve afectada por un cierto respeto al titán que tiene delante. Es, como ya hemos dicho en estas páginas cientos de veces, estar más atento a la letra que al espíritu.

No todas son las obras finales en este disco, ya que Farré han escogido la esplendorosa *Op. 76* frente a las *Op. 118* y *Op. 119*, que son las que suelen ir junto a sus colecciones contemporáneas, las *Opp. 116* y *117*. No hay que salirse de España para recomendar la que es referencia de esta música, como es Achúcarro (Ensayo), grande entre grandes. En “menor medida” también lo son Leonskaja (MDG) Lupu (Decca) Pogorelich (DG) o Biret (Naxos). Tendremos esta música algún día por Barenboim o Zimerman, tras la espera frustrada de Arrau y Michelangeli, pianistas “pensados” para este repertorio.

G.P.C.



BRAHMS: Intermezzi Op. 117. Klavierstücke Op. 76. Fantasies Op. 116. Miquel Farré, piano.

AVI-MUSIC, 8553082 • 2 CDs • 81'05" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

CUESTIÓN DE MATICES

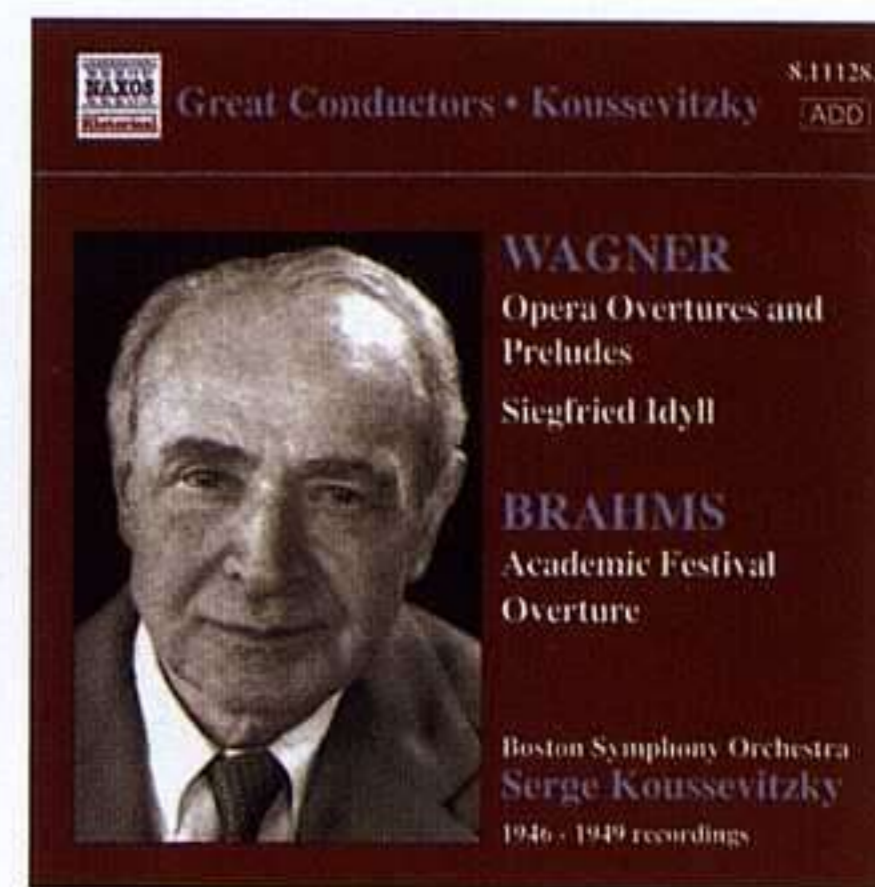
Karajan fue un adicto al *Requiem* brahmsiano. Lo demuestra, no sólo la cantidad de veces que lo programó en sus conciertos con sus estimadas (ma non tanto) orquestas de Berlín y Viena, sino por sus numerosas grabaciones. Quizás la más grande aproximación que un director nos ha legado de esta grandiosa partitura sea la que protagonizó el salzburgués en el año 1947 junto a Elisabeth Schwarzkopf y Hans Hotter para la EMI y Walter Legge. Allí se alcanzaron cotas de expresividad difíciles de igualar. Así y todo, su posterior lectura para DG con Gundula Janowitz y Eberhard Waechter con la Filarmonía de Berlín en 1964 es de gran altura. Texturas claras y respuesta orquestal de lujo por no hablar del impresionante Coro de Amigos de la Música de Viena cuya intervención desprende una nobleza y emoción fuera de lo común. No alcanza la magia de la anterior y el maestro está más meditativo y reposado. Las siguientes aproximaciones se van haciendo cada vez menos conmovedoras. Eso sí, la realización orquestal y de conjunto es siempre esplendorosa, no podía ser de otra manera tratándose del perfeccionista por antonomasia. En DVD ya teníamos una versión de Sony con Kathleen Battle y José Van Dam del año 1985 a la se añade ahora esta de DG con Gundula Janowitz (y el mismo bajo-barítono) que se publicó en su momento (1991) en el malogrado soporte de láser-disc. El concierto que comentamos se celebró durante el Festival de Pascua de Salzburgo del 78. La idea es buena ya que es una muestra del refinamiento filmico y suntuosidad de sonido propios del momento. Todo está controlado. La mano del maestro es alar-



gada y se nota tanto en la escenografía (colocación de los coros) como el las tomas, en las que aparece entre los arcos de los violines en un segundo plano o de cerca dando la entrada al coro cantando el comienzo de cada frase. Sus manos, esta vez sin batuta, expresan la profundidad de la música, la abrazan con sus movimientos cadenciosos y la hacen estremecer y vibrar en un doloroso, pero también consolador, recorrido sonoro. Van Dam está impecable (de hecho lo tiene grabado al menos en tres ocasiones con el mismo director: junto a la mencionada Battle, con Bárbara Hendricks y con Ana Tomowa-Sintow) y la Janowitz con su sabiduría canora más terrenal y humana. El coro canta sin partitura y es que no la necesita existiendo, como existe, esa sólida confianza entre sus integrantes y el todopoderoso jefe. Me sigo quedando con las primeras apuestas del director, sin embargo, esta no decepcionará en general y el goce musical, visual y artístico, no lo duden, está garantizado.

P.S.J.D.

BRAHMS: Un Requiem alemán. Janowitz, Van Dam. Cantores de Viena. Orquesta Filarmonía de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan. D.G., 734398. DVD • 79' • ADD Universal ★★★★★



Una de las más agradecibles cualidades de la serie que Naxos está dedicando a Serge Koussevitzky (5 volúmenes con éste) es la de contribuir, dada la alta difusión de la que goza este sello, a “aclarar” a las nuevas generaciones de melómanos el mito hoy algo oscurecido de un director que, en vida, fue colocado a la misma altura que sus contemporáneos Furtwängler, Walter, Beecham o Kleiber. Todas las grabaciones –de excelente calidad técnica– presentes en este disco proceden de la segunda mitad de los años cuarenta, cuando K. estaba en su cima (falleció en 1951) y la Sinfónica de Boston presentaba amplias credenciales como la mejor orquesta norteamericana (las cuerdas, p.e., “cantan” con una incandescente elocuencia en el Preludio de *Lohengrin*). De K. se decía que era un “incierto” intérprete wagneriano, pero nadie lo diría oyendo el soberbio fuego dramático de la obertura de *El Holandés*, la plasticidad e “Innigkeit” de los fragmentos de *Parsifal* o un *Idilio de Sigfrido* cálidamente romántico y sin ninguna falta de delicadeza. Un Wagner de refulgente color orquestal y “caliente” trazado de la línea melódica. Pasando a Brahms, la *Obertura Académica* nunca ha sonado tan dionisiaca en disco (y con soberbio detalle orquestal).

J.F.B.

BRAHMS: Obertura Académica .WAGNER: Obertura de El holandés errante. Preludio Acto 1º de Lohengrin. Preludio Acto I y Música para el Viernes Santo de Parsifal. Idilio de Sigfrido. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Serge Koussevitzky. Naxos 8.111283 • 74'09" • ADD Ferysa ★★★★★REH

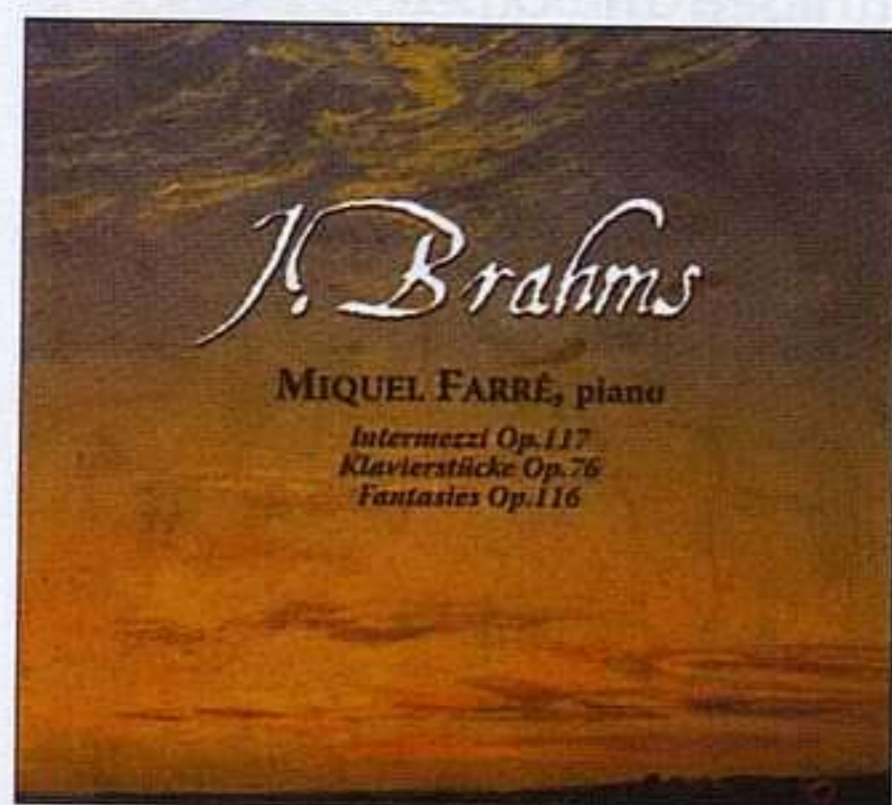
“Uno de los más grandes momentos de la carrera de Karajan”

“Tallis y Byrd por Stile Antico, una verdadera maravilla”

Sentarse frente al piano con este último Brahms son palabras mayores. Como poco hay que tener barba, o bien, si hay pelo en la cabeza, que sea más blanco que oscuro. Con otras palabras esto es más o menos lo que me contó el maestro Rafael Quero, hablando de “edades en la música”. Miquel Farré cumple los requisitos citados, ya que ver su imagen transmite madurez y reposo. Farré lidia las intrincadas líneas armónicas y el grosor con habilidad y muy buen resultado, pero la densidad global se ve afectada por un cierto respeto al titán que tiene delante. Es, como ya hemos dicho en estas páginas cientos de veces, estar más atento a la letra que al espíritu.

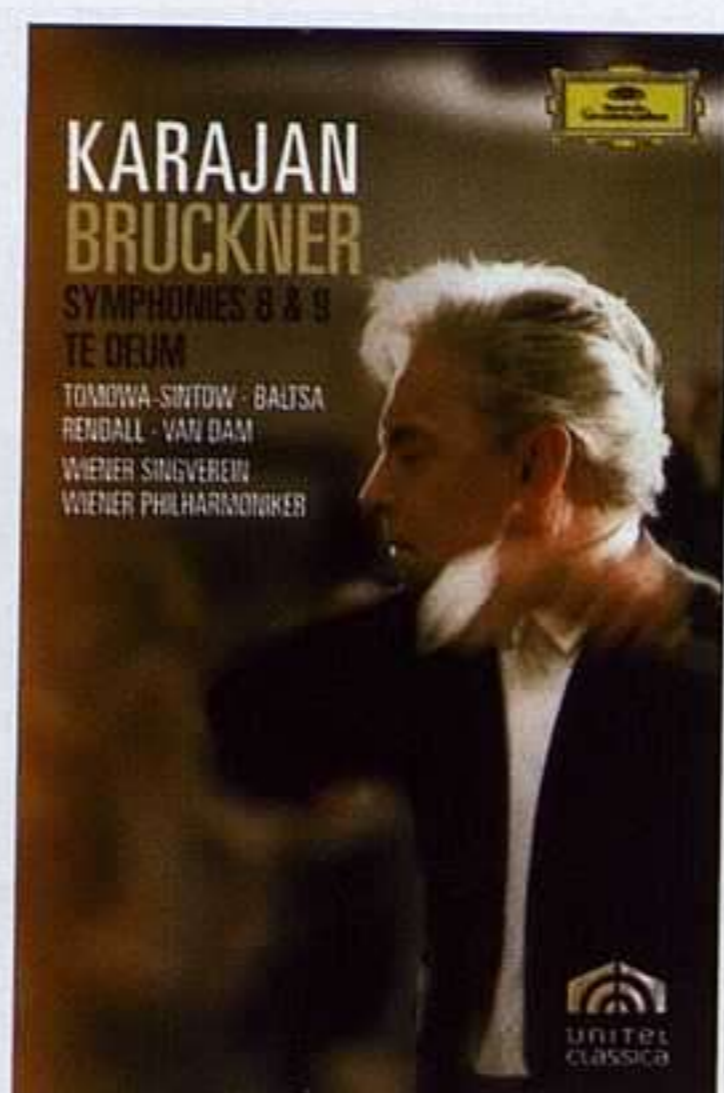
No todas son las obras finales en este disco, ya que Farré han escogido la esplendorosa *Op. 76* frente a las *Op. 118* y *Op. 119*, que son las que suelen ir junto a sus colecciones contemporáneas, las *Opp. 116* y *117*. No hay que salirse de España para recomendar la que es referencia de esta música, como es Achúcarro (Ensayo), grande entre grandes. En “menor medida” también lo son Leonskaja (MDG) Lupu (Decca) Pogorelich (DG) o Birret (Naxos). Tendremos esta música algún día por Barenboim o Zimerman, tras la espera frustrada de Arrau y Michelangeli, pianistas “pensados” para este repertorio.

G.P.C.



BRAHMS: Intermezzi Op. 117. Klavierstücke Op. 76. Fantasies Op. 116. Miquel Farré, piano.

AVI-MUSIC, 8553082 • 2 CDs • 81'05" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★



Este número anda bien servido con Karajan; claro que bien lo merece el asunto, porque de este hombre se puede decir tantas cosas que aun contando con un número entero no se cerraría la cuestión. ¿Cuestión? Pues sin duda sí, porque no hay un Karajan sino bastantes: sin ir más lejos, en este DVD.

Primero. El más comercial, el más rendido a la industria, a “su” industria, habría que enfatizar; el de la versión del *Te Deum*, una interpretación rendida al espectáculo, perfecta, apabullante, pero desalmada. Segundo: el de esta *Novena*, arrancada a la orquesta con fuerza desahabrida y sin respiración, pero de una potencia sincera y creíble. Escucho hoy –repasso– este Karajan –versión mejoradísima, muy corregida y considerablemente aumentada del llamado “primer Karajan”, el de los tiempos de la Philharmonia– y se me ponen los pelos de punta; me encanta. Cosa que no me sucedió en su momento: rectifico.

Pero hay todavía aquí un tercero, el de esta maravillosa *Octava* de San Florián, sobre el que no necesito rectificar nada: el Karajan genial, maravilloso y único que deja de imitarse a sí mismo y toca el más inalcanzable cielo.

Tres personas en un solo dios: casi nada en los tiempos que corren.

P.G.M.

BRUCKNER: Sinfonías núms. 8 y 9. Te Deum. Tomowa-Sintow, Baltsa, Rendall, Van Dam. Wiener Singverein. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Karajan.

D.G., 004400734395 • DVD • 172' • ADD
Universal ★★★★★



Tercer volumen que publica el sello Naxos dedicado a la integral de la música de cámara del genial Dietrich Buxtehude. En este caso tenemos la suerte de escuchar una colección de seis sonatas que no fueron publicadas bajo ningún opus concreto, pero que resumen a la perfección la mayoría de elementos y recursos que encontramos en el resto de la música del compositor de Lübeck: la seriedad del contrapunto estricto que va formando armonías incidentales de gran expresividad, melodías y movimientos de danza llenos de gracia, así como pasajes de gran virtuosismo en los principales movimientos a solo. Todos estos elementos están perfectamente asimilados por este magnífico elenco de intérpretes, cada uno de ellos con una trayectoria en el mundo de la música antigua envidiable, que nos ofrecen, sin duda, la mejor versión de estas sonatas actualmente disponible en el mercado. Requieren especial mención el violinista John Holloway con un sonido y una afinación impecables, y el gambista Jaap ter Linden, para mí uno de los mejores que ha dado el final del siglo XX y principios del XXI.

I.J.

BUXTEHUDE: Seis Sonatas. Holloway, Weiss, violines; Jaap ter Linden, M. Rasmussen, violas da gamba; L. U. Mortensen, clave y órgano.

Naxos, 8.557250 • 52'35" • DDD
Ferysa ★★★★★

Este CD despierta asombro y admiración, euforia y entusiasmo, respeto y fascinación. No podemos si no quitarnos el sombrero ante Stile Antico, grupo al que sólo conocía de referencias (siempre positivas). Creo que del mismo modo que Evgeni Kissin, o Anne-Sophie Mutter constituyeron en su día espectaculares ejemplos de precocidad, este conjunto, formado por voces de manifiesta y rebosante juventud, presentan una madurez interpretativa sin precedentes. No tienen director. No sé de dónde o de quién salen las ideas que exponen en su manera de hacer polifonía, pero están en las antípodas de ese “previsible anonimato” que enferma a muchos otros conjuntos “colegiados”. Si su mensaje es fruto del debate y la reflexión colectiva, nunca escuché tal nivel de conciliación musical. Y luego está el aspecto técnico, la afinación, el empaste, el color, el equilibrio fonético. No se escuchan cosas así todos los días. ¡Qué manera de cantar!

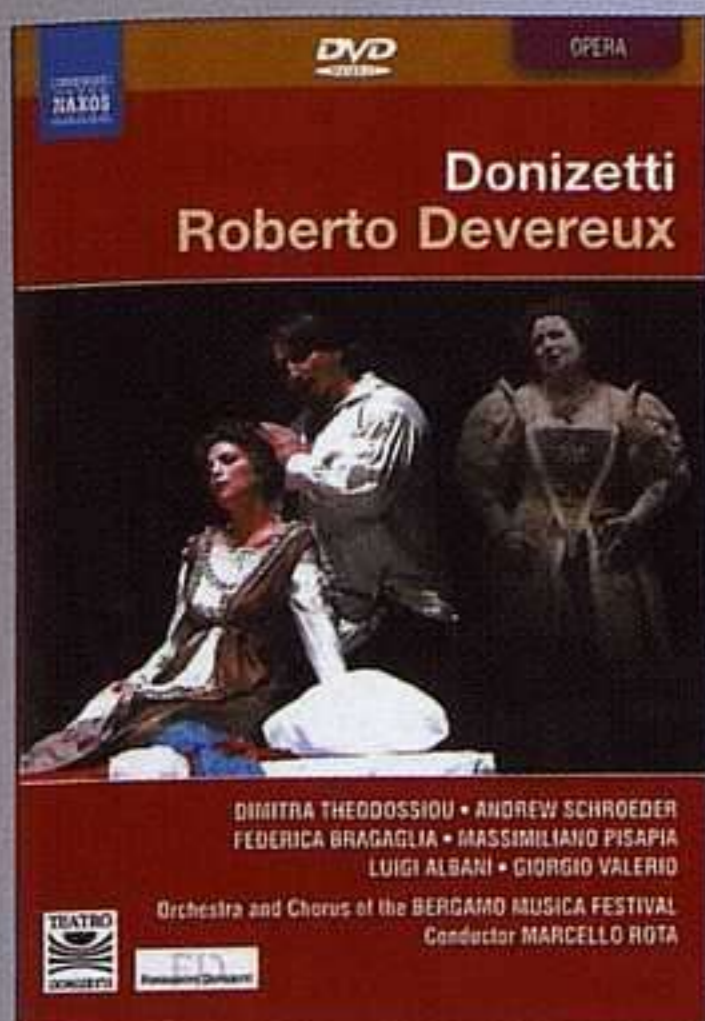
Sólo espero que, como con Kissin o la Mutter, los años incrementen aún más las virtudes de este grupo que se sitúa ya, sin preámbulos, rodajes ni historias, en la élite de la interpretación polifónica. No sé qué más puedo decir; ... que las obras de son de Byrd y de Tallis, pero ¡qué más da eso!

R.M.



BYRD, TALLIS: Heavenly Harmonies. Stile Antico.

Harmonia Mundi, 807463 • 78:51 • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★AR



DONIZETTI: Roberto Devereux. Theodossiou, Schroeder, Bragaglia, Pisapia. Coro y Orquesta del Festival de Bergamo / Marcello Rotta. 16/9 - 126 min. - Sub.Esp. 2110232 (120.86623) Ean: 0747313523252 NAXOS - T.64



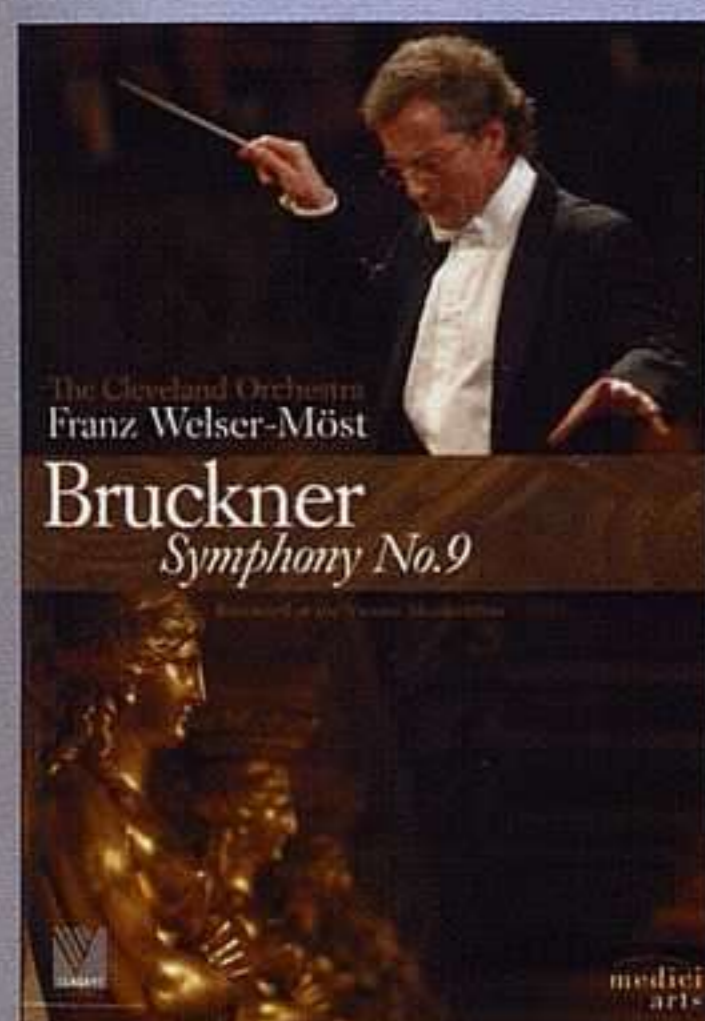
VERDI: Otello. Domingo, Te Kanawa, Leiferkus. The Royal Opera House Orchestra / Georg Solti. 4/3 - 145 min. - Sub.Esp. OAR3102D (120.86680) Ean: 0809478051024 OPUS ARTE - T.662



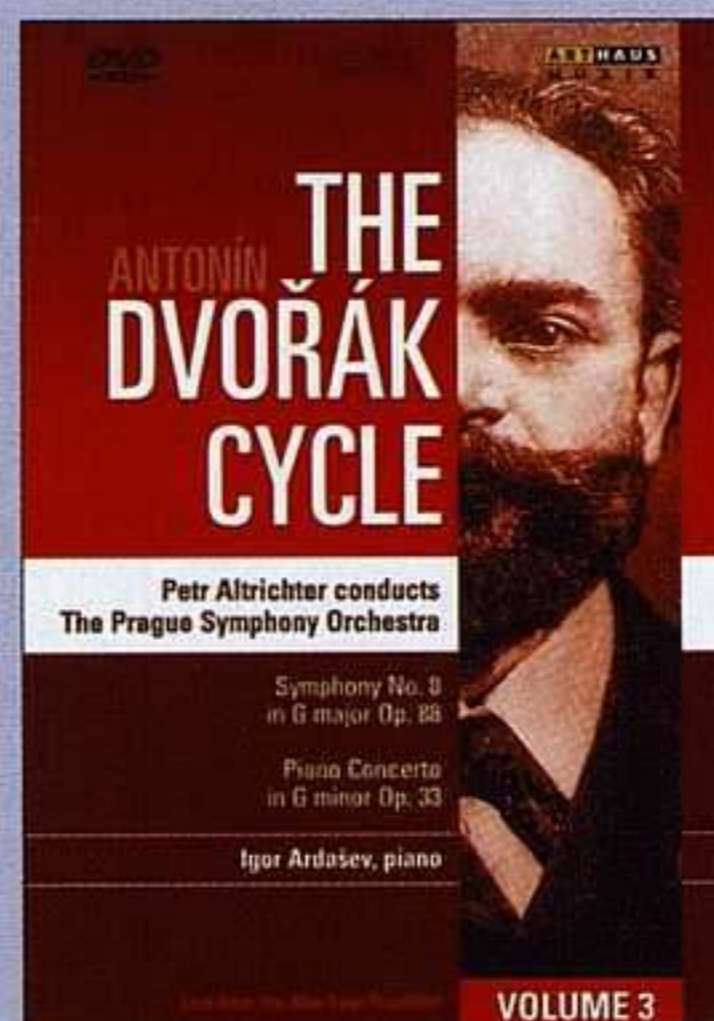
BOUND & ABSOLUTE ZERO: Dos ballets con coreografía de Saburo Teshigawara. Música de Shostakovich. The Fitzwilliam String Quartet. 16/9 - 125 min. - Sub.Esp. 101815 (120.86607) Ean: 0807280181593 ARTHAUS - T.65



BEEHOVEN: Cuartetos op.18/4, op.59/1 y op.131. Juilliard String Quartet. 4/3 - 109 min. 2072348 (120.86649) Ean: 0880242723482 MEDICI ARTS - T.65



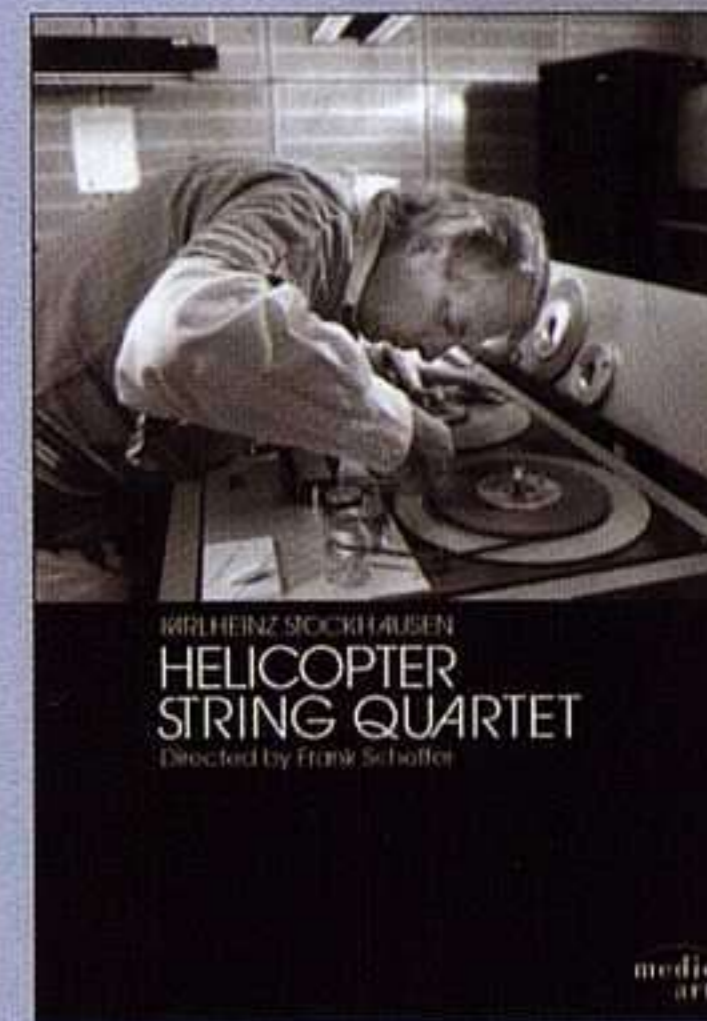
BRUCKNER: Sinfonía núm. 9. Orquesta de Cleveland / Franz Welser-Möst. 16/9 - 64+18 min. - Sub.Esp. 2056848 (120.86664) Ean: 0880242568489 MEDICI ARTS - T.65



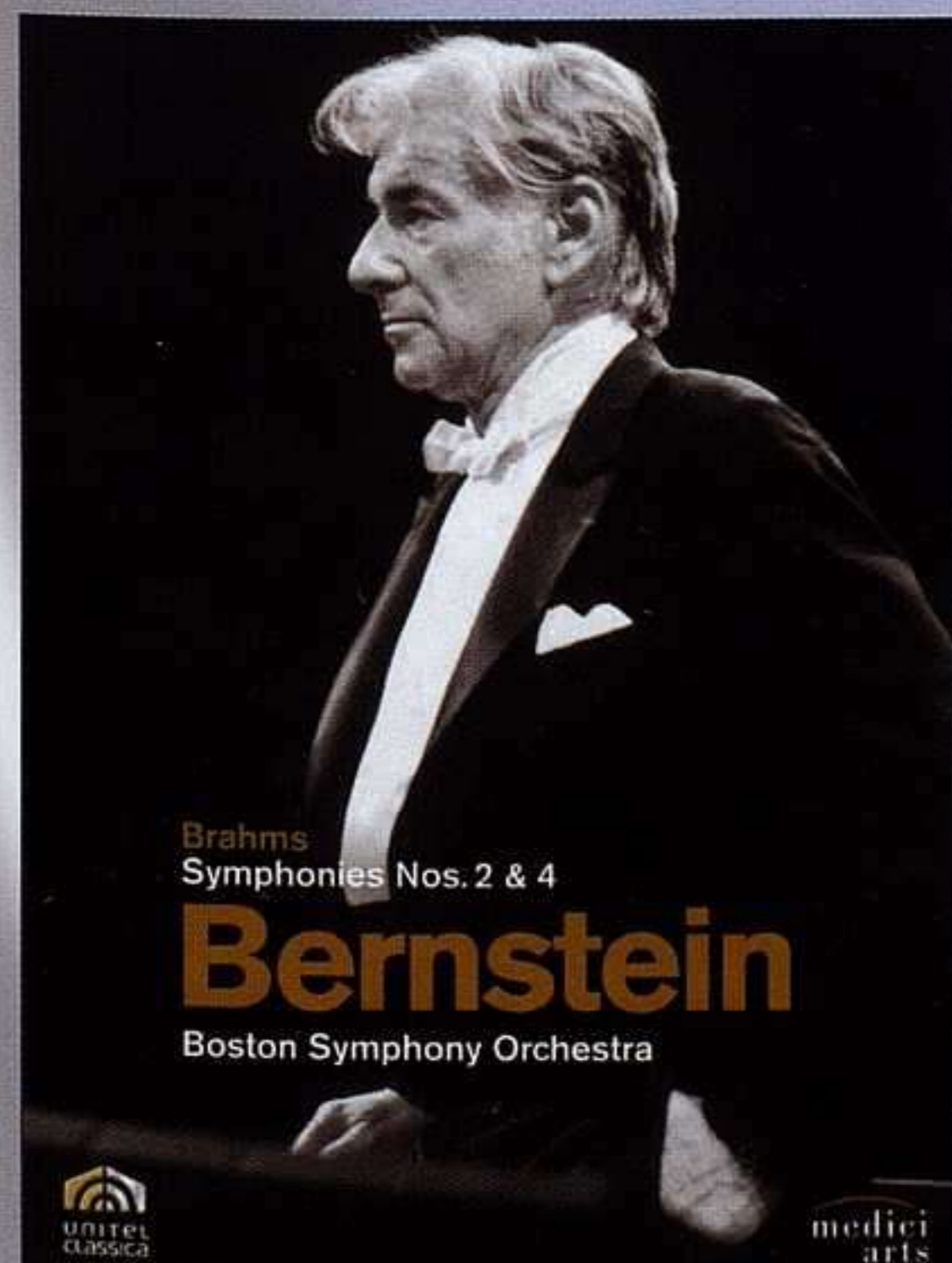
DVORAK: Sinfonía núm. 8. Concierto para piano Op. 33. Igor Ardasev, piano. Orquesta Sinfónica de Praga / Petr Altrichter (Ciclo Dvorak vol. III). 4/3 - 88 min. 102139 (120.86615) Ean: 0807280213997 ARTHAUS - T.662



SMETANA: Mi patria. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera / Rafael Kubelik. 4/3 - 82+11 min. - Leng.Esp. 2072388 (120.86656) Ean: 0880242723888 MEDICI ARTS - T.65

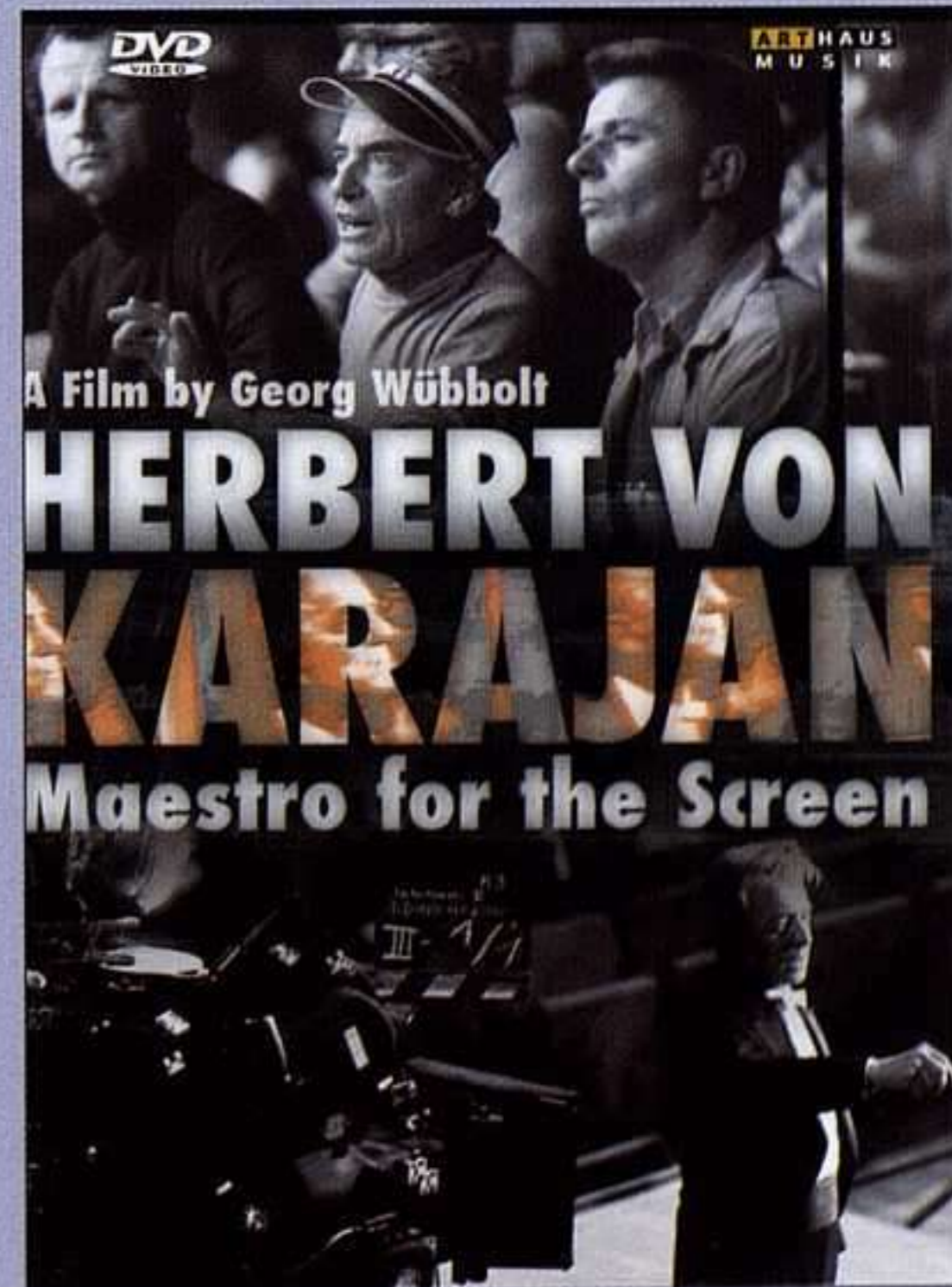


STOCKHAUSEN: Helicopter String Quartet. Arditti Quartet. Un film desde cuatro helicópteros distintos. 4/3 - 77 min. - Leng.Esp. 3077508 (120.86672) Ean: 0899132000480 MEDICI ARTS - T.65



BRAHMS: Sinfonías núms. 2 y 4. Orquesta Sinfónica de Boston / Leonard Bernstein. 4/3 - 86+8 min. 2072138 (120.86631) Ean: 0880242721389 MEDICI ARTS - T.65

KARAJAN: Maestro for the screen. Un documental sobre las principales interpretaciones del genial director en su centenario. Un film de Gora Wübbolt. 16/9 - 52 min. - Sub.Esp. 101459 Ean: 0807280145991 ARTHAUS - T.65



**“La interesante ‘Obra
para piano’ del griego
Dimitris Dragatakis”**

**“Llega al disco
el ‘Miserere’ de Hilarión
Eslava de la mano
de D.G.”**



Nacido en 1914 en la región del Epiro y fallecido en Atenas en 2001, Dimitris Dragatakis es uno de los principales compositores griegos. Instrumentista de viola en la Orquesta de la Opera Nacional, fue autor de más de 130 obras, destacando en los campos de la música orquestal y de cámara. Su estilo compositivo combina elementos del folclore (escalas pentatónicas, pedales, glissandos, etc.) con tendencias de la música occidental de su tiempo (atonalidad, ostinatos rítmicos, minimalismo...). El presente volumen contiene su integral pianística: un total de once composiciones, la mayoría de las cuales se registran aquí por primera vez. La cronología es amplia; las tres piezas anteriores a 1949, *Nostalgia*, *Mariposa* y *Pequeña balada*, pertenecientes a su etapa de formación, son de carácter posromántico y no tienen demasiado interés. Tampoco son especialmente atractivas las obras del período final (1981-2001: *Estudios I y II*, *Inelia* y *Monólogo núm. 4*), poseedoras en general de un aire improvisador y divagante. Mucho más interesantes son las *Sonatinas 1 y 2*, que nos recuerdan a ratos al Schoenberg de la opus 11, *Retrospecciones II* y la serie de piezas breves *Antiques*. La interpretación es, en todo caso, excelente.

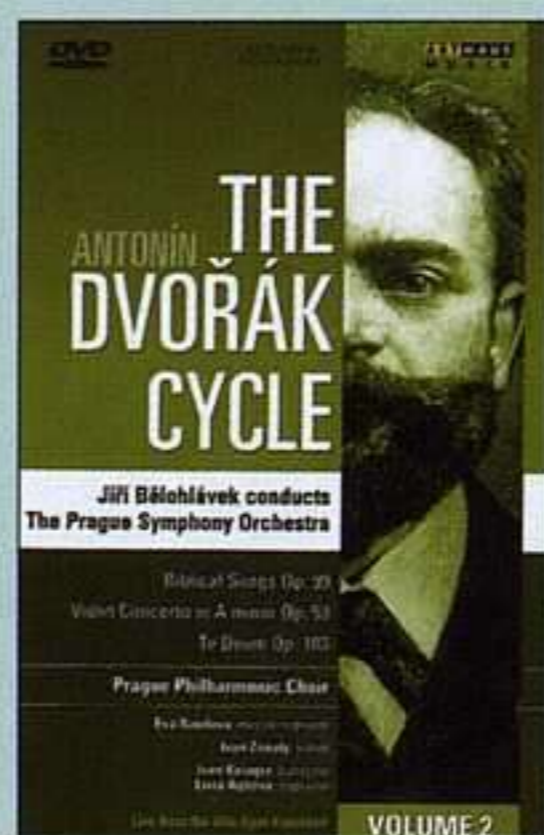
L.E.J.

DRAGATAKIS: la Obra para piano. Lorenda Ramou, piano.

Naxos, 8570789 • 68' 39" • DDD
Ferysa **★★★★E**

He aquí el segundo volumen del ciclo dedicado al compositor checo por excelencia, Antonin Dvorak. Le toca el turno en esta ocasión a las hermosas *Canciones bíblicas* y de su traducción en sonidos se encarga una Randová imponente por su color de voz, su expresión meditativa y serena y la intensa emotividad que transmite. Muy bien el acompañamiento de Belohlávek con una orquesta aseada, correcta y suficiente. En el *Te Deum* debemos mencionar al compacto, equilibrado y empastado coro cuyo papel es determinante y crucial. También Kusnjer y Aghová como solistas cumplen con solvencia su cometido. El concierto tiene en Zenaty (intérprete de la *Romanza* en el Vol. I de la serie) un virtuoso capaz de transmitir todo el hálito romántico que palpita en el primer tiempo así como la atmósfera de ensueño del amable segundo tiempo aunque con una sección central tensa y dramática muy bien resuelta por ambos, director y violinista. Un concierto, desde Frankfurt que se escucha con interés y deleite.

P.S.J.D.



DVORAK: Canciones bíblicas. Te Deum. Concierto para violín y orquesta. Eva Randová, mezzosoprano. Livia Anghová, soprano. Ivan Kusnjer, barítono. Ivan Zenaty, violín. Coro Filarmónico de Praga. Orquesta Sinfónica de Praga. Dir.: Jiri Belohlávek.

Arthaus, 102137 • DVD • 81' • DDD
Ferysa **★★★★A**

CUESTIÓN DE MATICES

Hilarión Eslava (1807-1878) es conocido sobre todo por ser el autor de un Método de Solfeo que no me atrevería a afirmar que no está vigente aún, y que ha sido bien sufrido por todos aquellos aprendices en el arte musical. Iniciado como niño de coro en la Catedral de Pamplona, ya en 1828 obtiene el cargo de maestro de capilla en la catedral del Burgo de Osma, y de 1832 hasta 1847 idéntico puesto en la Catedral de Sevilla, de donde se trasladaría a Madrid y más tarde ocuparía la plaza de profesor de composición en el Conservatorio desarrollando en paralelo su quehacer compositivo y su atención a la investigación musicológica.

De las 140 obras sacras para uso litúrgico que escribió, la más conocida es el *Miserere*, o sea, el Salmo 50 de la Vulgata que se interpretaba en el marco del Oficio de Tinieblas durante la Semana Santa. Dentro de sus obligaciones como maestro de capilla en Sevilla figuraba la composición cada dos años de un *miserere*, tarea que al final se redujo a uno fechado en 1833 y otro, este que nos ocupa, de 1835, no habiendo ningún otro más debido a la desamortización de Mendizábal, que esquilmo los recursos del clero. Tras el éxito obtenido, se le encargaron otros desde lugares tan distintos como Utrera, Marchena o Baeza (Jaén) que se siguen interpretando hoy en día en la Semana Santa dentro de las tradiciones culturales y religiosas de cada ciudad.

Dentro de un estilo belcantista de impronta italiana, lengua franca del momento, está compuesto para un orgánico de tres solistas, coro y orquesta sinfónica. La obra es realmente floja en su contenido, llena de tópicos y lugares comunes tanto en el apar-



tado melódico, como armónico o en su pobre orquestación. No sorprende que Pedrell dijera de esta obra que era “rematadamente mala” o Nemesio Otaño lo calificara como “esa calamidad musical”. Ante estos juicios, a los que humildemente me uno, poco más se puede decir o hacer para salvar la obra.

La interpretación de la misma, dirigida por Luis Izquierdo, y como tal lo ha hecho anualmente desde 1964 hasta la actualidad, no levanta el vuelo. La prestación de los solistas, José Bros, Flavio Oliver y Carlos Álvarez es sobresaliente, pero el coro tiene claros problemas de afinación en momentos puntuales, con descompensación entre las cuerdas, la de bajos se destimbra en el registro agudo, de manera que las instituciones pertinentes de deberían plantear con urgencia la profesionalización del mismo para permitirles unas condiciones laborales que optimizaran su rendimiento. Por lo tanto, disco con un valor más testimonial que artístico de una tradición musical sevillana.

J.M.

ESLAVA: Miserere. Bros, Oliver, Álvarez. Coro de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza. Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Dir.: Luis Izquierdo.

D.G., 0028947664604 • 59'30" • DDD
Universal **★★★★A**

**“Gran música de cámara
por el Cuarteto
de Nueva Zelanda”**

**“Un maravilloso DVD
con cuartetos,
algo que no abunda
en el mercado”**

**Discos
Crítica**
de la a la Z

Desde su primer cuarteto, el *Núm. 1 op.12* hasta el trágico *Núm.6 op.80*, compuesto tras la muerte de su hermana, hay una gran evolución pero siempre manteniendo una maestría formal y una riqueza temática y contrapuntística muy destacable. El desasosiego, la tensión, la belleza melódica, tan característicos de este periodo romántico, nos llevan al recuerdo de páginas como *Sueño de una noche de verano* o el *Concierto para violín en Mi menor*.

El *Cuarteto núm. 6 op. 80* se completó en septiembre de 1847, en mayo había muerto repentinamente su hermana Fanny y ese mismo año murió Mendelssohn; fue la última obra que compuso. El primer movimiento es una intensa declaración de sentimientos.

El cuarteto de Nueva Zelanda, (Helen Pohl, violín I, Douglas Beilman, violín II, Gillian Ansell, viola y Rolf Gjelsten, cello) se muestra muy expresivo y comunicativo y con un sonido bastante compacto. Este proyecto de la integral de los cuartetos de Mendelssohn para el sello Naxos es un trabajo que les ha llevado unos tres años de colaboración.

P.T.



MENDELSSOHN: Cuartetos de cuerda nº 1, 4 y 6. New Zealand String Quartet.
Naxos 8.570001 • 77'51 • DDD
Ferysa ★★★★★



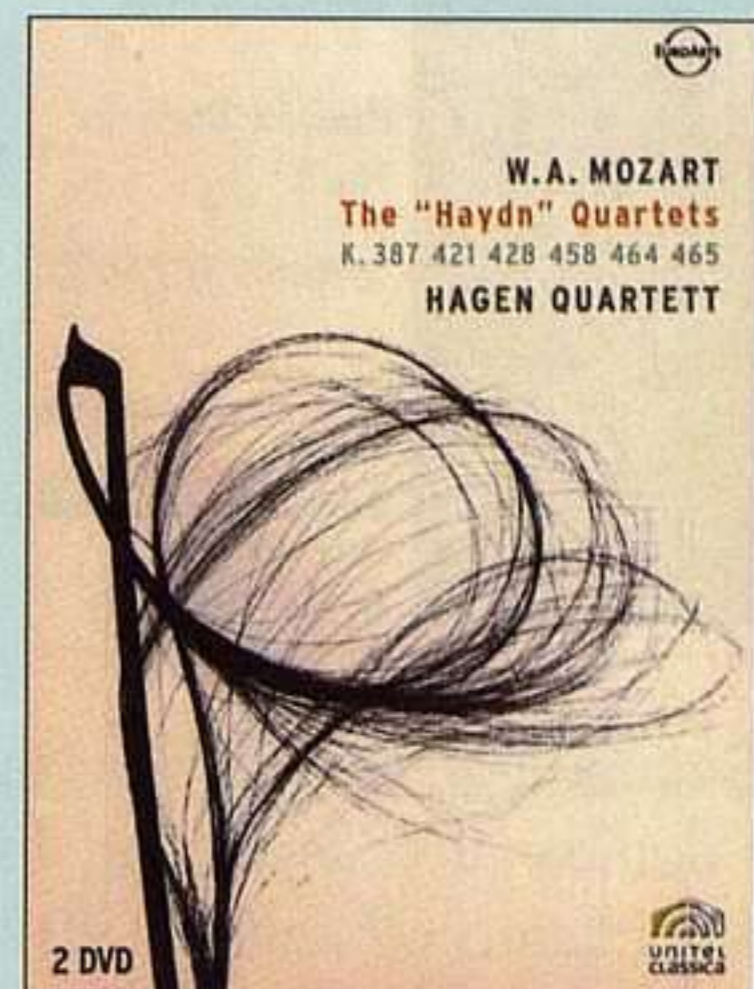
No están los últimos *Cuartetos de Mozart* al mismo nivel de “popularidad” de los seis dedicados a Haydn, obra cumbre cuartetística de todos los tiempos. Pero tampoco son obras que merezcan ser eclipsadas por este ciclo, pues las bellezas de uno las encontramos en el otro. El *K 499 “Hoffmeister”* es quien en verdad sufre en silencio, pues de las grandes obras maestras mozartianas es quizá la menos conocida. El Klenke Quartett (formado en la excelente Hochschule de Weimar) entra en este Mozart con un sonido abrumador, sin limar los contornos y con un abuso excesivo en el unísono, con escasos vibratos y con falta de claridad traducida en fatal espesura que lo convierte en una sombra de sí mismo. Por suerte en el *K 575*, una música de una frescura propia del Mozart de la época del *Rapto*, los unísonos no llenan tanto en contraste con los solos, especialmente de Ruth Kaltenhäuser, una cellista de armas tomar. Frasean admirablemente en el *Andante*, pero pasan por alto muchas frases del “extraño” *Menuetto*, en especial en el *Trio* (pensado muy especialmente, como estos tres *Cuartetos Prusianos*, para el Rey Federico Guillermo II), llevado a toda prisa. Una lástima, pues con solo ver la portada ya le estaba poniendo todas las estrellitas posibles.

G.P.C.

MOZART: Cuartetos de cuerda K 499 y K 575. Klenke Quartett.
Hänssler Profil, PH04030 • 49'33" • DDD
Gaudisc ★★A

DE ADQUISICIÓN OBLIGADA

Los miembros del Hagen siguen siendo jóvenes, pero llevan ya más de un cuarto de siglo tocando por los escenarios de todo el mundo. De seguir así, y de no truncarse la ya larga estabilidad de su plantilla, el Hagen está llamado a hacer historia como uno de los mejores y más longevos cuartetos europeos. Quienes no les hayan visto nunca tocar en directo no pueden desaprovechar la oportunidad que les brinda este lanzamiento de Euroarts, en el que tocan una de las joyas absolutas del repertorio (los seis Cuartetos que Mozart dedicó a Haydn y que son, según la propia confesión del salzburgués, “el fruto de una larga y laboriosa fatiga”). Aquí tocan en la Gran Sala del Mozarteum del Salzburgo natal de los tres hermanos Hagen, que han encontrado en Rainer Schmidt al compañero ideal para encarar su ya dilatada trayectoria cuartetística, que todos comparten con una intensa actividad pedagógica y musical fuera del cuarteto. De ser cierto lo que figura en los créditos del libreto, la interpretación de los seis cuartetos tuvo lugar en un solo día –hace más de una década, el 26 de enero de 1998, un día antes de las efemérides anuales del nacimiento de Mozart–, un logro nada desdeñable. Estamos ante versiones muy similares a las que ya conocíamos por su integral mozartiana para Deutsche Grammophon, grabada en su mayor parte pocos meses después de este concierto. El Hagen siempre ha mostrado un estilo propio, ya que todos sus miembros tienen personalidades muy marcadas y, como la totalidad (o la casi totalidad) de los grandes cuartetos, bascula claramente entre los dos extremos, donde se sientan Lukas y Clemens Hagen, los dos instrumentistas quizá más completos técnicamente y más influyentes en el sonido global del grupo. Su Mozart no coquetea con el historicismo,



pero sí es poco generoso en el vibrato, no rehúye las cuerdas al aire y se recrea en las consonancias naturales. Dinámicamente es más generoso que el interpretado con instrumentos de época, pero nunca traspasa el umbral de lo razonable. La articulación es siempre de gran nitidez y la gran virtud del grupo es, sin duda, su extraordinario sonido. Ni una sola voz se pierde en el conjunto y los unísonos (óigase su modélica versión del movimiento lento del Cuarteto K. 387) son de una riqueza tímbrica deslumbrante. No es fácil tocar estas obras y hacerlo así en un mismo día, en público, sin trampa ni cartón, es una hazaña al alcance de pocos. Mención especial merece la dirección de la filmación a cargo de Horant H. Hohlfield, que explica casi la música con la justa elección de cámara en cada momento (cinco en total) y que imparte una auténtica lección de cómo filmar a un cuarteto de cuerda para que aprendan y disfruten por igual los profesionales y los aficionados. Es imposible hacerlo mejor y de manera más natural. Los DVDs cuartetísticos no abundan; este álbum es, por ello, de adquisición obligada para los amantes del género.

L.G.

MOZART: Cuartetos dedicados a Haydn. Cuarteto Hagen.
Euroarts 2072328 • 2 DVDs • 204'
Ferysa ★★★★★

**“La ‘Obra para piano’
de Eduardo Pérez
Maseda en el sello Autor”**

**“La ‘Octava sinfonía’
de Rautavaara, otro
logro del sello Naxos”**



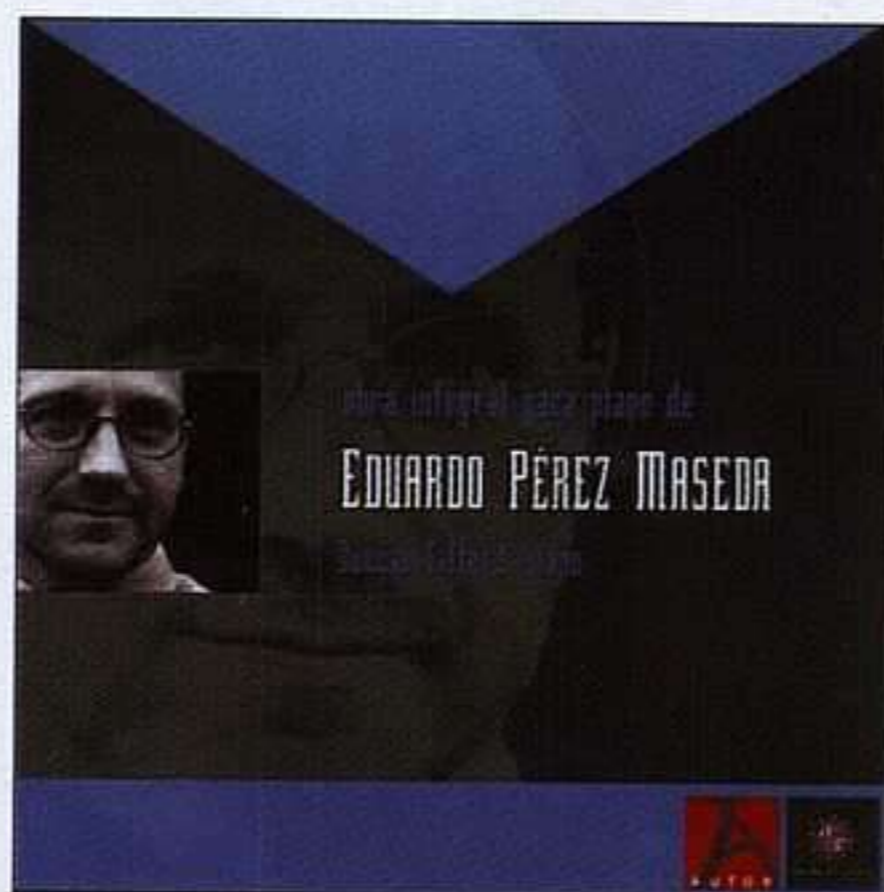
Segunda grabación que Naxos dedica al compositor Japonés Hisato Ohzawa (1907-1953). Dentro de su generación podría decirse que Ohzawa disfrutó de la máxima conexión posible con la música occidental, no solo por haberse formado en Estados Unidos y Europa, sino por que muchas de sus obras se estrenaron igualmente en occidente. Es el caso de las dos obras de este registro, estrenadas en París en la década de los 30. Por ello en las mismas se respira, en mayor medida que en las de su anterior registro (*Sinfonía num. 3* y *Concierto Kamikaze*) de mayor inspiración oriental, el entorno de creación parisino de entreguerras. Referencias jazzísticas, al lado de pasajes de un colorismo marcadamente impresionista y una paleta orquestal repleta de referencias a un neoclasicismo, del que sin duda no pudo aislarse. Su *Concierto para piano num. 2* contó con cierto favor de la crítica parisina, y esta recuperación de Naxos (muy bien recreada por el todo terreno Yablonsky) explica muy bien el porqué. Un sonido plenamente en boga, pero con un trasfondo oriental “diferente”. En su tierra, años después, no pudo disfrutar de la misma aceptación.

J.B.

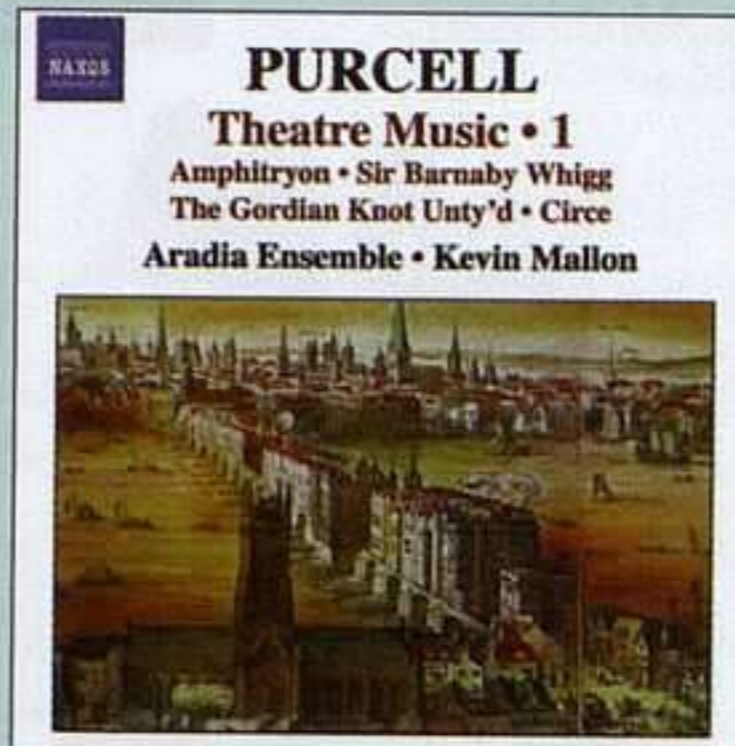
OHAZAWA: Concierto para piano núm. 2. Sinfonía núm. 2. Ekaterina Saranceva, piano. Orquesta Filarmónica de Moscú. Dir.: Dmitry Yablonsky.
Naxos 8.570177 • DDD • 62'53"
Ferysa **★★★★E**

La reunión de estas siete partituras pianísticas en un monográfico se afirma como un trayecto, posible pero no único –ahí están también las obras orquestales o escénicas– por la labor creativa del madrileño Eduardo Pérez Maseda, nacido en 1953. Perteneciente a una generación que pudo, por vez primera en el ámbito compositivo español, tener una plena aproximación al panorama internacional, al iniciar su andadura creativa durante el proceso democrático –frente a las barreras que debieron resolver músicos anteriores–, coincidiendo esta labor, además, con un replanteamiento generalizado de cualquier dogma o imposición lingüística exclusivista o única. Sus piezas para piano, que ocupan exactamente 25 años, desde la *Sonata I* de 1983 hasta la reciente *Seis miradas* (2007), muestran con claridad cómo Pérez Maseda mantiene un equilibrio entre las exigencias formales que entraña el material –nunca se ha dejado ganar por ninguna tentativa de retorno– a la vez que permite que este adquiera una presencia de brusca y cortante urgencia expresiva, o se renueve en el diálogo de texturas con la electroacústica o bien quede suspendido en singulares atmósferas. Interpretación entregada de Duncan Gifford.

D.C.S.



PÉREZ MASEDA: la Obra para piano. Duncan Gifford, piano.
Autor, SA01401 • 63'24" • DDD
Fundación Autor **★★★★A**



El repertorio incidental de Purcell (pronunciado con “u”, a la inglesa) forma un extenso corpus de pequeñas piezas compuestas para el teatro; danzas instrumentales, canciones o diálogos vocales que nutrían las escenas de las *Masques*, y una complementaria fuente de ingresos para Purcell.

Esta selección de piezas nos asombran por su belleza (escuchen el Minuet, track 8); Purcell tenía un talento innato para las melodías y sabía combinar con encanto los ritmos de “ground” y el continuo con los instrumentos y las voces.

El Aradia Ensemble nos brinda una interpretación muy correcta pero echo de menos más riqueza en el continuo, atacar los ritmos con más fuerza y una articulación en las cuerdas más vigorosa y contrastante. La música se desenvuelve con exactitud, sin sobresaltos ni sorpresas, todo muy “inglés”, la *Obertura Z597* es ejemplo de ello.

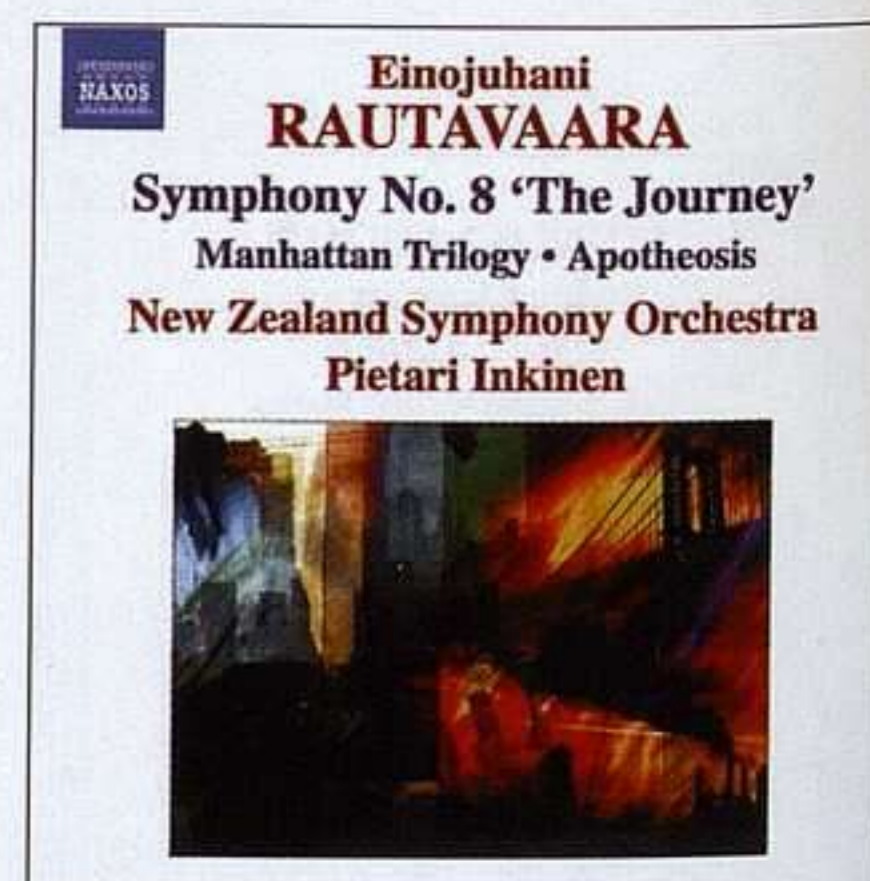
En conjunto, el trabajo de Mallon y sus acólitos es acertado porque proporciona una agradable escucha de un repertorio poco conocido y de calidad.

J.A.

PURCELL: Música para teatro, vol. 1. Aradia Ensemble. Dir. Kevin Mallon.
NAXOS 8.570149 • 59'32" • DDD
Ferysa **★★★★E**

Este 2008 el compositor finlandés Einojuhani Rautavaara cumplirá 80 años. Uniéndose a las celebraciones discográficas, Naxos lanza un nuevo volumen que se incorpora a los no menos de cinco ya publicados y que parece que empiezan a formar el perfil de una integral que vendrá de ese modo a unirse a los amplios proyectos discográficos que BIS, y principalmente Ondine, han venido desarrollando en los últimos años. La música de Rautavaara tuvo una especie de entusiasmo consagración internacional, a mi juicio algo exagerada, hace algunos años. Muchos de los que saludaron la obra del autor finlandés estaban, quizá, defendiendo, otra cosa. La música de Rautavaara, y ello resulta innegable, tiene numerosos puentes con esa tradición nórdica que, ajena a las vanguardias de la primera mitad de siglo XX, transitaron el repertorio sinfónico dando una nueva y vigorizada vida a lenguajes que parecían ya agónicos. De ese modo, los aficionados y críticos nostálgicos se reencontraban, ya casi en el inicio del s.XXI, con un renacer de esa estética que, en sus gustos, constituía su último umbral de disfrute. Tres obras recientes en interpretaciones sólidas.

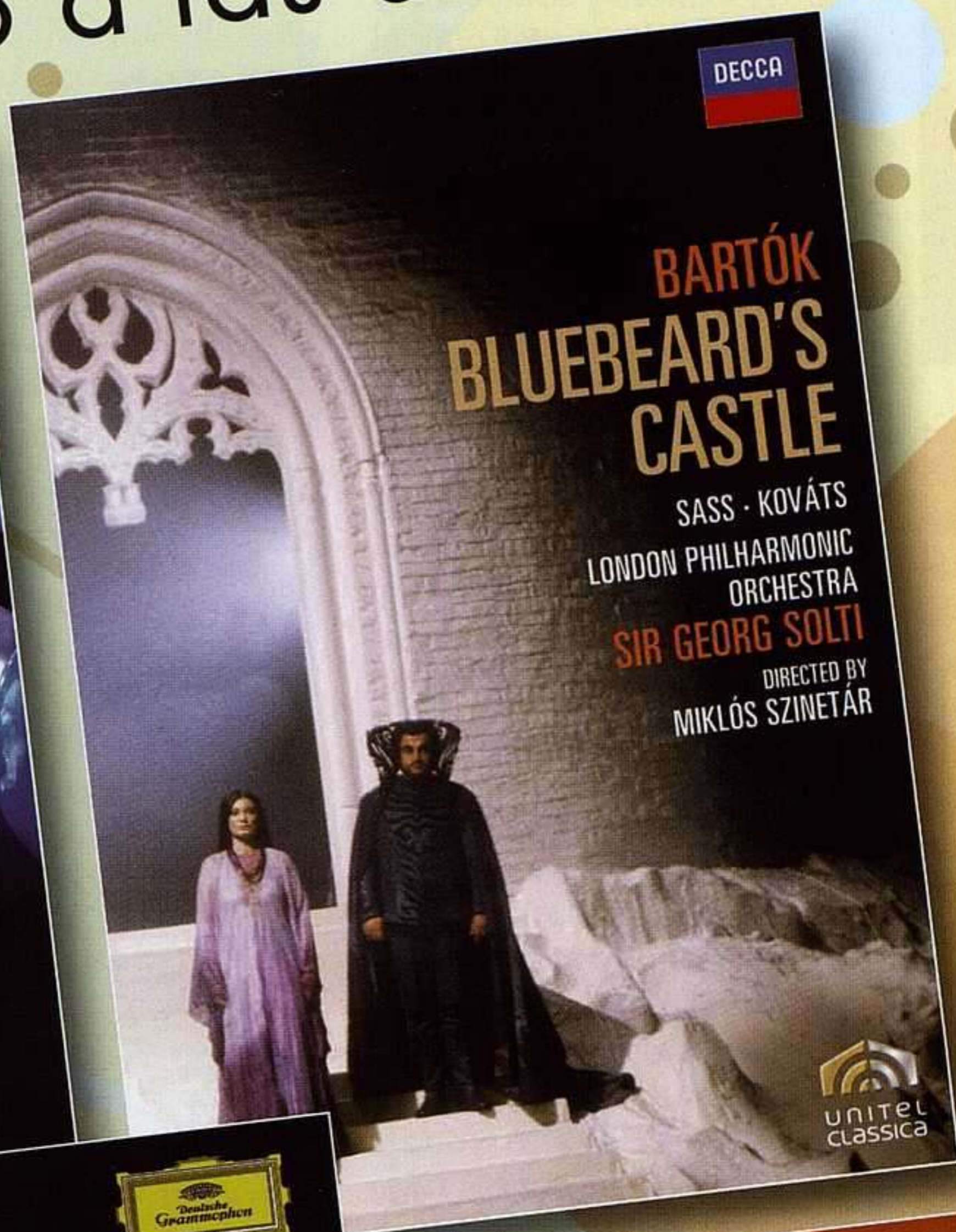
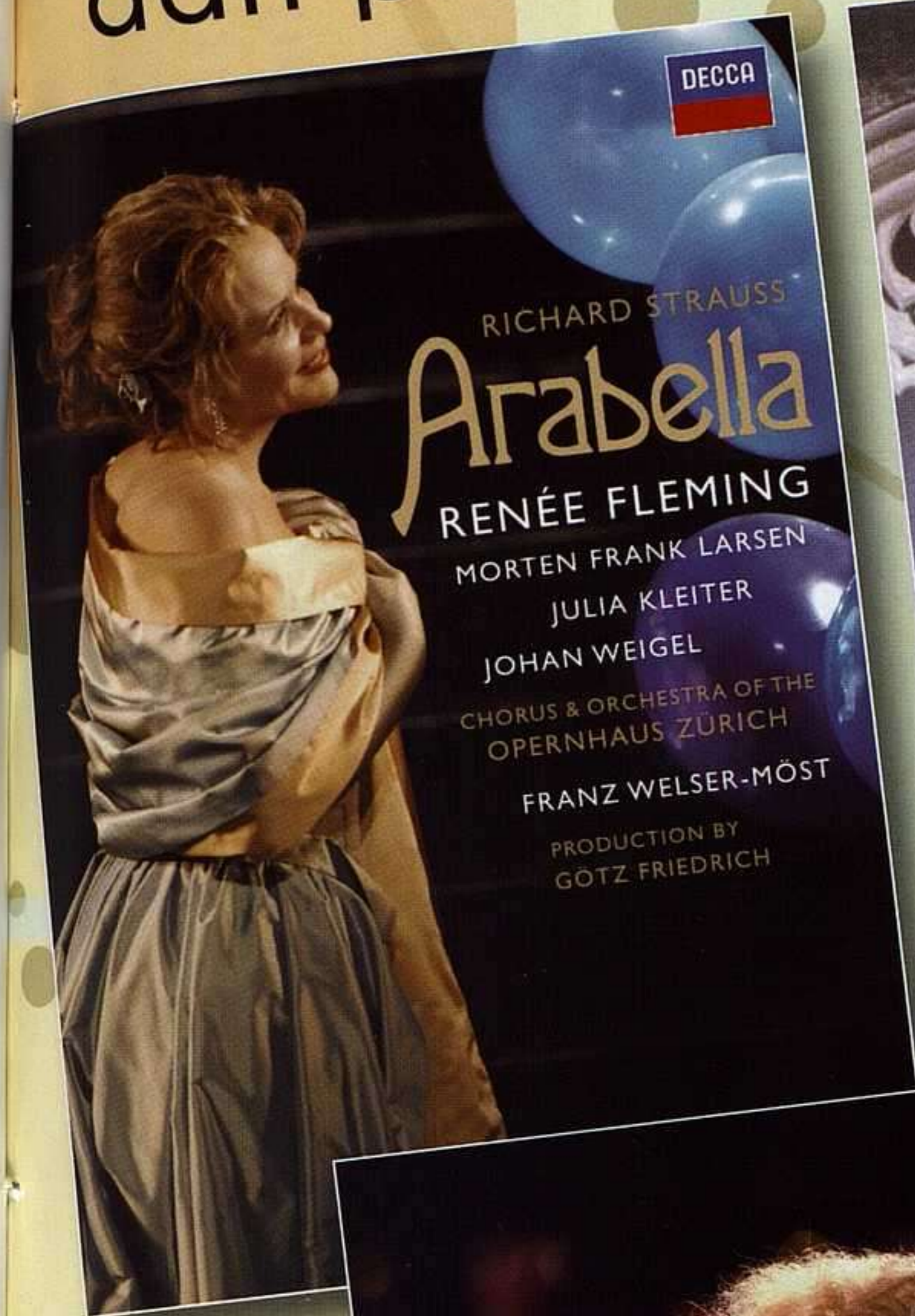
D.C.S.



RAUTAVAARA: Sinfonía núm. 8. Trilogía de Manhattan. Apoteosis. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda. Dir.: Pietari Inkinen.
Naxos 8570069 • 56'12" • DDD
Ferysa **★★★★E**

Solti Rubinstein Horowitz Renée Fleming

dan prestigio a las últimas novedades



Grabaciones imprescindibles de clásicos que son reinterpretados por la sabiduría de nombres como los pianistas Rubinstein y Horowitz. El director Georg Solti o la voz sedosa de la soprano Renée Fleming. Son novedades que encontrará en su espacio de música de El Corte Inglés.

EXPO
ZARA
GOZA
2008

El Corte Inglés

**“Voces de otra orilla”
de Matilde Salvador,
por iniciativa
de Columna Música”**

**“Don Juan’ de Richard
Strauss, una
de las grandes marcas
de Karl Böhm”**



Estamos ante una buena ocasión para que el melómano general, no el perteneciente únicamente al ámbito guitarrístico, se acerque a la música para guitarra de Joaquín Rodrigo. Aunque es evidente que la producción del maestro valenciano no precisa mucha presentación, especialmente la sinfónica, no es menos cierto que la superabundancia de registros dedicados al *Aranjuez* ha mermado las posibilidades de su importante obra para guitarra sola.

Merece la pena escuchar ese imponente tríptico de importancia capital que suponen las *Tres piezas españolas* dedicadas a Andrés Segovia, de eléctrico e impresionante virtuosismo, resuelto con admirable facilidad por el guitarrista Jérémy Jouve, un auténtico dominador de las más arriesgadas técnicas (espectaculares escalas y acordes) que además posee inventiva y siembra de pequeños matices y hallazgos tanto la menos conocida *Sonata giocosa* como la preciosa suite *Por los campos de España*.

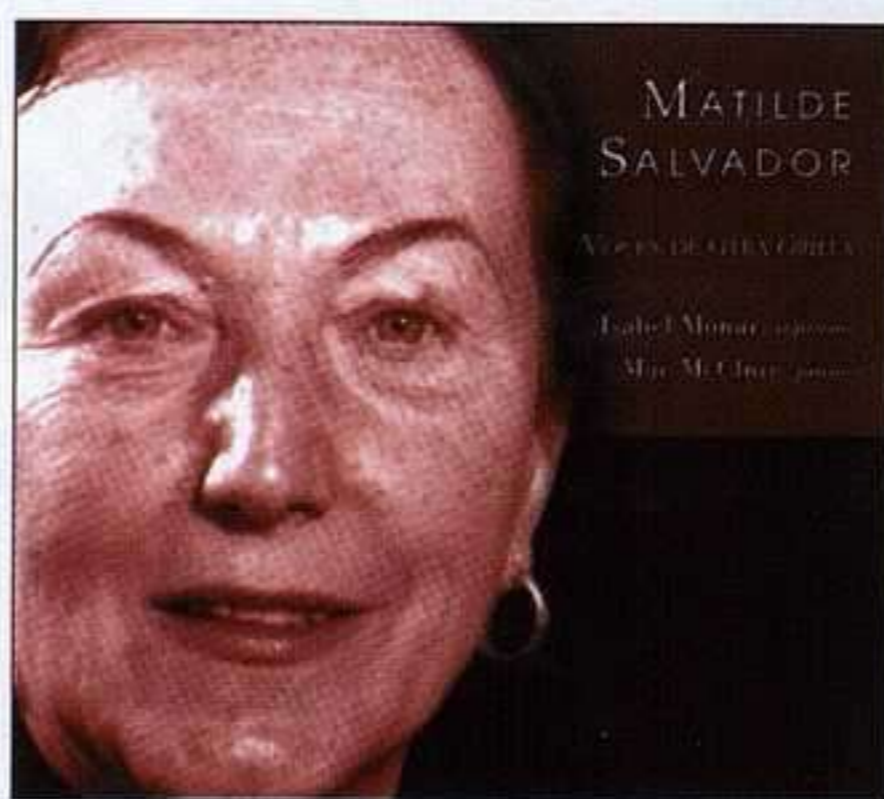
Para completar el disco, ahora en formación de dúo junto al joven guitarrista Judicaël Perroy, abordan magistralmente la lectura de la *Tonadilla* para dos guitarras así como una transcripción del muy famoso *Fandango del ventorrillo* que Rodrigo escribiera para el piano.

P.G.B.

RODRIGO: la Música para guitarra, vol. 1. Jérémy Jouve, Judicaël Perroy, guitarras. Naxos, 8.570286 • 62'36" • DDD Ferysa ★★★★★

Nos dejó el pasado 5 de octubre Matilde Salvador (1918-2007), pintora y compositora autodidacta, casada con el también compositor Vicente Asencio, que hizo del ocultamiento un arma maestra y logró pasar inadvertida a pesar de su constante dedicación a la composición desde 1933 hasta 1999. Pocos son los que se han topado con su música, a pesar de contar con cuatro óperas, una de ellas, *Vinatea*, estrenada en 1974 en el Liceu, y centenares de canciones y obras corales en su catálogo, pues prefirió el alejamiento del ruido mediático y de la vanidad de tantos otros. Pertinente, pues, este disco que atesora buenos ejemplos de esa música delicada, de trazo de tan sutil casi inconsistente, canciones que van desde la nana *La señora luna* de 1946 hasta el magnífico ciclo con texto de Rafel Caria *Els Asfòdels* (1988) pasando por las *Cinc Cançons de Bres* (1982). La soprano valenciana Isabel Monar, de voz aterciopelada y redonda, junto con McClure al piano muestra toda la expresividad de esta música impresionista con un toque del pianismo de Mompou y un cierto aire de ingenuidad y folclorismo. Estupenda ocasión para acercarnos a esta castellonense un tanto enigmática y comprobar la gran calidad de su música casi transparente.

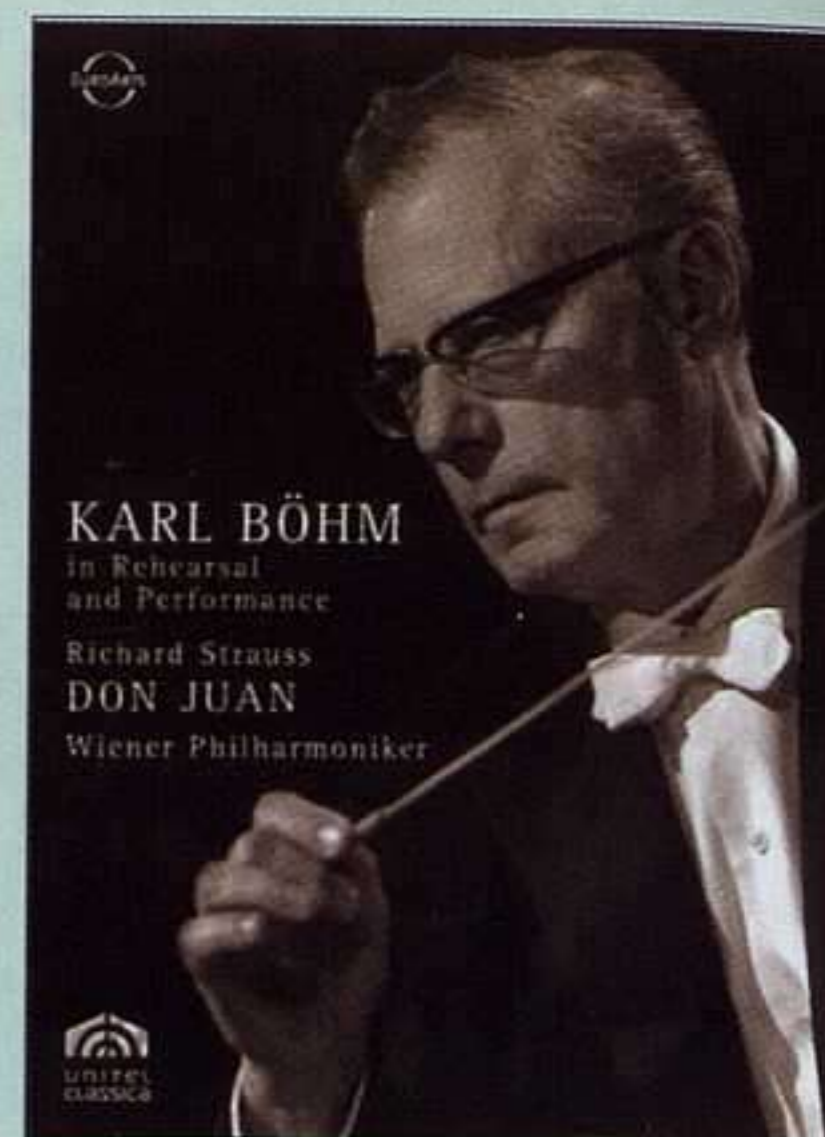
J.M.



SALVADOR: Voces de otra orilla. Isabel Monar, soprano. Mac McClure, piano. Columna Música, 1CM0166 • 52'34" • DDD Diverdi ★★★★★

MAGISTERIO STRAUSSIANO

De Karl Böhm hay en CD al menos dos grabaciones del *Don Juan* de Strauss: una con la Staatskapelle de Dresde (D.G. 1957) y otra con la Filarmónica de Berlín (para la misma firma discográfica, 1963). Yo tengo esta última por mi favorita de cuantas he escuchado hasta hoy (sólo, si acaso, podría compartir el podio con ella la de Sinopoli, Staatskapelle Dresde, D.G. 1992). Ésta que ahora se publica, precedida de un ensayo de casi 50 minutos, data de 1970. Lástima que su sonido sea monoaural (¡qué raro, ya por esas fechas!). Las últimas grabaciones de Strauss por Böhm son casi superiores a las precedentes, pero en mi opinión aquí no ocurre otro tanto. Aun así, estamos hablando de una interpretación colosal de uno de los mayores conocedores de ese compositor que haya habido hasta hoy; como se sabe, tuvo incluso una estrecha relación personal con él y estrenó varias de sus obras más importantes. El conocimiento exhaustivo de la partitura se nota por todas partes, tanto en el ensayo, como en el concierto que tuvo lugar un día después (concretamente el 17 y el 18 de septiembre, en la Musikverein de Viena). Böhm ensayó minuciosamente, pero yendo siempre al grano; sus modales no son siempre agradables, en más de una ocasión dice a los músicos cosas duras, casi hirientes: ¡cualquiera diría que la orquesta que tiene delante es una orquesta corriente! Se trata, como es sabido, de una orquesta de sonido ideal para Strauss (no sólo Johann...), si bien técnicamente la Filarmónica de Berlín y varias orquestas americanas y europeas pueden ser más perfectas y virtuosas. Mientras otros directores usan para corregir ante todo la persuasión, Böhm más bien reprende. Pero los resultados de



sus indicaciones (una en particular no presente en la partitura, pero que él aprendió directamente del compositor) se notan en el concierto: fueron bien aprendidas. La interpretación, en público, muestra una perfección extrema, una atención plena al detalle y al conjunto de la obra, que se desarrolla con lógica absoluta. Es de una gran sobriedad y bastante contenida, quizá en exceso; quiero decir, que, sobre todo en la referida grabación berlinesa, Böhm se toma algunas mayores libertades en el tempo –secciones lentas algo más morosas– y carga un poco más las tintas en los clímax (sobre todo en el mayor), que resultan más liberadores de tensión. La claridad instrumental es extraordinaria (pese a que la grabación no es excepcional), y ello se debe en parte, sin duda, a la extrema atención hasta a las leves indicaciones de la partitura, que es abundantísima en ellas. Una muestra más del arte consumado de Richard Strauss como orquestador... ya a los 23 años. El DVD se completa con una breve (8 minutos) pero interesantísima introducción de Marcel Prawy.

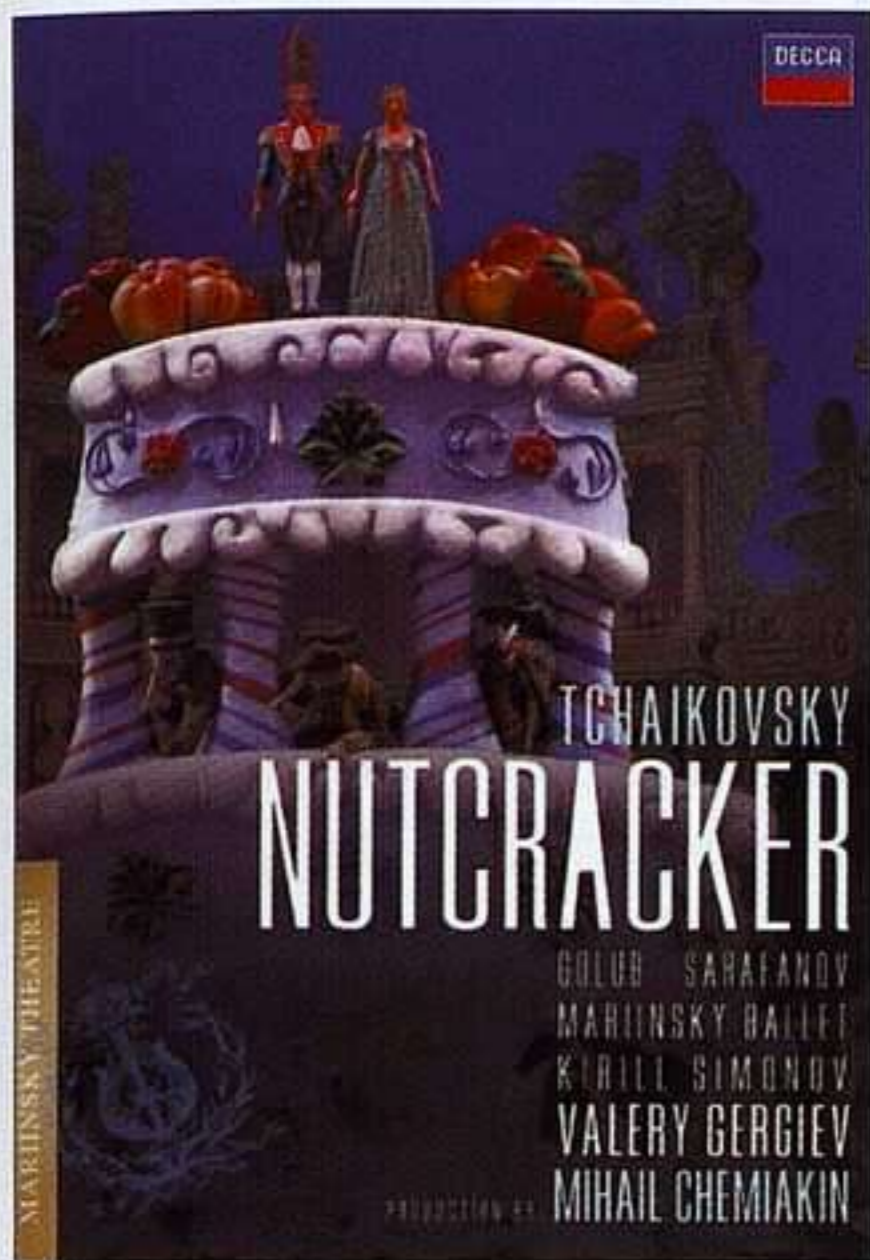
A.C.A.

R. STRAUSS: Don Juan. Ensayo e interpretación. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Karl Böhm. EuroArts, 2072188 • DVD • 74' • ADD Ferysa ★★★★★

“Volumen cinco de la integral de canciones de Tchaikovsky, en Naxos”

“Las ‘Sinfonías núms. 4, 5 y 6’ de Tchaikovsky por Karajan, un buen logro”

Discos Crítica
de la **a** a la **z**



Gergiev nunca ha sido (ni será, me atrevo a pronosticar) un gran director de orquesta. No es suficiente con tener eso que solemos llamar “oficio” (¡sólo faltaba que el titular del afamado coliseo de San Petersburgo fuera un calzonazos!) y tampoco basta con demostrar una probada “eficacia” (léase rapidez) a la hora de preparar conciertos, óperas o ballets. Cualidades mínimas exigibles en un director de provincias, pero poco bagaje para alguien que protagoniza sucesivos lanzamientos discográficos. Aunque en otras ocasiones he calificado su actuación de correcta, en el caso que nos ocupa creo que no logra elevarse por encima de la más insultante mediocridad. Hacía tiempo que no escuchaba un *Cascanueces* tan aburrido. Sólo el comportamiento de los bailarines solistas (nada del otro mundo, desde luego) me impiden rebajar la puntuación del DVD. A años luz de la versión dirigida por Barenboim, a notable distancia de otras versiones de *Cascanueces* en DVD y por debajo de otros registros de Gergiev de ballets de Tchaikovsky, este disco resulta por completo prescindible.

J.A.R.R.

TCHAIKOVSKY: Cascanueces. Irina Golub. Leonid Sarafanov. Ballet Marinsky. Alumnos de la Academia Rusa de Ballet. Orquesta del Teatro Marinsky. Dir.: Valery Gergiev.
Decca, 0743217 • DVD • 88' • DDD
Universal **★★★★A**

Quinto y último volumen de la serie que Naxos ha dedicado a la integral de las canciones de Tchaikovsky, una de las parcelas menos conocidas de su producción, pese a practicarla durante toda su vida profesional, abarcando una amplia variedad de estilos desde la romanza de salón a las que entroncan más directamente con la melodie o las que por su aliento dramático derivan del aria operística. Pese a su amplia cultura literaria y su conocimiento de los grandes autores rusos del XIX, los textos de sus canciones solía escogerlos entre autores rusos menores o bien entre los románticos alemanes que ya formaban parte del patrimonio internacional, siempre en traducciones rusas, buscando en ellos una identificación con su atormentado y subjetivo mundo interior, por lo que abundan las de carácter pesimista, melancólico y nostálgico en donde podía dar rienda suelta a lo mejor de su musa. La soprano Kazarnovskaya se mueve con soltura demostrando conocimiento del recitado tchaikovskyano y capacidad para reflejar las distintas situaciones, bien que su voz destemplada arriba y de amplio vibrato reste intimidad y concentración. En este sentido la supera la pianista Ofenova más sutil y camerísticamente adecuada.

J.F.R.R.



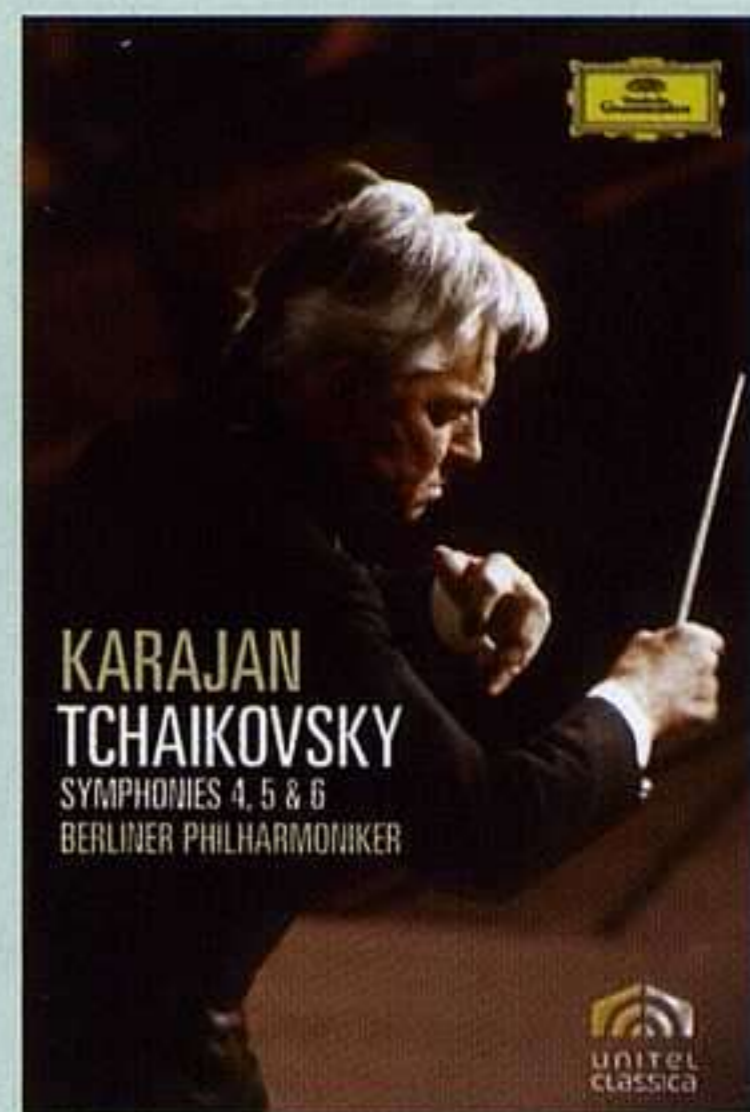
TCHAIKOVSKY: Canciones, vol.5. Ljuba Kazarnovskaya, soprano. Ljuba Orfenova, piano.
Naxos 8.570438 • 72' 56" • DDD
Ferysa **★★★★E**

SIN TREGUA

Como en casi toda la discografía de Karajan, o al menos en el gran repertorio, se cuentan por varias las versiones de una misma obra, ya con su orquesta de siempre, la Berliner Philharmoniker, o coqueteando con la Philharmonia de Londres y principalmente con la Wiener Philharmoniker, en especial en sus últimos años, que coincidieron con los últimos de Bernstein, que también mantuvo un inolvidable idilio con los vieneses. Estas tres últimas *Sinfonías* de Tchaikovsky, grabadas en vivo en la Philharmonie de Berlín en 1973, con la sala totalmente iluminada y los fondos blancos como el nácar, son el “producto Karajan” tan habitual de la década de los setenta: versiones sin concesiones a la pausa, tocadas “de memoria”, en realizaciones visuales con abundantes primeros planos de los instrumentos y del gesto cabeza abajo con ojos cerrados del director, que traza en el aire un no se qué menos cualquier cosa que se llame ritmo y entrada, más o menos todo lo contrario de lo que hacía Solti.

Decía lo de las distintas versiones de una misma obra porque de estas *Sinfonías* existen mejores realizaciones audiovisuales de Karajan, las grabadas en la década de los ochenta con la Filarmónica de Viena para Sony (Deutsche Grammophon en CD), prácticamente inencontrables.

La *Cuarta* está tratada sin tregua, llevada a un tempo rápido y sin momentos para la reflexión: es el clímax del primer movimiento más apabullante y brutal que he escuchado. Al Andantino Karajan le roba todo el colorido en las maderas, con un volumen muy alto de sonido y una cuerda voluminosa, como en los pizzicati del Scherzo, más sonoros que bellos, perdiendo la oportunidad de crear magia en la coda. El Finale es más “con fuoco” que nunca,



con un tempo estratosférico. La *Quinta* en cambio parece otra cosa, dentro de unas coordenadas aproximadas a la *Cuarta*. En realidad esta obra no permite tanto el descontrol, siendo además la más difícil (técnicamente, musicalmente sería la *Sexta*) de dirigir de las tres. Llama la atención la belleza tímbrica general, más cuidada, en especial en el Andante cantabile, un prodigio en su línea. La coda final, como todas las “codas de Karajan”, está absolutamente descompensada con lo que antes sonaba (este es un detalle que no soporto y menos de un súper súper como Karajan). La *Sexta* se mueve como la *Cuarta*, apenas traza sombras y dudas: va directa al abismo sin reflexionar en sí misma. El sonido, al que se le ha añadido un artificial DTS, gana en su estéreo original, sin añadidos. Si este maestro fue lo que fue, no sería por estas versiones, superadas por otros grandes, como Bernstein-Nueva York (DG) o Celibidache-Munich (EMI), verdaderas creaciones de una música “requetegrabada”. Sólo queda esperar que algún día, además de escucharlas, las veamos.

G.P.C.

TCHAIKOVSKY: Sinfonías núms. 4, 5 y 6. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.ector: Herbert von Karajan.
DVD • 004400734384 • 136' • ADD
Universal **★★★/★★★★A**

**“Un acierto llevar
al disco las ‘Sinfonías’
de Jan Křtitel Vanhal”**

**“Measha
Brueggergosman,
la última revelación
del canto, en D.G.”**

Casi tres años ha tardado el sello Naxos en sacar esta cuarta entrega de las sinfonías Jan Křtitel Vanhal (1739-1813). A este paso la compleción de la integral de sus 73 sinfonías la verán nuestros biznietos. Al igual que en el volumen anterior, actúa Kevin Mallon al frente de la Orquesta de Cámara de Toronto en una encomiable lectura de estas partituras, tanto más cuanto, obviamente, no hay mucho donde comparar. La música es tan deliciosa como interesante, poniendo de manifiesto la variedad de inventiva del compositor checo. Así, por ejemplo el allegro inicial de la *Sinfonía en Mi menor* (Bryan e3) se encuadra dentro del estilo Sturm und Drang, en tanto que el movimiento final allegro molto de la *Sinfonía en Do mayor* (Bryan C17) parece la versión instrumental de la escena culminante de una ópera bufa. El movimiento final de la *Sinfonía en Mi bemol mayor* (Bryan Eb 1) tiene carácter programático, titulándose “La tempestad”. En este caso concreto sí se echa en falta una interpretación un poquito más “tempestuosa”.

S.A.



VANHAL: las Sinfonías, vol.4, Orquesta de cámara de Toronto. Dir.: Kevin Mallon. Naxos, 8.570280 • 66'12" • DDD Ferysa **★★★★A**



Un disco excelente. Esta cantante canadiense de color posee una voz, de gran calidad, de soprano con tintes de mezzo. A quien más puede recordar es a Jessye Norman de joven. Aunque su materia prima es estupenda y, en el repertorio que canta en este disco, se desenvuelve como pez en el agua, no es fácil imaginar lo que podrá dar de sí en otros terrenos; las primeras impresiones, en todo caso, son muy esperanzadoras (acabo de saber que va a cantar los *Cuatro últimos Lieder* de Strauss, nada menos). El contenido de este CD es de mucho interés, por el valor de las músicas (que no son tan “menores” como puede parecer) y por lo poco frecuente que es encontrarlas en disco. El precedente más destacado es el CD Philips (1993) con Norman cantando estas 8 *Canciones de cabaret* de Schönberg, como complemento al “serio” *Erwartung*. El estadounidense William Bolcom (n. 1938) compuso entre 1977 y 1983 doce canciones de cabaret de las que aquí se recogen siete. Las cinco de Erik Satie con las que concluye el CD —entre ellas *La diva de l'empire* y *Je te veux*, bien conocidas— no están, ni mucho menos, fuera de lugar: aunque no sean de cabaret, son irónicas o “ligeras”. Las partes instrumentales parecen estar en manos muy conocedoras.

A.C.A.

SURPRISE. BOLCOM, SCHÖNBERG: Canciones de cabaret. SATIE: 5 Canciones. Measha Brueggergosman, soprano. William Bolcom, piano. Orquesta Sinfónica BBC. Dir.: David Robertson.

D.G., 4776589 • 60'22" • DDD Universal **★★★★A**

CUESTIÓN DE MaticES

Bienvenido sea este DVD, una joya que nos muestra a “Celi” sentando cátedra en el repertorio que le permitió desplegar su arte de modo más indiscutible, el Impresionismo. La filmación de 1994, de excelente calidad, recoge al director rumano muy anciano pero más sabio que nunca impartiendo una lección de dirección de orquesta como en pocas ocasiones. Eso sí, el espectáculo puramente musical es paralelo al que ofrece el propio Celibidache desde el podio con su inimitable gestualidad. Genio y figura. ¿Quién puede resistirse a la convicción casi hipnótica con que este brujo despliega sus poderes?

Celibidache trasciende las interpretaciones al uso de Debussy. La elasticidad del tempo, la música convertida en una onda fluctuante, sensual, están en la esencia de este *Preludio a la siesta de un fauno* de narcotizante belleza, casi irreal. *Iberia* es también terreno propicio para que la batuta obre prodigios con su pulsión rítmica, su amplitud y el delineado caligráfico de las líneas motoras, enriquecidas por acentos instrumentales llenos de intención. Celibidache quintaesencia los aromas y las irisadas ondas sonoras de *Les parfums de la nuit* en un clima que oscila entre la pura ensoñación y el lirismo más arrebatado y onírico, previos a la brillante exaltación de *Le matin d'un tour de fête*.

No muy diferentes son los modos que emplea el maestro en Ravel. Una palpitante sensación de movimiento anima la *Alborada del gracioso*, servida con especial atención a la articulación, a los múltiples detalles (ritmos, *glissandi*, etc.) que dan a la página ese colorido especial. Celi estira la pieza hasta lo inimaginable, descubriéndonos texturas nue-

vas y propiciando una sensación de misterio y tensión muy particular. El *Prélude à la nuit* de la *Rapsodia española* está modelado con sutiles matices dinámicos, dibujando sin marcar en exceso los perfiles, filtrando los contornos instrumentales a través de una tenue luz que ocasionalmente proyecta sombras de velada proyección dramática, una suerte de mística sensorial “celibidachiana” que articula el fluido sonoro y que se pliega a los aires de danza evocados en la *Malagueña* sin perder su empuje y su peso sonoro. Ambiente que seduce asimismo en la *Habanera*, donde la sugencia atmosférica y el balanceo rítmico se apoyan en una refinada caracterización de los timbres. En *Feria* Celibidache se resiste a abandonarse al frenesí y opta por dosificar el *crescendo* que conduce al clímax final deleitándose en la sinuosa curva de la sección central. Una cierta falta de vibración frena en cambio el impacto del *Bolero*, de aquilatadas amalgamas tímbricas pero algo alicaído en su tramo conclusivo. Buen sonido, aunque algo lejano.

J.S.R.



CELEBIDACHE, Sergiu. Obras de Debussy y Ravel. Orquesta Filarmónica de Múnich. Dir.: Sergiu Celibidache.

DVD • Ideale Audience, 3077968 • 101' • DDD Ferysa **★★★★RA**

**“Primer volumen de
Fantasía cinematográfica
de la música
del cine español”**

**“Un inestimable
documento en DVD
con la esposa de Wilhelm
Furtwängler”**

**Discos
Crítica**
de la a la z

MARAVILLOSA NOVEDAD

José Nieto y Alberto Iglesias, los dos compositores con más Goyas en su haber, son los nombres más representativos de la generación de músicos cinematográficos españoles surgida en las dos décadas siguientes a la finalización de la Guerra Civil y que tanto prestigio ha dado y sigue dando a nuestro país en este campo. Por desgracia, la edad de oro que ahora vivimos no ha venido acompañada del definitivo florecimiento de los estudios en torno a la historia de la música española para la gran pantalla, en buena parte todavía desconocida cuando no directamente despreciada (ya sabemos que la ignorancia genera injusticia). Desde los libros meritorios y pioneros de Manuel Valls, Carlos Colón y otros en los años ochenta y principios de los noventa (donde se contemplaba la historia de la música de cine española, aunque fuera tratada de manera superficial y parcial) la situación ha mejorado bastante, pero no lo suficiente. En consecuencia, la publicación de este disco-libro del sello RTVE (2 CD y 140 págs.) debe ser saludada como lo que es: un auténtico hito en el anhelado proceso de redescubrimiento y divulgación de las antiguas bandas sonoras del cine español, que, pese a quien pese, también las hubo buenas, tanto en los republicanos años treinta como, sobre todo, en los franquistas cuarenta, cincuenta y sesenta. Entre los pocos compositores “cultos” que escribieron para el cine en los años cuarenta figuran Jesús Guridi y Joaquín Turina. El primer CD incluye dos hermosos números de Guridi para “Marianela” (película de 1940 dirigida por Benito Perojo) y la suite de concierto preparada por la pianista y musi-



cóloga Ana Vega Toscano (autora de los textos y de la selección musical de esta primera entrega de la Antología de la Música del Cine Español) a partir de la música de Turina para el film “Eugenia de Montijo” (José López Rubio, 1944). Dos de los más importantes compositores especializados en música de cine de los cuarenta, Juan Quintero y Manuel Parada (el autor de la sintonía del NO-DO), también tienen su hueco aquí con sus respectivas bandas sonoras para “Locura de Amor” (Juan de Orduña, 1948) y “Los últimos de Filipinas” (Antonio Román, 1945), un trabajo éste extenso y de enorme calidad al estilo de las partituras de Korngold para filmes de aventuras de Hollywood. Músicas de García Leoz, Asins Arbó, Nieto, Bernaola y el mismo Parada, junto a la *Fantasía cinematográfica* (1945) de Turina, integran el contenido del segundo CD, que no puedo detallar por falta de espacio. Interpretaciones solventes redondean el producto, cuya compra es poco menos que obligatoria. Confiamos en que no se retrase mucho la publicación de los siguientes volúmenes.

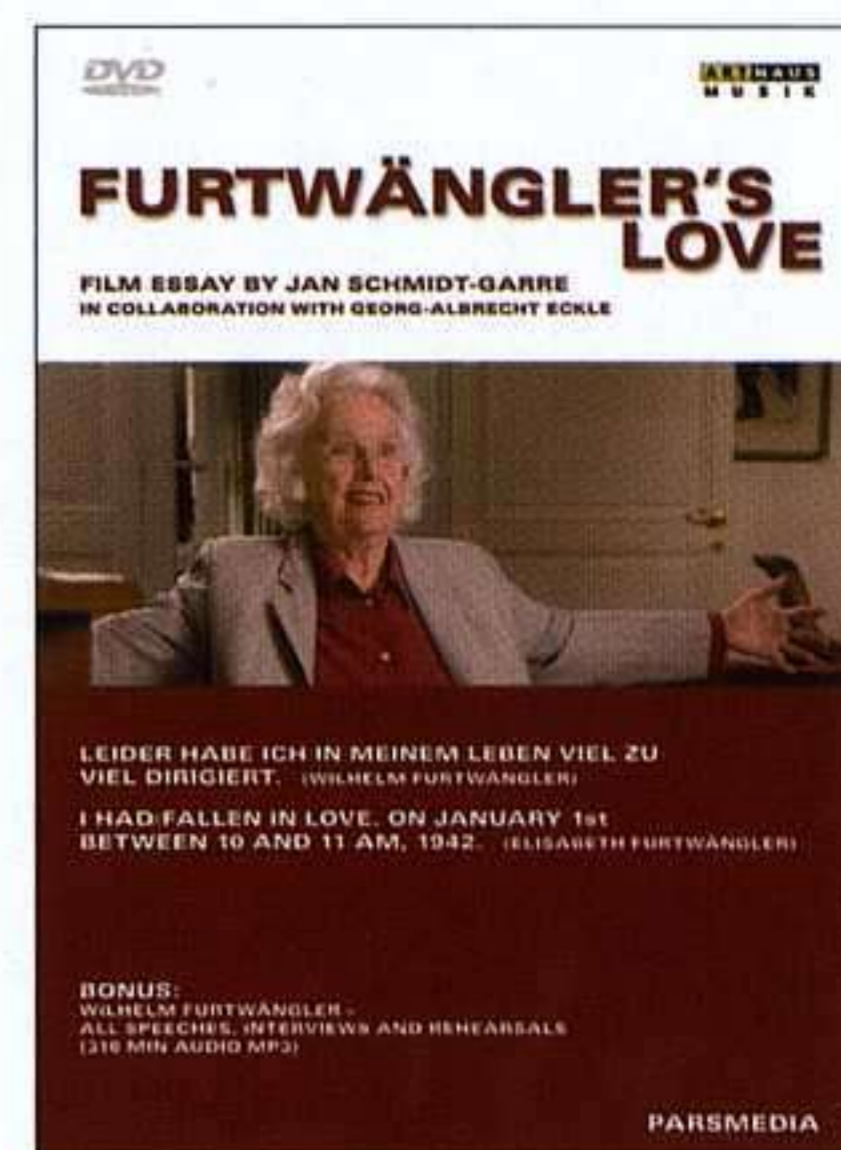
J.A.R.R.

Fantasía cinematográfica, vol. 1. Antología de la música del cine español. Ana Vega Toscano, piano. Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE. Banda Sinfónica Municipal de Madrid. Dir. es.: Adrian Leaper, Enrique García Asensio.

RTVE Música 25286. 2 CDs • 105'45" • DDD
RTVE Música ★★★★★

MÁS SOBRE FURTWÄNGLER

Casi en estricta coincidencia temporal han aparecido en el mercado dos DVD de Arthaus centrados en la figura del mítico director de orquesta alemán. En un caso (el documental de Enrique Sánchez Lansch “Das Reichsorchester. Die Berliner Philharmoniker und der Nazionalsozialismus”) se le pone en relación con la actividad durante el III Reich de la orquesta de la que era director titular (es decir, la Filarmónica de Berlín) y en el caso que ahora nos ocupa (el documental de Jan Schmidt-Garre “Furtwänglers Liebe”, producido en 2004) se esboza su biografía a partir, fundamentalmente, del testimonio aportado por la que fue su esposa entre los años 1943 y 1954 (en 2008 todavía entre nosotros, según parece). El título de este documental tiene un doble significado, pues el principal amor de Furtwängler era, con toda seguridad, la música. El pulcro trabajo de Schmidt-Garre (realizado en colaboración con Georg-Albrecht Eckle) no aporta nada sustancialmente nuevo a lo ya sabido sobre la vida y la carrera del gran Furtwängler, pero qué duda cabe que resulta emocionante oírle contar a Elisabeth Ackermann cómo se conocieron en 1940 (a través de su hermana Maria), cómo se enamoró de él durante el Concierto de Año Nuevo en Viena de 1942 (“entre las 10 y las 11 de la mañana”, precisa Elisabeth) o cómo falleció Furtwängler en Baden-Baden en 1954 (“sabía mejor que los médicos que iba a morir porque” –probablemente a causa de su incipiente sordeza– “había decidido dejar de vivir”). La película, rodada en su mayor parte en la casa familiar de Ginebra (habitada por Elisabeth), incluye un comentario en off, la interpretación de fragmentos de partituras del propio Furtwängler



(*Sonatas para violín y piano núm. 2 y en Re mayor, Fantasía para piano núm. 1 y el lied Möwenflug*, a cargo de Ingolf Turban, Jascha Nemtsov, Frederik Malmqvist, Roberto Saccà y Aya Ishihara), un par de conocidas filmaciones con Furtwängler en ensayo o concierto (¡oportunidad para denunciar de nuevo la maldita moda actual de mutilar las imágenes cinematográficas históricas mediante su forzado ajuste al formato panorámico!) y fragmentos en audio con la voz de Furtwängler o con música dirigida por él, lo que nos lleva a destacar el material adicional contenido en los extras del DVD: nada más y nada menos que todos los registros existentes de Furtwängler con entrevistas, charlas y ensayos (1930-1954), o sea, cuatro horas y media de audio para su reproducción en PC o dispositivos mp3, incluidas las dos horas de debate con estudiantes en la Academia de Música de Berlín en los años 1950-1951. Hace falta saber alemán (la clara pronunciación de Furtwängler facilita la tarea), pero si esto no es un verdadero documento, no sé qué puede serlo.

J.A.R.R.

Furtwängler's Love. Documental de Jan Schmidt-Garre.

Arthaus 101811 • 70'00" • ADD • DVD
Ferysa ★★★★★

**“Mi vida junto a él,
mis grabaciones
favoritas’ según Eliette
von Karajan”**

**“Todo un despliegue
de homenajes al director
de Salzburgo”**

Si el Karajan de los ochenta fue el más genial pero también el más proclive al amaneramiento, el de los setenta encontró el punto justo entre la contundencia y rigidez de sus primeros años y la flexibilidad y el refinamiento de los posteriores; todo ello haciendo gala de su prodigioso sentido del color, de su técnica para obtener un perfecto empaste sin perder claridad y de una difícilmente igualable belleza sonora... pero también de su tendencia a no indagar en los significados expresivos.

Ejemplo de esta última carencia es el *Segundo* de Rachmaninov filmado en 1973: Karajan parece optar por lo melancólico pero el resultado es frío, a lo que contribuye un cuadrulado Weissenberg. Dos años después grababa poderosas y opulentas oberturas de *Coriolano* y *Egmont*, por encima de la media de su Beethoven habitual, una de *Tannhäuser* admirable, mucho menos blanda y pseudo-mística que su grabación digital, y otras de *Guillermo Tell* y *El cazador Furtivo* impresionantes, aunque aquí sí mejoraría aún los resultados más tarde. Y en 1978 filmaba una notable suite del *Daphnis*, un sensualísimo *Fauno* y una *La mer* opulenta y tímbricamente fascinante; recreaciones impresionistas no muy idiomáticas pero que por fortuna carecen de las sonoridades relamidas y de los efectismos de sus registros de los ochenta. Muy curioso el documental.

F.L.V.-M.



KARAJAN EN CONCIERTO. Obras de Beethoven, Rossini, Wagner, Weber, Debussy, Rachmaninov y Ravel. Alexis Weissenberg, piano. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan.
D.G., 004400734399.2 • DVD • 207' • ADD
Universal **★★★★★M**



En el marco del centenario del nacimiento de Karajan y como complemento sonoro al libro autobiográfico *Mein Leben an seiner Seite*, escrito por la viuda del mítico director, Deutsche Grammophon publica este álbum en el que Eliette von Karajan ha seleccionado trece fragmentos de un total de doce autores. El primer CD está consagrado a la música sinfónica. Contiene un movimiento de la *Pastoral* beethoveniana y otro de la *Tercera* de Honegger, el *Allegretto* de la *Tercera* de Brahms, el *Preludio a la siesta de un fauno*, la *Suite* núm. 2 de *Dafnis y Cloe*, el *Vals del delirio* de Josef Strauss y un extraordinario *Adagietto* de la *Quinta* de Mahler. El segundo contiene música vocal y coral, representada por fragmentos de *La Pasión según San Mateo*, la *Misa de la coronación*, el *Réquiem alemán*, el *Réquiem* de Verdi y *La Walkiria*, amén de los *Cuatro últimos lieder* de Strauss. Poco se puede decir que no se haya dicho ya sobre estas versiones, extraordinarias en mi opinión, salvo en dos o tres casos. El libreto, imperdonablemente, sólo en alemán.

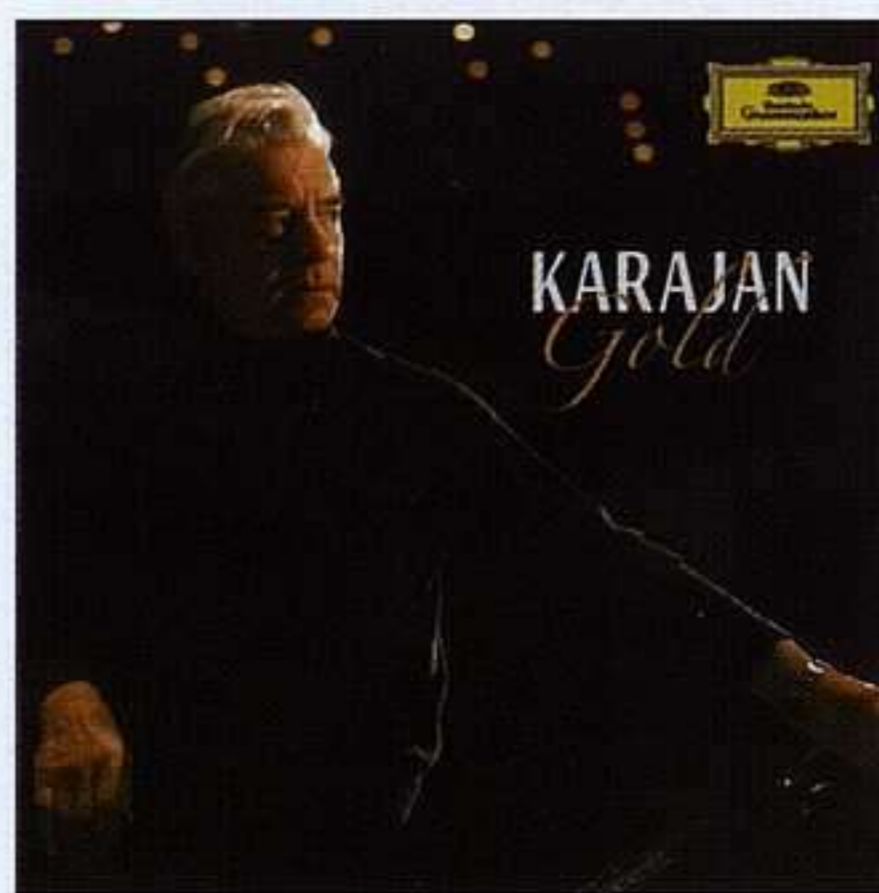
L.E.J.

KARAJAN, “Mi vida junto a él. Mis grabaciones favoritas”. Obras de Bach, Beethoven, Brahms, Debussy, etc. Diversos solistas vocales. Orq. Filarmónica de Berlín. Orq. Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Karajan.

D.G., 4777541 • 2 CDs • 150' • DDD
Universal **★★★★★M**

Este año 2008 se cumplen cien años del nacimiento de uno de los directores más conocidos entre los melómanos y los que no lo son tanto. Un director amante de los barcos, aviones y coches deportivos y, sobre todo, de los últimos avances tecnológicos en el campo audiovisual. Tiene, es verdad, cosas excelentes (y hasta sublimes) pero también mucha parafernalia y vacuos fuegos de artificio. ¿Hay alguien dispuesto a fumarse otro refrito de fragmentos y más fragmentos? Eso es lo que nos propone este doble compacto en el que se barajan Vivaldi y su *Primavera* con el *Rondo* final del *Concierto para violín* de Beethoven (con Anne-Sophie Mutter, ¡cuidado!). Movimientos de sinfonías con preludios de óperas. Un planeta de Holst con la *Caballería ligera* de Suppé. Todo sin orden ni concierto. La única pieza entera es el *Bolero* raveliano, ¡menos mal que no lo han seccionado en fragmentos! Así y todo su visión (grabación del 85) es un tanto rígida, hierática y pétrea. A lo largo de este buffet libre de músicas y estilos se alternan dos orquestas de primera línea: la Filarmónica de Berlín y la de Viena. En la carátula anuncian un precio especial. Y, digo yo, hay gente para todo; incluso para esto.

P.S.J.D.



KARAJAN GOLD. Fragmentos de obras de diversos autores. Anne-Sophie Mutter, violín. Orquestas Filarmónica de Berlín y Filarmónica de Viena.

D.G., 4777341 • 151' • ADD/DDD
Universal **★★★★E**



Se trata de otra de las publicaciones que sirven para conmemorar el centenario del nacimiento del director austriaco. Una edición muy cuidada que consta de un libretillo con galería fotográfica y una amplia información discográfica dedicada a Karajan como artista del sello alemán. Por lo que se refiere al material audiovisual, se incluye un CD conteniendo una de las piezas favoritas del salzburgués, la *Rapsodia húngara núm.5* de Liszt, en un registro del 60, nunca antes en este formato, que revela una intensa interpretación. Junto a esta obra, un no antes publicado *Concierto para dos violines* de Bach, cuyo mayor interés reside en escuchar a Ferras y Schwalbé tocar juntos (y con ello queremos decir interés, y nada más), y la *Cuarta* de Brahms del 63 para cerrar.

Por lo que se refiere al DVD, no es más que un sampler con fragmentos de recientes publicaciones protagonizadas por Karajan al podio, al que se ha añadido la *Quinta* de Beethoven del 72, que ya había sido publicada en el conjunto de las sinfonías del compositor.

R-J.P.J.

KARAJAN. EL MÚSICO, LA LEYENDA. Obras de Bach, Beethoven, Brahms, Liszt y otros. Ferras, Schwalbé. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan.

D.G., 4777097. CD+DVD • 144'57' • ADD / DVD
Universal **★★★★M**

“Hay mucho Karajan en disco, pero hacerlo de trocitos...”

“Las ‘4 Sinfonías’ de Brahms por Karajan, una alternativa plausible”

Discos Crítica
de la a la z

MISCELÁNEAS

Esta publicación se puede considerar como antesala de toda una serie de reediciones de registros que servirán para conmemorar el centenario del nacimiento del director salzburgués. EMI, al igual que DG, posee en su fondo de catálogo material extensísimo para elaborar una completa visión de la obra que Karajan dejó tras de sí. Asimismo, este toque de llamada a la memoria nos puede servir para revisar conceptos y actualizar la valoración del trabajo del insigne director a día de hoy. En este doble CD, a modo de sampler de presentación, se incluyen algunas piezas que serían muy del gusto del director, y abordadas por él mismo a lo largo de toda su carrera desde los mismos inicios. Se me escapa, por otra parte, la utilización que se puede dar a productos como éste, más teniendo en cuenta que ninguna de las composiciones aquí contenidas es novedad en el catálogo del repertorio karajaniano en CD. En cualquier caso, y tratando de sacar lo más positivo de la publicación, resaltar algunas de las “marcas de la casa” que en ella se presentan, como el famoso *Bolero* de Ravel, del cual Karajan fue uno de sus más inspirados intérpretes, o la *Segunda suite de La Artesiana* de Bizet, o uno de los más logrados *El Moldava* de toda la discografía. También se incluyen fragmentos de obras mayores (se ve que a modo de presentación), como las poco interesantes versiones del vals de la *Patética* de Tchaikovsky, y de los primeros movimientos de la *Sinfonía núm. 40* de Mozart y la *Incompleta* de Schubert; mucho más valor posee el Final de la magnífica *Sinfonía Del Nuevo Mundo* que grabaría a mediados de los años setenta para el sello británico. Unas cuantas piezas más de



gran interés, como el depuradísimo *Preludio a la siesta de un fauno*, o el *Vals triste*, y algunas otras “especialidades”, como la obertura de *Der Freischütz* o de *El Murielago* sirven para completar estos dos CDs de presentación a la magna edición que EMI prepara para celebrar los cien años del nacimiento de Karajan.

Seguramente que estos dos CDs serían muy del gusto del director, tan amigo de estas misceláneas. En mi opinión, si se quiere comprobar de verdad lo que el salzburgués aportó al mundo de la música, lo mejor es acudir a las reediciones que están por llegar, y que sí nos darán una imagen global y completa de la labor de la batuta más famosa de todos los tiempos.

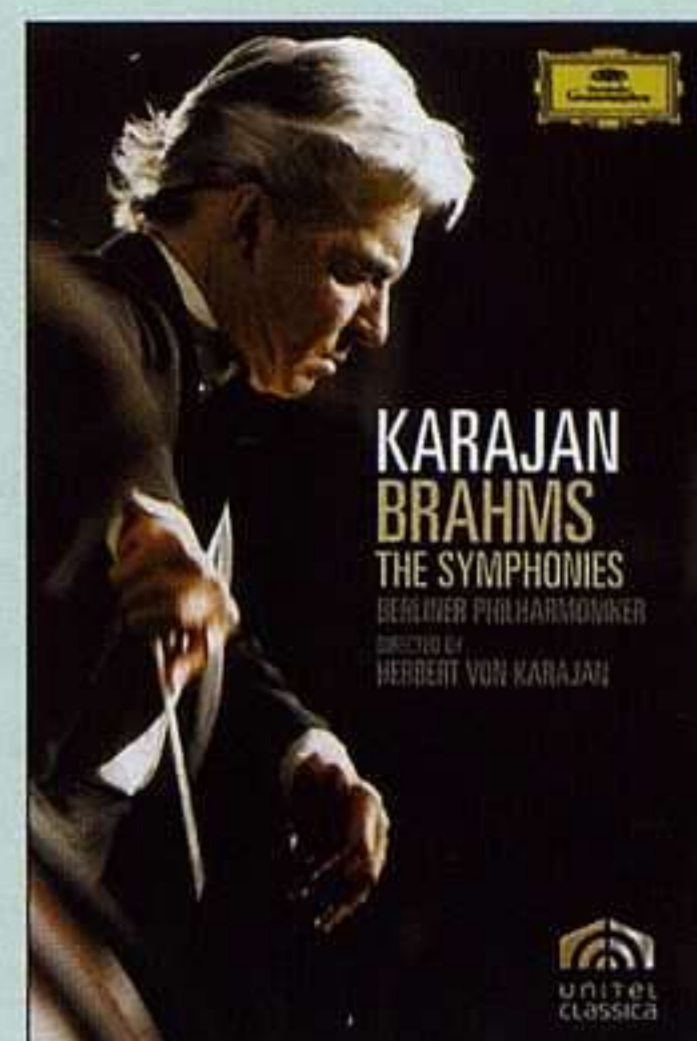
R-J.P.J.

HERBERT VON KARAJAN, LA LEYENDA. Obras de Berlioz, Bizet, Chabrier, Debussy, Dvorak, etc. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan.
EMI, 5159342 2CDs • 150'42" • ADD/DDD
EMI-Hispavox ★★★M

CUESTIÓN DE MaticES

Figuran en el legado de Karajan una serie de grabaciones en vídeo para Unitel que incluyen, entre otras, sus tan controvertidas como fascinantes películas de sinfonías de Beethoven con dirección de Henri-Georges Clouzot. En la década siguiente –años setenta– el propio Karajan se encarga de la supervisión artística de sus producciones, optando por un estilo funcional que busca más la plástica de sus expresivos gestos que el innovador “expresionismo” del cineasta francés. Cronológicamente, las filmaciones de este estuche (conciertos registrados entre enero y mayo de 1973 en puro cine de 35 mm.) se sitúan entre el primer (1964) y segundo (1977) ciclo brahmsianos que Karajan llevó al disco para DG, y muestran el empeño objetivista que fue desplegando con los años en la interpretación del sinfonismo del compositor hamburgués, alejándose progresivamente de la poética más personal e implicada observable en su incompleto ciclo con la *Philharmonia* (no llegó a hacer la 3ª) o en su *Segunda* de 1949 con la *Filarmónica de Viena* (EMI). La ejecución es magistral, toda ella impostada sobre una estupefaciente ciencia del legato, gloriosas texturas y un hallazgo continuo del “tempo giusto”, pero comparado con los de Walter, Toscanini o Klemperer (o el suyo propio de los años cuarenta y cincuenta), los Brahms berlineses de Karajan pueden parecer un gusto adquirido. Si una característica debe ser resaltada por ninguna de encima otra, sería la concepción extraordinariamente unitaria del ciclo, en el que cada obra se transforma en el movimiento de una cósmica macrosinfonía. Un original hallazgo, sin duda alguna.

Ya en la interpretación de la *Op. 68* –directa, potente y a gran escala– el observador



cuidadoso no dejará de asombrarse de la claridad polifónica y resalte melódico logrados por una batuta que no marca entradas ni dibuja líneas; estos dvds casi llegarían a merecer la pena tan sólo por gozar de la “embracing” gestualidad –manos, brazos y rostro– que emana del hombre sobre el podio (pocos años después, una grave lesión en la espalda limitó tan fascinante puesta en escena). La *Segunda Sinfonía* fluye radiante de texturas y sonoridades (nadie supera a los berlineses aquí), pero en la siempre esquiva *Tercera* faltan movimiento e impulso en los movimientos extremos (y el *Allegro con brio* es una música que parece decir “Ven y vuela conmigo”) y sobra edulcorante (*Poco Allegretto*). En la *Op. 98* un cierto calor romántico (sobre todo en el *Andante*) toma el puesto de la severidad y estricta dialéctica contrapuntística de Klemperer o Reiner, baza que al fin se revela insuficiente al contentarse Karajan y sus berlineses con contemplar desde una exquisita distancia ora el pathos (un *Allegro non troppo* en piloto automático), ora el humor (*Scherzo*), ora las trágicas implicaciones (*Finale*).

J.F.B.

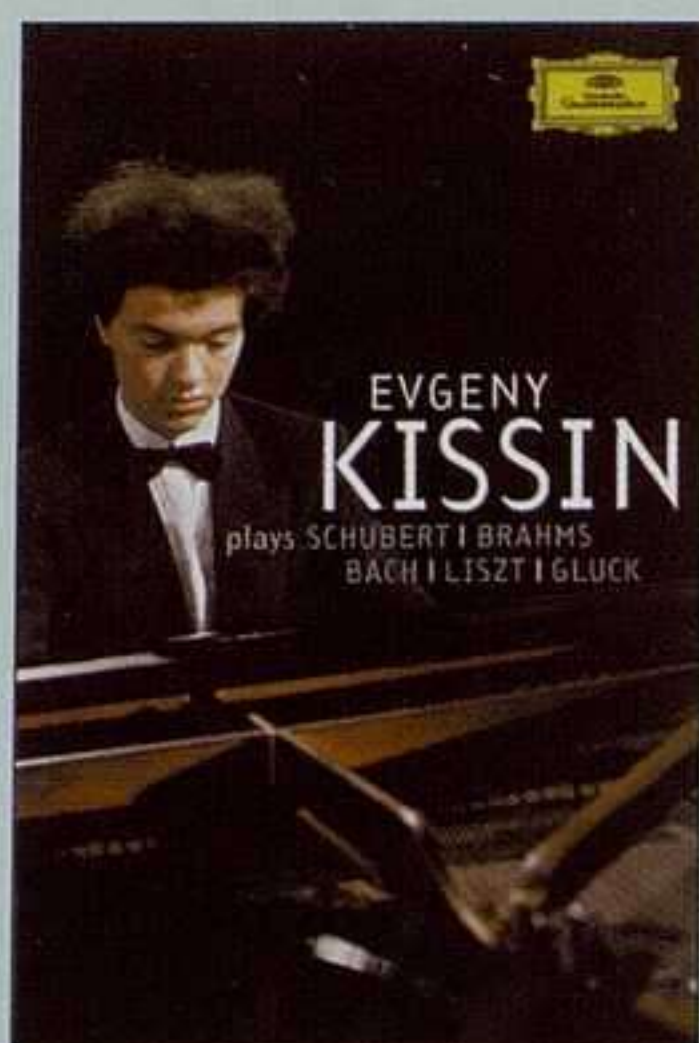
HERBERT VON KARAJAN. BRAHMS: las 4 Sinfonías. Orquesta Filarmónica de Berlín. D.G., 00440 073 4386 • 2 DVDs • 158'59" • ADD
Universal ★★★A

“Kissin, una de las más impresionantes revelaciones pianísticas”

“El violín del siglo XXI, un conjunto de estupendas músicas españolas”

SENCILLAMENTE INCREÍBLE

¿Cómo es posible tocar así a los 19 años? ¡Es de no dar crédito! Este recital fue filmado en estudio en Múnich en diciembre de 1990; en octubre había cumplido los 19. El realizador Christopher Nupen, uno de los más creativos (responsable años atrás del Quinteto “La Trucha” y otros filmes con Jacqueline du Pré), firma la filmación, nada convencional: los primerísimos planos de rostro y manos reflejan de modo muy directo el proceso creativo del intérprete. El programa parece el de un concierto de hora y media, articulado con inteligencia: Schubert, Schubert/Liszt y Liszt, pasando por Bach y Brahms. Los pianistas de esa edad mejor preparados suelen poseer una gran técnica y... prometedoras cualidades musicales. Pero ¿qué es lo que tenía Kissin ya entonces, e incluso años antes, de prometedor? ¡Nada había que prometer, todo estaba ya allí! ¡Ya quisieran muchos pianistas famosos alcanzar alguna vez, a sus 60 o 70 años, una madurez así! Los 5 Lieder de Schubert transcritos por Liszt no son los que grabó trece años después para RCA: allí tocó cuatro diferentes. Estaba allí *Ständchen*, pero el del *Canto de cisne*, mientras que aquí va *Ständchen D 889*, precedido por *Auf dem Wasser zu singen*, exquisito, que se mece sobre las aguas con increíble flexibilidad mediante un uso increíblemente sutil de la agógica (estratégicos *rubati* incluidos) y la dinámica. Y por *Der Müller und der Bach*, un Schubert tremendamente doloroso y hondo. Y seguido por *Gretchen am Spinnrade* y *Erlkönig*, dos de los más geniales lieder de su autor: con qué ansiedad y angustia describe Kissin las situaciones. La interpretación de la *Fantasia Wanderer* es de las que hacen época; sólo quizá Arrau



(EMI 1957) llegó tan lejos, ni siquiera Sviatoslav Richter u otros grandes pianistas. ¡Qué unidad constructiva, qué transiciones entre sección y sección, qué delicadeza y qué fuerza! La *Siciliana* de Bach transcrita por Kempff está fraseada, paladeada de modo memorable. Luego llega el más difícil todavía: Brahms de última época. El sonido se ha transformado por completo, y es Brahms genuino; la introspección y la hondura son insuperables. El despliegue de virtuosismo de la *Rapsodia núm. 12* de Liszt es de no creer; pero no es eso lo que más nos asombra. La guinda final es la bellísima y conmovedora —sobre todo en sus manos— *Danza de los espíritus bienaventurados* del Orfeo gluckiano. Hubo en vídeo y LD Sony un recital en público de Kissin (Tokio, 12-V-87, ¡a los 15 años!), en el que tocó Rachmaninov, Prokofiev, Liszt, Chopin y Scriabin de forma alucinante (la *Sexta Sonata* de Prokofiev o la *Polonesa op. 44* de Chopin nunca han conocido versiones tan geniales). ¿A qué esperará Sony para pasarlo a DVD, que hace ya tiempo pasó el *Primer Concierto* de Tchaikovsky con Karajan, un año posterior?

A.C.A.

KISSIN, Evgeny. Obras de Schubert, Brahms, Bach, Liszt y Gluck.

D.G., 0734402 • DVD • 90' • DDD
Universal ★★★★★AR

SOLO ANTE EL PELIGRO

Este disco cumple un objetivo que antes parecía imposible y por el que la música contemporánea se contradice a sí misma. Siendo una música que nace en nuestros días, apenas tiene difusión, muy por debajo de músicas anteriores en el tiempo. Por eso este disco cumple la función de reproducir lo que acaba de nacer y que necesitaría años de salas de concierto para conocer en cierta profundidad. Pero no sólo es el factor “música contemporánea” el que marca estas obras, también lo es el medio sonoro en que se mueve, como es un violín solo, que no es precisamente la más accesible de las audiciones e interpretaciones, aunque la literatura para violín sólo se enriquezca notablemente con estas obras. Para este esfuerzo, que tras las escuchas del disco uno cree estar ante un valiente sheriff del violín “solo ante el peligro”, Manuel Guillén ha firmado un disco que debe formar parte de todo aquel que crea que la música puede escucharse siempre cuando uno quiera.

Lo primera duda que me inquieta es cómo Guillén habrá podido colocar en el disco obra tras obra, para que una no eclipse a la otra y para que todas tengan una relación de continuidad coherente. Si eso ya es complicado, liarse a tocar estas obras lo es aún más, pues dificultades no le faltan. García del Busto nos explica en las notas la relación generacional que nos encontramos, con autores que van desde Ramón Barce (1928) a José Luis Besada (1981), recorriendo diecinueve autores de mayor o menor relevancia. Como es imposible hablar de todas en este pequeño espacio, las obras más extensas pertenecen a Cruz de Castro (potencia a raudales en *Pieza para violín*), Zulema de la Cruz (lírica y de generoso arco en el tríptico *Feelings*, con una be-



lísima Romanza intermedia) y Claudio Prieto (deslumbrante *Sonata n. 20 “El vuelo de la imaginación”*). Guillén hace realmente música de una calidad inconmensurable hasta con los *Hypokoristikós* (xenakiano título) de Besada, llegando a cotas de altísima belleza en el *Adagio núm. 2* de Leonardo Balada o en las referencias bachianas (cuando hay un violín sólo parece inevitable) en *Perennial spirit* de Mario Gosálvez.

A estos autores hay que añadir el elegante *Bluescape* de David del Puerto, la *Agitazione appassionata* de Israel David Martínez, los *Due Pensieri* de Emilio Mateu, *El lamento* de Jesús Torres, *Sangre de nieve* de Juan Medina o *Al hombre solitario que arrastra un violín* de Juan de Dios García Aguilera. Para comprender este espléndido proyecto y este esfuerzo, la lista de autores se completa con la tensa *Umbral de la desolación* de Tomás Marco, la *Fantasia Lírica* de Gabriel Fernández Álvarez, la perfección de Barce en la *Sonata. Lento-Vivo*, el *Canto para violín* de José Zarate, *Epílogo* de César Camarero, *Sideral* de Juan Manuel Ruiz y la cosmopolita *Et in terra Pax* de Salvador Brotons. Algo más que un disco: un impagable favor a la música actual.

G.P.C.

El violín del Siglo XXI. Compositores españoles. Manuel Guillén, violín.

Iberautor Promociones Culturales S.R.L. • 2 CDs • 153'42" • DDD
Distr. Ind. ★★★★★AR

Ópera zarzuela y recitales



Para celebrar el centenario del nacimiento de Herbert von Karajan, Deutsche Grammophon ha querido sorprendernos con el lanzamiento de un registro inédito de *Fidelio*, obtenido en la Staatsoper de Viena el 25 de mayo de 1962. Digo que ha querido sorprendernos, y que lo ha conseguido, porque la verdadera sorpresa sería encontrar a estas alturas una grabación desconocida del austriaco que a la vez fuera memorable. Por desgracia, éste no es el caso.

No lo es principalmente por el desempeño de Jon Vickers, que ya contaba con un insuperable *Fidelio* en vivo para Kemplerer —el tenor canadiense no tuvo su día, sin duda se hallaba indispuerto y así se aprecia en su gran escena de entrada, dicha entre puntuales aperturas y sofocos. Además, la toma sonora es discreta: las voces se oyen lejanas y la orquesta suena plana, sin que se aprecie el trabajo tímbrico de director y orquesta, siempre admirables.

El mayor atractivo del disco reside en la oportunidad que se nos ofrece de escuchar a Ludwig, Berry y Janowitz en su debut en los personajes de Leonore, Don Pizarro y Marzelline. Por lo demás, y si no se es un devoto de Karajan, el disco puede recomendarse como tercera o cuarta opción. Las primeras son conocidas por todos.

D.F.R.

BEETHOVEN: Fidelio. Vickers, Ludwig, Berry. Coro y Orquesta de la Staatsoper de Viena. Dir.: Herbert von Karajan.

D.G., 477 7364 • 125'53" • ADD
Universal ★★★★★M

Como vol. 2 de *Royal Concerts* se publica ahora este otro recital de Caballé en el Teatro Real (ahora en 1979, cuatro años antes) y con el *bonus* del Acto I de *Norma* (¡81 minutos!) en versión concierto en el mismo escenario (1971). El sonido, pese a ciertas distorsiones, es bastante mejor que en aquél, y la imagen sólo algo peor. *Norma*, de la que es imprescindible que saquen el Acto II en otro DVD, es en blanco y negro, pero se oye y se ve bastante bien. El recital se compuso de 3 arias de Haendel (memorables, incluyendo la profusa coloratura de "O had I Jubal's lyre"), cinco de Vivaldi (maravillosas, entre ellas "Sposa son disprezzata", que le permite una increíble exhibición de fiato), una de Cherubini, tres canciones de Granados (cantadas con abandono y melancolía) y dos propinas de zarzuela (*Las hijas del Zebedeo* y *El barbero de Sevilla*). El hace poco desaparecido Miguel Zanetti acompañó con su habitual maestría. Pero lo mejor del DVD consiste en ver y escuchar a la más grande *Norma* de la segunda mitad del siglo XX, cantando con un aplomo, una naturalidad y belleza portentosas, además de con un impresionante sentido dramático que algunos le niegan.

A.C.A.



BELLINI: Norma: Acto I. Montserrat Caballé, Margreta Elkins, Robleto Merolla, James Morris. Coro y Orquesta Sinfónica de RTVE. Dir.: Enrique García Asensio. "Recital en el Teatro Real", 1979. Haendel, Vivaldi, Cherubini, Granados, Chapí, Giménez. Montserrat Caballé, Miguel Zanetti.

Classic d'Or/TVE, 01005 • DVD • 144' • AD
Gaudisc ★★★★★A

NO ES LA MEJOR OPCIÓN

Este DVD se incluye en la serie presentada por Deutsche Grammophon en conmemoración del recién celebrado 100 aniversario del nacimiento de Herbert von Karajan. El director alemán había grabado con gran éxito estas dos óperas en la Scala en 1965. Por ello, tres años más tarde, en la primavera de 1968, se llevó a cabo su filmación, aprovechando las producciones presentadas por el Teatro. Los dos escenarios fueron construidos sobre las pistas de un estadio de patinaje milanés, el Palazzo Ghiaccio. Hay que señalar la buena calidad de sonido e imagen de esta grabación.

La dirección de *Cavalleria Rusticana* corre a cargo de Ake Falck, que recoge imágenes de la geografía siciliana en las partes orquestales. El director de escena es Giorgio Strehler. Destaca la dramática interpretación que Fiorenza Cossotto hace de Santuzza, con fragmentos de tan doliente expresión como el "No, no, Turiddu". Se establece un logrado contraste entre la apasionada protagonista y el frío cinismo de la Lola de Adriana Martino. El papel de *Turiddu* había estado a cargo de Carlo Bergonzi en la grabación de 1965; sin embargo, los responsables del vídeo juzgaron sus dotes interpretativas y decidieron que Gianfranco Cecchele lo sustituyera en la película. Excelente también el resto del reparto: Giangiacomo Guelfi como Alfio y Anna di Stasio en el rol de Lucia.

El mismo von Karajan es el responsable de la dirección de *Pagliacci*. La escenografía de Paul Hager y el vestuario de Georges Wakhevitch contribuyen al realismo del film. Se coincide en calificar a Jon Vickers como el Canio de su época. En efecto, su aria al fi-

nal del primer acto, "Vesti la giuba", muestra una perfecta adaptación al papel, con rasgos trágicos pero sin efectos falsamente melodramáticos. Raina Kabaivanska es una Nedda de matices muy cuidados y de acertada "mesa di voce". Peter Glossop plasma a la perfección el papel de Tonio, al que su característico timbre vocal se revela completamente adecuado. Silvio es un lírico Rolando Panerai.

Los números corales, a cargo del Coro del Teatro alla Scala, desempeñan una función primordial en las dos obras, representando al pueblo. Destacan el "Gli aranci olenziano sui verdi margini" de *Cavalleria Rusticana* y el "Don, din, don" de *Pagliacci*. Karajan imprime a la Orquesta del Teatro gran intensidad dramática. El control de los tempos y de la dinámica es fundamental a la hora de crear la tensión que hace de esta una versión definitiva de estas dos obras veristas.

N.P.L.



LEONCAVALLO: Cavalleria Rusticana. MASCAGNI: *Pagliacci*. Fiorenza Cossotto, Gianfranco Cecchele, Giangiacomo Guelfi. John Vickers, Kabaivanska, Meter Glossop. Orquesta y Coro del Teatro alla Scala. Dir.: Herbert von Karajan.

D.G., 004400734389 • DVD • 148' • DDD
Universal ★★★★★MR



Dentro de la frenética actividad que mantiene últimamente, Virgin presenta un registro en principio muy atractivo de la *Manon* massenetiana que pudo verse el pasado año en el Liceu. La corteidad del tiempo transcurrido y los numerosos comentarios que suscitó me permiten pasar por alto detalles de la irregular puesta en escena y centrarme en la valoración del aspecto musical, pero sí debemos reseñar, aunque sea de forma sumaria, que en el trabajo de David McVicar se advierte un esfuerzo por crear personajes que es echado por tierra por las discutibles decisiones del segundo acto.

En lo musical, la cosa también tiene miga. En el papel titular, Natalie Dessay, felizmente repuesta de su afección vocal, calza los zapatos de un personaje que no es para ella: como actriz es sobresaliente, su talento para el fraseo y el matiz es conocido, pero no tiene la encarnadura vocal que *Manon* necesita. Del desempeño de Rolando Villazón como Des Grieux podría destacarse un evidente desajuste estilístico que irritará a quienes se hayan habituado a las maneras de Kraus o al encanto de Di Stefano.

Completan el reparto un decadente Samuel Ramey como Conde y un brillante Manuel Lanza como Lescaut. Coro, orquesta y director, bien.

D.F.R.

MASSENET: Manon. Dessay, Villazón, Lanza. Coro y Orquesta del Gran Teatre del Liceu, Barcelona. Dir.: Víctor Pablo Pérez.

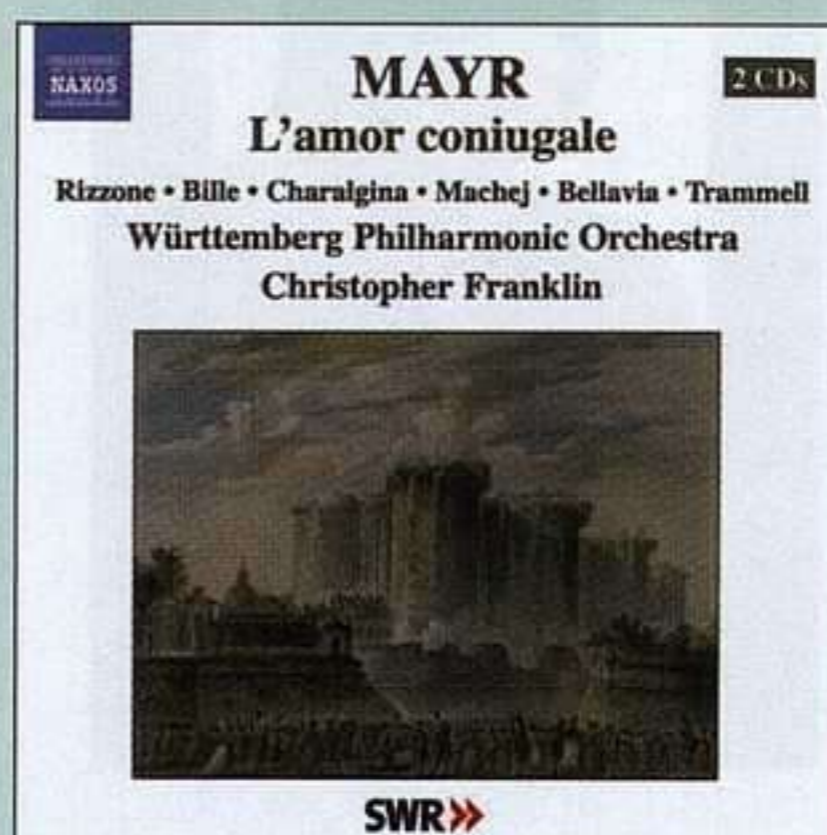
Virgin 50999-5050689-7 • 2 DVDs • 175' • DDD
EMI-Hispavox **★★★★A**

NO ES LA MEJOR OPCIÓN

El Festival de Wildbad no se ocupa sólo de Rossini. En julio de 2004 grabó, durante tres representaciones en público, la ópera del bávaro Simon Mayr (1763-1845), maestro de Donizetti, *L'amor coniugale*. El mayor interés de esta obra está en que comparte argumento con *Le onore/Fidelio* de Beethoven: el libreto, de Gaetano Rossi, se basa, al igual que la obra beethoveniana, en la pieza teatral de Jean-Nicolas Bouilly. Las semejanzas acaban aquí. Pese a los conocidos altibajos de la ópera del autor de la *Sinfonía "Heroica"*, la genialidad asoma y hasta rebosa por multitud de sus páginas. En *L'amor coniugale* no aparece por parte alguna, a qué engañarse. Estrenada en Padua con destacable éxito en 1805, tan sólo un año antes de la primera versión de la *Le onore* beethoveniana, parece décadas anterior. Si la escuchamos sin seguir el texto, esta "farsa sentimental" semeja casi todo el tiempo una ópera cómica, o al menos ligera; el momento en que van a asesinar a Florestan (aquí se llama Amorveno) y Leonore (aquí Zeliska) desvela su identidad a Rocco (aquí Peters) y Don Pizarro (Moroski) pasará casi inadvertido. La acción, en lugar de en las inmediaciones de Sevilla, transcurre en la ópera de Mayr en una prisión de Polonia. Los otros cambios de personajes con respecto a Beethoven son: que Zeliska se hace pasar por un joven llamado Malvino (Fidelio); el equivalente a Marzeline es Floreska, y de Don Fernando, Ardelao, pero éste no es ministro estatal, sino hermano de Amorveno; no hay ningún Jaquino, sino que es el malvado gobernador de la prisión quien amaba a Zeliska, y por eso encarcela a su esposo; cuando Moroski descubre que Malvino no es sino

Zeliska, no tiene valor para matar a la mujer a la que ama. Trigésimo octava de las ¡71! óperas, todas en italiano, de Mayr, *L'amor coniugale* está desde hace tiempo inmemorial tan olvidada como cualquiera de las restantes, y, para ser sincero, diré que con bastante razón; sólo son tal vez encontrables en CD —y no, desde luego, en España— el melodrama trágico *Medea in Corinto* (de 1813) y *Che originali!* (la trilogía *Il trionfo della musica*, *Il fanatico per la musica*, *La musicomania*) (1798). La presente versión de *L'amor coniugale* es correcta: tampoco se puede pedir a astros del mundo de la ópera que se ocupen de ella. La dirección de Christopher Franklin es competente, y entre los cantantes destacan Cinzia Rizzone (Zeliska/Malvino), buena soprano lírica, y el bajo Dariusz Machej (Peters). El tenor lírico-ligero Francescantonio Bille (Amorveno) y el barítono-bajo Giovanni Bellavia (Moroski) son flojos. La toma de sonido es buena. El texto cantado no se incluye en el cuadernillo; se puede consultar en la página de Naxos que se indica.

A.C.A.



MAYR: L'amour coniugale. Rizzone, Bille, Charalgina, Machej, Bellavia, Trammell. Orquesta Filarmónica de Württemberg. Dir.: Christopher Franklin.

Naxos, 8.660198-99 • 2 CDs • 82'57" • DDD
Ferysa **★★★E**



Deutsche Grammophon relanza, para celebrar el centenario del nacimiento de Herbert von Karajan, una grabación de *Die Frau ohne Schatten* bajo su batuta que ya apareció en el mercado en 1998 y que, ahora como entonces, resulta más atractiva sobre el papel que en el reproductor: para los conocedores, porque, aunque se trate de una interpretación memorable en lo vocal, Karajan realizó tantos cortes que la trama resulta por momentos incomprensible; y para los neófitos, porque la toma es mejorable y, en ocasiones, mediocre: en cualquier caso, no da fe del espléndido trabajo que, según los críticos de la época, el director llevó a cabo uno de ellos llegó a escribir que "fue la velada más grande de toda su carrera como director".

Por suerte, sí queda recogido con suficiente nitidez el sobresaliente desempeño de uno de esos repartos que quitan el hipo: la Emperatriz de la Rysanek, problemas de afinación aparte, es magistral y el Emperador de Jess Thomas, en gran forma vocal, sobresaliente. Pero lo de Walter Berry (Barak) y Christa Ludwig (Tintorera) es de otro mundo. Si a eso sumamos nombres como Fritz Wunderlich o Lucia Popp, ambos en plenitud, uno debe concluir que, pese a todo, ésta es una grabación que merece atención.

D.F.R.

STRAUSS, R.: Die Frau ohne Schatten. Thomas, Rysanek, Ludwig. Coro y Orquesta de la Staatsoper de Viena. Dir.: Herbert von Karajan.

DG, 4576782.3 CDs • 171'20" • ADD
Universal **★★★★M**

**“Continúa siendo
novedad la Bartoli con
su proyecto Malibrán”**

HOMENAJE EN IMÁGENES

Normalmente los conciertos de Cecilia Bartoli se convierten en un espectáculo que merece la pena conservar en DVD, pues la energía que emana la diva romana es tal que sus actuaciones no se pueden comparar con las de muchos de sus colegas de profesión. Sus interpretaciones de las piezas que anteriormente ha registrado en estudio experimentan una evolución asombrosa, y si ya encontramos el toque maestro en los discos, en el vivo los matices y acentos con que el privilegiado instrumento de esta mezzosoprano colorea las composiciones superan con creces todo lo anterior.

Desde el famoso “Viva Vivaldi” en los Campos Elíseos o los recitales Mozart-Haydn en Graz, no se grababa un concierto de Bartoli, y hemos perdido ocasiones espléndidas. Pero afortunadamente, en el año Malibrán se decidió hacer un registro de uno de los primeros conciertos de la gira que la llevaría por toda Europa. La noche del 4 de noviembre de 2007 había gran expectación en el Palau de la Música Catalana, y aunque no resultase muy cómodo disfrutar de un concierto con más iluminación de la habitual y varias cámaras en la sala, sabíamos que el sacrificio que se nos pedía sería recompensado meses más tarde con este regalo.

Cecilia Bartoli se encontraba plétora, con unos medios espectaculares que desplegó desde la primera pieza, la comprometida “Son Regina” de García y que además de gran dramatismo demanda un paseo arriesgado de ascensos y descensos por el pentagrama que no le supuso mayor problema. A partir de ahí, toda una demostración de técnica blindada al servicio de una interpretación magistral, llevándola a deleitarnos con páginas de Persiani, en cuya “Inés de Castro” asombran los filados y el canto recogido, que contrasta con el ímpetu de la última sec-

ción del “Infelice” mendelssohniano. En el rondó de Cenerentola –culminado con un divertido trino– nos confirma que no existe rival para ella en este rol, para después, y continuando con Rossini, conmovernos hasta las lágrimas con un lamento de Desdemona, en cuyo final necesitamos varios segundos para ser devueltos a la realidad. También hay espacio para la diversión con la tirolesa –gestos autóctonos incluidos– de Hummel y el *Rataplan* de la propia Malibrán, piezas que nos sirven para entender cómo se divertía la sociedad de comienzos del XIX. La propina flamenca, el famoso “Caballo”, fue una sorpresa, y primicia, que más tarde se ha repetido en Londres, París, o Berlín y que se ha convertido en sello de la casa.

En el segundo DVD, un extenso documental que recorre la vida de Malibrán, y donde podemos disfrutar además de una joven Bartoli interpretando rarezas como el “Sempre libera” de *la traviata* para los vecinos de la localidad parmesana de su madre, Silvana Bazzoni, o de su debut absoluto, como pastorello en una *Tosca* romana de los setenta.

P.C.J.



BARTOLI, Cecilia. The Barcelona Concert. Obras de BALFE, BELLINI, GARCÍA, HUMMEL, MALIBRÁN, ROSSINI, etc. Orq. La Scintilla.
DECCA, 074 3252 • DVD • 147” • DDD
Universal **★★★★MR**



© Harald Hoffmann / DG

**MAHLER:
Sinfonía nº 10**
Filarmónica de Viena
Daniel Harding



CD 0028947773474

En 2004 Daniel Harding debutó a sus 29 años junto a la Filarmónica de Viena dirigiendo la *Sinfonía nº 10* de Mahler, ahora junto a la misma orquesta presenta una especial versión de la obra.

Esta sinfonía inacabada fue “completada” por el especialista inglés Deryck Cooke en colaboración con Berthold Goldschmidt, Colin Matthews y David Matthews.

Harding ha elegido la versión de Cooke de 1989, una revisión de la edición de 1976, en un intento de acercarse lo máximo posible a la concepción original de Mahler de la obra.

Si deseas más información:
clasico.jazz@universalmusic.es

espacio
de música



www.elcorteingles.es

TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

**“Cielo e Mar”,
el último de Villazón,
revela su estupenda
forma vocal”**

**“John McCormack,
otro peso-pesado
de la discografía
de Naxos”**

VILLAZÓN, EN FORMA

Este primer recital a solo de Villazón en su nueva compañía discográfica está grabado en marzo de 2007, pocos meses antes de su retirada ese mismo verano, que fue decidida tras llegar a un estado de agotamiento físico, que empezaba a acusar también su voz. Aquí en este disco no parecen apreciarse aún esos problemas; o, si acaso, muy levemente. No es un recital al uso, y menos el de desembarco en un sello, pues sólo la mitad de las que contiene son arias bien conocidas; lo interesante es que la mayoría de las poco o muy poco oídas son bonitas y valiosas. Como explica el propio tenor, un hombre (sí, a pesar de ser tenor) muy inteligente: “Yo no quería una simple sucesión de arias, sino contar una historia. He imaginado tres viajes: a través de los estilos (del bel canto al verismo pasando por Verdi) sin seguir un orden cronológico. Hay también un viaje estético, las arias se encadenan naturalmente. El tercer viaje se expresa a través del tema del amor: comienza con un mundo ideal de amor; luego vemos cómo ese amor se transforma en ira y venganza. Cada aria tiene un alma que grita su emoción: pasión, desesperación, alegría, sufrimiento”. La voz de Villazón, como era de esperar, sigue evolucionando hacia una mayor consistencia, cada vez es menos puramente lírica. Si sabe moderar su número actuaciones y graduar el dramatismo de los papeles que va abordando, tendremos dentro de unos años a un spinto capaz de cantar numerosos papeles que hoy los teatros se resignan a encomendar a segundones. Y Villazón ya es suficientemente admirado y reclamado como para poder elegir y decir no a aventuras que juzgue peligrosas. El aria que da título

al CD, la de *La Gioconda*, es la que menos me ha gustado de todas, pues comete algunas brusquedades en la regulación dinámica. Las dos de *Lecouvreur* son una maravilla, por apasionadas y bien cantadas; las dos de *Mefistofele*, sobre todo la primera (magnífico agudo), le van mejor, quizá, que el resto de la ópera. La de *Boccanegra* es un poco excesiva para su voz, pero está abordada con un fuego y una valentía tremendos. Lo mejor del disco es, para mí, la de *Luisa Miller*, con un recitativo insuperable (a la altura de Plácido) y un aria y su cabaletta cantadas con pasión y brillantez extraordinarias; es también, quizá, la página mejor dirigida. Como he dicho, las rarezas merecen la pena: dos arias de *Il giuramento* de Mercadante, una de *Maristella* de Pietri (convencional, sí, pero preciosa), *Fosca* de Gomes (bonita y apasionada), otra de *Poliuto* de Donizetti (algo pachanguera la cabaletta) y la de *Il figliuol prodigo* de Ponchielli (un pelín lacrimógena). Seguimos con atención la carrera del mejor tenor surgido en años. Lástima que ya se graben tan pocas óperas completas... Bueno, al menos se filmarán.

A.C.A.



CIELO E MAR. Arias de Ponchielli, Cilea, Mercadante, Boito, Pietri, Verdi y Donizetti. Rolando Villazón, tenor. Coro y Orquesta Sinfónica Giuseppe Verdi, Milán. Dir.: Daniele Callegari. D.G., 4777593 • 56'41" • DDD Universal ★★★★★



Podemos intuir las razones que llevaron a McCormack a cambiar los escenarios operísticos por los auditorios, y su repertorio habitual, y propio de un lírico ligero de primera, por uno más popular o, reconocámoslo, más rentable y cómodo. En una época en la que los más heroicos tenores como Caruso imponían en cierto modo la manera de entender la ópera, un refinado tenor de tintes ligeros no podía competir ni siquiera en un repertorio como el belcanto, por no hablar de las posibilidades de lucimiento en Mozart o el barroco, casi inexistentes entonces en cualquier programación. Así, no le fue difícil, con su con sólida técnica –asombroso control del fiato– y gran estilo, llenar las salas de concierto de medio mundo y hacerse más que popular.

Si atendemos a las fechas de grabación de sus registros acústicos de la segunda década del siglo veinte, nos daremos cuenta de lo expuesto anteriormente, y en este disco, sexto ya de la colección, sólo aparece “Il mio tesoro”, de manual, y que resulta ser su última grabación operística. El resto son melancólicas canciones escocesas, deliciosas baladas victorianas o romanzas italianas que en su voz consiguen sobrepasar con creces el umbral de lo simplemente popular.

P.C.J.

McCORMACK, John. Acoustic recordings (1915-1916). Obras de BALFE, MOZART, KREISLER, TOSTI, etc. Naxos, 8.111316 • 78'17" • ADD Ferysa ★★★★★EH

Gala de la Ópera Alemana de Berlín celebrada en 2007 a beneficio de la Fundación alemana contra el sida con resultados muy diversos. Comenzando por la rotundidad de auténtico bajo, aunque rígido y con problemas arriba de Stefan Kócan en “La calumnia” del Barbero, el “Sempre libera” algo escolar de Marina Rebeca, la voz fresca y fácil del tenor Pavol Bréslik en “Una furtiva lagrima” y *Viuda alegre*, la valentía en el agudo de Beczala en *Giuditta*, con un “Pourquoi me réveiller” no tan centrado, el lirismo y elegancia de Stoyanova en el aria de Mimi en *Bohème*, el estilo y la técnica de Machaidze en “Ah! Non credea mirarti” de *Sonnambula*, la contundencia, poderío spinto y extroversión de Angela Marambio en “La mamma morta” de *Andrea Chenier*, la buena caracterización bien que la calidad rugosa del instrumento no ayude, de Franz Grundheber en “Nemico della patria” del Chenier, y las tablas de Baltza en un “O mio bambino caro” inadecuado y una “Cruda sorte” de *La italiana* llevada hasta donde puede en su estado actual. Buena respuesta de los conjuntos de la casa con Foster al frente.

JF.R.R.



OPERA NIGTH. Baltza, Beczala, Grundheber, Breslik, Stoyanova, etc. Coro y orquesta de la Ópera alemana de Berlín. Dir.: Lawrence Foster. Arthaus 101 455 • DVD • 122' • DDD Ferysa ★★★★★A

grandes ediciones... grandes reediciones

2008, AÑO KARAJAN

Hace 100 años nació el director de orquesta más célebre de la segunda mitad del siglo XX, todo un icono musical que ha aportado a la interpretación una particular y polémica filosofía del sonido. Cómo no, el sello amarillo rinde homenaje al austriaco con un gran número de ediciones, entre las que se encuentra esta de 10 discos que también se venden juntos como "Karajan Master Recordings". Evidentemente la protagonista es la Filarmónica de Berlín, a la que se le suman puntualmente artistas de gran talla.

¿Están todas las "grabaciones maestras"? Pues creo que hay algunas carencias, como Sibelius, Bruckner e incluso Wagner. Seguramente serán incluidos en otras ediciones.

Entrando ya en materia, un excelente disco es el de Richard Strauss. En *Una vida de héroe* se puede apreciar la filosofía del director: la música fluye naturalmente gracias al concienzudo acabado del sonido, de transiciones suaves y sin aristas. Si le sumamos la obsesión por el detalle y la mejor orquesta posible obtenemos una versión estupenda. Bien es cierto que esta obsesión por el sonido hace olvidar a Karajan con frecuencia la concepción de la obra, pero este no es el caso: el programa está perfectamente explicado, gracias también a la sugerente actuación de Schwalbé al violín.

Es a su vez recomendable el disco de intermedios de ópera, donde Karajan extrae todo lo posible de los veristas italianos

con un sonido que pone los pelos de punta.

De notable se pueden calificar los volúmenes dedicados a Beethoven y a Debussy/Ravel. El primero incluye las *Sinfonías núms. 3 y 4* del primer ciclo Karajan (1963), el de mayor sustancia de los que grabara. Buenas versiones en conjunto, pero con puntos negros como la descafeinada *Marcha fúnebre* de la *Heroica*. El segundo es todo un despliegue sonoro espectacular; en su contra, Karajan no acaba de penetrar en la esencia musical, culminando con un *Bolero* falto de empuje.

Otros dos discos a tener en cuenta son los que cuentan con solistas de primera fila. En primer lugar, una adolescente Mutter ofrece un bello recital en el *Concierto para violín* de Beethoven. Mutter profundiza en el discurso a través de una sobrada técnica y unos tempi lentos, dando un Beethoven sentido pero quizás demasiado

amable; histórico, en todo caso, por quién toca. Por su lado, Richter y Rostropovich se reparten el disco de Tchaikovsky: el primero ofrece un *Concierto para piano* pletórico, pero alejado de amaneramientos y excesos románticos. El segundo, da toda una lección de estilo, técnica y expresión en las *Variaciones Rococó*, perfectamente secundado por Karajan.

El resto de discos fallan en su interpretación o concepción musical: El *Réquiem* de Mozart es monumental pero desapasionado, las sinfonías de Schubert son atrevidas pero muy poco negras, Brahms no es lo suficientemente romántico ni la *Consagración* Stravinsky intensa.

En fin, ésta es una colección que interesará sobre todo a los amantes del mítico director; no obstante, no deben perderse de vista algunos de sus títulos.

J.C.G.

LA COLECCIÓN EN DETALLE

BEETHOVEN: Concierto para violín. Anne-Sophie Mutter. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.

DG, 477 7165 • 48'20" • ADD
Universal ★★★★★

BEETHOVEN: Sinfonías núms. 3 y 4. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.

DG, 477 7157 • 81'16" • ADD
Universal ★★★★★

BRAHMS: Sinfonías núms. 2 y 3. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.

DG, 477 7159 • 73'29" • ADD
Universal ★★★★★

DEBUSSY: El Mar. Preludio a la siesta de un fauno. RAVEL: Dafnis y Cloe, Suite núm. 2. Bolero. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.

DG, 477 7161 • 64'15" • ADD
Universal ★★★★★

MOZART: Réquiem. Misa K. 317 "Coronación". Tomowa-Sintow, Baltsa, Creen, van Dam. Singverein de Viena. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.

DG, 477 7164 • 79'15" • ADD
Universal ★★★★★

OPERA INTERMEZZI. Varios compositores. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.

DG, 477 7163 • 50'11" • ADD
Universal ★★★★★

SCHUBERT: Sinfonías núms. 8 y 9. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.

DG, 477 7162 • 71'05" • ADD
Universal ★★★★★

STRAUSS, R.: Una vida de héroe. Las alegres aventuras de Till Eulenspiegel. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.

DG, 477 7156 • 61'15" • ADD
Universal ★★★★★

STRAVINSKY: La consagración de la primavera. BARTÓK: Concierto para orquesta. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.

DG, 477 7160 • 73'15" • ADD
Universal ★★★★★

TCHAIKOVSKY: Concierto para piano núm. 1, Variaciones sobre un Tema Rococó para violonchelo y orquesta. Sviatoslav Richter, piano; Mstislav Rostropovich, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Viena y Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.

DG, 477 7158 • 55'14" • ADD
Universal ★★★★★



II FESTIVAL AMÉRICA~ESPAÑA

del 19 al 30 de junio

CONCIERTOS

Auditorio Nacional de Música

DEL RENACIMIENTO AL SIGLO XXI

Jueves 19

19.30 h. Sala de Cámara

Negriyas, villancicos, juguetes y mestizos en los Virreinos

Obras de Juan Mathias, Tomás de Torrejón y Velasco, Sebastián Durón, Anónimo (Cuzco, s. XVIII), Juan de Araujo, Diego de Salazar, Juan de Herrera, Alonso de Torices, José Cascante, Gaspar Fernandes y Juan García de Céspedes

Camerata Renacentista de Caracas

Isabel Palacios, directora

Viernes 20

19.30 h. Sala Sinfónica

Concerto grosso. Músicas de España y América

Obras de José Luis Turina, Julián Orbón, Mario Lavista y Alberto Ginastera.

Orquesta Sinfónica de Tenerife

Cuarteto Bretón

Martes 24

19.30 h. Sala de Cámara

Homenaje a Sarasate (1844-1908)

Obras de Pablo Sarasate, Joan Manén y Manuel Quiroga.

Ane Matxain, violín

Amaia Zipitria, piano

Jueves 26

19.30 h. Sala de Cámara

La música policoral en el Nuevo Mundo

Obras de Francisco López Capillas, Carlos Patiño, Juan Gutiérrez de Padilla, Gaspar Fernandes, Tomás de Torrejón y Velasco, Cristóbal Galán, Sebastián Durón, Anónimo [¿Blas Tardío de Guzmán?] y Juan de Araujo.

La Grande Chapelle

Albert Recasens, director

Viernes 27

19.30 h. Sala Sinfónica

Cantar del alma

Música para coro y órgano

Obras de Jesús Guridi, Norberto Almandoz, Isaac Albéniz, Vicente Goicoechea, Alicia Díaz de la Fuente, [Estreno. Encargo OCNE], Juan Alfonso García, Eduardo Torres, Manuel Blancafort y Federico Mompou.

Raúl Prieto Ramírez, órgano

Coro Nacional de España

Mireia Barrera, directora

Lunes 30

19.30h. Sala Sinfónica

Espanoles en América

Obras de Enrique Granados, Simón Tapia Colman, Juan José Colomer [Estreno. Encargo OCNE] y María Teresa Prieto.

Orquesta Nacional de España

Ara Malikian, violín

José Luis Temes, director

CONFERENCIAS

Casa de América

EL BARROCO TRANSATLÁNTICO

Sábado 21

19.30 h. **Juan Luis Suárez y Mikaela Vergara**
El barroco hispánico, primera cultura atlántica

Lunes 23

19.30 h. **Piotr Nawrot**

La música barroca en la selva tropical:
el archivo de Indios Moxos

Miércoles 25

19.30 h. **Aurelio Tello**

La música en las catedrales: los villancicos
de Sor Juana Inés de la Cruz

ENCUENTROS

Residencia de estudiantes

LOS SONIDOS DEL AGUA.

II Encuentro Iberoamericano sobre Paisajes Sonoros

Martes 24 a Viernes 27

Conferencias y coloquios,
a las 10.00 h., 12.15 h. y 16.30h.

Un foro abierto a todos, donde artistas, antropólogos, arquitectos, ecologistas, profesionales de la radio e historiadores de Argentina, Chile, España, Italia, México y Uruguay, **José Luis Carles, Ramón Pelinski, Ricardo Atienza, Miguel Gálvez Taroncher, Luis Barrie, Juan-Gil López, Leonardo Fiorelli, Cristina Palmese, Francesc Daumal, José Iges, Llorenç Barber y Lidia Camacho**, reflexionarán, informarán, ilustrarán y debatirán sobre aspectos tan diversos como el rumor de los ríos, los glaciares, los juegos de agua en parques y jardines, el sonido de las olas del mar, los torrentes de montaña o las grandes cataratas, los distintos ruidos de la lluvia o la cualidad especial con la que nuestros sonidos cambian en días de niebla o de nieve.

Más información en

<http://ocne.mcu.es/famericaespana/encuentro>

ENTRADAS

Encuentro y Conferencias

Entrada libre. Aforo limitado.

Conciertos

Entradas a la venta

Sala Sinfónica: 3, 5 y 8 euros

Sala de Cámara y Concierto coral: 6 euros

Descuentos para abonados de la OCNE y otros colectivos.

Véase <http://ocne.mcu.es/famericaespana/entradas>

Puntos de venta

Taquillas del Auditorio Nacional, Teatro de la Zarzuela, Teatro María Guerrero, Teatro Pavón y Teatro Valle-Inclán.

Venta telefónica e internet en Servicaixa: 902 33 22 11 y www.servicaixa.es

Una iniciativa de la Orquesta y Coro Nacionales de España



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES
ESCENICAS
Y DE LA MUSICA



ORQUESTA-CORO
NACIONALES DE ESPAÑA

Con la colaboración de

CASA AMÉRICA



Residencia de Estudiantes

The University of Western Ontario

The Hispanic Baroque



Auditorio
Nacional
de Música



Instituto
Cervantes

<http://ocne.mcu.es/famericaespana>

JUNIO
2008

Ópera viva

O
I
r
a
m
u
s



JAVIER DEL REAL

La esperadísima visita de Claudio Abbado al Teatro Real, de Madrid, se materializó en una magistral interpretación del "Fidelio" beethoveniano.

72

UNA ÓPERA

Otello, de Giuseppe Verdi

74

VOCES

Dietrich Henschel

76

ESTE MES EN ESCENA

Royal Opera House (Londres), Teatro Real (Madrid), Teatro de la Zarzuela (Madrid), Palacio de la Ópera (A Coruña), Teatro Nacional (Bruselas), Teatro de la Monnaie (Bruselas), Teatro Calderón (Valladolid), Palau de les Arts "Reina Sofía" (Valencia), La Bastille (París), Palais Garnier (París), Teatro Pérez Galdós (Las Palmas)

“Otello” de Verdi

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



Una foto histórica. Tras el estreno en la Royal Opera House (1992) del montaje de Elijah Moshinsky (primero por la derecha), el director de la Casa, Jeremy Isaacs, felicita a Solti en su 80 cumpleaños. Junto a él los intérpretes (Plácido Domingo, Kiri Te Kanawa y Sergei Leiferkus), y dos invitados de excepción: Birgit Nilsson y Hans Hotter.

Los días 19 y 22 de este mes de junio subirá a escena el título verdiano en el Teatro Cervantes de Málaga. En el reparto, Fabio Armiliato, Daniela Dessi y Jesús Rodríguez, entre otros. La dirección musical correrá a cargo de Antonello Allemandi, para una producción dirigida escénicamente por José Luis Castro.

Personajes principales

Otello. El protagonista. Militar moro mercenario de la República de Venecia, a cuyo servicio lucha contra los turcos. Personaje de complicada psicología (se debate continuamente entre el tormento, la duda, la debilidad mental y la fuerza bruta). Está en manos de un tenor dramático que ha de tener una soberana resistencia, física y psicológica. Aunque alcanza un Do₄ y ha de llegar con facilidad al Sib₃, las notas no constituyen el principal problema a

salvar; lo determinante es cantarlo con la fuerza adecuada, "resistiéndolo".

Yago. ¿El auténtico protagonista? Es tan malvado y retorcido como astuto e inteligente. Su permanente resentimiento le lleva a renegar de los más aceptados valores sociales y religiosos; sólo el hacer daño a sus semejantes y la venganza le motivan. A diferencia de otros "malos" de Verdi, a éste no se le concede ni un segundo de "debilidad" para que el espectador sienta un ápice de comprensión. Musicalmente es un papel para un barítono que llegue hasta el Fa#₃.

Desdémona. Fiel a Otello pero, miserablemente engañada, cae en la trampa que, urdida por Yago, la llevará a la muerte. Se trata de una soprano lírica con mucha facilidad para el matiz. Ha de alcanzar el Si₄.

Cassio. Lugarteniente de Otello. Otra víctima de Yago, que lo utiliza inmiseri-

cordemente para lograr sus objetivos. Es un rol para tenor ligero, que también puede cantar un lírico.

Emilia. Esposa de Yago. Como Cassio, es utilizada por Yago, pero es un personaje con capacidad de reacción. Es ella quien deshace los entuertos al final, aunque para entonces ya nada tiene solución. Papel sencillo de mezzoprano.

La trama

Desarrollada en cuatro actos, antes de comenzar el primero, sabemos que Otello ha sido destinado a la isla de Chipre, tras derrotar a los turcos y, con la oposición de la familia, desposado a Desdémona. La obra se inicia con la entrada de Otello y su séquito a la isla, en un desembarco rodeado de una gran tormenta: el moro y sus súbditos son aclamados como héroes de la república ve-

neceana tras la derrota del enemigo turco. Yago, sin embargo, se lamenta de que Otello haya escogido a Cassio –un amigo de la infancia de Desdémona– como lugarteniente en vez de a él. Y desde el primer momento, así, muestra las cartas de su venganza: aprovechar las inseguridades emocionales de Otello para enfrentarlo con su esposa. Para urdir su plan se vale de Roderigo, que está enamorado de Desdémona, y del propio Cassio: al primero le hace creer que conseguirá a la dama, y al segundo le tiende varias trampas, primero incitándole a beber en una fiesta y haciéndole responsable de la consiguiente reyerta con la que acaba aquella y en la que hierre al ex-gobernador Montano, y, más tarde, usando las mil y una artes del engaño y la trampa para presentarlo abiertamente como amante de Desdémona. El frágil Otello se cree todas las falsas pruebas de la infidelidad de su esposa y la acaba asesinando, loco de celos y hambriento de venganza hacia la que para él no es más que una "vil cortesana". Emilia, esposa de Yago y criada de Desdémona, una vez materializada la muerte de ésta, descubre la traición de Yago, que huye perseguido por Cassio, que a su vez ha matado a Roderigo, mientras que Otello, horrorizado, pone fin su vida clavándose una daga en el pecho.

Historia

Son dos los caminos que en el texto original de Shakespeare convergen para acabar en la tragedia que, por otro lado, se intuye desde el primer momento: la manifiesta diferencia de clase social a la que pertenecen Otello y Desdémona y las clarísimas intenciones de venganza cruel del alfez del moro. Ante la imposibilidad de transitar los dos en la obra de Verdi, por razones de tiempo, Boito suprimió para su libreto el primer acto de la obra del inglés. ¿Consecuencias dramáticas? Apenas, pues si bien así en la ópera no se habla suficiente de las dudas con que Otello afronta su relación amorosa con Desdémona por el hecho de pertenecer ésta a una clase social superior (o sea, de la debilidad que encierra el personaje del moro por su racista complejo de inferioridad), la cuestión dramática fundamental, a saber, su relación con Yago, no solo está magistralmente expuesta sino que, musicalmente, operísticamente, se instala en lo sublime: rara vez una dualidad humana (que además aquí es suma de muchas dualidades: amor-odio, poder-sumisión, lealtad-traición, verdad-engaño, poder de la razón-razón del poder, honestidad-oportunismo, etc., etc.) ha sido explicada de manera tan radical, veraz y emocionante. Y

Las versiones discográficas



- Mc Cracken, Jones, Fischer-Dieskau. Coro Ambrosiano. Orquesta New Philharmonia. Dir.: Sir John Barbirolli. EMI, 5652962. 2 CDs.
- Domingo, Freni, Cappuccilli. Coro y Orquesta del Teatro de la Scala, Milán. Dir.: Carlos Kleiber. Opera Magic's OM24104.
- Domingo, Te Kanawa, Leiferkus. Coro y Orquesta Royal Opera House, Covent Garden. Dir.: Sir Georg Solti. Opus Arte, OA R3102D. DVD.

Como es lógico, hay unas cuantas versiones discográficas de Otello; se trata de una de las partituras más populares, escuchadas y celebradas de Verdi. Pero es una ópera difícil, extremadamente difícil de interpretar, por no decir insalvable en algún aspecto. Y en primer término está el rol principal, al que, dicho sin más adorno, han llegado a cantar e interpretar bien muy pocos; y no sólo me refiero a las grabaciones de estudio: hay unas cuantas, de las consideradas importantes, que son tomas de funciones en vivo y que presentan el mismo problema. En las tres que he seleccionado un mismo tenor, Plácido Domingo, se repite; el otro no es modélico; y sí para mí Plácido hasta el extremo de repetirlo, aunque otras voces autorizadas no opinen así y lo añadan a la lista de los que sencillamente "no pueden" con el rol. En mi opinión Domingo es el único de todos (y no quiero olvidarme de Del Mónaco, e incluso de los mismísimos Vinay y Windgassen) que "canta" e "interpreta" al moro, al contrario de lo que pueda suceder con un McCracken, por ejemplo, veraz intérprete pero dudoso cantante, o el engolado Vickers (con Karajan, en otra estimable, en conjunto, versión), de buenos medios pero demasiado afectado en la línea vocal. A Plácido, en cambio, le corre la voz, es hermosa, y además se deja la piel en el personaje, que compone con todo tipo de matices.

Con Yago y Desdémona no hay tales problemas, y aquí sí hay donde escoger, por más que la palma se la lleve Fischer-Dieskau. Freni (en la mencionada interpretación de Karajan) es la campeona en Desdémona, aunque Te Kanawa (en la versión de Solti para el Covent Garden, con un milagroso Domingo, recientemente editada por Opus Arte en DVD) esté maravillosa.

Y después tenemos el asunto de los directores. Hay varias líneas. Me parece muy atractiva la establecida por Carlos Kleiber, de cuyas versiones-pirata que funcionan por el mercado he escogido la de la función de La Scala de 1976, frente a las de Munich o Londres, en todo caso de similar estilo: toda una explosión de emociones, una bomba hecha de pasiones y mentiras que Kleiber arranca a la orquesta con muy pocas contemplaciones y una brusquedad a flor de piel. Una maravilla. Aunque no menos que la regalada por Barbirolli en su genial versión de estudio. Aquí todo es más analítico; la maldad y el amor, el engaño y la pasión nos llegan entremezclados como constituyendo los mismos efectos de una única causa, la excelsa música que Verdi inventó para explicarnos y hacernos vivir el drama. Frente a éstas, quizá la de Solti suponga una interesante síntesis.

Las tres versiones reseñadas son indispensables, aun no siendo perfectas. Ya se sabe que en ópera es no es posible. Mi recomendación es tener las tres. Téngase en cuenta de qué ópera hablamos. Puestos a soñar, la versión ideal sería: Plácido Domingo, Dietrich Fischer-Dieskau, Mirella Freni. Director: Sir John Barbirolli.

quizá por eso –como ya he defendido en otras ocasiones, Otello sea la mejor y más completa ópera de Verdi. Podemos amar profundamente títulos como *Falstaff* o *Rigoletto*; podemos admirar la portentosa capacidad de éstas para profundizar en los aspectos psicológicos más recónditos del ser humano, pero *Otello* va más allá precisamente porque se mueve y se desarrolla sobre principios dialécticos de dualidad extrema, sin duda por culpa de Shakespeare, el poeta-dramaturgo más colosal de la Historia. Es

sin embargo necesario que nos convenzamos de algo que siempre que se dice, se dice con la boca pequeña: en Otello, Shakespeare más Verdi, mucho mejor que Shakespeare solo.

Después de 16 años en blanco tras su *Aida*, el cinco de febrero de 1887 Verdi estrenó *Otello* en el Teatro de la Scala, de Milán, aunque, al parecer, lo que se escuchó en aquella ocasión distó mucho de lo que hoy entendemos por una cabal interpretación musical, dramática y vocal de la pieza.

Dietrich Henschel

A. PRESMANES



El amplio registro de su voz, multitud de colores y la perfecta comprensión del texto en cada una de sus interpretaciones han hecho del joven bajo-barítono y director berlinés Dietrich Henschel una de las voces de referencia, tanto en la ópera como en los grandes ciclos de lied de todo el mundo.

Comienza sus estudios musicales en el Liceo de Nuremberg, continuando los de piano dirección y canto en el conservatorio de la misma ciudad. Más tarde se traslada a Munich para seguir su perfeccionamiento en la Musikhoschule de la mano de Hanno Blaschke. Pero sin duda una de las personas de más referencia en su carrera será Dietrich Fischer-Dieskau de quien recibirá clases magistrales en Berlín y cuyo sello queda implícito en cada una de sus interpretaciones.

Tras ser galardonado en el Concurso Internacional Hugo Wolf debuta en los escenarios, a la temprana edad de 23 años, en la Bienal de Munich, encarnando el rol de Läufer en *Le Precepteur* de Reverdy. A partir de entonces fue invitado en diversos teatros y festivales, destacando su colaboración como miembro de la Ópera de Kiev entre los años 1993 y 1995 donde ampliará su repertorio desde roles mozartianos como Papageno de *Die Zauberflöte*, Conde Almaviva en *Le nozze di Figaro* o el de Orfeo en la ópera homónima de Monteverdi, con la que recientemente ha pasado por el coliseo madrileño.

Pero será en 1997, tras su presentación en la Deutsche Oper de Berlín como Homburg en *Der Prinz von Homburg* de Henze bajo la batuta del maestro Christian Thielemann y en la Opera de Lyon como Faust en *Doctor Faust* de Busoni, versión del maestro Kent Nagano, lo que marcará su despegue internacional. Este último título aparece entre su discografía para el sello Erato: junto a Dietrich Henschel aparecen Kim Begley, Torsten Kerl, Eva Jeniso, Delff Roth y Dietrich Fischer-Dieskau, y todos bajo la batuta de Nagano.

Pero si algo hay que destacar en cuanto al repertorio de Henschel es su versatilidad. "Hay que evitar la especialización, es mejor frecuentar obras clásicas, barrocas, románticas y modernas guiándose por tus afinidades musicales" comenta el barítono en numerosas entrevistas. En el barroco hay que señalar sus magníficas interpretaciones de Bach que podemos escuchar en dos registros de *La Pasión según san Mateo*, uno bajo la batuta de Philippe Herreweghe para Harmonía Mundi y un segundo por el sello Teldec con la extraordinaria dirección del maestro Nikolaus Harnoncourt.

Wozzeck, *Die Jakobsleiter*, *Stanze* y *Pélléas et Mélisande* son algunas de las obras con las que el barítono hace gala de su dominio también del repertorio contemporáneo, como demostró en el Teatro Real en el estreno de la ópera *El viaje a Simorgh* de Jose María Sánchez-Verdú, al foso Jesús López Cobos.

La carrera de Dietrich Henschel no sólo ha destacado en el ámbito de la ópera; en los últimos años se ha consolidado como uno de los lideristas más relevantes de su generación: «La variedad de sentimientos que proporciona cantar un poema, raramente se encuentra en la música actual». Y estos sentimientos los expresa a la perfección con sus magníficas interpretaciones de los lied de Beethoven, Schubert o Hugo Wolf, siempre acompañado de grandes pianistas como Fritz Schwinghammer, Helmuth Deutsch o Irwin Gage.

Numerosos son los registros de lied que posee, entre los que podemos destacar los dos ciclos de Schubert, *Winterreise*, junto al pianista Irwin Gage, para el sello Teldec, y *Die schöne Müllerin*, acompañado por Fritz Schwinghammer, en el sello EMI. Con el sello Harmonía Mundi ha grabado lieder de Beethoven junto al pianista Michael Schäfer, y de Korngold con Helmut Deutsch. *An den Mond* es una de sus últimas grabaciones, de nuevo junto a Helmut Deutsch, en la que hace un recorrido a través de una veintena de los más bellos lieder de Schubert. Extraordinario fraseo,

multitud de color y gran expresión es lo que caracteriza cada una de estas interpretaciones.

Para Dietrich Henschel el lied "te enriquece como cantante de ópera", y sin duda ese enriquecimiento lo vemos cada una de las veces que este joven cantante alemán se sube a un escenario sea cual sea su repertorio, barroco, clásico o contemporáneo, y de manera muy especial cuando se enfrenta a la belleza indiscutible del lied.

Discografía (Selección)

- BACH: Christmas Oratorio** Fink, Genz, Henschel, McFadden English Baroque Soloists Monteverdi Choir/Gardiner, John Eliot. Naxos, 807280123791
- BACH, J.S.: Mass in B minor** Ziesak, Larsson, Genz, Henschel. Gewandhauskammerchor. Gewandhausorchester Leipzig/Herbert Blomstedt. Naxos, 880242545183
- BACH: La Pasión según san Mateo** Bostridge, Selig, Rubens, Scholl, Gura, Henschel. Collegium Vocale Gent/Philippe Herreweghe. HMC,951676.78
- BACH: La Pasión según san Mateo** Prégardien, Goerne, C. Schäfer, Röschmann, Fink, Von Magnus, Schade, M. Schäfer, Henschel, Widmer. Coro Arnold Schoenberg Niños Cantores de Viena. Concentus Musicus de Viena/ Harmoncourt. Teldec, 8573-81036-2
- BEETHOVEN: Lieder** Dietrich Henschel; Michael Schäfer, piano. Harmonia Mundi, HMC901801
- BUSONI: Doktor Faustus** Henschel, Hollop, Begley, Kerl, Jenis, Hollop, Roth, Dazeley, Lorenz, Caton, Varnier, Fischer-Dieskau. Orquesta y Coro de la Opera National de Lyon/Kent Nagano Erato,3984255012
- CHIN: Alice in Wonderland** De Mey, Henschel, Humes, Jansen, Jones, Koms, Matthews, Rempe, Rieger, Schneider, Trebes, Watts. Bavarian State Opera Children's Choir. Bavarian State Opera Chorus. Bavarian State Opera Orchestra/Kent Nagano Naxos, 880242724182
- GLUCK: Alceste** von Otter, Groves, Henschel, Beuron, Lunn, Fuge, Tezier. Teste Orchestre Revolutionnaire et Romantique/John Eliot Gardiner. Philips, 470 293-2
- HUMPERDINCK: Die Königskinder** Schellenberger, Moser, Henschel Müncher. Rundfunkorchester/Fabio Luisi. Calig, 50 968-70
- KORNGOLD: Der Rong des Polykrates** Wottrich, Bilandzija, Sacher, Henschel. DSO Berlín/Klaus Peter Seibel. CPO, 999402-2
- KORNGOLD: Lieder** Dietrich Henschel; Helmut Deutsch, piano. HMC, 901780
- NICOLAI: Die Lustigen Weiber von Windsor** Kölner Rundfunkorchester. Capriccio, Delta Music 4006408600947
- SCHOENBERG: Die Jakobsleiter, Friede auf Erden** Henschel, Kaufmann, Rügamer. Volle Rundfunkchor Berlin. Deutsches Symphonie-Orchester Berlin/Kent Nagano. HM,C801821
- SCHUBERT: Die schöne Müllerin** Dietrich Henschel; Fritz Schwinghammer piano. EMI 724357282420
- SCHUBERT: Winterreise** Dietrich Henschel; Irwin Gage piano Teldec, 8573-82273-2
- STRAUSS: Capriccio** Fleming, von Otter, Trost, Finley, Henschel, Hawlata. Orchestre de l'Opéra National de Paris/Ulf Schirmer. Naxos, 824121001506

Cronología

- 1967 Nace en Berlín.
- 1990 Debutó profesionalmente en la Bienal de Munich como Läufer (*Le Precepteur*).
- 1993 Comenzó a formar parte de la Ópera de Kiel.
- 1997 Debuta el rol de Faust de *Doctor Faust* de Busoni en la Ópera de Lyon bajo la dirección de Nagano.
- 1997 Debuta en la Deutsche Oper de Berlin como Homburg (*Der Prinz von Homburg*) de Henze bajo la batuta del maestro Christian Thielemann.
- 2001 *Doktor Faustus* de Busoni obtiene el Grammy al mejor registro de ópera.
- 2007 Participa en el estreno de la ópera *El viaje a Simorgh* de Jose María Sánchez-Verdú bajo la dirección de Jesús López Cobos.
- 2008 Interpreta Orfeo de Monteverdi en el Teatro Real de Madrid.

Sus personajes

- BERG: Wozzek**
- BERSTEIN: Riff** (*West Side Story*)
- BUSONI: Faust** (*Doktor Faust*)
- CHIN: The Mad Hatter** (*Alice in Wonderland*)
- DEBUSSY: Pelleas** (*Pelleas et Mélisande*)
- DELIUS: Der Schwarze Geiger** (*Romeo und Julia auf dem Dorfe*)
- GLUCK: Le Grand-Prêtre Hercule** (*Alcèste*)
- GOUNOD: Valentin** (*Faust*)
- EÖTVÖS: Touzenbach** (*Les trois soeurs*)
- HENZE: Homburg** (*Der Prinz von Homburg*)
- HINDEMITH: Cardillac**
- HUMPERDINCK: Peter Besenbinder** (*Hänsel und Gretel*), **Der Spielmann** (*Die Königskinder*)
- KORNGOLD: Fritz** (*Die tote Stadt*), **Vogel** (*Der Ring des Polykrates*)
- LORTZING: Graf Eberbach** (*Der Wildschütz*)
- MONTEVERDI: Orfeo** (*L'Orfeo*), **Ulisse** (*Il ritorno d'Ulisse in Patria*)
- MOZART: Papageno - Sprecher** (*Die Zauberflöte*), **Il Conte di Almaviva - Figaro** (*Le nozze di Figaro*), **Don Giovanni, Alfonso - Guglielmo** (*Così fan tutte*), **Nardo** (*La Finta Giardiniera*), **Colas** (*Bastien und Bastienne*)
- NICOLAI: Fluth** (*Die lustigen Weiber von Windsor*)
- PUCCINI: Sharpless** (*Madama Butterfly*)
- REVERDY: Läufer** (*Le Precepteur*)
- ROSSINI: Dandini** (*La Cenerentola*), **Figaro** (*Il Barbiere di Siviglia*)
- SANCHEZ-VERDU: Amado** (*El Viaje a Simorgh*)
- SCHONBERG: Gabriel** (*Die Jakobsleiter*)
- STRAUSS R.: Der Barbier** (*Die Schweigsame Frau*), **Olivier - Der Graf** (*Capriccio*)
- STRAUSS J.: Eisenstein - Falke** (*Die Fledermaus*)
- SUPPÉ: Bocaccio**
- WAGNER: Heerrufer** (*Lohengrin*), **Wolfram** (*Tannhäuser*), **Amfortas** (*Parsifal*)
- Beckmesser** (*Die Meistersinger von Nürnberg*), **Gunter** (*Götterdämmerung*), **Kurwenal** (*Tristan und Isolde*)

Perdido en el laberinto

El laberinto presentado en el estreno mundial de *El Minotauro*, la última opera de Harrison Birtwistle no tiene, dramáticamente, salida. Ello por un libreto que mata la acción con una retórica tediosa y pedante, donde los personajes nos lo “explican” todo en lugar de “actuar” sentimientos. Verdi hubiera resuelto en un santiamén la llegada de las víctimas expiatorias atenienses, su matanza por el minotauro y los planes de Ariadna para con Teseo. Y recuérdese la concisión del relato de Ferrando al comienzo de *Il Trovatore*. No así Birtwistle y su libretista David Harsent, que nos recitan hasta el cansancio un mito griego retóricamente arruinado por la mediocridad de rimas como “¡Olvídate que eres Teseo, el hijo de Egeo!” (Ariadna), o la puerilidad de imprecaciones al estilo de “¡Tú eres la media hermana del medio medio!” (Teseo, en alusión a la naturaleza medio humana y medio animal del minotauro). El medio-medio es un John Tomlinson con cabeza bovina que de vez en cuando mueve su

pies como un toro de lidia su pezuña y amenaza a todos con un aullido a lo Fafner en el segundo acto de *Sigfrido*. Algo así como un “¡aaouugh”, ejecutado mientras amenaza a todos con su cornamenta. La matanza de los inocentes es de un desopilante “grand guiñol”, con Furias chillando y golpeando sus alas contra el suelo mientras arrancan los corazones de los pobrecillos para mostrárselos a un público que los autores esperan asustar. Es como si en *Il Trovatore* viéramos al verdugo serruchando la cabeza de Manrico, o como si en *Salomé* viéramos la separación de la cabeza del Bautista. Lo más rescatable son los monólogos de un Minotauro que en sueños puede hablar en lugar de berrear. Tomlinson puede apoyarse aquí en una línea melódica sensible, y un libreto logrado en la descripción del dilema de las dos naturalezas apresadas en un cuerpo monstruoso. Al herirlo de muerte Teseo le permite hablar despierto para proclamar su conclusión: “¡Ahora puedo hablar!... soy casi humano! ¡Hora

de morir!...” Y así lo hace, inclinando esa cabezota cornuda que Ariadna acarició no una sino dos o tres veces durante una “regie” donde, crease o no, los personajes repiten aquí gestos como muletillas de una puesta de escuela secundaria. Por ejemplo Ariadna no puede contar que su madre se abrió de piernas para dejarse follar por un toro sin abrir ella también sus piernas, y cuando vuelve a hacerlo por tercera vez para atraer a Teseo, la escena resulta risible. Bajo la batuta de Antonio Pappano, la orquestación de Birtwistle es clara en texturas y profusa en el uso de percusión y frases de vientos expresivas en su apoyo a voces elocuentemente moduladas. Hay empero una cierta monotonía en el tratamiento de las dinámicas y una cromaticidad de escasa variación si se compara a esta obra con la lograda *Tempestad* de Thomas Ades. Aparte de Tomlinson, excelentes Christine Rice como la cargosa Ariadna y Johan Reuter, un barítono de voz casi tenoril en su incisiva claridad. La puesta de Stephen Langridge (director) y Alison Chitty (escenógrafa) es de gran calidad visual, particularmente en el video de un mar oscuro y amenazante que acompaña las excelentes tocatas o interludios compuestos por Birtwistle. Hay pues en esta nueva obra altibajos entre genuinos valores artísticos y dramaturgia escénica en general pedestre. En el teatro el público se reiría. ¿En la ópera no, salvo el caso de unos pocos como el que escribe? He aquí nuevamente el mismo interrogante: ¿es la ópera un arte menor, menos sofisticado que el teatro? ¿Es posible tomar en serio trucos al estilo de películas de John Carpenter o Dario Argento? ¿Es una herejía reírse cuando nos muestran un hilo de Ariadna como una gigantesca madeja de lana roja, de esas que enrollaban nuestras madres y abuelas cuando nos tejían un “sweater”? ¿Y es posible mostrar al minotauro como monstruo de un libro de cuentos, en lugar de aludir ante todo a la metáfora dramática de una duplicidad donde hombre y bestia coexisten en eterna e inevitable contradicción? Al ver esta ópera uno tiene la sensación de asistir a la historia de Adán y Eva contada para niños por un fundamentalista cristiano, de esos que más que de la pérdida de la inocencia se preocupan de enfatizar sobre la manzana y la serpiente. Tal vez sea bueno llevar a los niños, para amenazarlos con llamar al Minotauro si no comen la sopa. “¡Aaouugh!”

Agustín Blanco-Bazán
Royal Opera House
Londres



BILL COOPER

John Tomlinson caracterizado para el rol que da nombre a la obra.

Claudio Imperator

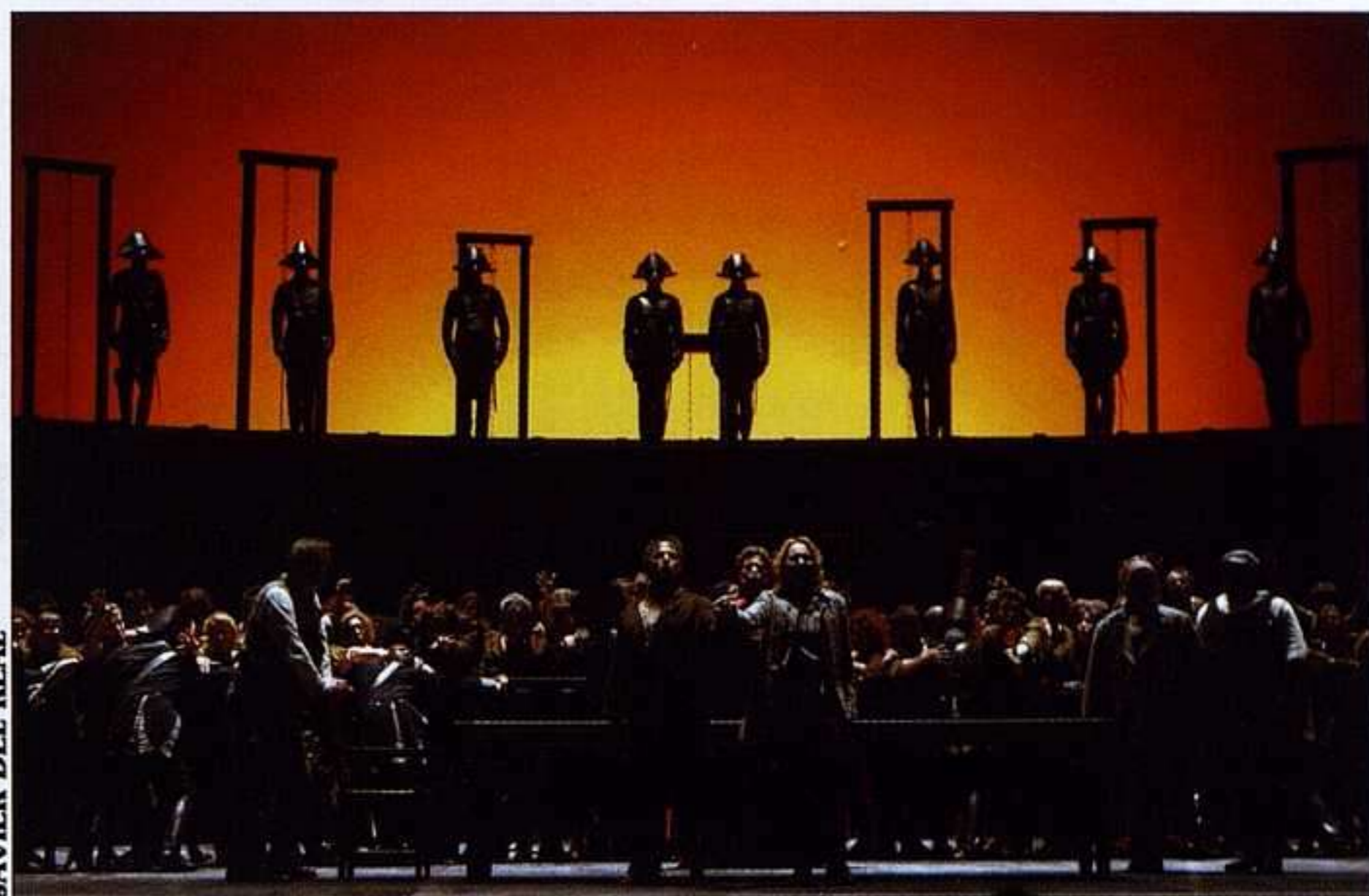
Claudio Abbado es un músico gigantesco. Desde hace décadas es uno, quizá el más importante, de los pilares de la dirección orquestal. Se trata de un hombre muy sencillo, lo más alejado del divo que imaginarse pueda, siempre lo he pensado así y lo he comprobado en las numerosas ocasiones que he tenido el privilegio de escucharle. Abbado nunca se erige en estrella de un concierto o una ópera; con Abbado las estrellas son siempre los músicos que interpreta, él se hace invisible, se transmuta en el supremo oficiante de los pentagramas a los que se consagra. Los años han pasado dolorosamente para él pero su genio pervive. Sus interpretaciones siempre han sido más líricas que épicas, más analíticas que espontáneas, más introvertidas que deslumbrantes. Abbado hace música en el más alto sentido de la palabra, y con él resulta totalmente veraz la frase del compositor en el preludio de *Ariadne auf Naxos* de Richard Strauss: "¡Música! ¡Ese arte sagrado!".

El Teatro Real, en los diez años desde su reapertura, puede enorgullecerse de haber disfrutado de la ópera de Beethoven en dos ocasiones, y dirigida, caso insólito en la historia de la ópera en España, nada más y nada menos que en la primera por Daniel Barenboim y en ésta por Claudio Abbado.

Abbado comienza recreando *Fidelio* como una ligereza y exquisitez heredadas de Mozart para, posteriormente, ir desarrollando en un constante e imparable crescendo arrollador, alcanzando momentos sublimes en el coro de los prisioneros, el cuarteto y el dúo de los protagonistas, y concluir con una deslumbrante explosión de vitalidad. Es imposible no rendirse ante la personalísima y genial visión de la obra del director milanés universal. Su interpretación del *Fidelio* el día del estreno (19 de abril) distó de ser impecable, hubo fallos evidentes en el metal y desajustes en otras secciones, y eso a las ordenes de un "monstruo sagrado" como Abbado, es al menos decepcionante. Sin embargo, en la representación del día 21, el maestro alcanzó las cimas más elevadas del arte de la música en la corta historia del nuevo Teatro Real. ¡Qué dominio de la partitura! ¡Qué belleza de sonido! ¡Qué empaste de todas las secciones de la orquesta! ¡Cómo foso y escena formaban un todo sin fisuras! Glorioso.

El Arnold Schoenberg Chor de Viena, al que se encomendó el papel de los prisioneros, alcanzó momentos de belleza inolvidable, sonando con una emotividad como nunca recuerdo haberlo escuchado, con sentimiento, y alcanzando en el crescendo que culmina con la exclamación "O Freiheit" (¡Oh Libertad!) uno de esos instantes en los que la emoción sobrepasa a cualquier análisis crítico. También estuvo muy entregado el Coro de la Comunidad de Madrid en la escena con que concluye la obra.

El director de cine alemán Chris Kraus es la primera vez que dirige una ópera, y se nota. Es encomiable su intento de explicarnos los símbolos de los que hace uso en escena, pero creo que dicha explicación sobra ya que son claros por sí mismos. La verdad es que hay que agradecerle que haya sido hasta cierto punto respetuoso con la época y el texto; no perjudica nada a la obra el que la acción llevada originariamente por compromiso a Sevilla se desarrolle en su auténtica localización, la Francia revolucionaria, sin embargo hay exageraciones fuera de lugar, como el primer encuentro entre Rocco y Don Pizarro que parece sacado de una película de Murnau. Tampoco está bien resuelta la parálisis de Don Pizarro, que se desplaza en silla de ruedas, con muletas y alrededor de su escritorio apoyándose en él sin ningún tipo de ayuda. Y tampoco está claro por qué al concluir la obra se le ponen esposas a un ser que no puede desplazarse por sí mismo. Otro lunar es que el coro de prisioneros en el patio de la cárcel se desarrolla en un espacio tan oscuro que no se comprende que le escuchemos decir: "¡Oh que alegría se siente cuando se respira al aire libre!" Pero lo que me irritó por



La puesta en escena quedó muy por debajo de la calidad del espectáculo musical.

contradecir el contenido profundo de la obra fue el final. Kraus ha tenido que introducir algo de su cosecha, aunque no venga a cuento, como todo director de escena actual que se precie. Se podrá decir que su idea de que la opresión al pueblo es algo que jamás se solucionará, y que a un poder despótico generalmente le sustituye otro es una verdad histórica. Pero eso no era lo que quería Beethoven, que pretendía hacer un canto a la libertad, al amor conyugal, que serán una visión ingenua de la existencia, pero nadie tiene derecho a enmendar la plana al autor. Para más desaguisado se guillotina a Pizarro en escena y Florestan ocupa su despacho junto a Leonore como los "nuevos detentadores" del poder. Tengo que decir que en la reposición del día 21 el maestro Abbado, con muy buen juicio, cercenó del final de Kraus toda una serie de detalles ridículos, y los resultados fueron mucho más satisfactorios. Por cierto ¿Qué aporta a la obra que en la primera escena Marzelline y Jaquino canten su dueto limpiando la guillotina transportable omnipresente en casi toda la representación, o que Don Fernando sea un obispo?...

La compañía de canto fue homogénea pero ¿qué hubiese sido esta representación con un elenco de primeras figuras? De voz caprina y carente de entonación el Jaquino de Jörg Schneider, excelente sin embargo Julia Kleiter como Mazelline. Muy vulgar, aunque cumplió sin mucho relieve, Giorgio Surjan como Rocco. Tampoco el actual Wotan de Bayreuth, Albert Domen, me pareció un correcto Pizarro, imprimiendo autoridad al personaje, aunque no pudo evitar el estereotipo. Diógenes Randes como Don Fernando estuvo muy por debajo de lo que se espera en la corta pero maravillosa intervención del personaje que encarnaba. Clifton Forbis posee una voz grande pero incontrolada y defendió el inmisericorde papel de Florestan, sustituyendo a un indispuerto Jonas Kaufmann, con más entrega que acierto. Como Leonore, Anja Kampe cuenta con todas las bazas para encarnar Leonore; no es desde luego el tipo de soprano dramática al que solemos asociar el personaje, pero ni Jurinac, ni Janowitz lo eran y bordaban el papel. Kampe no posee el timbre luminoso de las anteriores, pero sí un bello centro y un fraseo excelente; en algunos momentos no alcanza las notas agudas con nitidez y en otras el peso de la orquesta le hace esforzarse hasta el límite pero en conjunto hace una excelente protagonista que además reúne las condiciones físicas idóneas para encarnarlo. Y es una buenísima actriz.

El Real ha hecho historia.

Francisco Villalba
Teatro Real
Madrid

Opera viva

Una interesante recuperación

Música degenerada ("Entartete Musik") es una calificación aplicada en 1930 en la Alemania nazi a un cierto tipo de música considerada "decadente" por aquel régimen. Era degenerada porque se oponía, según los turiferarios de aquella sinrazón, a los predicados proclamados por el partido y que, por extensión, se aplicó también a toda forma artística que adoleciese de similares características. El grupo de compositores "degenerados" estaba integrado, entre otros, por Mendelssohn, Schoenberg, Mahler, Weill, todos de origen judío, y por otros que se sirvieron de ritmos de origen africano, como fue el caso de Ernst Krenek, cuya influencia en la evolución del lenguaje musical ha sido menos trascendente que la de sus colegas. Pero no por ello su producción deja de ser interesante y merece ser recobrada y reconocida. Considero totalmente justificado que la programación del Teatro Real haya incluido dentro de su ciclo dedicado al mito de Orfeo, junto a las muy famosas y señeras de Monteverdi y Gluck, la que estrenó en 1923 en Kassel el compositor vienés. Se trata de su tercera creación para la escena y no ha alcanzado nunca la difusión de sus obras más conocidas *Jonny spielt auf* y *Karl V*. Sin embargo, en ella encontramos el germen de muchas de sus futuras creaciones, un lenguaje moderadamente atonal, una utilización muy interesante de las voces y un gran acierto en la creación de atmósferas. Tras un primer acto expositivo de escaso interés, en el segundo la obra cobra vida y en el tercero alcanza momentos de inspiración de la mejor ley. Lástima que el libreto que sirve de soporte a la música sea tan obtuso, pedante y alambicado. Oskar Kokoschka, ese enorme pintor, no alcanza en su aventura literaria niveles similares a los que logró con los pinceles y escribió una leyenda simbólica ininteligible que impide que la obra tenga un desarrollo medianamente digerible en lo teatral.

En la versión escuchada en el Teatro Real destacaron Susan Anthony, como Eurydike, muy bien en lo dramático y correcta en lo musical y, sobre todos, Judith van Wanroij como Psyche, poseedora de una voz de bello timbre lírico y una perfecta entonación, que interpretó su insulso personaje con inteligencia y estupenda musicalidad.

Pedro Halffter dirigió a la Orquesta y Coros del Teatro Real con total acierto. Es un director que conoce bien este repertorio y lo dirige con entrega y seguridad extremas.

**F.V.
Teatro Real
Madrid**



Pedro Halffter se mostró muy seguro; éste es un repertorio que conoce bien y le va como anillo al dedo.

Una cantante honrada



Inva Mula y Emmanuel Villaume saludando. Ambos mostraron eficacia y buen oficio.

Ya la habíamos escuchado en el Teatro Real en *La traviata*, en *La bohème* y en la Antonia de *Los cuentos de Hoffmann*. Se trata de una soprano poseedora de una voz de timbre agradable, un tanto corta en el agudo pero más que correcta en el resto. Tiene algo de la Freni de hace años pero con un instrumento infinitamente menos rico. Sus actuaciones no arrebatan, pero no suelen dejar insatisfecho. Sin embargo, en esta ocasión ha quedado un tanto por debajo de las expectativas.

En la primera parte se enfrentó primero a Bellini con "Eccomi in lieta Vesta..." de *I Capuleti e i Montecchi* y después a Donizetti con dos arias, una de *Il Duca d'Alba*, "Marcel, t'ho letto il cor...", y de *Lucia di Lammermoor*, "Regnava nel silenzio". Considero que ninguna de estas piezas le van bien a la cantante, ni por estilo, ni por voz, ni por fraseo. Parece que Mula no se siente cómoda en este repertorio, aunque defendió las tres piezas con más tesón que acierto.

Tras el intermedio, la cantante albanesa escogió tres obras del repertorio francés: de *Les pêcheurs de perles* de Bizet, "Me voilà seule dans la nuit"; de *Thais* de Massenet "Ah! Je suis seule, seule en fin!"; y de *Mireille* de Gounod "Trahir Vincent... Mon Coeur ne peut changer!". En las tres interpretaciones se notó que estaba mucho más segura que en lo italiano, y en ellas mostró un timbre transparente y una excelente musicalidad, pero en las piezas de Bizet y Massenet le faltó la sensualidad que va asociada a los personajes que encarnaba; no así en *Mireille*, que interpretó con una inocencia y candor totalmente idóneos para la joven provenzal que da título a la ópera. El concierto concluyó con dos "propinas" bien resueltas; primero de *Manon* de Massenet, "Adieu notre petite table", y, para finalizar, una brillante interpretación, con castañuelas incluidas, de *Les filles de Cádiz* de Delibes.

Dirigió musicalmente, Emmanuel Villaumé que estuvo más sonoro que sutil. Sus direcciones de la Bacanal de *Samson et Dalila* de Saint-Saëns y la maravillosa "Caza real y tormenta" de *Les Troyens* de Berlioz fueron brillantes, sí, pero en exceso ruidosas.

Un concierto sin sorpresas y un tanto monótono.

**F.V.
Teatro Real
Madrid**



TEATRO REAL



una oferta TENTADORA

Abonos de **ÓPERA**
Y BALLET del Real

Temporada 2008-09

Abonos **ÓPERA ANUALES**

Abono Anual I de 85€ a 755€

Un ballo in maschera
Giuseppe Verdi

Katia Kabanová
Leoš Janáček

Tannhäuser
Richard Wagner

Il ritorno d'Ulisse in patria
Claudio Monteverdi

Rigoletto
Giuseppe Verdi

Abono Anual II de 68€ a 604€

Un ballo in maschera
Giuseppe Verdi

Katia Kabanová
Leoš Janáček

The Rake's Progress
Igor Stravinski

Rigoletto
Giuseppe Verdi

Abono Anual III de 51€ a 453€

Katia Kabanová
Leoš Janáček

Tannhäuser
Richard Wagner

Il ritorno d'Ulisse in patria
Claudio Monteverdi

Abono Anual IV de 51€ a 453€

Un ballo in maschera
Giuseppe Verdi

Rigoletto
Giuseppe Verdi

Le nozze di Figaro
Wolfgang Amadeus Mozart

Abono Popular de 24€ a 240€

Il trionfo del Tempo e del Disinganno
Georg Friedrich Händel

The Rake's Progress
Igor Stravinski

Le nozze di Figaro
Wolfgang Amadeus Mozart

Abonos **BALLET**

Abono Ballet Turno Estreno de 24€ a 290€

Ballet Ángel Corella
La Bayadera

Gala de Estrellas de la Danza
Bailarines del Mariinski y del Bolshoi

Ballet de Stuttgart
Romeo y Julieta (S.Prokofiev / J. Cranko)

Abonos Ballet Turnos A, B, C, D, F de 22€ a 253€

Ballet Ángel Corella
La Bayadera

Ballet Víctor Ullate - Comunidad de Madrid
2 You Maestro

Ballet de Stuttgart
Romeo y Julieta (S.Prokofiev / J. Cranko)

Colabora:

FUNDACIÓN
LOEWE

SALIDA A LA VENTA

Abonos Anuales I-IV: 19 de junio
Abonos Populares I-II: 24 de junio

Taquilla • 902 24 48 48
www.teatro-real.com

SALIDA A LA VENTA

Abono Ballet: 10 de junio
Taquilla • 902 24 48 48

Una excelente orquesta y una cantante muda

Volvía al Teatro Real de Madrid Marc Minkowski al frente de Les Musiciens du Louvre, una excelente agrupación que ya mostró su entrega en el mismo recinto en una estupenda *Mitridate Re di Ponto* hace una par de años. En esta ocasión el exuberante director francés se ha alejado de su repertorio habitual y nos ha ofrecido un concierto, una vez más, de música de su país natal, pero del romanticismo tardío.

Tras la no muy frecuente *Sinfonía núm. 2* de Camille Saint-Saëns estupidamente ejecutada, escuchamos la *Odelette en Re Mayor para flauta y orquesta (1920)*, una obrita insignificante con agradable melodía extraordinariamente interpretada por el solista de flauta, Florian Cousin, que obtuvo de su instrumento un sonido sin fisuras y poético.

A continuación *Les Chants d'Auvergne* de Joseph Canteloube. Esta obra que nadie ha interpretado en la historia como nuestra Victoria de lo Ángeles y posteriormente Kiri te Kanawa, no tiene sentido programarla, a pesar de su luminosa y profunda belleza, si no se dispone de una cantante de excepción, que además conozca en profundidad este tipo de repertorio. Lamentablemente An-



JAVIER DEL REAL

Anne Sofie von Otter y Marc Minkowski saludando tras el concierto.

ne Sofie von Otter, la conocida mezzo sueca, no parece estar en su mejor momento; ya no es aquella maravillosa recreadora del Octaviano del *Rosenkavalier* con Carlos Kleiber, o aquel inolvidable Ramiro de *La finta giardiniera* de Mozart en Salzburgo. Su voz se ha reducido hasta hacerse inaudible, al menos para mí, añadiéndose a esto que la cantante comete el tremendo error de confundir el emitir pianísimos con cantar bajito. Fue una actuación de las más insulsas que se han escuchado en el coliseo madrileño.

Menos mal que Minkowski y sus muchachos nos despertaron del sopor con una vibrante, contrastada y exquisita interpretación del Preludio y los entreactos de *Carmen* de Bizet.

Como propinas nos regaló de *La Arlesiana* el Adagietto de la primera suite y la popular Farandole de la segunda.

Un concierto que hubiese sido igual o mejor sin cantante.

F.V.
Teatro Real
Madrid

Pero ¿se puede cantar mejor?

Los recitales de Christian Gerhaher se están convirtiendo últimamente en los más esperados por los abonados de los Ciclos de Lied del Teatro de La Zarzuela. El alemán, que nos ha vi-



Christian Gerhaher y Gerold Huber se conjuntaron maravillosamente.

sitado por cuarta vez en los últimos cinco años, se trajo consigo un programa dedicado monográficamente a Brahms. Un programa hermosísimo, indisimuladamente marcado por la melancolía y el desamor, que se paseó con pericia y naturalidad por la práctica totalidad de las etapas creativas del autor de *Requiem alemán*. Antes que por la generosidad de sus medios vocales —no excesivamente sobrados—, Gerhaher sorprendió en sus pasados recitales por la exquisitez de su fraseo, la elegancia de su línea de canto (cuenta entre sus maestros a Elisabeth Schwarzkopf y a Fischer-Dieskau, de quien parece a veces un trasunto) y la lúcida manera de decir, de comprender los textos. En el de este año la sorpresa vino de la mano de su voz, que, sin perder pureza tímbrica ni agilidad, ha cobrado peso y contundencia, sonando ahora más potente, restallante y cargada de armónicos que nunca. El recital, que mostró una sutilísima, inteligente y muy bien dosificada progresión dramática, terminó con una rabiosa, violenta, literalmente impresionante interpretación de *Cuatro cantos serios*. Sin ser el más impecable de los pianistas, Gerold Huber se entendió muy bien con su compañero, y resultó creativo y original sin recabar protagonismo ni renunciar a una sonoridad y un discurso plenamente brahmsianos. Será difícil disfrutar más. Bravo.

Miguel Ángel de las Heras
Teatro de la Zarzuela
Madrid

La efusividad hecha tenor

Tiene Villazón una personalidad arrolladora, sabe comunicar como pocos y es capaz de meterse en el bolsillo cualquier tipo de auditorio. Posee, además, una voz de timbre muy bello que se desenvuelve sin problemas en la zona aguda, pero no tanto cuando desciende a las más comprometidas de los piano y las medias voces, donde muestra un ligero vibrato un tanto caprino que deslucen su canto. Esto no es óbice para que con su enorme efusividad esos defectos puedan pasarse por alto y, a base de entrega, enloquezca “al respetable”.

La comunidad de Madrid ha querido incluir dentro de su programa de festejos para conmemorar los doscientos años del 2 de Mayo de 1808, una serie de acontecimientos musicales bajo el título de “Músicas para un Bicentenario”. Y para la sesión inaugural ha contratado a Villazón, uno de los tenores “superestrella” de nuestros días.

Acompañado por un expresivo Daniele Callegari al frente de la Orquesta de la Comunidad de Madrid, Villazón ofreció un concierto muy para él. El primer bloque lo dedicó al verismo, repertorio en el que el mejicano se desenvuelve como pez en el agua. Cantó con



Tras un parón de un año, Villazón vuelve a los escenarios dispuesto a arrasarse.

acierto arias de *Il Figliuolo prodigo* de Ponchielli, de *Adriana Lecouvreur* de Cilea y el famoso “Cielo e mar” de *La Gioconda*, también de Ponchielli. Aunque el volumen de su instrumento, tan sonoro en un espacio como el de la Zarzuela, se evapora un tanto en reductos más amplios. La segunda parte la dedicó en su integridad a la zarzuela. Y hay que reconocer que interpreta este género con una fuerza que no se escuchaba desde Plácido Domingo. Logró con el “No puede ser” de *La tabernera del puerto* que el “peculiar” público de la velada alcanzase el delirio. Los bravos y aplausos fueron enormes, e incluso hubo el inevitable: ¡Viva México! por parte del público, al que respondió el tenor con un ¡Viva España! y, a continuación, otro ¡Viva Luxemburgo! Por si hay alguien de esa nacionalidad entre el público, aclaró el tenor. Tampoco faltaron comedores de patatas chips en algún palco.

Una velada musical “de majas y chisperos” con un cantante muy mediático.

F.V.

**Teatro de la Zarzuela
Madrid**

Vértigo en las coloraturas

Rossiniana en preferencia la cita de la O. Sinfónica de Galicia acompañando a la contralto Ewa Podles aunque su participación se limitase al anuncio en programa de la cantata *Giovanna d'Arco* pero en el tratamiento orquestal de Salvatore Sciarrino, un detalle en su momento para la Berganza y el Festival de Pesaro, y un acierto en cuanto al mantenimiento de su refrescante discurso musical. La Podles tuvo como atención a mayores el ofrecernos en esa línea del Rossini dramático y como bis “Di tanti palpiti” del *Tancredi*. Rendido el público bien se hubiese agradecido una gala entera para esa contralto única en su estilo que despliega a lo grande un ostentoso registro de pecho moviéndose para más en el agudo con una seguridad electrificante en un confesado registro de tres octavas.

La cantata la dejó con acompañamiento pianístico de Anis Marchwinska en el Festival Mozart de A Coruña, en donde también fue la Marchesa Melibea de *Il Viaggio a Reims* y que quedará co-

mo punto de referencia para una intérprete que encandilará al aficionado más perspicaz, por su don de trato en roles puestos en su vis cómica más resuelta. El canto en las delicadezas en regusto por un melodioso y dominante spianato, da fuerza a las coloraturas en su amplitud más absoluta. Se va el comentario centrado en ella, aunque como prelude se nos puso en ambiente con las jocosas divagaciones orquestales de la obertura de *El barbero de Sevilla*, una página que, como tal entretenimiento, es un juego autocomplaciente para los miembros de una orquesta sobrada en asuntos rossinianos. Para la continuación la *Octava* de Beethoven, de la que nos tomamos muy a gusto el Allegretto scherzando, aunque toda la obra estuvo a gran altura en año tan beethoveniano para la formación que repartiría este programa entre su sede coruñesa y el Auditorio compostelano.

**Ramón García Balado
Palacio de la Ópera
A Coruña**



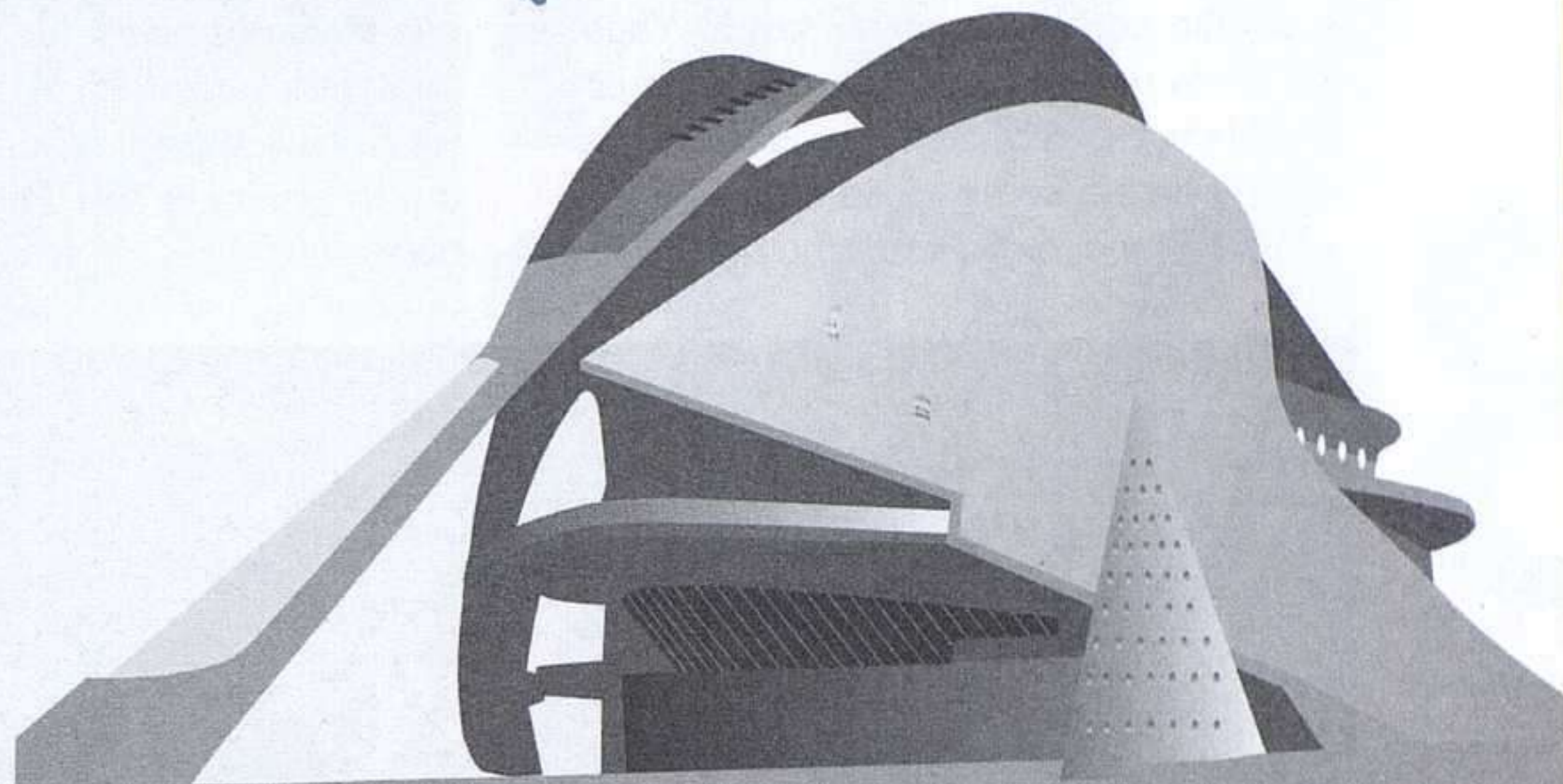
Ewa Podles, una voz de las que hacen historia.

I Festival del mediterrani

11um

24 mayo - 1 julio 2008

Intendente y Directora artística: **Helga Schmidt**
Presidente del Festival del Mediterrani: **Zubin Mehta**



TURANDOT

Conmemoración del 150 aniversario del nacimiento de Giacomo Puccini
Nueva producción
Palau de les Arts Reina Sofia
Zubin Mehta, dirección musical
Chen Kaige, dirección de escena
M. Guleghina, M. Giordani
Cor de la Generalitat Valenciana
Orquestra de la Comunitat Valenciana
Escolania de la Mare de Déu dels Desemparats
Sala Principal
Mayo 24
19'00 h
Mayo 27, 30, Junio 1
20'30 h

SIEGFRIED

Richard Wagner
Nueva coproducción
Palau de les Arts Reina Sofia
Maggio Musicale Fiorentino
Zubin Mehta, dirección musical
La Fura dels Baus, dirección de escena
L. Zakhozhaev, J. Wilson, J. Uusitalo, F-J. Kapellmann
Orquestra de la Comunitat Valenciana
Sala Principal
Junio 10, 14, 17, 22
19'00 h

LA CORTE DE FARAÓN

Vicente Lleó
Nueva producción
Palau de les Arts Reina Sofia
Enrique García Asensio, dirección musical
Francisco Negrín, dirección de escena
Rosy de Palma, S. Cardoso, A. Guerrero
Cor de la Generalitat Valenciana
Orquestra de la Comunitat Valenciana
Auditori
Junio 23, 24, 25, 29, 30
20'30 h

GALA BALLET

Carlos Acosta y otras estrellas de la danza
Sala Principal
Junio 21
20'30 h

COMPañIA NACIONAL DE DANZA

Nacho Duato y
Compañía Nacional de Danza
Sala Principal
Junio 26, 27, 28
20'30 h

ROLAND PETIT. Destellos

Roland Petit y Ballet de Roland Petit
Sala Principal
Julio 1
20'30 h

CUADROS Y COLORES

Obras de Rodrigo, Chaikovsky y Musorgski-Ravel
Mayuko Kamio, violín
Orquestra de la Comunitat Valenciana
Zubin Mehta, dirección musical
Auditori
Mayo 25
20'30 h

FLUORESCENCIA DEL OLVIDO

Inauguración Teatre Martín i Soler
Martín i Soler
Philistaei a Jonatha dispersi (estreno absoluto)
Solistas y Cor de Cambra Amalthea
Accademia Bizantina
Ottavio Dantone, dirección musical
Teatre Martín i Soler
Junio 4
20'30 h

CLAROSCUROS SOBRE CUERDAS

Obras de Bach, Brahms y Beethoven
Serguéi Jachatrián, violín
Lusine Jachatrián, piano
Teatre Martín i Soler
Junio 7
20'30 h

ILUMINACIONES MÍSTICAS

Centenario de Olivier Messiaen
Obras de Debussy, Ravel, Albéniz y Messiaen
Solistas de la Orquestra de la Comunitat Valenciana
Leonel Morales, piano
Teatre Martín i Soler
Junio 11
20'30 h

REFLEJOS DIECIOCHESCOS

Mozart y Martín i Soler
Genios en paralelo
Bejun Mehta, contratenor
Orquestra de la Comunitat Valenciana
Zubin Mehta, dirección musical
Teatre Martín i Soler
Junio 16
20'30 h

LUCES DE LA NATURALEZA

Obras de Takemitsu, Wagner y Mahler-Schönberg
Profesores de la Orquestra de la Comunitat Valenciana
Kynan Johns, dirección musical
Teatre Martín i Soler
Junio 18
20'30 h

Información y venta de localidades:

www.lesarts.com / 902 202 383 / Taquillas del Teatro

La Macarena y la puta

Luego de *Don Giovanni*... ¡nuevamente trabajo para la Virgen de la Esperanza en la Royal Opera House!, porque Francesca Zambello es una directora de escena que saca a pasear la Macarena en cualquier obra que transcurra en Sevilla. Y frente a ella, arrodillados, el torero y la puta, porque también esta producción presenta a Carmen abriendo piernas, moviendo el culo, y mostrando la pantorrilla mientras mira de reojo. ¡La vieran ustedes envolviendo como una boa constrictora al pobre Don José durante la habanera, precisamente cuando la gitana, como Yago, nos canta un credo que trasciende la circunstancia escénica concreta. Y nada, pero nada de esa complejidad comparable a Lulu o Salome, en un erotismo que repre-

senta ante todo una frustrada ansiedad de emancipación frente a una sociedad donde machismo, crueldad y estupidez van a la par. ¿Cuándo se decidirán algunos "régisseurs" a trascender los estereotipos postales andaluces para hacer justicia a una obra donde la española es una excusa para algo más perceptivo, precisamente dentro del contexto de una "ópera cómica", que tanto da mezclar sarcasmo, ironía y drama con insuperable originalidad? Pero pasemos a las "actuaciones", y comencemos por las mejores, en términos relativos a lo que puede esperarse de la inteligencia natural de los condenados a desfilarse en este vía crucis sevillano: el burro no rezumó, como lo hiciera el de *I Pagliacci* de Zeffirelli hace años atrás. Y el caballo que monta

Escamillo no defecó, como ocurriera en la *Carmen* puesta por Nuria Espert, en el mismo escenario, obligando a Plácido Domingo y Denise Graves a negociar su dúo final mientras sorteaban la pantagruélica deposición. Bien, pues, los animales, pero de los humanos uno puede esperar más de lo que les instruye hacer Zambello. Nancy Fabiola Herrera superó las limitaciones escénicas de esta producción articulando expresivamente una voz bella, cálida y pareja, aun cuando algo desbordada e imprecisa en algunos ataques. Y también Marcelo Álvarez fraseó su Don José con depurada espontaneidad y solidez de *passaggio*. Igualmente sólido en el mordente y el legato fue el Escamillo de Kyle Ketelsen y, como Micaela, Susan Gritton cantó su aria con pristino color y exuberante proyección de voz. Todos los cantantes sufrieron en manos de Daniel Oren, un director de orquesta que luego de dirigir un preludio de alta velocidad, impuso durante el resto de la velada tiempos de una lentitud extrema y notablemente faltos de intensidad. Cómo pudo llegar Álvarez al final de su canción de la flor y cómo pudo cantar sus frases finales es una pregunta que desafía las leyes físicas de cualquier técnica de respiración. Merecidamente le otorgó el público el mayor aplauso en una de esas noches preñadas por el peso de un decisivo interrogante existencial: ¿por qué, a diferencia de lo que ocurre con el teatro, se empeñan algunos directores de escena en estupidizar la ópera? ¿Es la ópera un arte menor con respecto al buen teatro? En el caso de *Carmen* mi respuesta es "no", con perdón de esa Macarena almacenada en los depósitos del Covent Garden.

A.B.B.

Royal Opera House
Londres



ASHMORE

Nancy Fabiola Herrera y Marcelo Álvarez en los roles principales de "Carmen".

El barroco en Bruselas

Sabida es, creo, la reputación de Bruselas en cuanto a la ejecución de la música barroca. En un fin de semana se tuvo una prueba concluyente. En La Monnaie, un recital muy festejado y en una sala rebosante, de Joyce Di Donato y Les Talens Lyriques dirigidos por Christoph Rousset en una serie de arias y escenas instrumentales de óperas de Haendel con el título de 'Furore!', que será objeto de un disco. Tanto en fragmentos conocidos (*Ariodante*, *Serse*) como menos (*Teseo*, *Admeto*, *Imeneo*) y en los bises (*Hercules*, que también figuraba en el programa, y *Julio César*), la mezzo estuvo fenomenal en todos los aspectos, con una fuerte presencia, y lo mismo cabe decir de la orquesta y su director (se hizo música y no presentación de un producto al consumidor). En Beaux Arts, a los cincuenta años de su exhumación allí mismo, se retomó (también objeto de futuro disco) en concierto *La fida ninfa* de Vivaldi con el Ensemble

Matheus (de juventud y entusiasmo contagiosos y ejecución ejemplar) dirigido por el juvenil y entregado Jean-Christophe Spinosi con un elenco de campanillas, donde fue dado admirar la limpieza de canto de Philippe Jaroussky (un contrateno único), la expresividad bufa y el timbre cálido de bajo de Lorenzo Regazzo, el espléndido estilo y técnica de Anna-Maria Panzarella, la comprobación del arte tenorio consumado de José Manuel Zapata, la fogosa entrega (algo inexperta) de Barbara di Castri (mezzo) y por, sobre todo, la portentosa prestación de Verónica Cangemi, nunca oída personalmente en mejor forma, y premiada con largos aplausos tras sus endiabladas arias. Dos regalos.

Jorge Binaghi
Teatro Nacional
Bruselas

LA CERILLERA

Helmut
Lachenmann

Versión concertante

Viernes 13 de junio

20:00 h

Teatro Monumental

Orquesta y Coro de RTVE

Sara Leonard

Elisabeth Keusch

Matthias Hermann

Helmut Lachenmann

TRABAJO

ALOJAMIENTO

MANUTENCIÓN

Enno Poppe

Libreto de Marcel Beyer

Viernes 20 y sábado 21

de junio

20:30 h

Teatro Albéniz

Bienal de Munich

Staatsoper Unter den

Linden Berlin

Red ENPARTS

Neue Vocalsolisten

musikFabrik

Omar Ebrahim

Graham F. Valentine

Anna Viebrock

SEGISMUNDO

Tomás Marco

Lunes 23 de junio

20:30 h

Teatro Albéniz

David Azurza

José Luis Temes

Gustavo Tambascio

CASANDRA

Michael Jarrell

Libreto de Gerhard Wolf/

Christa Wolf

Sábado 28 de junio

20:30 h

Domingo 29 de junio

19:00 h

Teatro Albéniz

Odéon-Théâtre de l'Europe

de París

Proyecto Guerrero

Astrid Bas

IRCAM

Luca Pfaff

Georges Lavaudant

Venta de entradas:

Teatro Monumental

C/ Atocha 65. Tel. 91 429 12 81

Teatro Albéniz

C/ Paz 11. Tel. 91 531 83 11



LA CERILLERA: de 9 a 18 €

TRABAJO ALOJAMIENTO
MANUTENCIÓN: de 12 a 22 €

SEGISMUNDO: de 10 a 20 €

CASANDRA: de 12 a 22 €

ope rad hoy 2008



CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO
Comunidad de Madrid
www.madrid.org



Teatro Albéniz
Comunidad de Madrid
C/ Paz, 11 - Tel.: 91 531 83 11



A tal señor, tal honor

Beethoven es el titán de la música, el más vigente de los compositores, el más arrollador. Sin embargo, servir a su conocidísima música como es debido es algo sumamente difícil, algo reservado a un selecto grupo de intérpretes. Pues bien, el Teatro Real ha conseguido reunir en una semana a los tres más altos exponentes de ese grupo y cada uno en su género ha deslumbrado.

De inenarrables calificaría las interpretaciones que ese genio supremo del piano que es Maurizio Pollini hizo primero de *Las tres piezas para piano, op. 11* de Schoenberg. Obra que en manos de este artista consigue una naturalidad, una fluidez y una facilidad que demuestran que una música que en principio puede resultar ardua para un auditorio habituado a las de otro tipo, recreada en toda su belleza, es tan accesible como las demás. Pollini se mueve como pez en el agua en este repertorio y lo interpreta con pasmosa claridad. Como segunda obra del concierto escuchamos *Kreisleriana* de Schumann, una de las creaciones esenciales de la literatura para piano con la que de nuevo el pianista milanés demostró su enorme versatilidad y adaptación absoluta a cualquier compositor que recrea. La segunda parte del concierto la dedicó a dos sonatas del músico que da nombre al ciclo, las *Sonatas para piano núms. 17 en Re menor, op. 31/2 "La tempestad"* y *núm. 23 en Fa menor, op. 57. "Apassionata"* Con un sonido cristalino, una intensidad fuera de serie, un profundidad apabullante, una musicalidad imbatible, una pulsación precisa pero jamás mecánica y una emoción de las que pocas veces embargan a un sala de conciertos, Pollini nos arrebató con recreaciones antológicas de estas maravillas beethovenianas. El público respondió con el justificado entusiasmo que correspondía a tal acontecimiento artístico.

Como segundo concierto del ciclo le llegó el turno a la música de cámara y con uno de los grupos señeros del orbe en este apartado, el Cuarteto de Tokio, que nos brindó los cuartetos *Núm. 2 en Sol mayor op. 18*, *Núm. 10 en Mi bemol mayor op. 74* y el *Núm. 14 en Do sostenido menor op. 131*. Sé que es reiterarse, pero estas joyas del arte universal, cimas indiscutibles de una forma artística que el genio de Bonn llevó a sus niveles más excelsos, encuentran en el Cuarteto de Tokio los intérpretes ideales. Es un grupo que produce un sonido de una pureza inverosímil, que posee una afinación impecable y una asombrosa capacidad para que sus instrumentos dialoguen con una variedad rica en matices y asombrosa en los resultados. Su interpretación del

Cuarteto núm. 14 fue una experiencia inolvidable y, más aún, conmovedora.

Como "Finale" del Festival, Abbado con su Mahler Chamber Orchestra nos ofreció un concierto "Todo Beethoven". Tras una *Leonora III* bella, contenida y emotiva, escuchamos el *Concierto para piano y orquesta núm. 2 en Si bemol mayor op. 19* con Margarita Höhenrieder. No entiendo cómo el maestro ha admitido acompañar a una pianista tan insignificante; me pareció que asistía al examen fin de curso de una estudiante "pulidita" y nada más. Una pena. Menos mal que para disfrute de propios y extraños la velada concluyó con una extraordinaria lectura de la *Sinfonía "Heroica"* con la que Abbado nos mostró su genio a todas luces ¡Que manera tiene este monstruo sagrado de hacernos sentir la grandeza de los silencios! ¡Con qué pasmosa facilidad logra los pianísimos más endemoniados! ¡Cómo es capaz de hacer que sintamos el fuego que ardía en el espíritu de Beethoven! Lástima que la orquesta no alcanzase el nivel del maestro. Se trata de una correcta y muy

entregada agrupación, pero dista de alcanzar el nivel necesario para responder a las exigencias de un director tan grande como Claudio Abbado.

F.V.
Teatro Real
Madrid



MONIKA RITTERSHAUS

De arriba a abajo, Maurizio Pollini, Claudio Abbado y el Cuarteto de Tokio.

Fundación

PREMIOS LÍRICOS

TEATRO CAMPOAMOR

Premios Líricos 2008

La Fundación Premios Líricos Teatro Campoamor quiere agradecer a los teatros, temporadas y festivales con programación lírica estable de nuestro país su contribución mediante la aportación de 250 candidaturas a esta edición de los Premios Líricos.

DIRECCIÓN MUSICAL:

Antonio Florio

por "L'Ottavia restituita al trono" de D. Scarlatti.

Producción de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC). Teatro Victoria Eugenia, Quincena Musical de San Sebastián. Agosto 2007.

DIRECCIÓN DE ESCENA:

Giancarlo del Mónaco

por "Cavalleria Rusticana" de P. Mascagni e "I Pagliacci" de R. Leoncavallo.

Producción del Teatro Real. Teatro Real, Madrid. Febrero 2007.

MEJOR NUEVA PRODUCCIÓN:

Palau de les Arts de Valencia

por la nueva tetralogía de R. Wagner, de la cual se ha representado "Das Rheingold" y "Die Walküre" con la dirección de escena de La Fura des Baus (Carles Padrissa). Palau de les Arts Reina Sofía, Valencia. Abril 2007.

CANTANTE MASCULINO DE ÓPERA:

Carlos Chausson

por Ferramondo en "Il burbero di buon cuore" de V. Martín y Soler. Coproducción del Teatro Real y el Gran Teatro del Liceu en colaboración con la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC) y con la Fundación Autor. Teatro Real, Madrid. Noviembre 2007.

CANTANTE FEMENINA DE ÓPERA:

Natalie Dessay

por Manon en "Manon" de J. Massenet.

Producción de la English National Opera de Londres. Gran Teatro del Liceo, Barcelona. Junio 2007.

CANTANTE REVELACIÓN:

Gabriel Bermúdez

por Orestes en "Iphigénie en Tauride" de C. W. Gluck.

Producción de la Ópera de Oviedo. Teatro Campoamor, Oviedo. Diciembre 2007.

CANTANTE DE ZARZUELA:

Nancy Fabiola Herrera

por la Bruja en "La Bruja" de R. Chapí. Producción del Teatro de la Zarzuela. Teatro de la Zarzuela, Madrid. Diciembre 2007.

ACTOR DE ZARZUELA:

Enrique del Portal

por Don Generoso en "La rosa del azafrán" de J. Guerrero. Producciones Sotosevilla, S. L.. Palacio Euskalduna, Bilbao. Agosto 2007.

PREMIO ESPECIAL A TODA UNA CARRERA:

Teresa Berganza

PERSONA O INSTITUCIÓN QUE HA CONTRIBUIDO SIGNIFICATIVAMENTE AL MUNDO DE LA LÍRICA:

Orfeón Donostiarra

PREMIO ESPECIAL DEL JURADO IN MEMORIAN:

Luis Gracia Iberní

por su especial aportación al mundo de la ópera y la zarzuela desde la investigación musicológica, la crítica musical, la docencia y la organización e impulso de actividades líricas.

GALA DE ENTREGA DE PREMIOS: TEATRO CAMPOAMOR, FINALES DE AGOSTO DE 2008.

Tres figuras femeninas

En menos de un mes pasaron tres nombres entre leyenda y realidad histórica. La *Médée* de Cherubini rompió el fuego con una versión 'distinta' del señor Warlikowski, completamente absurda y desquiciada (además de reescribir los diálogos en francés moderno y hacerlos con micrófono, lo que entraba en contradicción total con lo que se cantaba y cómo)...En la fiesta de boda y al final tuvimos sacerdotes ortodoxos, música grabada de recepción para bodas (no de Cherubini precisamente). Por suerte, la dirección de Christophe Rousset y su orquesta Les Talens Lyriques compensó el dislate, así como la intervención del coro preparado por Pier Maxims. La protagonista de Nadja Michael fue del grave de pecho al agudo más bien gritado (al parecer ha cambiado de registro pero suena siempre igual) y, eso sí, interpretó con mucha intensidad. Mejoraron las cosas con el Creonte de Philippe Rouillon, la algo anémica Dirce de Virginie Pochon (a quien las dos doncellas pellizcan, azotan, etc). Y mucho más con Ekaterina Gubanova (una Neris que tuvo que cantar su meditativa aria sobre una Medea destruida mientras ésta se revolvía como un molino) y sobre todo Kurt Streit (un tenor que hace su carrera lejos de las fanfarrias mediáticas, pero que hasta el momento lleva una carrera ejemplar) en Jasón.

Un día después se veía, en concierto (menos mal), la rossiniana *Elisabetta*, que debía interpretar la Antonacci, pero se enfermó en el primer ensayo. Marguerite Krull hizo lo que pudo, que no fue mucho, con una voz anodina y modesta que emplea para cantar de mezzo y hasta de soprano lírica aguda (según el impresionante repertorio que se nos presentó). Convencieron mucho más dos excelentes tenores: Gregory Kunde, de nuevo en forma impecable y un dominio del recitativo más un timbre rico y de graves baritoniales, y Antonino Siragusa, voz no bella pero sí inteligente cantante dominador de estilo y técnica en el papel del enemigo de la reina, Norfolk. Muy bien Anna Maria Dell'Oste en la no muy lucida parte de Matilde (canta mucho y difícil y, pese a su aria, queda siempre relegada a un segundo plano). Comprimarios correctos, orquesta y coro del Teatro más habituados a otros períodos cantaron como en las primeras óperas de Verdi y sonaron bien pero a un ritmo atropellado y un volu-



MAARTEN WANDEN ABBELE

Una versión "distinta" de "Médée" de Cherubini, sólo salvada por la versión musical.

men algo exagerado para la sala del Palais des Beaux Arts, un error que no pareció importar al director Julian Reynolds.

La lumière Antigone trata, siempre en la línea de su autor y libretista, Henry Bachau y su compositor, Pierre Bartholomée, el mito actualizado. Si en *Oedipe sur la route* teníamos una obra a gran escala, aquí, con dos personajes y la orquesta de cámara del Teatro dirigida con gran convicción por Koen Koesels, en la sala pequeña (Malibrán) Mireille Delunsch y Natascha Petrinsky daban vida, en lo posible, a Antígona y una contemporánea nuestra, la hebrea Ana que la reencarna en música y teatro. La música (para pertenecer al Festival Ars Musica, de vanguardia) suena bien a los oídos, pero no es dramática y sí monótona (como el texto, que a fuerza de trascendental, termina por cansar). La puesta en escena de Philippe Sireuil, con economía de medios (una caja excavada en la escena para la gruta donde es emparedada Antígona), es siempre eficaz como sucede con este director. Hubo muchos aplausos para todos, pero dudo de la permanencia de la obra.

Jorge Binaghi
Teatro de La Monnaie
Bruselas

Mejor la escena que la música

Un reparto que parecía más equilibrado que los que nos suele ofrecer la casa para esta *Cenerentola* no acabó de cuajar.

La orquesta de la Academia del Gran Teatro del Liceu (de quien era la producción), resultó corta de efectivos e intención y Alvaro Albiach como director mu-



Llegó la "Cenerentola" rossiniana a Valladolid en una producción procedente del Liceu.

sical tampoco resultó especialmente fino, más preocupado por concertar que por profundizar; pero al menos no taparon, y afinaron mínimamente. Solvente Eloi Jover al clave. Joan Font (Comediants) resuelve bien lo escénico, siempre con aire de cuento (el libro de J. Ferretti se basa en el de Perrault), gracia en los movimientos y una apropiada escenografía fácil y útil de J. J. Guillén, muy bien iluminada por A. Faura, y relevante coreografía para 6 ratas que cubren y subrayan escenas de X. Dorca. Los 20 cantores de Intermezzo cumplieron en lo vocal y lo móvil.

Marianna Pizzolato, con algún problema en la coloratura y voz, algo falta de peso para el papel, canta con gusto y pareció reservarse para el final pues sus arias "Érase una vez un Rey" y "Nací para sufrir", fueron sus mejores momentos como Angelina-Cenerentola. José M. Za-

pata, tenor bien timbrado y que frasea con gusto, fácil en el agudo, hizo un Don Ramiro calante al inicio, que fue a más, y acabó con cierta fatiga. El Dandini de David Menéndez, barítono bien impostado y con buena emisión, debe cuidar cambios de color por tesitura no exacta para él; fue de lo mejor, como el Don Magnífico de Robert Poulton y el Alidoro de Simón Orfila, expertos y hábiles en dúos, cuartetos y sextetos (qué bello el de "la bondad" que Font no hace triunfar del todo). Desabridas estuvieron cantando Cristina Obregón e Itxaro Mentxaca como las hermanas Clorinda y Tisbe. Así, disfrutamos más lo teatral y como el acústico no ayuda...

José M^a Morate Moyano
Teatro Calderón
Valladolid

Discreta Leyenda



Aquiles Machado y María Rodríguez
en los papeles de Iván y Amapola.

Estrenada en 1924, apenas un año después de *Doña Francisquita*, *La leyenda del beso* constituye la primera de las que compondrían la célebre trilogía de Reveriano Soutullo y Juan Vert. De esta zarzuela de más de dos horas de duración, ballet incluido, ha quedado especialmente en el recuerdo el intermedio –cuyo tema popularizó un conocido grupo pop de los setenta– y el dúo principal entre soprano y tenor. Y ello quedó patente entre el público que se dio cita en el Teatro de la Zarzuela, pues fueron precisamente estas piezas las que arrancaron las mayores ovaciones de la noche. El montaje de Jesús Castejón, además de no conseguir resolver las carencias del libreto, llega incluso a perjudicar notoriamente los resultados musicales. La instalación de una pasarela para que desfilen los personajes obliga a colocar a la orquesta de forma que los metales sobresalgan, lo que incrementa considerablemente el volumen del conjunto. Miguel Ortega no consiguió apianar el sonido de la Orquesta de la Comunidad de Madrid y los cantantes sufrieron las consecuencias, ya que sus voces, en muchas ocasiones, no conseguían proyectarse ante tanto decibelio. A pesar de la expectación que había entre los aficionados por escuchar a los recientemente triunfadores en la Scala de Milán y el Met de Nueva York, Manuel Lanza como Mario y Aquiles Machado como Iván, no pasaron de la discreción, quizá porque sus papeles no se adaptaban bien a su temperamento expresivo. María Rodríguez tampoco sorprendió como Amapola, dejando lo mejor de la noche para Rafa Castejón quien como Gorón sí consiguió arrebatarse más de una carcajada a los presentes. Al final de la representación la familia Castejón brindó un merecido e inesperado homenaje a los patriarcas Rafael Castejón y Pepa Rosado.

Elena Trujillo
Teatro de la Zarzuela
Madrid

12345

concurso
de
composición
musical

5^o
AEOS

asociación
española
de orquestas
sinfónicas

La Asociación Española de Orquestas Sinfónicas convoca la quinta edición del Concurso de Composición Musical AEOS dirigido a compositores españoles o residentes en España.

La obra ganadora será interpretada por las orquestas componentes de la AEOS en las temporadas 2010/2011 y 2011/2012, y tendrá una dotación económica de **18.000 €**

Esta convocatoria se libra el **1 de junio de 2008**.
El plazo de presentación finaliza el **30 de septiembre de 2009**.

INFO+BASES
www.aeos.es
info@aeos.es

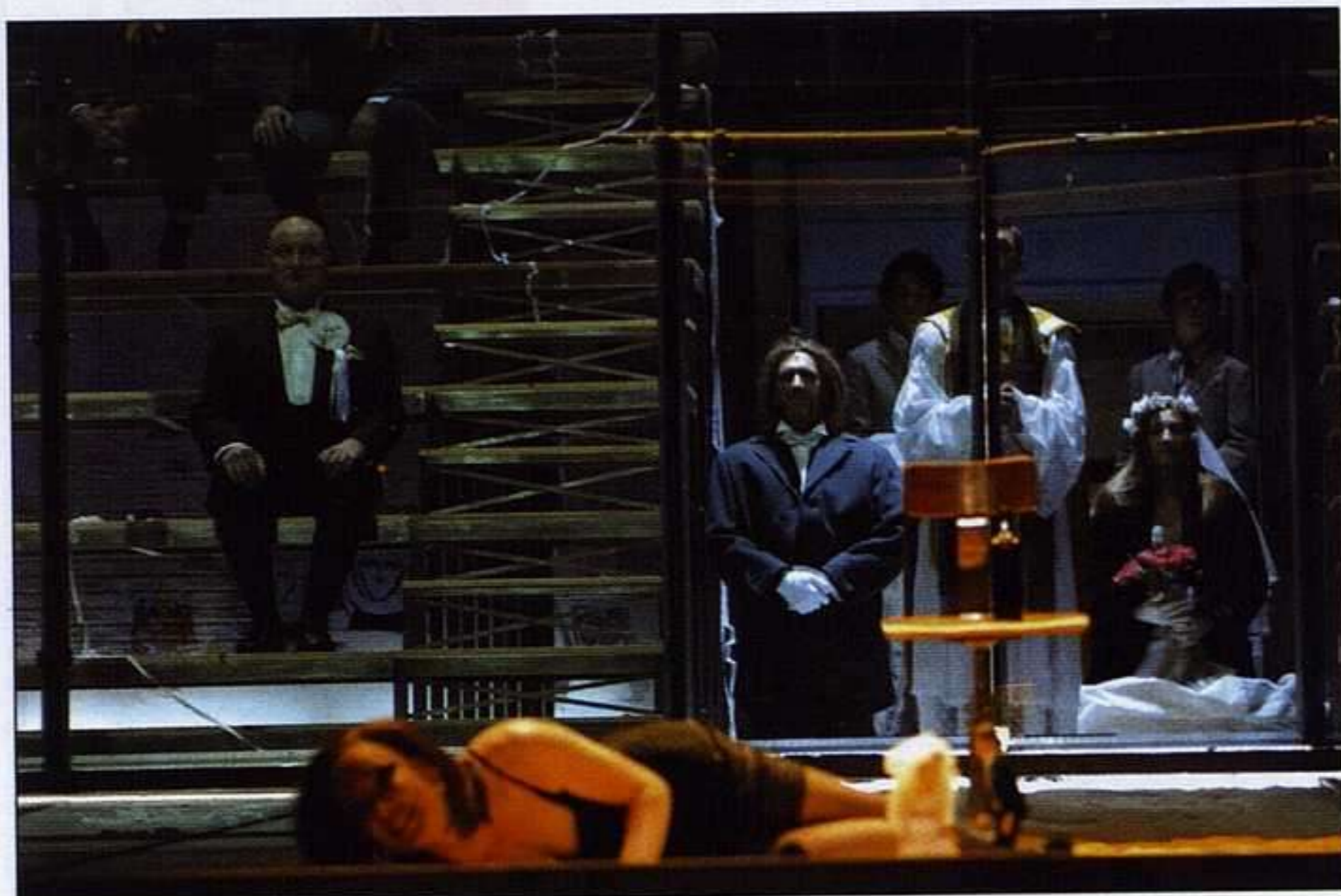
Asociación Española
de Orquestas Sinfónicas

con la colaboración de

Experto en "Butterfly"

Lorin Maazel debió recordar al alzar la vista otra *Butterfly* con idénticos decorados, ya veintidós años atrás, en el Teatro alla Scala de Milán. La escena es sencilla: la casa adquirida por Pinkerton rodeada por un jardín japonés. Si bien es cierto que esta ópera se hubiera prestado a una nueva producción de mayor creatividad, es de suponer que su coste de oportunidad no justificara la inversión.

Cuando el verano pasado la intendente Helga Schmidt presentó la temporada, anunció el nombre de Cristina Gallardo-Domàs para el rol principal de esta ópera. Sin embargo, la ya habitual costumbre de cancelar desembocó en una larga cadena



Maazel, un experto en esta obra, consiguió inusitados matices y colores de la orquesta valenciana.

de *Butterflies*, resultando finalmente titular la soprano chino-canadiense Liping Zhang, cuya autenticidad racial le está haciendo recorrer actualmente los teatros con este papel. Así, ésta reemplazó a la rusa Elena Nebera, indispuesta a causa de una efectiva sustitución durante los ensayos. La soprano Hui He figuraba como *Butterfly* en el segundo reparto.

Si sobrevivió al general el barítono Vasili Gerello (*Sharpless*), proveniente de la compañía del *Marinski*, pero llegó al estreno con ciertas limitaciones, partiendo ya de una deficiente proyección. La valenciana Marina Rodríguez-Cusi desempeñó con soltura el rol de Suzuki. Maximiliano Piasapia ya se había presentado la pasada temporada como tenor pucciniano, con el Rodolfo de *La Bohème*. De nuevo ahora, en el papel de Pinkerton, exhibió un bello y poderoso timbre y poco gusto por la delicadeza en el fraseo.

Completaban el reparto unos eficientes Lluís Martínez (*Príncipe Yamadori*), Sandra Fernández (*Kate Pinkerton*) y Alfredo Zanazzo (*Tío Bonzo*), y un Goro (*Emilio Sánchez*) acertado pero algo falto de sarcasmo.

Destacable la actuación del Coro de la Generalitat Valenciana, y concretamente en la deliciosa entrada del coro femenino en el primer acto ("Quanto cielo! Quanto mar!").

Esta ópera requiere una rica paleta de matices, timbres y colores. Y Maazel consiguió a este respecto un brillante resultado al frente de la Orquesta de la Comunitat Valenciana.

Nieves Pascual León
Palau de les Arts "Reina Sofía"
Valencia

"Wozzeck" variopintado

Subido de color, y así infrecuente, *Wozzeck* se hace sorprendente en la Bastille. Christoph Marthaler es el más exigente de los directores de escena, combinando maestría teatral y pensamiento profundo, fuera de convenciones. *Wozzeck* se plantea de esta manera en un mundo incierto y un decorado único —¿caseta de feria o campamento militar?— salpicado de juegos para niños al estilo de Disneyland y personajes de tipos muy caracterizados. ¡Nada de gris o de negro! como se ve siempre, en todos los escenarios líricos, para la



R. WALZ

Infrecuente trazado escénico, lejos de los grises típicos de la obra. En la foto, Simon Keenlyside y David Kuebler.

obra maestra de Berg. Este drama sin esperanza, transpuesto así en el contexto actual de un ordinario falsamente feliz, resurge entonces como nuevo y con más fuerza. Esta lectura se hace quizás demasiado intelectual, concibiendo nuestra época a través del filtro de una telenovela estadounidense. Único punto flaco de una concepción por otra parte poderosamente reveladora. Pero una velada de ópera se justifica por su síntesis entre el montaje y la música. Se sabe, en este caso, de la complicidad de largo recorrido entre Marthaler y Sylvain Cambreling. El director de orquesta encuentra, en el foso o frente a los cantantes, el reflejo perfecto de un trabajo escénico musical común. Su batuta es de las más precisas y —¿cómo no?— teatral. La Orquesta de la Ópera de París está en un buen día —es decir: una de las mejores del mundo, cuando quiere. Todas las paletas instrumentales, música de cámara infinitamente sutil o profusión de gran orquesta sin freno, están elocuentemente ilustradas. Sin embargo, el reparto vocal no es siempre convincente, con dos papeles principales, servidos por Simon Keenlyside (*Wozzeck*) y Angela Denoke (*Marie*), que se desempeñan solamente al terminar la obra. David Kuebler (*Andres*), Jon Villars (*el Tambourmajor*), Gerhard Siegel (*el Hauptmann*) y Roland Bracht (*el Doktor*), parecen por su parte en adecuación con sus tesituras, a pesar de que en cada caso se distingue mal el pasaje del "sprechstimme" (o hablado cantado) al canto de verdad.

Pierre-René Serna
La Bastille
París

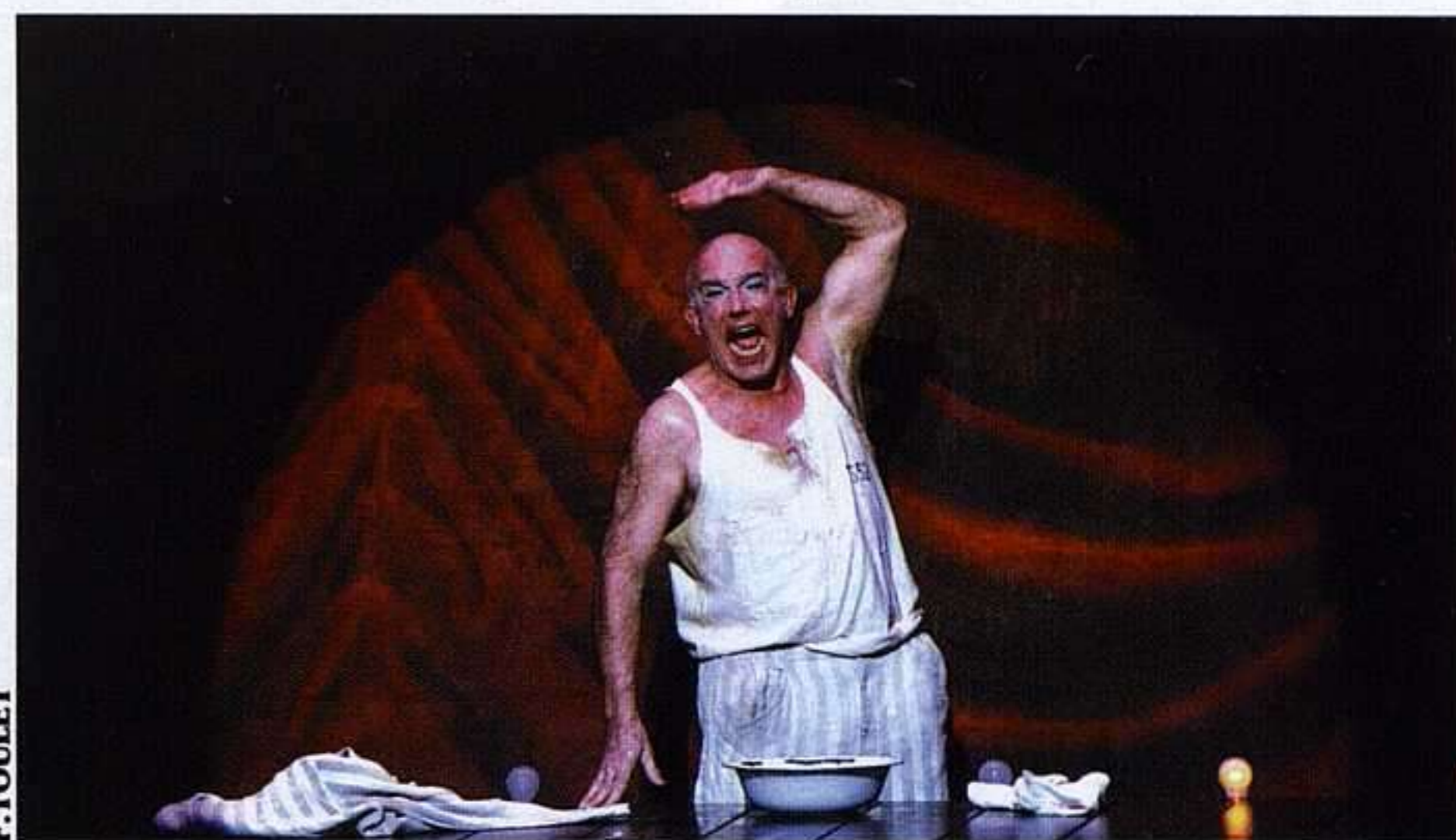
El oficio de Lluís Pasqual

El palacio Garnier, la segunda casa de la Ópera de París, asocia dos piezas líricas de la misma época, escritas al final de la última guerra mundial, tratando de un tema próximo, el de la opresión y de la tiranía, y que comparten un mismo lenguaje dodecafónico: *Ode to Napoleon* e *Il Prigioniero*. Pero, con el paso del tiempo, se ve más como pueden ser distintas en la inspiración musical. La cantata de Schoenberg, para un recitador y un cuarteto con piano, entreña, debido a su sensibilidad fronteriza entre romanticismo y expresionismo, una fuerza emocional que no parece nunca agotarse después de haber sido escuchada tantas veces. En cambio la ópera de Luigi Dallapiccola representa bien su época, su verismo "alla" Puccini, a pesar de una orquestación elaborada. ¡Paradoja de una yuxtaposición a priori juiciosa! Sin embargo, en Garnier, la mejor interpretación musical está al servicio de las dos obras. La batuta de Lothar Zagrosek es siempre febril y franca, frente a los instrumentos deliciosamente parcelarios de la primera parte, como frente a la orquesta larga y firmemente desplegada de la segunda. Dale Duesing es un recitador eminentemente musical en el primer caso. El reperto vocal que sigue es más de canto -¡claro!- con la potencia de Rosalind Plowright (la Madre) y la proyección de Evgeny Nikitin (el Prigioniero), pero tanto la una como el otro, y sobre todo el otro, con unas falsas notas que le desgarran a uno las orejas. Hasta tal punto que se sienten como aire fresco tanto las apariciones esporádicas de Johan Weigel y Bartłomiej Misiuda (los dos Sacerdotes), como el timbre bien claro de Chris Merritt (el Carceriere, el Grande Inquisitore), aún cuando no es el de antes.

En la parte escénica, Lluís Pasqual consigue la proeza de ligar dos obras tan incompatibles. Elige un ambiente de cabaret en el primer caso, con un recitante travestido de mujer a la manera berlinesa de entreguerras, que se deviene más tarde en superviviente de los campos de la muerte. Todo perfectamente arreglado, signo del oficio patente del director de escena catalán. La ópera, o

segunda parte de la velada, vuelve a la cárcel anunciada anteriormente y que prescribe el libreto. Un gran decorado circular hecho de barras metálicas y de escaleras ocupa el escenario, girando bajo luces frías y sobre un fondo oscuro. Estamos en una cárcel de nuestra época, o de cualquiera. Pero hay una dificultad: el preso, papel principal, está encarnado por un coloso de salud rebosante. ¡A pesar de mucha hemoglobina, no se cree un solo instante que se va a morir por malos tratos! El realismo siempre le va mal a la ópera, y Pasqual debería saberlo, más que otros. Todo está muy bien hecho desde el punto de vista teatral, las luces, los movimientos y las situaciones... pero eso no impide que, a partir de entonces, no podamos creémoslo. Cuando un propósito más alusivo, o más abstracto, hubiera bastado quizás para transmitir este mensaje de rebeldía universal y atemporal.

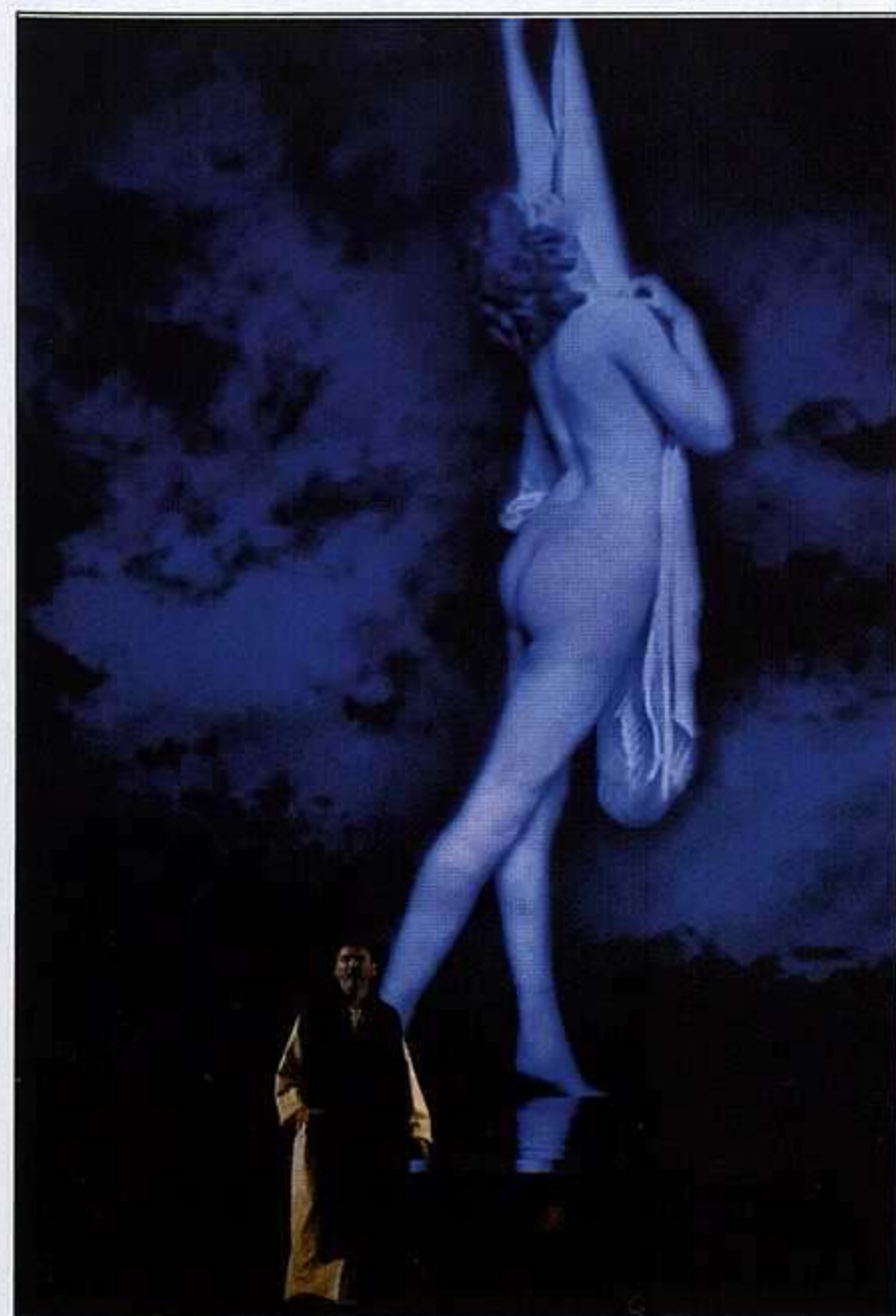
P.-R.S.
Palais Garnier
Ópera de París



Dale Duesing, como recitador en "Ode a Napoléon", de Schoenberg.

Un Massenet poco frecuente en escena

Como segundo título de la temporada Los Amigos Canarios de la Ópera se



La escenografía de Pontiggia trasladó la historia a los años veinte del siglo pasado.

decidieron por el estreno de *Thaïs* de Massenet. Basada en una novela de Anatole France, su adaptación operística es excesivamente esquemática, con personajes de una pieza, donde no se acierta a plasmar la atmósfera decadente y lujuriosa de la protagonista antes de su conversión, ni se nos explica convincentemente el proceso de la misma. Con estos mimbres el compositor francés construye una música agradable y bien orquestada con leves guiños orientalizantes, dejando volar su vena melódica en contados momentos como la famosa "Meditación", cuyo tema utiliza reiteradamente y con pasajes de lucimiento para los dos personajes principales, especialmente la protagonista, cuya aria principal "Dis-moi que je suis belle" es parangonable a las mejores de su autor. Con todo esto el peso de la representación recae en los dos protagonistas. Inva Mula, que debutaba el papel, tuvo sus mejores bazas en un lirismo de buena ley que sacaba partido de su hermosa voz de lírica pura, expansiva en el agudo y pródiga en regulaciones y apianamientos, no siempre totalmente

conseguidos, disimulando su falta de un registro grave de mayor consistencia. Su desenvoltura actoral y figura física le ayudaron a dar veosimilitud al personaje. Angel Odena se enfrentó al ingrato Atanaël con su voz baritonal sana y rotunda, que mueve con soltura en los extremos de tesitura, aunque una mayor modulación y control de intensidades habría enriquecido el papel. Desdibujado el Nicias de Ricardo Bernal, con frecuente uso del falsete y en su sitio el resto de secundarios encabezados por Stefano Palatchi y Emiliya Boteva. Excelente la coreografía de Renato Zanella y el desempeño de los dos solistas, Myrna Kamara y Guiseppe Picote. La escenografía de Pontiggia trasladó la acción a los años veinte del siglo pasado sin que la trama sufriera por ello. Seguro y conjuntado el coro del Festival y adecuada respuesta orquestal, todos al mando de Eric Hull, seguro concertador.

Juan Francisco Román Rodríguez
Teatro Pérez Galdós
Las Palmas

Thomas

Adès

Gonzalo Roldán Herencia



La música de Thomas Adès se puede enmarcar en el pluralismo estético que vienen demostrando varios compositores desde las últimas décadas del siglo XX. No es especialmente deudor de una vanguardia concreta; incluso podríamos decir que los contactos con el constructivismo y la estética expresionista tan presente en otros compositores de su generación en Adès son casi inexistentes. El autor prefiere crear tensiones sostenidas por acumula-

ción de texturas, afines a los procedimientos seguidos con anterioridad por Ives. Asimismo, denota cierto gusto por elementos de la expresión romántica que el autor reconoce heredar de su predilección por autores tales como Janáček y Szymanowski. Quizás estos elementos han contribuido a favorecer la cercanía de Adès al público en general; obras como *Life Story* o *Concerto Conciso* resultan fácilmente comprensibles dentro de la sociedad finisecular en

la que fueron estrenadas. Asimismo, el uso de elementos poéticos en piezas como *Still Sorrowing*, *Arcadia* o *Traced Overhead* le han señalado como trovador posmoderno.

El estilo compositivo de Thomas Adès ha mostrado desde sus inicios una variedad excepcional de estilos y técnicas, siempre marcados por un acento personal en todas sus composiciones que, sin duda, ha contribuido al éxito de su música. Su producción pasa por distintos géneros, desde la ópera hasta la música sinfónica, pasando por la música de cámara. En este sentido, Adès recrea modelos que, si bien comparten elementos comunes con la tradición, el autor adapta a su propia cosmología. Tal es el caso de *Asyla*, donde la estructura de la obra es una pauta en sí de la obra, o en el cuarteto de cuerdas *Arcadia*, en el que establece puentes con autores como Elgar al construir una conexión entre "Nimrod" de las *Variaciones enigmáticas* y el movimiento "O Albion" de su cuarteto.

Thomas Adès se ha acercado, de momento, en dos ocasiones al mundo operístico. Su primera producción fue la ópera de cámara *Powder Her Face*, en la que centra su atención en un personaje ambivalente: una duquesa que de pronto se muestra como un monstruo obsesivo o como una heroína, siguiendo los pasos de Salomé o Lulú dentro de la ópera del siglo XX. Pese a tratarse de una obra de cámara, Adès demuestra su capacidad expresiva en el buen trabajo que realiza de las partes cantadas, con un amplio rango de expresividad que nos acerca al concepto de pathos clásico. Hoy se puede decir que constituye parte del catálogo operístico contemporáneo; se ha programado en los principales teatros del mundo, y el Canal 4 de la televisión inglesa financió la graba-

ción de una costeadada producción de la misma. La segunda ópera de Adès, *The Tempest*, supone una ampliación de miras dentro del género. Compuesta para la Royal Opera House de Londres, es una obra de mayores dimensiones y de discurso más elaborado, con la que ha obtenido el éxito del público y la crítica.

En la obra de Adès la elección de un título a menudo hace alusión a factores extramusicales, y rara vez es arbitraria. En *Living Toys* se hace referencia al mundo imaginario de un chico que sueña con ser un héroe, danzar con los ángeles y luchar en batallas mágicas. En *Asyla* se juega con el lenguaje para expresar, como hace la música, sensaciones contradictorias tales como confort y crueldad, estabilidad e inestabilidad.

Si bien nos encontramos todavía en el momento álgido de una carrera que todavía tiene amplias perspectivas, podemos afirmar que Thomas Adès es uno de los compositores británicos más importantes del momento. Gracias a figuras como Simon Rattle, su música ha trascendido las fronteras británicas, y se ha dado a conocer en Europa y América. Además, el contrato discográfico con la casa EMI garantiza la difusión de su producción, a lo que hay que unir el hecho de que Adès mantiene una considerablemente intensa actividad interpretativa.

Cronología

La próxima temporada Thomas Adès hará veinte años en los escenarios, los cuales han estado granados de numerosos éxitos como intérprete y compositor. Desde que comenzara su carrera como pianista profesional ganando el segundo premio del concurso Joven Músico del Año de la BBC en 1989, Adès ha dirigido a las principales orquestas del mundo, con muchas de las cuales ha grabado para EMI. Coincidiendo con su vigésimo aniversario en los escenarios, varias orquestas inglesas han programado parte de su producción, invitándole como director. El Barbican Centre, el Southbank Centre y el Carnegie Hall son algunas de las salas que contarán con la presencia de Adès en sus atriles de director durante la próxima temporada. Una buena oportunidad de conocer la música de Adès y, de paso, visitar Londres.

Bibliografía

- 1971: Nace Thomas Joseph Edmund Adès el 1 de marzo en Londres.
- 1989: Tras estudiar en la Guildhall School of Music, gana el segundo premio de piano Joven Músico del Año que otorga la BBC.
- 1989-1993: Se licencia en música en el Kings College de Cambridge.
- 1993-1995: Es nombrado compositor asociado de la Halle Orchestra, para la que compone *The Origin of the Harp* y *These Premises Are Alarmed*.
- 1995: Compone su primera ópera, *Powder Her Face*, por encargo de la Ópera Almeida para el Cheltenham Festival.
- 1997: Compone *Asyla* por encargo de Sir Simon Rattle y la CBS Orchestra.
- 1999: Recibe el Premio Ernst von Siemens y el Premio Grawmeyer. Ese mismo año es nombrado codirector artístico del Aldeburgh Festival.
- 2004: Se acerca de nuevo al mundo operístico con *The Tempest*, un encargo de la Royal Opera House de Londres.
- 2005: Compone para Anthony Marwood su *Concierto para violín*, estrenado en los Proms de ese año.
- 2007: Recibe un segundo encargo de Simon Rattle para componer otra obra orquestal; el resultado es *Tevot*, comisionada por la Filarmónica de Berlín y el Carnegie Hall.

Discografía Recomendada

- **ADÈS, Thomas: Powder Her Face.** Digital Classics DVDDC10002 (DVD-Video). Margaret Williams (producción y dirección artística). Mary Plazas, Heather Buck, Dan Norman, Graeme Broadbent, The Birmingham Contemporary Music Group, Thomas Adès (director).
- **ADÈS, Thomas: Asyla.** EMI Classics, 0724355681829.
Birmingham Contemporary Music Group, City of Birmingham Symphony Orchestra, Sir Simon Rattle (director).
 - *Asyla*
 - ... but all shall be well
 - *Chamber Symphony*
 - *Concerto Conciso*
 - *These Premises are Alarmed*
- **ADÈS, Thomas: Living Toys.** EMI Classics, 0724357227124.
Michael Niesemann (oboe), Andrew Clark (trompa), Thomas Adès (piano), Endellion Quartet, Choir of King's College Cambridge (Stephen Cleobury, director), London Sinfonietta, Markus Stenz (director).
 - *Arcadiana*
 - *Grefiolsae Me*
 - *Living Toys*
 - *Sonata da Cacia*
 - *The Origin of the Harp*
- **ADÈS, Thomas: Orchestral Music.** EMI Classics, 724355761026.
Richard Benjafield (Percusión), Susan Bickley (soprano), Robin Blaze (contratenor), Christopher Bowers-Broadbent (órgano), Christopher Maltman (barítono), Claron McFadden (soprano), Tom Poster (piano), Huw Watkins (piano), Hugh Webb (arpa), Polyphony (Stephen Layton, director), City of Birmingham Symphony Orchestra and Chorus, Thomas Adès (director).
 - *America*
 - *Brahms*
 - *Cardiac Arrest*
 - *Fool's Rhymes*
 - *January Writ*
 - *Life Story*
 - *O thou who didst with pitfall and with gin*
 - *The Fayrfax Carol*
 - *The Lover in winter*
- **ADÈS, Thomas: Piano Quintet.** EMI Classics, 0724355766427.
Arditti Quartet, Thomas Adès (piano).
 - T. Adès: *Piano Quintet*
 - F. Schubert: *Piano Quintet*

50º Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén"

"Fundado en 1956"

GONZALO PÉREZ CHAMORRO



Imagen de los premiados, con los miembros del jurado y representantes políticos. De izquierda a derecha: María Angustias Velasco, Diputada de Cultura; José Montané, Concejal Cultura del Ayuntamiento de Jaén; Gaspar Zarrías, Consejero Presidencia de Junta Andalucía; Yun Yi Qin, Felipe López, Presidente de Diputación Jaén; Guillermo González, Presidente del Jurado; Olga Kozlova y Stefan Ciric.

Con más de cincuenta años de existencia, en 2008 el Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén", que organiza la Diputación Provincial de Jaén, ha celebrado su quincuagésima edición. Y lo ha hecho por todo lo alto, estrenando nueva sede para la prueba final con orquesta, el Teatro "Infanta Leonor" de Jaén, y contando con la prestigiosa Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, otorgando Medallas de Oro a los primeros premios que en su día, por no estar aún instaurada la costumbre, no la recibieron (Boaz Sharon, Clotilde Ortiz, Mario Monreal, Begoña Uriarte y Joaquín Parra) y editando tres publicaciones relacionadas con la historia del Concurso, que verán la luz durante este año. Pero no han sido sólo las novedades las que han certificado el éxito de este año, que es un reflejo de su evolución, sino el alto nivel de participación, artístico e internacional. Cada año más países se suman a la lista habitual de proveedores a los concursos musicales, entre ellos China, que con el Primer Premio de Yun Yi Qin, muestra que culturalmente es capaz de adaptarse a la música occidental con la misma facilidad que el yuan se adapta al dólar o al euro.

Decía e insistía Claudio Prieto, compositor de la excelente obra obligada *Jaén 2008*, que llegar a las cincuenta ediciones de un acontecimiento cultural como éste, no es habitual en un país en el que la cultura está como está, y que hay que darle toda la importancia y comprometerse con la responsabilidad de mantenerlo año tras año. "Fundado en 1956" podrá leerse en una taberna, pero sólo en casos contados puede asociarse a un concurso de música, como es el "Premio Jaén", el más antiguo de España en su especialidad. Esta antigüedad temporal no es sino modernidad en la actualidad, ya que el Concurso ha demostrado estar preparado para acoger a cuarenta y nueve pianistas concursantes en un plazo bastante corto, como son los siete días de pruebas. De estos participantes iniciales, la Segunda prueba seleccionó a veintiuno, la Tercera a seis y la Final contó con los tres finalistas habituales. Pero vayamos por el principio.

Como es una tradición, el concurso lo inaugura un miembro del Jurado con el recital "Memorial Rosa Sabater, Javier Alfonso y Rafael Orozco", siendo este año el encargado el pianista alemán Ralf Nattkemper, con un programa que más bien recordaba a los grandes directores orquestales, con una obra ligera pero importante (*Sonata núm.38* de Haydn) y otra principal y densa (*Sonata D 960* de Schubert). Nattkemper, aunque cueste creerlo, entiende mejor a Schubert que Haydn, o al menos a uno le concede mayor importancia que al otro. Tras la primera prueba, los veintiún pianistas seleccionados para la Segunda se enfrentan a la música española y a la obra obligada (dos cosas distintas pero que son la misma). *Jaén 2008* tiene mucha más originalidad en la sustancia que en el nombre. Prieto ha hecho una obra con la perfección técnica acostumbrada y bellísimos pasajes, muy bien estructurada, que encierra secretos en su final no entendidos de igual forma en cada pianista.

Para la Semifinal accedieron seis pianistas: Stefan Ciric (Serbia), Jingxian Xie (China), Itsuki Takahashi (Japón), Jeong Yoon Lee (Corea del Sur), Olga Kozlova (Rusia) y Yun Yi Qin (China). De estos seis tal vez la coreana Lee no estuvo al mismo nivel del resto, que ofrecieron una prueba memorable. Imagino la dificultad del Jurado, que preside Guillermo González, para se-

leccionar sólo tres, que finalmente fueron Ciric, Kozlova y Qin. Con una Real Orquesta Sinfónica de Sevilla que curiosamente doscientos cincuenta kilómetros dirección Este no suena musicalmente tan bien como en el Teatro de la Maestranza, dirigida por un atento (¿se pide más en un Concurso para pianistas?) Juan Luis Pérez, la final tuvo la musicalidad de Ciric escogiendo un Mozart (*Concierto núm. 27*) que demuestra que el buen gusto no está relacionado con el éxito (no es una obra de final), la contundencia de Kozlova con un soberbio *Concierto núm. 1* de Liszt (lástima ciertas frases en el aire), y la adaptación de la pequeña figura de mazapán chino Yun Yi Qin (¡dieciséis años!) con el *Concierto de Schumann*. Finalmente Ciric logró el Tercer Premio más el "Rosa Sabater" al mejor intérprete de Música Española, Kozlova el Segundo más el "Música Contemporánea" por la obra de Prieto y Qin obtuvo el Primer Premio.

LOS PREMIADOS

Yun Yi Qin (China)

PRIMER PREMIO:

Medalla de oro, Diploma, un concierto que se celebrará en la Real Sociedad Económica de Amigos del País en Jaén y la grabación de un disco con el sello discográfico NAXOS. 25.000 €.

Olga Kozlova (Rusia)

SEGUNDO PREMIO:

Diploma. 12.000 €.

Stefan Ciric (Serbia)

TERCER PREMIO:

Diploma. 8.000 €.

Stefan Ciric (Serbia)

PREMIO "ROSA SABATER":

Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Jaén al mejor intérprete de música española. Diploma. 6.000 €.

Olga Kozlova (Rusia)

PREMIO "MÚSICA CONTEMPORÁNEA" al mejor intérprete de la obra obligada. Diploma. 6.000 €.

JURADO PREMIO JAÉN DE PIANO 2008

Presidente:

- GUILLERMO GONZÁLEZ HERNÁNDEZ
Concertista. Catedrático del Conservatorio Superior de Música de Madrid. Premio Nacional de Música.

Vocales:

- JACQUELINE BEIHUA TANG
Profesora del Conservatorio de Shanghai.
- MARTHA MARCHENA
Concertista cubana. Profesora y Coordinadora del Departamento de Música de la Universidad de Kean (U.S.A.).
- MARIO MONREAL
Concertista. Catedrático del Conservatorio Superior de Música "Joaquín Rodrigo" de Valencia. Primer Premio del Concurso Internacional de Piano Premio Jaén 1963.
- RALF NATTKEMPER
Concertista alemán. Catedrático en la Escuela Superior de Música de Hamburgo.
- EWA OSINSKA
Pianista polaca. Primer Premio del Concurso Internacional de Piano Premio Jaén 1972.
- CLAUDIO PRIETO
Compositor y autor de *Jaén 2008*, obra obligada de la 50ª edición. Miembro del Consejo de Dirección de la Sociedad General de Autores de España.
- RAFAEL QUERO CASTRO
Concertista. Catedrático del Conservatorio de Córdoba.
- JEREMY SIEPMANN
Pianista, crítico y editor de *Piano Magazine*. Profesor en la Academia Internacional de Piano de Lago Como.
- MICHIKO TSUDA
Pianista japonesa. Primer Premio del Concurso Internacional de Piano Premio Jaén 1976.
- BEGOÑA URIARTE
Concertista. Primer Premio del Concurso Internacional de Piano Premio Jaén 1957.

Secretario:

- PEDRO JIMÉNEZ CAVALLÉ
Catedrático de Música de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de Jaén.

JPC iniciativa musical

10 años de actividad musical

ELENA TRUJILLO HERVÁS



JPC Iniciativa Musical se encargará este año de la gira del espectáculo *El Pequeño Mozart*, que protagoniza la pianista y actriz Montserrat Cabero Pueyo. Este espectáculo, con –hasta el momento– más de 30 representaciones en distintas salas de Cataluña, está teniendo una gran acogida por parte del público.

Se ganaron un nombre entre los cursos y festivales españoles con eventos como *Europa en Concert* –ciclo de conciertos de jóvenes intérpretes y clases magistrales en Barcelona, organizados en colaboración con los institutos de cultura y consulados de media Europa– y con el Festival de Música de los Pirineos y el Curso Internacional de Música de Vilaller, que insuflaron cultura y turismo en un paraje idílico del pirineo catalán. Pero entre estos eventos que les dieron notoriedad, y entre los cuales hoy destaca el *Fòrum Internacional de Música Barcelona Ciutat* que ya va por su sexta edición, se encuentran también otras actividades más silenciosas pero que han llegado a gran cantidad de público: cursos de especialización en interpretación organizados a lo largo del año académico, jornadas de pedagogía musical dirigidas a profesores, concursos y conciertos destinados a la promoción de jóvenes músicos, producción de espectáculos infantiles y multitud de conciertos en pequeños municipios. Nos referimos a JPC Iniciativa Musical, una pequeña y fructífera asociación catalana que cumple en 2008 diez años de actividad musical. De todo ello hablamos con Carme Passolas, fundadora y actual presidenta de la asociación.

El 'objeto social' de JPC Iniciativa Musical es "organizar actividades musicales relacionadas con la difusión del repertorio musical clásico de todos los tiempos –incluyendo la música escrita en nuestros días–, la formación permanente de los jóvenes músicos, a través de cursos y oportunidades para actuar en público, y la formación permanente del profesorado de música. Y todo esto en España, con especial atención al territorio catalán, y en cooperación con numerosas entidades públicas y privadas de nuestro entorno. En esta línea creamos Europa en Concert, el Festival de los Pirineos o el Festivau de Musica en Val d'Aran. Tuvieron su tiempo de gloria, con un público fiel. Pero lo más importante es que gestaron el nacimiento de otras actividades musicales y abrieron las puertas a numerosas cooperaciones. Europa en Concert representó la primera ocasión en que los institutos de cultura de Barcelona se unieron para programar una temporada conjunta y al inaugurarse en Barcelona L'Auditori, pasaron a cooperar con los ciclos de música de cámara del Auditori XXI. El Festival de los Pirineos propició la creación de una escuela municipal de música en El Pont de Suert y el Festivau en Val d'Aran revitalizó el Estiu Musicau; y me alegra saber que en verano de 2008 se programará la primera edición de un nuevo curso de interpretación en Vielha, organizado desde una escuela de música de la localidad y con ayuda de las instituciones locales", afirma Carme Passolas.

Actualmente, el *Fòrum Internacional de Música Barcelona Ciutat*, dedicado al piano, constituye el eje central de sus actividades. "Se celebra en el mes de julio en Barcelona y en diez días confluyen multitud de eventos: 10 conciertos, 30 horas de conferencias, foros de debate y jornadas de pedagogía, un curso de interpretación para pianistas de nivel superior –con profesores de Corea, Seúl, Alemania, Austria, Francia, Estados Unidos y España, que dirige el prestigioso pianista Luiz de Moura Castro– y un concurso internacional de piano". Un evento de esta magnitud "nunca es posible sin la colaboración de



Carme Passolas, presidenta de JPC, con Kwan Shik Lee, ganador del concurso del III Forum Internacional.

otras entidades que tienen fines similares, como es el caso de la Universidad Autónoma de Barcelona, diversos conservatorios, escuelas de música, editoriales, asociaciones de músicos, como Juventudes Musicales de España, la Asociación de Intérpretes y Ejecutantes, la Asociación de Profesores de Piano de Europa, la Asociación Catalana de Intérpretes de Música Clásica, etc. También están los patrocinadores, como la Obra Social Caja Madrid, y desde luego la ayuda institucional que ofrecen el Ayuntamiento de Barcelona y la Generalitat de Cataluña".

JPC Iniciativa Musical es una asociación "sin capital pero también sin prácticamente gastos para afrontar el día a día. Nuestras inversiones son nuestros proyectos, nuestros gastos son los de su gestión. Nuestros miembros son músicos profesionales, jóvenes estudiantes de música, compositores, actores, gestores culturales... Somos pequeños y por ello ágiles, rápidos y tenemos autonomía de gestión. Gozamos de credibilidad en el sector, hemos aprendido a trabajar en equipo con otras instituciones y nos precede una fama de eficientes y eficaces. Definitivamente, creo que nuestra principal fortaleza es que estamos en contacto con los deseos de quienes van a participar en estos eventos –alumnos, maestros, público, artistas, voluntarios, salas de concierto, conservatorios–. Somos accesibles y permeables, nos dejamos convencer para crear, innovar, permanecer o cambiar el rumbo cuando es necesario. También nos honra que una institución mayor quiera hacerse cargo de uno de los proyectos que se han gestado en nuestra asociación, no tenemos

sentido de 'la propiedad' sino del 'servicio'".

Durante el presente año, además del VI *Fòrum Internacional de Música Barcelona Ciutat*, que se celebrará del 16 al 25 de julio (www.forum-musicabcn.com), JPC organiza "unas colonias musicales para niños y jóvenes de 10 a 15 años, en Llinars del Vallés, Barcelona, para piano, guitarra, violín y violonchelo, que dirigirá Ludovica Mosca, entre el 7 y el 13 de julio; la primera temporada de la Orquesta de Guitarras de Barcelona, en el Teatro Poliorama de la ciudad condal, durante esta primavera, así como de una gira de conciertos de esta orquesta por Francia, que tendrá lugar en noviembre. Conmemoraremos el Año Messiaen, con conferencias, mesas redondas, proyecciones y conciertos, en colaboración con el Instituto Francés de Barcelona. Nos encargaremos de la gira del espectáculo *El Pequeño Mozart*, con la pianista y actriz Montserrat Cabero Pueyo, que lleva ya más de 30 conciertos en salas de Cataluña; de la producción de un nuevo espectáculo infantil a partir de septiembre, con el actor Màrius Hernández y la pianista L. Mosca, y de la gira de conciertos de la ganadora del concurso de piano del IV Forum, la japonesa Yukako Morikawa, en noviembre 2008. También colaboraremos en la promoción y gestión de diversos conciertos, y presentaciones discográficas de nuestros miembros en toda España, y organizamos frecuentes conciertos benéficos en colaboración con ONGs. Hay otro gran evento en el aire que ahora mismo no puedo desvelar, pero en el cual tenemos puestas grandes esperanzas".

Sin duda, un futuro muy prometedor, que Carme Passolas define como "gestar, plantar e innovar. Invertir renovadamente nuestro esfuerzo en proyectos nuevos, con motivación y confianza. Ver crecer alrededor nuestro los frutos que hemos plantado y pasar el testigo cuando llega el momento a instituciones y entidades que pueden ofrecer un mejor servicio que el nuestro, para el bien de aquello que amamos y a lo cual servimos: la música y la sociedad que se beneficia de ella".

Boletín de suscripción

DATOS DEL NUEVO SUSCRIPTOR

Nombre: Domicilio: D.P.: Telf.:
 Ciudad: Provincia:
 N.I.F.:
 Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de: Precio de la suscripción anual 88 €

Adjunto cheque bancario por importe de 88 € a nombre de "Lira Editorial, S.A."
 Por tarjeta VISA n.º Fecha caducidad: / /
 Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."
 Banco o Caja: N.º de cuenta:
 Calle: n.º Localidad: Provincia:
 Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos: Oficina D.C.
 N.º de Cuenta
 Entidad
 Oficina
 D.C.

Firma del nuevo suscriptor

Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo. Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 44
 Tlf.: 91 358 87 74
 E-mail: correo@ritmo.es



LIRA EDITORIAL, S.A.
 Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
 28050 Madrid

DISCOS CRITICADOS

BARTÓK: El príncipe de madera. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Marin Alsop.
BEETHOVEN: Missa Solemnis. Anna Tomowa-Sintow, José Van Dam, Ruza Baldani, Eric Tappy. Viena Singverein. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan.
BIZET: Carmen (arreglos) + obras de Bizet, Ginastera, Revueltas, Serebrier, etc. Banda de la Marina de los Estados Unidos. Dir.: José Serebrier.
BRAHMS: Intermezzi Op. 117. Klavierstücke Op. 76. Fantasies Op. 116. Miquel Farré, piano.
BRAHMS: Un Requiem alemán. Janowitz, Van Dam. Cantores de Viena. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan.
BRAHMS: Obertura Académica. WAGNER: Obertura de El holandés errante. Preludio Acto 1º de Lohengrin. Preludio Acto I y Música para el Viernes Santo de Parsifal. Idilio de Sigfrido. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Serge Koussevitzky.
BRAHMS: Intermezzi Op. 117. Klavierstücke Op. 76. Fantasies Op. 116. Miquel Farré, piano.
BRUCKNER: Sinfonías núms. 8 y 9. Te Deum. Tomowa-Sintow, Baltsa, Rendall, Van Dam. Wiener Singverein. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Karajan.
BUXTEHUDE: Seis Sonatas. Holloway, Weiss, violines; Jaap ter Linden, M. Rasmussen, violas da gamba; L. U. Mortensen, clave y órgano.
BYRD, TALLIS: Heavenly Harmonies. Stile Antico.
DRAGATAKIS: la Obra para piano. Lorenda Ramou, piano.
DVORAK: Canciones bíblicas. Te Deum. Concierto para violín y orquesta. Eva Randová, mezzosoprano. Livia Anghová, soprano. Ivan Kusnjér, barítono. Ivan Zenaty, violín. Coro Filarmónico de Praga. Orquesta Sinfónica de Praga. Dir.: Jiri Belohlávek.
ESLAVA: Miserere. Bros, Oliver, Álvarez. Coro de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza. Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Dir.: Luis Izquierdo.
MENDELSSOHN: Cuartetos de cuerda nº 1, 4 y 6. New Zealand String Quartet.
MOZART: Cuartetos de cuerda K 499 y K 575. Klenke Quartett.
MOZART: Cuartetos dedicados a Haydn. Cuarteto Hagen.
OHAZAWA: Concierto para piano núm. 2. Sinfonía núm. 2. Ekaterina Saranceva, piano. Orquesta Filarmónica de Moscú. Dir.: Dmitry Yablonsky.
PÉREZ MASEDA: la Obra para piano. Duncan Gifford, piano.
PURCELL: Música para teatro, vol. 1. Aradia Ensemble. Dir. Kevin Mallon.
RAUTAVAARA: Sinfonía núm. 8. Trilogía de Manhattan. Apoteosis. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda. Dir.: Pietari Inkinen.
RODRIGO: la Música para guitarra, vol. 1. Jérémy Jouve, Judicaël Perroy, guitarras.
SALVADOR: Voces de otra orilla. Isabel Monar, soprano. Mac McClure, piano.
R. STRAUSS: Don Juan. Ensayo e interpretación. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Karl Böhm.
TCHAIKOVSKY: Cascanueces. Irina Golub. Leonid Sarafanov. Ballet Marinsky. Alumnos de la Academia Rusa de Ballet. Orquesta del Teatro Marinsky. Dir.: Valery Gergiev.
TCHAIKOVSKY: Canciones, vol. 5. Ljuba Kazarnovskaya, soprano. Ljuba Orfenova, piano.
TCHAIKOVSKY: Sinfonías núms. 4, 5 y 6. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: Herbert von Karajan.
VANHAL: las Sinfonías, vol. 4. Orquesta de cámara de Toronto. Dir.: Kevin Mallon.
SURPRISE. BOLCOM, SCHÖNBERG: Canciones de cabaret. SATIE: 5 Canciones. Measha Brueggemann, soprano. William Bolcom, piano. Orquesta Sinfónica BBC. Dir.: David Robertson.
CELEBIDACHE, Sergiu. Obras de Debussy y Ravel. Orquesta Filarmónica de Múnich. Dir.: Sergiu Celibidache.
Fantasia cinematográfica, vol. 1. Antología de la música del cine español. Ana Vega Toscano, piano. Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE. Banda Sinfónica Municipal de Madrid. Dir.es.: Adrian Leaper, Enrique García Asensio.
Furtwängler's Love. Documental de Jan Schmidt-Garre.
KARAJAN EN CONCIERTO. Obras de Beethoven, Rossini, Wagner, Weber, Debussy, Rachmaninov y Ravel. Alexis Weissenberg, piano. Orquesta Filarmónica de Berlín.

ca de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan.
KARAJAN, "Mi vida junto a él. Mis grabaciones favoritas". Obras de Bach, Beethoven, Brahms, Debussy, etc. Diversos solistas vocales. Orq. Filarmónica de Berlín. Orq. Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Karajan.
KARAJAN GOLD. Fragmentos de obras de diversos autores. Anne-Sophie Mutter, violín. Orquestas Filarmónica de Berlín y Filarmónica de Viena.
KARAJAN. EL MÚSICO, LA LEYENDA. Obras de Bach, Beethoven, Brahms, Liszt y otros. Ferras, Schwalbé. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan.
HERBERT VON KARAJAN, LA LEYENDA. Obras de Berlioz, Bizet, Chabrier, Debussy, Dvorak, etc. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan.
HERBERT VON KARAJAN. BRAHMS: las 4 Sinfonías. Orquesta Filarmónica de Berlín.
KISSIN, Evgeny. Obras de Schunert, Brahms, Bach, Liszt y Gluck.
 El violín del Siglo XXI. Compositores españoles. Manuel Guillén, violín.
BEETHOVEN: Fidelio. Vickers, Ludwig, Berry. Coro y Orquesta de la Staatsoper de Viena. Dir.: Herbert von Karajan.
BELLINI: Norma: Acto I. Montserrat Caballé, Margreta Elkins, Robleto Merolla, James Morris. Coro y Orquesta Sinfónica de RTVE. Dir.: Enrique García Asensio. "Recital en el Teatro Real", 1979.
Handel, Vivaldi, Cherubini, Granados, Chapí, Giménez. Montserrat Caballé, Miguel Zanetti.
LEONCAVALLO: Cavalleria Rusticana. MAS-CAGNI: Pagliacci. Fiorenza Cossotto, Gianfranco Cecchele, Giangiacomo Guelfi. John Vickers, Kabaivanska, Meter Glossop. Orquesta y Coro del Teatro alla Scala. Dir.: Herbert von Karajan.
MASSENET: Manon. Dessay, Villazón, Lanza. Coro y Orquesta del Gran Teatre del Liceu, Barcelona. Dir.: Victor Pablo Pérez.
MAYR: L'amour conjugal. Rizzzone, Bille, Charalгина, Machej, Bellavia, Trammell. Orquesta Filarmónica de Württemberg. Dir.: Christopher Franklin.
STRAUSS, R.: Die Frau ohne Schatten. Thomas, Rysanek, Ludwig. Coro y Orquesta de la Staatsoper de Viena. Dir.: Herbert von Karajan.
BARTOLI, Cecilia. The Barcelona Concert. Obras de BALFE, BELLINI, GARCÍA, HUMMEL, MALIBRAN, ROSSINI, etc. Orq. La Scintilla.
CIELO E MAR. Arias de Ponchielli, Cilea, Mercadante, Boito, Pietri, Verdi y Donizetti. Rolando Villazón, tenor. Coro y Orquesta Sinfónica Giuseppe Verdi, Milán. Dir.: Daniele Callegari.
McCORMACK, John. Acoustic recordings (1915-1916). Obras de BALFE, MOZART, KREISLER, TOSTI, etc.
OPERA NIGTH. Baltsa, Beczala, Grundheber, Breslik, Stoyanova, etc. Coro y orquesta de la Ópera alemana de Berlín. Dir.: Lawrence Foster.
BEETHOVEN: Concierto para violín. Anne-Sophie Mutter. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.
BEETHOVEN: Sinfonías núms. 3 y 4. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.
BRAHMS: Sinfonías núms. 2 y 3. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.
DEBUSSY: El Mar. Preludio a la siesta de un fauno. RAVEL: Dafnis y Cloe, Suite núm. 2. Bolero. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.
MOZART: Réquiem. Misa K. 317 "Coronación". Tomowa-Sintow, Baltsa, Creen, van Dam. Singverein de Viena. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.
OPERA INTERMEZZI. Varios compositores. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.
SCHUBERT: Sinfonías núms. 8 y 9. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.
STRAUSS, R.: Una vida de héroe. Las alegres aventuras de Till Eulenspiegel. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.
STRAVINSKY: La consagración de la primavera.
BARTÓK: Concierto para orquesta. Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.
TCHAIKOVSKY: Concierto para piano núm. 1. Variaciones sobre un Tema Rococó para violonchelo y orquesta. Sviatoslav Richter, piano; Mstislav Rostropovich, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Viena y Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan.

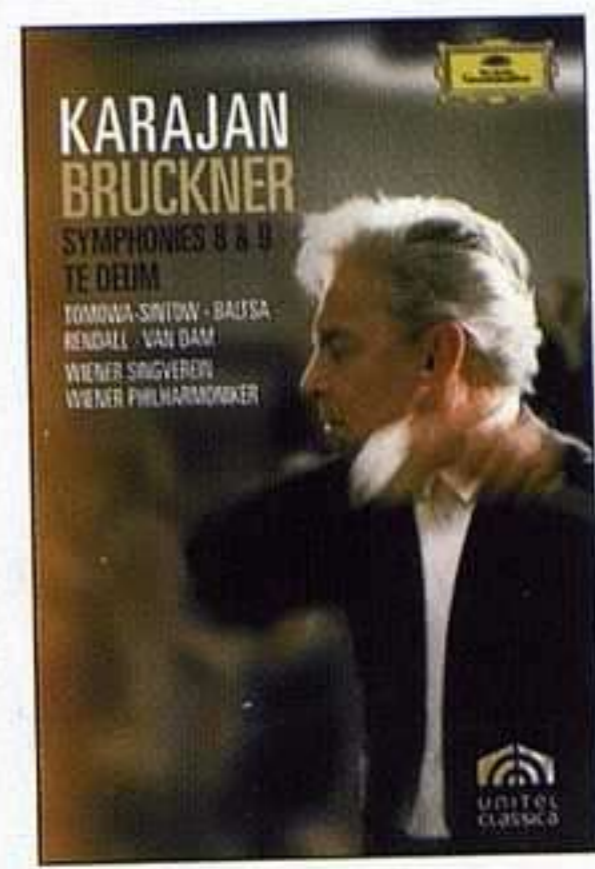
RITMO Parade 1

los mejores discos para junio 2008

2
KISSIN, Evgeny. Obras de Schunert, Brahms, Bach, Liszt y Gluck. D.G., 0734402. DVD.



BRUCKNER: Sinfonías núms. 8 y 9. Te Deum. Solistas. Wiener Singverein. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Karajan. D.G., 004400734395. DVD.



3
CELEBIDACHE, Sergiu. Obras de Debussy y Ravel. Orquesta Filarmónica de Múnich. Dir.: Sergiu Celibidache. Ideale Audience, 3077968. DVD.



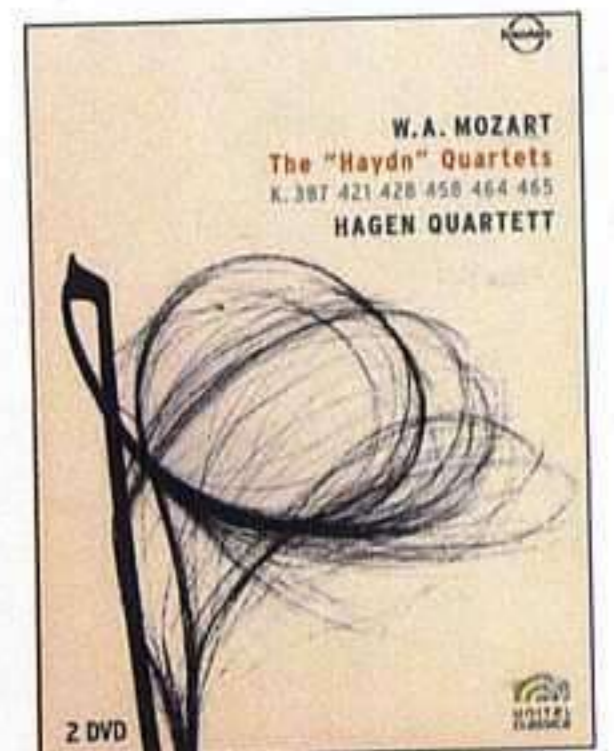
4
CIELO E MAR. Arias de Ponchielli, Cilea, Mercadante, Boito, Pietri, Verdi y Donizetti. Rolando Villazón, tenor. Coro y Orquesta Sinfónica Giuseppe Verdi, Milán. Dir.: Daniele Callegari. D.G., 4777593.



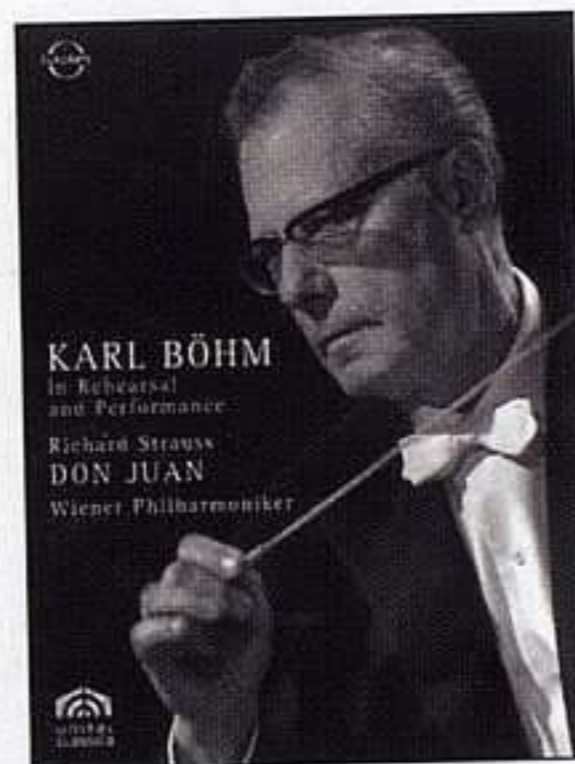
5
Furtwängler's Love. Documental de Jan Schmidt-Garre. Arthaus 101811. DVD.



6
MOZART: Cuartetos dedicados a Haydn. Cuarteto Hagen. Euroarts 2072328. 2 DVDs.



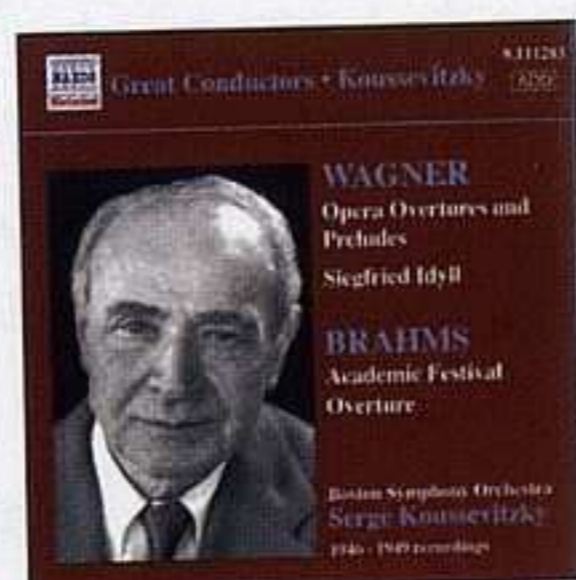
7
R. STRAUSS: Don Juan. Ensayo e interpretación. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Karl Böhm. EuroArts, 2072188. DVD.



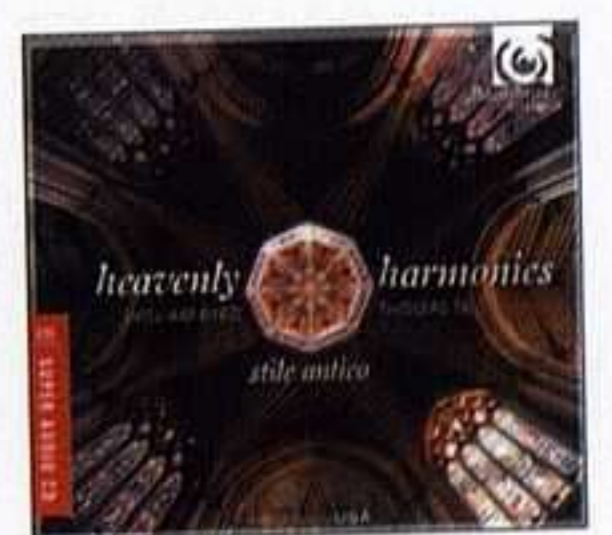
8
SURPRISE. BOLCOM, SCHÖNBERG: Canciones de cabaret. SATIE: 5 Canciones. Measha Brueggergosman, soprano. William Bolcom, piano. Orquesta Sinfónica BBC. Dir.: David Robertson. D.G., 4776589.



9
BRAHMS: Obertura Académica. WAGNER: Oberturas y Preludios. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Serge Koussevitzky. Naxos 8.111283.



10
BYRD, TALLIS: Heavenly Harmonies. Stile Antico. Harmonia Mundi, 807463.



Esta lista se confecciona entre los discos CD y DVD que aparecen en la sección de crítica discográfica de este número.

DVD
VIDEO

OPUS ARTE

ROYAL OPERA HOUSE COLLECTION

THE ROYAL OPERA

OTELLO

Giuseppe Verdi

PLÁCIDO DOMINGO
KIRI TE KANAWA
SERGEI LEIFERKUS

THE ORCHESTRA OF
THE ROYAL OPERA HOUSE

THE ROYAL OPERA CHORUS

CONDUCTOR

SIR GEORG SOLTI



ROYAL OPERA HOUSE

